TIEMPO PARA SANTIAGO.— Nubosidad escasa y temperatura en aumento.
TEMPERATURA DE AYER.— Máxima, 15,6 grados C, a las 15.50 horas.
Mínima: 4,1 grados C, a las 5.30 horas.
PRONOSTICO GENERAL.— Durante la mañana estará nuboso el Norte Grande, Norte Chico y Zona Central despejados o con nubosidad escasa.

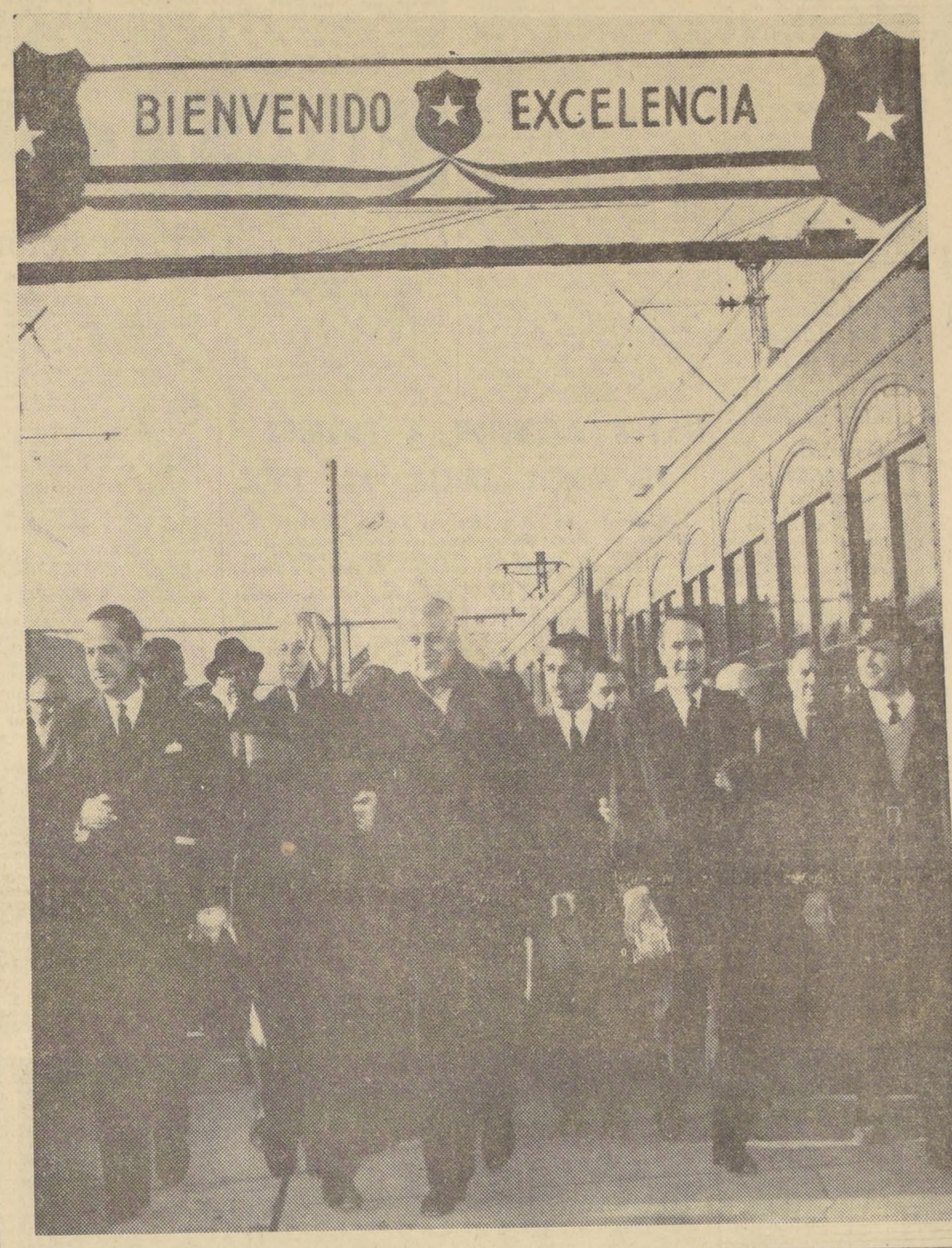
LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1964 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 17.073

S. E. Inauguró el Primer Tramo del Ferrocarril Eléctrico al Sur

PLAN DE MODERNIZACION FINALIZARA EN 1966 CON ELECTRIFICACION HASTA CHILLAN.- VIAJE INAUGURAL CON ASISTENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, MINISTROS DE ESTADO Y AUTORIDADES.- DECLARACIONES DEL JEFE DEL ESTADO

PRIMER TREN ELECTRICO AL SUR



El Presidente Alessandri retribuye los cordiales aplausos que una gran cantidad de público le tributó a su llegada a Graneros, en el viaje inaugural del tramo eléctrico de la red sur, de Ferrocarriles, hasta Graneros. En el tren especial viajaron S. E., los Ministros del Interior, Economía, Defensa y Trabajo; parlamentarios y otras autoridades que aparecen en el grabado, a su llegada a Graneros.

Una moderna locomotora y cinco coches pullman constituyeron el convoy especial a bordo del cual el Presidente de la República y Ministros de Estado, junto a parlamentarios y autoridades civiles, eclesiásticas, militares y administrativas, inauguraron el primer tramo electrificado de la red sur de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. La ceremonia inaugural se efectuó en Graneros en presencia de gran cantidad de público, que igual que en todas las estaciones del trayecto a la ida y regreso de Santiago, aplaudieron con entusiasmo al Primer Mandatario.

El tren especial partió a las 15 horas, desde la Estación Alameda. En él iban el Presidente de la República, Ministros del Interior, Economía, Defensa, y Trabajo; Intendente de O'Higgins; parlamentarios de la zona, Director General de Ferrocarriles y Subsecretario de Transportes; periodistas, y otros invitados. A las 16.10 horas el convoy llegó a la estación de Graneros, donde se habían levantado arcos de recepción y otros motivos de bienvenida al Presidente Alessandri.

La ceremonia se inició con un discurso pronunciado por el Director General de Ferrocarriles, Edmundo Bertin, quien destacó la importancia del plan de modernización iniciado por la empresa ferroviaria con la construcción de la red eléctrica hasta Rancagua, y que culminará con la electrificación total hasta Chillán en el año 1966. Luego, usaron de la palabra el Ministro de Economía, Manuel Pereira, y el Alcalde de Graneros, Rafael Carvallo.

Terminados los discursos, el Arzobispo de Rancagua, Monseñor Raúl Silva Silva, impartió la bendición y, posteriormente, el Excmo. señor Alessandri accionó la palanca del tablero de telecomunicaciones del sistema eléctrico.

REGRESO Y DETALLE DEL PLAN.— En medio de grandes aplausos, a los que S. E. retribuyó cordialmente, el tren especial partió de regreso a la capital, a las 17.10 horas, para llegar a la Estación Mapocho, a las 18.25 horas.

Con este acto se dio por inaugurada la etapa inicial de los trabajos del plan de modernización de ferrocarriles que se encuentra en pleno desarrollo. Comprende la construcción de 16 grandes subestaciones de funcionamiento automático, más de 500 kilómetros de línea aérea, de los cuales ya está tendida la mitad; una gran estación de telecomando y otras obras de envergadura.

Desde hoy correrán cinco automotores eléctricos entre Santiago y los pueblos situados hasta Rancagua. La adquisición de material a firmas italianas es de un monto global de 32.000.000 de dólares, que incluye repuestos para varios años y que se pagará a 10 años con cuotas distribuidas anualmente.

CHARLA PRESIDENCIAL.

Terminada la ceremonia, —en la cual, por supuesto, no faltó la tradicional cinta tricolor que fue cortada por S. E. con notable buen humor—, el señor Alessandri subió al coche presidencial para regresar a Santiago. Allí sostuvo animada charla con los periodistas.

"La obra inaugurada —dijo— es de gran trascendencia para el país, sobre todo si se considera que la Empresa de los Ferrocarriles siempre ha constituido una carga para el erario nacional. La electrificación de la red sur junto con mejorar el servicio, permitirá racionalizar la economía de la empresa. Para mí —puntalizó—, es gran satisfacción haber inaugurado estos trabajos. Aunque —acotó—, mi propósito era el de inaugurar la totalidad del ferrocarril eléctrico entre Santiago y Chillán, como es el plan de la Empresa.

Consultada su opinión acer-

(PASA A LA PAGINA 14)

Error causó dos muertes en el Consultorio Maruri del SNS

Intoxicadas murieron 2 personas y otra quedó en estado grave, como resultado de haber ingerido sulfito de sodio que se les proporcionó en el Consultorio N.o 2, de calle Maruri 202, al que concurrieron para que les efectuaran radiografías al estómago.

Los muertos son Luis Valencia Cisternas, de 30 años de edad, jornalero, y Arsenio Leal Rocha, 78 años, rentista, que fallecieron en la posta del José Joaquín Aguirre, donde se les envió para que recibieran atención médica.

Grave continuaba hasta anoche Carlos Gómez Guerra, y los médicos se esforzaban por salvarle la vida.

El hecho conmovió a los autoridades del Servicio Nacional de Salud, cuya superioridad ordenó una rápida investigación y el sumario correspondiente, a cargo del doctor Moisés Díaz Ulloa, para fijar las responsabilidades de quienes atendieron a los obreros.

Sobre esta lamentable equivocación, autoridades del Servicio Nacional de Salud informaron, entre otras cosas, lo siguiente:

"El accidente, que no había sucedido nunca en un establecimiento del Servicio Nacional de Salud, se produjo en el Consultorio N.o 2, al despacharse de la bodega de farmacia, equivocadamente, un cuño de sulfito de sodio —elemento químico para el revelado de película—, en lugar de sulfato de Bario, que se utiliza para los exámenes del estómago a través de los rayos X.

Inmediatamente de conocerse los primeros síntomas de la intoxicación, la dirección del Consultorio N.o 2 informó a las autoridades del Servicio Nacional de Salud, a la Justicia Ordinaria y a Carabineros, quienes, por orden del Magistrado llevaron detenidos, preventivamente, por la responsabilidad que pudiera caberles en los hechos, a la jefe de bodega de Farmacia del Consultorio N.o 2, señora Marina Basualto Salas; al mozo de la bodega de Farmacia, Adolfo Alvarado H.; al auxiliar de enfermería del Servicio de Rayos, Fresia Guajardo Espinoza, y al mozo reemplazante de Rayos, Héctor Céspedes Quiroz".

Títulos gratuitos concedidos a 80 familias de la Zona Sur

Decretos en la Contraloría General

En el Ministerio de Tierras y Colonización se informó que la Contraloría General de la República tomó razón de diversos decretos que conceden títulos gratuitos de dominio a más de ochenta familias de las poblaciones fiscales existentes en Puerto Natales; en la Población "22 de Mayo", de Ancud; Población "Baños Morales", de San José de Maipo, y Población "Pueblo Hundido", de Chañaral.

Cada título ha sido otorgado en virtud de informes emitidos por la oficina provincial correspondiente, y los decretos tramitados comprenden una superficie total de 33 mil metros cuadrados.

TRANSFERENCIA GRATUITA

Se dio a conocer, también, que fue promulgada la ley que transfiere gratuitamente a la Sociedad de Agricultores de Chiloé un predio fiscal en el lugar denominado "Bellavista", de la comuna de Ancud. El predio tiene una superficie de 34 mil metros cuadrados.

Explosión en un dique de Río de Janeiro mató a 19 trabajadores

OTROS DIEZ OBREROS SUFRIERON HERIDAS EN EL ACCIDENTE

RIO DE JANEIRO, 1.o de septiembre, (UPI).— Diecinueve muertos y diez heridos es el saldo conocido oficialmente hasta ahora de la explosión de un equipo compresor de aire que se produjo hoy en un dique seco en construcción en la bahía de Río de Janeiro.

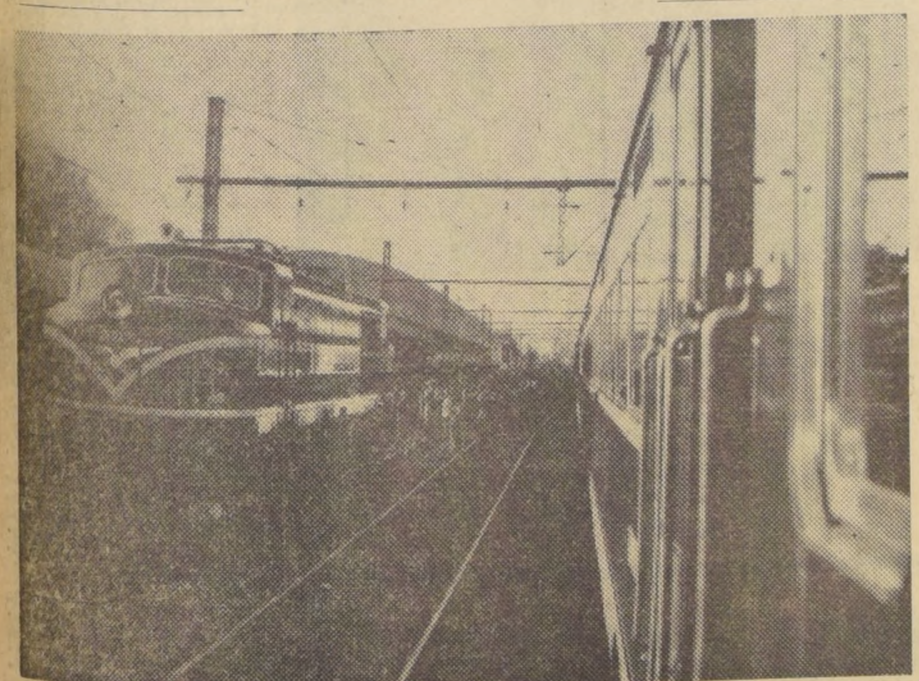
La información fue proporcionada por un vocero del Gobierno, quien agregó que el compresor de aire estalló bajo el agua, en el dique que se construye en la Isla de Viana por una compañía privada y por encargo de la Compañía de Navegación Costera, de propiedad del Gobierno.

Un equipo de buceadores de la Marina de Guerra busca los cadáveres en el fondo de la excavación.

Once de los 40 trabajadores que se encontraban en el lugar en el momento del desastre pudieron escapar ilesos.

Tres buques de la Armada de los Estados Unidos —el crucero "Norfolk", el destructor "John Aillis" y el submarino "Ajax"—, anclados en un muelle de Río de Janeiro a sólo tres millas de la Isla de Viana, no sufrieron daño alguno.

Locomotoras para tramo electrificado



Esta es una de las locomotoras que entrarán en servicio en el sector electrificado de la vía férrea entre Santiago y Chillán, cuyo primer tramo, Santiago-Graneros, fue inaugurado ayer, con asistencia del Presidente de la República.

EE. UU. DESTINA FONDOS PARA UN NUEVO CANAL EN PANAMA

WASHINGTON, 1.o (UPI).— La Cámara de Representantes aprobó hoy la inversión de 17.500.000 dólares en un estudio tendiente a investigar la posibilidad de complementar el Canal de Panamá con un nuevo paso a nivel del mar en otro lugar.

El proyecto de ley, que ya había sido aprobado por el Senado, crea una comisión que se encargará de estudiar los diversos lugares más adecuados para la construcción de un nuevo canal.

El grupo también se encargaría de investigar la posibilidad de utilizar energía ató-

(PASA A LA PAGINA 14)

IMPRESIONANTE DESARROLLO:

Alianza para el Progreso Elogia Realizaciones Chilenas

Informe sobre lo alcanzado hasta hoy, fue publicado por una Comisión en Washington

WASHINGTON, 1º —(UPI) — La Comisión de Información de la Alianza para el Progreso dice hoy en una carta informativa semanal que Chile ha dado "pasos impresionantes", hacia la consecución de los objetivos de la Carta de Punta del Este durante la Administración del Presidente Jorge Alessandri.

La carta describe progresos en las esferas de vivienda, higiene, sanidad, enseñanza, comunicaciones y transportes y reforma agraria y fiscal. El informe se publica tres días antes de las elecciones chilenas, en las cuales 2.800.000 electores escogerán el sucesor de Alessandri entre 3 candidatos.

Entre los puntos señalados en el progreso chileno figuran éstos:

Se han construído más de 20 mil viviendas públicas de renta económica que alojan a 105.000 personas en 58 poblaciones.

Se han instalado sistemas de purificación de agua e higiene en 29 localidades, con beneficios para unas 860.000 personas.

Se ha creado un total de 20 hospitales y centros sanitarios, con un total de 2.200 camas, en áreas que tienen una población de más de dos millones de habitantes. Además se ha erigido 23 dispensarios en barrios de ingresos modestos.

Se han construído aulas y escuelas con capacidad para 30 mil alumnos.

Se han modernizado ferrocarriles y puertos. Actualmente hay 1.350 vagones ferroviarios más que antes de la Alianza, y se ha tendido 310 kilómetros de vía férrea. En 10 puertos y 13 muelles se ha hecho nuevas instalaciones.

Se ha ultimado la pavimentación de 950 kilómetros de la Carretera Panamericana en el país, y se ha mejorado las calles de 38 poblaciones.

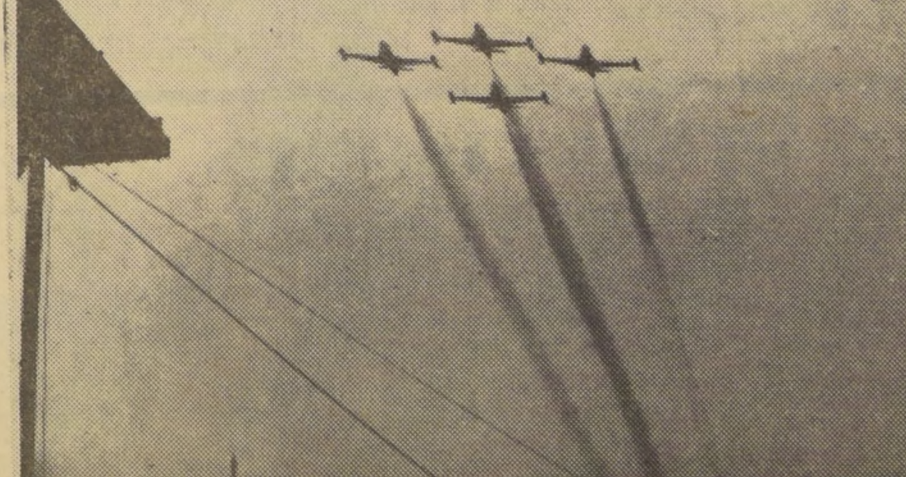
De 5.000 a 6.000 campesinos recibirán este año tierras de acuerdo con los programas de reforma agraria y redistribución de terrenos.

Se ha implantado nuevas leyes de impuestos sobre renta, propiedad y herencia, y los ingresos producidos por las cargas fiscales han aumentado en más de 300 millones de dólares.

El Grupo de Información de la Alianza pone también de relieve que al mismo tiempo están desarrollándose en Chile otros proyectos destinados a

(PASA A LA PAGINA 14)

Los "Cóndores de Plata" en acción



Uno de los actos que más impresionaron ayer a los que asistieron al Grupo de Aviación N.o 7 —que cumplió 15 años de vida—, fue la actuación de la Escuadrilla "Cóndores de Plata", cuyos pilotos realizaron audaces e impecables acrobacias sobre Los Cerrillos. EN EL GRABADO, cuatro aviones de propulsión a chorro pertenecientes a la Escuadrilla, pasan velozmente y en perfecta formación sobre dicho lugar.

Khrushchev finalizó sus conversaciones en Checoslovaquia

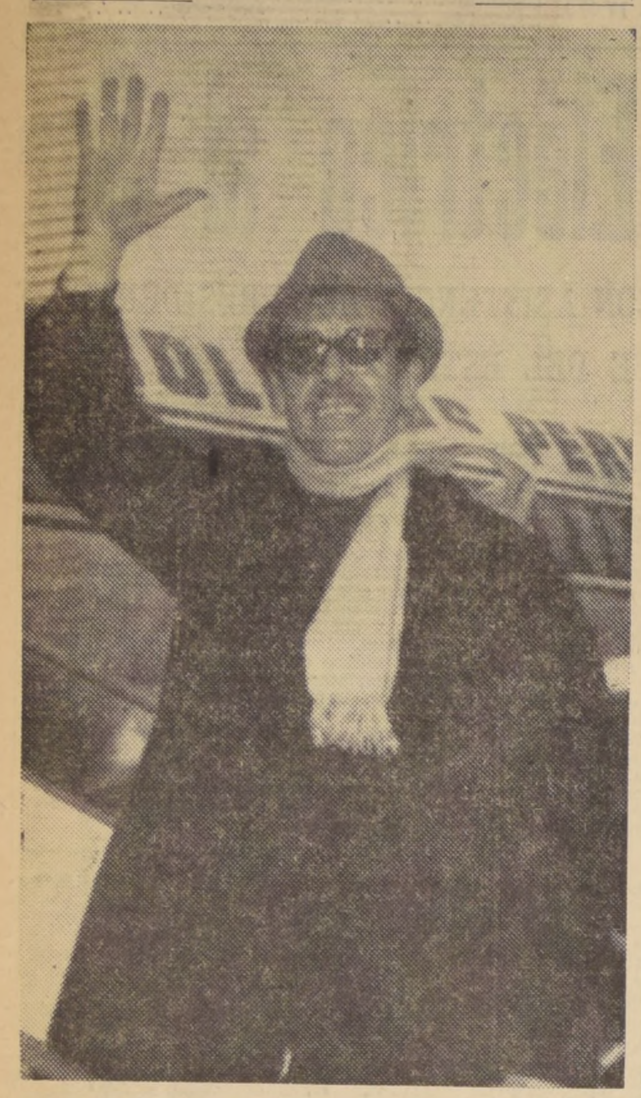
PRAGA, 1.o (UPI).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, y el Presidente Antonin Novotny, regresaron hoy a esta capital, después de celebrar dos días de conferencias secretas en la residencia de verano del Jefe de Estado, en Lany.

Las conversaciones continuaron hoy, tratándose "cuestiones de interés para los dos países", según se anunció oficialmente.

Fuentes informadas estiman que los dos estadistas discutieron la controversia ideológica que separa a Moscú y Pekín, la cuestión de la división de Alemania y la cooperación en COMECON, que es la versión del bloque comunista del Mercado Común.

Ayer se dio a publicidad un comunicado, según el cual hubo "acuerdo absoluto" sobre todas las fases de las conversaciones. Eso mismo fue subrayado por Khrushchev y por Novotny en los discursos que pronunciaron durante los seis días de la visita oficial del Jefe de Gobierno ruso.

Montenegro a Lima



Se ha dirigido por Aerolíneas Peruanas a Lima, para cumplir un importante contrato con la televisión, de esa capital, el actor y director teatral, Raúl Montenegro. Además, Montenegro lleva una invitación de la Embajada de Chile en ese país, para hacer algunas representaciones con motivo de las próximas fiestas patrias. En el grabado: Raúl Montenegro, se despide del público chileno que lo acompañó al aeropuerto.—Foto Cerrillos.

EN LA MONEDA:

GENERAL HOYOS ASUMIO INTENDENCIA DE SANTIAGO

En una ceremonia realizada a las 11.15 horas, hizo entrega del cargo Ramón Alvarez Goldsack

En una breve ceremonia, realizada a las 11.15 horas, en la Intendencia de Santiago, se hizo cargo de ésta, en carácter de interino, el Jefe de la Guarnición Militar de Santiago y Jefe de la Plaza, general Alfredo Hoyos Candina. Hizo entrega el ex Intendente, Ramón Alvarez Goldsack, y actuó como Interventor el Subsecretario del Interior, Luis Octavio Reyes. En la tarde, el general Hoyos se entrevistó con el Subsecretario Luis Octavio Reyes, para conversar respecto a la organización de su trabajo en sus nuevas funciones.

Presidente de delegación a Reunión de ALALC

Medardo Goytía presidirá la delegación chilena a la reunión que se iniciará el lunes en Montevideo, para analizar la labor realizada por ALALC y estudiar la forma de acelerar la integración regional. La integrarán Alejandro Jara, Director Económico de la Cancillería; Ricardo Bustos, de la CORFO; Patricio León, de la Secretaría Ejecutiva de ALALC, y representantes de la industria y de la agricultura. La delegación partirá el domingo.

Designado Auditor General de Carabineros

Auditor General de Carabineros y Ministro de la Corte Marcial, fue designado Héctor Videla López. La información fue proporcionada por el Subsecretario del Interior, Luis Octavio Reyes.

Visita de cortesía de Embajador del Portugal

Una visita de cortesía hizo al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, el Embajador de Portugal, Augusto Rato Poitier. Igual visita cumplió ante el Director Político de la Cancillería, Fausto Soto.

Credenciales del Embajador de Alemania en Chile

Hoy presentará credenciales al Presidente de la República el Embajador de Alemania, Gottfried von Nostitz-Drzewiecki, en una ceremonia que se realizará en el Salón Rojo de la Moneda, a las 11 horas. A la entrada y salida de la Presidencia, la Guardia de Palacio rendirá honores al diplomático. El nuevo Embajador alemán entregó copia de sus cartas autógrafas al Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, ayer, a las 16.30 horas.

Directiva de la CUT en Interior

Respecto al conflicto de la industria Cemento El Melón, se entrevistaron con el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, dirigentes de la Central Unica de Trabajadores. Señalaron los visitantes las repercusiones en otras industrias del citado conflicto, y la situación del personal de todas ellas.

Servicio telefónico entre Arica y Tacna

Un servicio telefónico entre Arica y Tacna será inaugurado el 13 del mes en curso, según se informó ayer en el Ministerio del Interior.

Chile concurrirá a Feria de Berlín

Chile estará representado en la XV Feria Alemana de Industria, que se inaugurará en Berlín el 19 de septiembre, bajo el nombre de "Compañeros del Progreso de América Latina". El stand estará dirigido por el ingeniero de la CORFO, Eugenio Fischer Villalón, con el asesoramiento de Roberto Müller, funcionario de la Empresa Nacional de Minería, residente en Hamburgo. Chile exhibirá conservas, vinos, manufacturas de cobre y bronce, diversos productos industriales y de artesanía y material fotográfico y cinematográfico, cuyas muestras envió la CORFO. La participación chilena fue preparada por un grupo de trabajo organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, luego que la Embajada chilena en Bonn transmitió la invitación. La Feria está dedicada especialmente a los países latinoamericanos.

Escuela de Graduados ofrece tres cursos a los médicos

Tres cursos de Perfeccionamiento Médico se están desarrollando en Santiago, auspiciado por la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

El Curso sobre Orientaciones Psicoterapéuticas iniciado el 29 de abril continuará hasta el 18 de diciembre del presente año bajo la dirección del profesor Dr. Sergio Rodríguez.

El Curso de Cancerología que comenzó el 1.o de julio con una duración de 3 meses. Este curso se realiza los días miércoles y viernes, a las 18 horas, en el Instituto del Radium. Actúan como coordinadores los profesores Dr. Alberto Rahausen y Dr. Carlos Sayago.

El tercer Curso es de Neuroanatomía, que se inició el 6 de julio y continuará hasta el 17 del presente mes. Se efectúa en la Sala de Trabajos Prácticos de la Cátedra de Histología, Borgoño 1470, 2.o piso, de 17 a 20 horas, los días lunes y jueves. El profesor Dr. Jorge Fernández Tornini, tiene a su cargo este Curso.

Curso sobre conservación de productos marinos

Con la colaboración del Instituto de Fomento Pesquero, se iniciará el próximo lunes un curso sobre Conservería de Productos Marinos en la Escuela de Técnicos en Industrias Pesqueras de la Universidad Católica de Valparaíso, que estará a cargo del profesor y tecnólogo español don Francisco López Capont, del IFOP.

El curso se realizará entre el 7 y 12 del mes en curso, con clases teóricas, que se dictarán en la mañana, y prácticas de conservas y envases, que se realizarán en la planta piloto y laboratorios. Se exhibirán, además, películas FAO sobre la materia, y se realizará un seminario sobre "Conservas en Chile y esterilización de conservas". Complementará el ciclo una visita a la industria Conservas "Portugal", del vecino puerto.

El programa de trabajo ha sido elaborado en base a un horario de 6 a 8 horas diarias, y comprende clases sobre historia de la conserva, el pescado como materia prima; fabricación de envases con destino a pesca, hojalata como materia prima, control de calidad industrial y científica de los mismos; sardinas en conserva, estudio especial del proceso de elaboración; otras especies afines a la sardina de interés para Chile; la familia de túnidos en la conservería mundial y métodos españoles y norteamericanos para su preparación; estudio de algunas otras especies afines al atún de interés en el Pacífico. Industrialización de moluscos, mariscos y crustáceos; estudio concreto de algunas conservas especiales; elaboración de semiconservas y estudio especial de la conserva de anchoa española.

El curso, limitado a 35 personas, estará destinado a alumnos de la mencionada Escuela Universitaria e industriales pesqueros.

Don Clemente Canales asumió Rectoría del Instituto Nacional

Don Clemente Canales Toro asumió ayer interinamente el cargo de Rector del Instituto Nacional, después de servir casi cuarenta años al mismo establecimiento, recorriendo toda la escala jerárquica de sus plantas administrativas, docente y docente-directiva.

Este nombramiento se produjo por jubilación de don Antonio Oyarzún Lorca, la cual se hizo efectiva el 31 de agosto pasado. El señor Oyarzún fijará su residencia en la ciudad de Santa Cruz, su tierra natal, en la provincia de Colchagua.

MAYOR ATENCION A BARRIOS POPULOSOS INICIA LA ETCE

Extensión de recorridos por sector Recoleta

Importantes sectores del barrio de Recoleta, uno de los más densamente poblados de la ciudad, contarán con servicio de trolebuses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, con la prolongación de las líneas de troles 1 y 3 hasta las Avenidas Chile, Einstein y El Salto.

La Dirección de la ETCE, en su propósito de atender en forma preferencial aquellos barrios más populosos, mediante un esfuerzo —no obstante sus limitados recursos económicos— ha logrado dar satisfacción a los moradores de esas arterias que cuentan con numerosas poblaciones de empleados y obreros.

El tendido aéreo, incluyendo su postación, significó a la Empresa una inversión de 148 mil escudos, aproximadamente. Todo el trabajo fue ejecutado por el personal técnico de la ETCE.

Con la extensión mencionada que se pondrá en servicio en el curso de la primera quincena del presente mes, el recorrido de las líneas 1 y 3 será el siguiente:

LINEA N.o 1.— Ida: Desde su terminal de Américo Vespucio por su actual recorrido hasta Puente Recoleta, Recoleta hasta Einstein frente al número 376, su terminal.

Regreso: De su terminal Einstein frente al número 376, por Einstein, Avenida El Salto, Valdivieso, Recoleta, Puente Recoleta a su recorrido actual hasta Américo Vespucio, su terminal.

LINEA N.o 3.— Ida: Desde su terminal de Américo Vespucio por su actual recorrido hasta Puente Recoleta, Recoleta, El Salto, Valdivieso, Avenida El Salto, Einstein hasta frente al número 376, su terminal.

Regreso: De Einstein frente al número 376, por Einstein, Recoleta, Puente Recoleta a su recorrido actual hasta Américo Vespucio, su terminal.

Manifestación a don Guillermo Videla Lira

En los comedores del Club de la Unión se llevó a efecto ayer un almuerzo en honor del Director-Gerente de la Carbonífera Lota-Schwager, don Guillermo Videla Lira. Adhirieron, además, a esta manifestación de homenaje al señor Videla al cumplir 45 años de servicios a la Industria Carbonífera, a sus antecesoras y filiales, el personal de Jefes y Empleados de Refractarios Lota-Green, Cía. Naviera Arauco y Agrícola y Forestal Colcura.

Asistió especialmente invitada la señora Jesús Vial de Videla. Hizo uso de la palabra en esta manifestación en representación del personal de la Carbonífera Lota-Schwager, don Patricio García González.

A continuación, usó de la palabra don Manuel Vallejo Cruz, en representación de Refractarios Lota-Green.

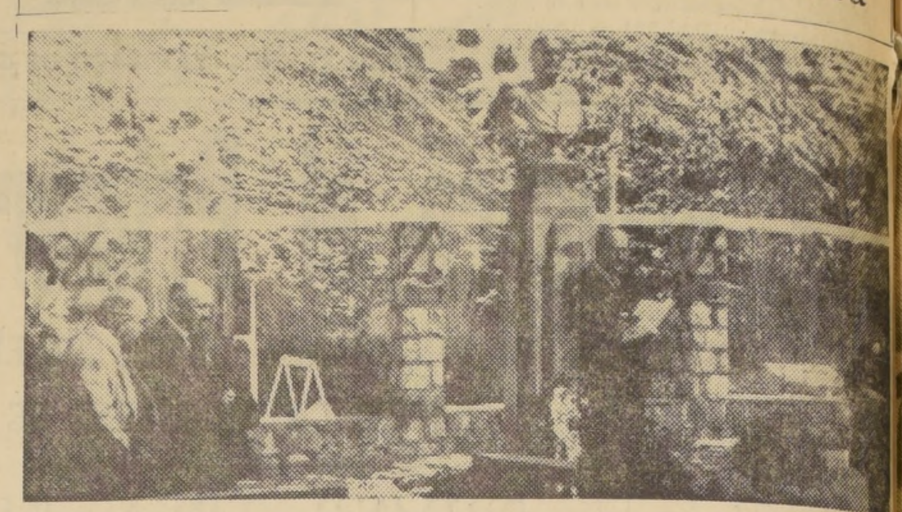
Por su parte, don Guillermo Videla, en emocionadas palabras agradeció esta manifestación.

Los esposos Videla Lira recibieron de parte del personal de Lota-Schwager una reproducción en miniatura de una lámpara de minero y una bandeja de plata donada por el personal de Refractarios Lota-Green.

Además, la señora Videla recibió un ramo de flores, ofrecido por el personal de servicio de la Gerencia de la Sociedad en Santiago.

Este acto fue amenizado con la orquesta de los Cuatro Cuartos números folklóricos chilenos y otros actos a cargo del personal de las empresas.

Busto de Prat en la Cordillera



EN EL PEQUEÑO PUEBLECITO de San Alfonso, enclavado en los contrafuertes del Cajón del Maipo y rodeado de hermoso paisaje, fue inaugurado oficialmente un busto del Héroe del Combate Naval de Iquique, Arturo Prat. A la ceremonia correspondiente, asistieron el Alcalde de dicha localidad, el presidente de la Junta de Vecinos, autoridades eclesiásticas y una delegación de la Armada. El presidente de la Junta de Vecinos, Ramón Gazmuri, pronunció un discurso, en el que señaló la importancia simbólica del nuevo homenaje rendido a Prat. En representación de la Armada asistió el Jefe del Departamento de Relaciones Públicas, comandante Arturo Alvarez. EN EL GRABADO, Gazmuri hace uso de la palabra ante el busto de Prat.

arte y cultura

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal de martes a sábados, desde las 9.30 a 12.30 horas, y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12, y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal, horario de martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingos y festivos.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y 15 a 18.30, y festivos de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343; 9.o piso. De lunes a viernes de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábados, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingos de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

HOY EXPOSICIONES

PINTURAS Y ESCULTURAS BRITANICAS: 15 esculturas, y 10 grabados y dibujos de Eduardo Paolozzi, y 17 pinturas de Alan Davie, traídas a Chile bajo los auspicios del Consejo Británico. Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

ESCULTURAS: obras de Waltraudt Petersen, Teresa Vicuña, Wilma Hanning, Soto, Matías Vial, Juan Egenau, y otros. Casa Cultura, Ñuñoa Avda. Irarrázaval 4055. Horario de 10 a 20 hrs.

JORGE AGUIRRE: Acuarelas. Galería Carmen Waugh, Bandera 121.

GUILLERMO NUÑEZ: Dibujos bajo el título "Erogías". Ha participado en la II Bienal de París y VII de Sao Paulo. Centro Brasileiro de Cultura, Avenida Bernardo O'Higgins 1460.

EL SISMO 1960 VISTO POR LOS NIÑOS: Dibujos de los alumnos del Colegio Alemán, hechos en mayo 1960. Inst. Alemán, Esmeralda 650.

TRES DIBUJANTES FEMENINAS: Gracia Barros, Roser Bru y Lucy Lortsch. Inst. Cultural. Avda. Providencia 2653. Auspiciado por Galería Carmen Waugh.

ESMALTES, de Berta Escudero, y sus diferentes métodos de elaboración explicados en el catálogo Instituto Chileno-Norteamericano, Moneda 1467.

PINTURAS ARTESANIA Y ARTE POPULAR ECUATORIANO: Galería del Folklore, Huérfanos 540.

LUIS TORTEROLO: Pinturas, Sala Universitaria, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1040, altos.

MARIANO ORTUZAR: Acuarelas de paisajes. Artista regresa a Chile después de 2 años exponiendo en Europa y EE. UU.. Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Abierto hasta el 3 de septiembre.

AUGUSTO BARCIA MUÑOZ: óleos, Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

DOS ESCULTORES NUEVOS. — Valentina Cruz y Lautaro Labbé, con 10 obras. Museo Arte Contemporáneo, Quinta Normal de 15 a 20 horas, hasta el 3 de septiembre.

CONFERENCIAS

LA EDUCADORA DE PARVULOS EN UN CENTRO DE REHABILITACION INFANTIL: Por las Educadoras de Párvulos Ana Rosa Downey y Luisa Horzella, a las 18.45 hrs. Sala Septiembre, Huérfanos 1117, piso 3.o. Entrada libre.

EL CONCEPTO DEL BIEN COMUN Y EL PERSONALISMO: Por el Rector de la Pontificia U. de Sto. Tomás de Roma, Raimundo Sigmond, a las 19 hrs. Sala Finis Terrae, U. Católica. Entrada libre.

MUSICA

CONCIERTO DE VIOLIN Y PIANO: Por los artistas franceses: Philippe Arril-Blachette y Pierre Vozlinsky, interpretando: "Sonata en Fa sostenido", de Jean Marie Leclair; "Sonata N.o 7", de Beethoven; "Sonata", de Antoine Tisne, y "Sonata", de Debussy. A las 19.15 hrs. Inst. Ch.-Alemán, Esmeralda 650. Inscripciones en la secretaría del Instituto.

CONCIERTO DE ARPA, FLAUTA Y PIANO: Por M. Angélica Zenteno, arpa; Josefina San Martín, flauta, y Polle Baytelman al piano. Obras para arpa, de Tedeschi y Tournier; para arpa y flauta, de Tournier, y arpa, flauta y piano, de Mozart. A las 19 hrs. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o. Entrada libre.

AL DIA

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: El Museo de Arte Contemporáneo, de la Quinta Normal, permanecerá cerrado al público desde el 4 al 10 de septiembre, con motivo de la preparación de la exposición de "Artesanía Popular Chilena", que se inaugurará el día 10 del presente mes.

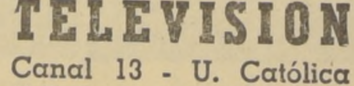
LOS GRANDES CONSTRUCTORES DE VIOLINES. — El viernes 11 del presente, a las 19,15 horas, se efectuará la conferencia del profesor Rudolfo Oyarzún Philippi sobre "Los Grandes Constructores de Violines", en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

EXPOSICION DE DIBUJOS.— La exposición de dibujos de Lucy Lortsch, Gracia Barros y Roser Bru permanece abierta en el Instituto Cultural de Avenida Providencia N.o 2653, auspiciada por la Galería Carmen Waugh. La muestra puede visitarse de lunes a viernes entre las 16 y 20,30 horas, y el sábado de 10 a 12,30 horas. La entrada es libre.

EXPOSICION DAVIE-PAOLOZZI.— Continúa exhibiéndose en el Museo de Bellas Artes, Parque Forestal, la exposición de obras de los artistas británicos el pintor Davie y el escultor Paolozzi, quienes representaron el arte de su país en la última Bienal de Sao Paulo. Esta muestra se presenta en nuestro país gracias al Consejo Británico de Relaciones Culturales, dándonos así la ocasión de conocer la obra de dos de los más destacados artistas contemporáneos ingleses. La exposición puede visitarse de lunes a sábado hasta las 20 horas; ella finalizará el domingo 6 del presente.

TELEVISION
Canal 9 - U. de Chile

19.45 CARTA DE AJUSTE.
20.00 PRESENTACION.
20.02 TELECINE: "Aquí Vivieron..." Estreno. Película realizada por Pedro Chaskel y Héctor Ríos. Documental sobre excavaciones arqueológicas en el litoral norte de Chile.
20.30 MENSAJE SENADOR SR. SALVADOR ALLENDE.
20.45 PANTALLA NOTICIOSA: Informativo.
21.00 TELECINE: "Santiago 1930".
21.15 MENSAJE SENADOR SR. JULIO DURAN.
21.30 TELECINE: "Imágenes antárticas".
21.50 PANTALLA EN EL MUNDO: Informativo.
22.00 MENSAJE SENADOR SR. EDUARDO FREI.
22.15 DESPEDIDA.



TELEVISION
Canal 13 - U. Católica

14.00 Servicio informativo.
14.15 En el mundo de los discos.
18.35 Teleclases. Italiano.
19.05 Patrulleros del Oeste: Doble recompensa.
19.30 FEUC.
19.45 Gran Santiago.
20.00 Dibujos animados.
20.10 Canciones para la juventud: Con Luz Eliana.
20.25 Charlas en la Biblioteca.
20.40 Noticiario francés.
20.50 En la hora del aperitivo.
21.00 Hazel: El Desquite de Hazel.
21.30 Washington Bertolín.
22.00 El Repórter Esso.
22.15 El Tiempo.
22.17 Esta es mi familia.
22.30 La ciudad desnuda: Línea del deber.

Regresó del Paraguay

En un JET "Caravelle", de Panair Do Brasil, llegó ayer a Los Cerrillos, el Coronel de Aviación y Subdirector de Aeronáutica, Francisco Herrera. En Asunción, Paraguay, el Coronel Herrera asistió a la entrega del cargo de Presidente de la Federación de Deportes de las Fuerzas Armadas Latinoamericanas. Este cargo lo tuvo Chile durante dos años, y ahora ha sido entregado al Paraguay. En la fotografía, de izquierda a derecha, el Gerente de Panair Do Brasil, Carlos Antonio Do Santos, el Comandante Gustavo Hameau (ambos de civil), y el Coronel Herrera.

Veinte mil personas aclamaron a Julio Durán en Estación Mapocho

El abanderado radical puso así término a una breve jira por ciudades y pueblos de la provincia de Valparaíso

En una manifestación improvisada más de veinte mil personas se congregaron a esperar al candidato de las fuerzas democráticas e independientes de Chile, senador Julio Durán, el cual regresaba de una breve jira por algunos pueblos de la provincia de Valparaíso. El senador Durán arribó a la estación Mapocho, a las 20.30 hrs., aproximadamente, acompañado por el dirigente del Partido Democrático Salvador García Mora y una serie de altos dirigentes de la campaña.

Improvisadamente se levantó, en la plazuela de la estación un escenario el cual fue montado en la carrocería de un camión. El senador Durán subió al escenario en donde se encontraban el vicepresidente del Partido Guillermo Délano; el generalísimo de la campaña, Jaime Tormo Rodríguez; las dirigentes femeninas Aura González y Cora Santa Cruz; los diputados Jacobo Schaulsohn y Carlos Morales; el presidente de la Juventud Radical de Chile, Alcides Leal Osorio, todos los cuales a última hora llegaron a esperar al senador Durán debido a que no se había comunicado que al arribo del candidato se le ofrecería esta gran manifestación de fe y entusiasmo.

Hicieron uso de la palabra en primer término el presidente de la Juventud Radical, Alcides Leal Osorio, quien manifestó su seguridad en el triunfo del abanderado radical y su confianza en que los radicales de todo Chile se encontraban más unidos que nunca en esta dura lucha electoral. Luego le siguieron en el uso de la palabra, la dirigente nacional femenina, Aura González; el diputado Carlos Morales; el dirigente nacional del Partido Democrático, Salvador García Mora; el diputado Jacobo Schaulsohn; el vicepresidente del Partido, Guillermo Délano, y por último, el senador Julio Durán. Antes que comenzara a hablar el candidato de la verdadera democracia chilena, las veinte mil personas que improvisadamente se congregaron entonaron el Himno Nacional para luego romper en gritos y aplausos en favor del candidato del radicalismo.

En un discurso que duró más de una hora, el senador Julio Durán dijo, entre otras cosas: "Es emocionante llegar a esta modesta tribuna que representa el ideal, el trabajo y el esfuerzo del radicalismo y de las fuerzas independientes por luchar hasta el final por un ideario realmente chileno. Hoy he regresado después de haber recorrido algunos pequeños pueblos de la provincia de Valparaíso llevando la voz del Partido Radical, esa voz que representa para nuestra patria progreso y libertad". Más adelante agregó: "Prefiero estar en esta humilde tribuna levantada en esta plazuela y hablarles a ustedes, que encontrarme rodeado de gallardetes y banderolas, en una tribuna gigantesca obtenida gracias al poderío económico y no levantada por manos impulsadas por un ideal, por una doctrina. Mañana explotarán al máximo la concentración de la democracia cristiana. ¿Y de qué les sirve? El país entero sabe que gracias a dineros foráneos se puede obtener todo, en cambio de esta improvisada manifestación que ustedes me han ofrecido, apenas saldrá una pequeña información en la cual se dirá que algunos partidarios del senador Durán, improvisadamente lo esperaban a su arribo a la estación Mapocho. Pero no importa, saldremos adelante, triunfaremos en septiembre, porque Chile entero sabe que el Partido Radical pese a su soledad, sabrá darles el progreso que antes les dio en 14 años de Gobierno. Nada sacan nuestros contrarios con llenar el país con afiches, con propaganda, gastando sumas de dinero fabulosas que luego habrá que devolver." Finalmente dijo el senador Durán: "Confiamos en la sabiduría del pueblo chileno, y en que éste sabrá reaccionar el 4 de septiembre dándole los votos al Partido Radical que aunque carente de medios ha dado a conocer su pensamiento venciendo todas las dificultades y ha divulgado una verdad, una doctrina que le ha dado paz y bienestar a todo el país. No nos dejéis engañar por las promesas falaces de los mercenarios de la política que creyendo tener el poder en la mano están disponiendo de la patria soberana. Y hoy levanto mi voz para decirle al pueblo chileno que aquí está la solución, la solución de un partido, de una colectividad que sin ofrecer nada hará mucho, que sin tirar el dinero en una campaña fastuosa ha dado ha conocer su pensamiento, que sin tener compromisos políticos con movimientos foráneos ha sabido demostrar ante la ciudadanía su valor, su integridad y sus doctrinas."

Una vez que terminó de hablar el senador Durán, los sindicatos que allí se habían reunido avivaron al candidato gritando las consignas de la campaña y entonando el himno a Julio Durán, se retiraron de la plazuela de la estación Mapocho.

Credenciales a los periodistas para el día de elección

La Dirección de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República pone en conocimiento de la prensa, la radio y la televisión que, mañana, a las 12 horas, cerrará la inscripción de credenciales que se otorgará a los periodistas, locutores y técnicos de radio y televisión para poder transitar libremente dentro del Palacio de Gobierno durante el día de la elección presidencial.

Sólo se hará excepción de esta medida para los periodistas extranjeros que lleguen al país con posterioridad al plazo fijado.

Premio a la Mejor Iniciativa

El Presidente del Consejo de la Empresa Periodística "La Nación" S. A., señor José Miguel Prado Valdés, hace entrega de un cheque por 200 escudos, al técnico en tricomía, Juan Loyola, perteneciente a los talleres de este diario. Juan Loyola obtuvo así el primer premio otorgado por la Empresa para los miembros del personal que aportan iniciativas que signifiquen progreso y mejoramiento de sus publicaciones. En esta forma, la empresa premia a uno de sus técnicos que ha permitido entregar a los lectores de "La Nación", las fotografías en colores que ilustran sus ediciones deportivas.

AFIRMA INGENIERO ELECTRONICO:

La inteligencia de una máquina puede superar la de un hombre

La vida es la única diferencia entre un computador y el ser humano

La producción de inteligencia en los computadores electrónicos y las opiniones a favor y en contra sobre esta característica, explicó ayer en una conferencia el joven ingeniero civil especializado en electricidad, Ladizlao Errázuriz.

Egresado el año pasado de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, el conferenciante está de paso en Chile. En la actualidad efectúa estudios para recibir el título de master en el Instituto Tecnológico de Massachussetts.

En su charla, dictada en la nueva Escuela de Ingeniería, Errázuriz expresó:

—Las máquinas tienen inteligencia artificial. Este término no es tan apropiado como el de seda artificial, que si bien no la producen los gusanos, tiene características similares y sirven los mismos fines que la natural. Negar esta realidad, es como si se afirmara que los aeroplanos no pueden volar, porque no son pájaros.

—La inteligencia artificial se manifiesta por excelencia en los computadores. Mucha gente cree que la función principal de éstos es efectuar operaciones aritméticas. Pero su labor es mucho más compleja, porque trabajan por medio de símbolos, que no siempre son aritmétimos. Estos, a su vez, entran a un proceso traductor que los transforma en otros símbolos, van a una unidad aritmérica y pasan a una memoria.

Este mecanismo tiene un control que durante una operación, saca datos de la memoria y busca caminos para responder la pregunta formulada a la máquina.

—Existen muchos prejuicios para combatir la inteligencia de las máquinas. Pero la inteligencia es un proceso con una gran cantidad de dimensiones, para lo cual la máquina cuenta con procedimientos complejos.

—El principal argumento de los opositores es que si bien una máquina puede sobrepasar a un hombre en conocimientos, no está viva.

—Si entramos a analizar un ser vivo, tenemos que las principales características que ofrece es irritabilidad, es decir, respuesta ante un estímulo: reproducción propia y protolasma. De los tres factores, el más contundente parece ser el del protoplasma, signo evidente de vida. Pero en último término, la situación queda reducida a dos hechos simples: los seres están vivos y las máquinas no. Lo cual para el caso de la inteligencia no tiene importancia.

Mientras unos discuten que la inteligencia de las máquinas tiene un límite, los que están a favor de ellas argumentan que este límite se puede subir indefinidamente, y si a esta ventaja sumamos la velocidad que presenta un computador, tenemos indudablemente que una máquina puede ser más inteligente que el hombre.

La isla de Calbuco quedará unida al continente con un puente de 245 metros

Esta obra, que se iniciará en breve, permitirá ampliar el desarrollo industrial de la región — El proyecto representa una inversión de 646.464,59 escudos

Con un puente unirán la isla de Calbuco al continente. Las propuestas públicas fueron abiertas ayer en la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, y de las ocho firmas oponentes, la licitación más baja correspondió a la constructora Marcelo Fourcade, con un presupuesto de E° 646.464,59. El proyecto fue elaborado por el Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad, y consulta un puente de simple vía, montado sobre pilotos de acero rellenos de hormigón armado, hincamientos de 17 y 19 metros de profundidad. Estará dotado de siete tramos de 35 metros, complementando en total 245 metros.

La isla Calbuco, centro de indudable atracción turística, será unida al continente por una vía que se extenderá sobre el canal Caicaén. La isla se halla situada en el seno de Reloncaví, al sur de Puerto Montt, y en ella existen más de diez industrias conserveras de pescado y mariscos, las que funcionan con una producción movilizable que alcanza a los 148.000 cajones.

El movimiento de carga, desde y hacia Calbuco, registra anualmente 10.000 toneladas, que comprende la producción señalada, hojalatas, sacos de envase, madera, tambores de aceite, sacos de sal y mercaderías diversas a distribuirse en el comercio de la isla. El movimiento de pasajeros anual entre Calbuco y el continente alcanza a un total de 229.800 personas.

Calbuco, por los recursos que posee la región y las bellezas naturales, ha sido elegida por la Dirección de Turismo como uno de los centros de atracción del sur de Chile, situación que originará el advenimiento de una nueva fuente de riqueza en la isla.

Gobierno fomenta progreso austral vendiendo las tierras a colonos

"La política del Gobierno de incorporar tierras fiscales magallánicas al dominio definitivo de sus poseedores que las han trabajado por años en calidad de arrendatarios, se ha realizado como la única que permite mantener y aumentar la productividad de la Patagonia chilena."

Así se expresó el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, al informar sobre el término de la tramitación de los decretos de ventas de 12 mil 918 hectáreas de terrenos fiscales en la provincia de Magallanes, correspondiente 8 mil 518 hectáreas al Departamento de Tierra del Fuego y el resto al Departamento de Ultima Esperanza.

Los adquirentes de las tierras deben dar estricto cumplimiento a las siguientes cláusulas: Velar por los recursos naturales, flora y fauna regionales; protección a la vegetación arbórea; respeto a la legalización sobre roces a fuego; apotreramiento de los campos y construcción de aguadas para el abrevaje de los animales; destinación de una cuota de 5% de la dotación ganadera del predio para el abastecimiento de carne de la provincia de Magallanes, durante 20 años.

Los dineros que se obtienen de las ventas van a engrosar un fondo que se agrega a los que el Gobierno destina todos los años para la construcción de caminos, escuelas, edificios públicos y obras públicas en general en la provincia de Magallanes.

Los lotes quedan gravados en beneficio de la Empresa Nacional del Petróleo, con todas las servidumbres que dicha entidad esté ejerciendo de hecho o de derecho al momento de la enajenación.

Los terrenos transferidos deben ser explotados directamente por sus dueños. Mientras no transcurra el plazo de 20 años, no puede el propietario, arrendar el inmueble, gravarlo con usufructo, darlo en comodato, aportarlo para su explotación por un tercero, ni celebrar ningún otro acto o contrato que tenga por objeto privarlo de la tenencia y explotación directa.

El Ministro expresó, asimismo, que el precio fijado para estas transferencias corresponde a lo que se denomina un precio de fomento, para cuya fijación se ha tomado en consideración el hecho que estos arrendatarios en la mayoría de los casos por varias décadas han cultivado los campos que antes arrendaban y que ahora han pasado a ser de su dominio, que mediante el esfuerzo y perseverancia de los colonos se han transformado en magníficas tierras para la crianza de lanares y vacunos, produciendo una lana de calidad mundial que está altamente cotizada en el mercado mundial de la lana de Londres.

El adquirente tiene la ventaja de escoger el pago a plazo o bien el pago al contado. En el primer caso debe pagar sólo el 10% al firmarse la correspondiente escritura de venta, y el saldo en 20 anualidades iguales, con el interés anual del 4% y, en caso de mora, debe pagar el interés penal que rija para estos mismos efectos en el Banco del Estado. Los intereses se pagan sobre el valor de cada cuota de precio reajustada y a su vencimiento.

Hay que tener presente, agregó Varas Alfonso, que se paga aumentada o disminuída en un reajuste hecho en proporción al cambio que experimente el índice nacional del precio de la lana enfardada, de tal manera que si la lana sube de precio también es mayor el reajuste, pero, si aquella baja de precio el reajuste igualmente se disminuye en la misma proporción, con todo lo cual se ha consagrado un sistema perfectamente equitativo y que ha producido en la práctica óptimos resultados.

ACTIVIDAD POLICIAL:

UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS AL VOLCAR UN TREN DE CARGA

Una persona murió y otras cuatro quedaron gravemente heridas, al volcar en la mañana de ayer un tren de carga. El accidente ocurrió, por razones que se ignoran, a la altura del kilómetro 133, ubicado entre las estaciones ferroviarias de Arica y de Visviri.

El convoy viajaba a velocidad vertiginosa cuando la máquina saltó de la línea en una curva muy pronunciada que hay en el sector mencionado.

Al parecer, según técnicos en la materia, el sistema mecánico de frenos no funcionó, produciéndose el accidente. En cambio, otros personeros aseguran que es muy probable que personas ajenas a la Empresa de Ferrocarriles del Estado colocaron algún objeto sobre la vía para obstaculizar la pasada del tren.

La víctima fatal fue el maquinista Rafael Pereda Cabello, quien, al caer al suelo, fue aplastado en parte por la pesada máquina que conducía. Muy malherido, fue transportado hasta el Hospital Regional de Arica, donde falleció en los momentos en que los médicos se aprestaban a suministrarle atención.

Los heridos de suma gravedad son el fogonero, Jorge Bernal Rodríguez; el conductor del convoy, José Segundo Ceballos, y los palanqueros Manuel Apablaza y Mario Chimaja.

Los cuatro lesionados quedaron internados en el mismo establecimiento asistencial, con pronóstico reservado.

El accidente se produjo a la 1,30 hora de ayer. Y por la tarde los heridos continuaban en estado de cuidado, según un despacho informativo procedente de Arica y recibido en Santiago poco después de las 18,30 horas.

A consecuencias de que la línea férrea quedó obstruída en más de cien metros, durante todo el día de ayer el tren internacional Arica-La Paz estuvo retenido.

CAMION CAYO A UN RIO: HAY UN DESAPARECIDO

En otro volcamiento ocurrido en el camino que une las localidades de Balmaceda y Coihaique, una persona se encuentra desaparecida y otras dos sufrieron lesiones múltiples.

Debido a fallas mecánicas en la dirección, volcó un camión que conducía Diego Medina Illesca, cayendo a un río. La persona desaparecida —por lo menos hasta ayer tarde— es el chofer.

Los heridos de cierta consideración son Juan Santana y Aroldo Vásquez Leal. Se hacen esfuerzos por ubicar al conductor desaparecido.

FALLECIO VICTIMA DE AGRESION CON ARMA BLANCA

Eduardo Espinoza Avalos falleció en la madrugada de ayer, en San Pablo N.o 1475, víctima de una agresión con arma blanca, perpetrada por Carlos Arantes González.

En la dirección indicada funciona una Fuente de Soda, donde se originó una discusión entre ambos.

Carabineros detuvo al autor del homicidio, diez minutos después que cometiera su crimen.

CONDENAN A PRESIDIO PERPETUO A UN HOMICIDA

Presidio perpetuo fue dictaminado contra Ricardo Santelices, como autor de los delitos de robo y homicidio, perpetrado en la persona del obrero de la Compañía de Gas, Juan Arancibia Osorio, el 8 de diciembre de 1962, en Alameda esquina de Jotabeche.

La resolución de primera instancia —y en consulta a la Corte de Apelaciones— fue emitida por la Juez subrogante del 5.o Juzgado del Crimen, Julia Mac-Hugh.

El mismo fallo condena a César Ramírez a 20 años de presidio, como co-autor de los mismos delitos, y a Mario Ibarra, Salazar, a 3 años y un día, como encubridor.

SOLICITAN 15 AÑOS DE CARCEL PARA OTRO HOMICIDA

Quince años de cárcel solicitaron ayer a la Corte de Apelaciones contra el reo-preso René Gutiérrez Catalán, quien el 7 de marzo de 1964 dio muerte a Carlos Gallardo Ríos, en calle Prieto N.o 1581, domicilio de la víctima.

En el fallo de primera instancia, emitido por el titular del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, Orlando Morales, el homicida fue condenado a 5 años y un día de presidio.

El crimen tuvo como origen una discusión entre el victimario y su víctima, por problemas de orden económico.

Por elección suspenderán conversaciones del conflicto del carbón de Lota-Schwager

Gestiones se reanudarán el próximo lunes para entrar a su fase final

Ayer, con la intervención del Jefe Administrativo del Ministerio del Trabajo, Arturo Venegas Velarde, los representantes de la Gerencia General y los dirigentes sindicales se continuaron las conversaciones en el conflicto de los trabajadores del carbón de las minas de Lota-Schwager, para seguir el estudio de los diferentes puntos del pliego, conversaciones que seguirán hoy.

Con motivo de la elección presidencial, a fin de permitir a los dirigentes trasladarse a sus localidades para sufragar, estas conversaciones se suspenderán mañana hasta el próximo lunes, día en que se reanudarán, y que se espera, según expresó el Interventor, lograr en el curso de esa semana un acuerdo definitivo para resolver este conflicto.

HOMENAJE A GERENTE GENERAL DE LOTA-SCHWAGER

Ayer en la mañana se suspendieron las conversaciones sobre el conflicto, con el objeto de rendir un homenaje al gerente general de la Compañía, Guillermo Videla Lira, quien cumplió 45 años al servicio de la industria.

En este acto hicieron uso de la palabra los dirigentes de los diferentes sindicatos que se encuentran en Santiago con motivo de la discusión del pliego de peticiones, quienes destacaron y reconocieron la labor social que el señor Videla había realizado durante los años que le ha correspondido actuar en estos conflictos, no obstante que en muchas ocasiones se había llegado a discutir en forma acalorada los puntos de vista de las partes.

ANTICIPO A FUNCIONARIOS DEL SEGURO SOCIAL

Con la intervención del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Schweitzer, el senador Luis Quinteros Tricot, en una entrevista que le fue concedida ayer, obtuvo que se le acordara un anticipo del 70% de los beneficios que le otorga la reestructuración del servicio a estos funcionarios, cuyo pago se comenzará a hacer efectivo desde mañana.

Con esta cancelación se ha finalizado el conflicto que se mantenía en este servicio, el cual había originado varios paros en las labores.

REPARACIONES EN HOSPITAL DE BUIN COMIENZAN A FINES DE AÑO

Así lo anunció el Director General del SNS

Una delegación de parlamentarios y autoridades municipales de Buin y San Bernardo, se entrevistaron con el Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo.

Concurrieron al despacho del Director, los diputados Jaime Bulnes y Pedro Videla; los Alcaldes de Buin y Paine; el regidor Luis Navarro, de San Bernardo; Aníbal Valdés, y otras autoridades.

El motivo de la entrevista fue solicitar financiamiento para efectuar urgentes reparaciones en el Hospital de Buin.

El doctor Bravo informó que éstas ocupan un lugar [illegible]rencial en los programas de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios. Los trabajos se iniciarán en el cuarto trimestre del año.

Los parlamentarios hicieron presente también a la autoridad sanitaria la necesidad de construir otro Hospital para San Bernardo, preocupación que ha llevado a los pobladores a efectuar una colecta para reunir aportes iniciales a la obra. La ciudad cuenta ya con el terreno, donado recientemente.

El Director manifestó que en este mes se terminará el anteproyecto para la construcción, y se abrirán inmediatamente las propuestas.

Nerón olvidó dónde escondió el hueso.

John Dos Passos y el comunismo

Tuve el privilegio de ser amigo personal de John Dos Passos en mis días estudiantiles en los Estados Unidos. Dos Passos, de padres portugueses pero nacido en Chicago, seguía estudios de arquitectura en la Universidad de Pennsylvania, pero el periodismo y la literatura lo hicieron desertar de la Facultad y empezó una carrera brillante redactando los "mensuales" universitarios, colaborando en el **Public Ledger**, de Philadelphia; en el **Atlantic**, en el **Munsey**, etc. Dio a conocer su pluma ágil y muy avanzada para su época.

John Dos Passos ha sido un autor prolífico e inagotable y su estilo se asemeja al de Joaquín Edwards Bello.

Su visita a Constantinopla, al Oriente, y, finalmente a Rusia, imprimió en su mente huellas indelebles de lo que iba a pasar en el mundo y de lo que estamos presenciando. Ya en Rusia pudo aquilatar de cerca los zarpazos crueles del comunismo, la vuelta del hombre a la esclavitud del anonimato y de la pérdida de la personalidad, de sus hijos y de su hogar.

Siendo corresponsal de guerra en España, durante la guerra civil vio con ojos aterrados la obra del comunismo. En una carta, de enero de 1937, que conservo en mis archivos me dice textualmente John Dos Passos: "Old Friend: **Tú no sabes apreciar la libertad en que vives; no podrás nunca agradecer bastante a Dios el paraíso que te ha dado como cuna. No has palpado, como yo, los peligros de esta nueva fiera del Apocalipsis, cuyo emblema rojo azota al hombre destruyendo sus valores, con el disfraz de la explotación del ser humano por el Estado. Pienso que un país totalitario, sea comunista o nazista, se identifica con el régimen de los antiguos Faraones, haciendo retroceder nuestra civilización siglos y siglos. En cambio, tu joven país tiene una democracia sólida, creada por patriotas superiores que han forjado una sociedad decente, libre y ejemplar. Sepan, ustedes, acrecentarla y mantenerla. No importa que Chile sea un pequeño país. Las virtudes ciudadanas los harán a ustedes grandes y respetables...**".

Es una bella carta que un viejo periodista de ideas socialistas muy avanzadas me enviara hace muchísimos años..., y que, en vísperas de estas elecciones, conviene tener en cuenta.

Dr. Luis de la Carrera

La pega

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Quiero sólo dejar esbozado para un estudio más a fondo en el futuro, un tema que debía apasionarnos a todos y que, desde hace mucho tiempo, interesa exclusivamente a los expertos. Me refiero a la aparición en el habla popular de términos nuevos, neologismos, que logran echar raíces profundas, de modo que ya nadie los puede extirpar. Algunos aparecen, brillan y luego se pierden como si nunca hubieran existido. En cambio, otros no. Vienen al mundo con la robusta salud de los fuertes, y aun cuando sean hasta feos de oír, quizás por qué misteriosa razón de simpatía, se hacen corrientes, circulan, corren y reemplazan a otras palabras muy bien nacidas, respetables, de preclaro linaje y estirpe conocida.

Por algo será. Y ese algo debe ser una poderosa razón psicológica y social que les da potencia y vigencia, como expresión genuina de eso nuevo, de un acontecer, un hecho, un punto de vista inusitado, una situación nueva, que no existían antes y que el término de cuño desconocido, logra fijar.

Naturalmente, hablar es un fenómeno social, y los símbolos en uso ponen de manifiesto el alma de un pueblo determinado. Es útil clasificar a los hombres por la calidad del lenguaje que usan, por la riqueza o pobreza de su léxico que sirve para conocer el grado de su inteligencia general, y no solamente, como se piensa a veces, una mera demostración de específica inteligencia verbal. ¿De cuántas palabras se compone nuestro vocabulario corriente? Convendría mantener el secreto, a fin de que no se use este desconocimiento del idioma y su pobre manejo, como medida de la inteligencia criolla.

Pero no es eso a lo que nos queríamos referir particularmente, sino a una palabra en especial, tan desagradable en su sonoridad como en su significado. Nos referimos a la palabra "pega".

¿Cuándo comenzó a usarse por primera vez? Lo ignoro en este momento, pero sí recuerdo que hace algunos años, si es que se conocía, no se usaba. Estoy más bien inclinado a creer que nació no hace mucho y **expresa perfectamente bien la evolución que el concepto "trabajo" ha adquirido para la gran mayoría de nosotros** y dice relación directa con la burocracia que la prohija si es que no la engendró; con la idea de que el Estado es la segunda madre-nutritiva del hombre de estos parajes en su tránsito por la tierra, una manera de expresar que la noción del esfuerzo mental y físico propios del adulto no ha logrado su destete definitivo.

Porque, ¿qué quiere decir "**pega**" en lenguaje popular?

Quiere decir: encontrarse un cargo, destino, empleo, plaza, trabajo, colocación, puesto cualesquiera, para los cuales no se necesita ninguna preparación especializada, y en cuyo desempeño se gane la mayor cantidad de dinero posible con el menor esfuerzo. Da lo mismo, como me decía un músico, poder aserruchar el violín en la sinfónica que atender al público en una oficina fiscal, cuidar enfermos, repicar las campanas, escribir o cantar en la radio, o simplemente hacer de sereno o rondín de noche y de jardinero municipal durante el día.

Expresa exactamente el significado empobrecido, vilipendiado, desdeñoso, peyorativo que el trabajo ha adquirido para la gran mayoría.

Es expresión de los tiempos que corren entre nosotros. El concepto de nuestra irresponsabilidad social y de lo poco que nos estamos respetando nosotros mismos. Es, además, el índice exacto de lo que es típico en la mentalidad latinoamericana: la improvisación.

"Pega" es sinónimo de "**paga**" que todos esperan recibir de la única actividad consustancial con la mentalidad del chileno: la política que, al decir de Bernard Shaw, no necesita, justamente, preparación alguna.

Es la "**pega**" por antonomasia.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. Domicilio: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

La producción agropecuaria

Chile importa, en la actualidad, ciento veintiocho millones de dólares en productos agrícolas, de los que nuestra economía nacional es deficitaria. Y aunque la tendencia lógica de un país en crecimiento, que ofrece buenas características para una debida explotación de la tierra, es la de ir suprimiendo estas importaciones, nuestra política agraria no aconseja favorecer un total autoabastecimiento.

El Ministro de Agricultura, señor Ruy Barbosa, al inaugurar la Estación Experimental de La Platina, estableció que, por el contrario, el criterio moderno que predomina en la materia es el de intensificar los cultivos para los cuales nuestra industria agropecuaria esté excepcionalmente dotada, a fin de formar stocks o contingentes exportables, que permitan a su vez la importación de otros artículos agrícolas, sin quebrantar nuestra balanza de pagos.

Chile podría, dentro de este criterio, suprimir la importación del 57 % de las partidas que provienen del exterior, y activar los cultivos para los cuales nuestro suelo posee buenas condiciones ecológicas.

En La Platina misma, por ejemplo, se han estado haciendo, desde 1959, experimentos con cultivos de alfalfa, trigo, trébol y manejo de ganado, los que, como lo expresara el Ministro, han arrojado resultados tan halagadores como que permiten rindes de una tonelada de carne por hectárea. Esto, gracias a que la investigación ha entregado variedades mejoradas de semillas genéticas. Tal es el camino que debe seguirse para aumentar otros índices de producción que nos permitan abastecer las necesidades del consumo interno, como, asimismo, su exportación en términos apreciables.

La evidencia de que la tierra responde en nuestro medio al trato racional y científico, la ofrecen 14 productos de cultivo habitual que han aumentado sus rindes hasta en un 22 % en el período agrícola 1963-1964.

DE LA TRAGEDIA CUBANA:

Los padres despojados de sus hijos

Se ha dado a conocer la "Ley sobre Educación y Control Estudiantil" en Cuba.

Veamos en qué consiste.

El artículo III, a la letra, dispone: **"A partir de la vigencia de la presente Ley, la Patria Potestad de las personas menores de veinte años será ejercida por el Estado, a través de las personas u organizaciones en que éste delegue su facultad."**

La Patria Potestad, como se sabe, es, principalmente, el derecho del padre o de la madre para ejercer la tuición y la guarda de sus hijos.

Con lo preceptuado por la Ley cubana, este derecho simplemente desaparece.

Más monstruoso y categórico resulta aún lo prescrito en el artículo IV de la citada Ley. Dice así:

"Todo menor de edad permanecerá al cuidado de sus padres hasta tanto cumpla tres años, pasados los cuales deberá ser confiado para su educación física y **mental, como para su capacidad cívica, a la Organización de los Círculos Infantiles, como organismo que por esta Ley queda facultado para disponer la guarda y cuidado de la persona y ejercicio de la Patria Potestad de esos menores."**

El artículo V agrega: **"Pasados los diez años, todo menor podrá ser asignado para su instrucción, cultura y capacitación cívica al lugar más apropiado para él, tomando en cuenta los altos intereses de la Nación."** Lo cual significa el desaparecimiento del derecho de guarda, que por ley natural y positiva tienen los padres respecto de sus hijos.

El artículo I transitorio **"prohíbe la salida del territorio nacional de todas las personas menores de edad. Se dejan excluidos de las prevenciones de la presente Ley los hijos menores de edad de los representantes diplomáticos de los países extranjeros debidamente acreditados en Cuba, así como los hijos de los funcionarios y empleados no nativos al servicio de las Embajadas, Consulados y Legaciones de esos países".**

En esta excepción, como se ve, no están comprendidos los hijos de extranjeros que carecen de fuero diplomático. Los profesionales, por ejemplo, y los técnicos chilenos que, en un momento de enajenación castrista, se dirigieron, contratados, a Cuba. Ellos podrán, tal vez, regresar si lo desean; pero los hijos que les hayan nacido allá, y que pertenecen al Estado cubano, no podrán permanecer junto a ellos después de los tres años, ni salir de la Isla.

Resulta aleccionadoramente definitivo saber cuáles son las penas fijadas para las infracciones de la ley.

El artículo IV de las Disposiciones Finales dice: **"La infracción de los preceptos comprendidos en la presente Ley, así como cualquier maquinación encaminada a su incumplimiento, será considerado como delito contrarrevolucionario, de la competencia de los Tribunales Revolucionarios, y sancionados con la pena de dos a quince años de trabajos forzados, de acuerdo con la gravedad del delito."**

No cabe ninguna duda de que sólo en una mente monstruosa, deformada por toda suerte de tortuosidades vesánicas, han podido concebirse disposiciones tan repugnantemente arbitrarias, tan desafiantes a la razón, y en tan abierto antagonismo con los dictados más esenciales de la naturaleza humana.

Es concebible, aunque en ningún caso perdonable, que a un hombre se le persiga y castigue por sus ideas. Sean éstas contrarrevolucionarias o no. Pero que a un hombre se le impongan las inclemencias de la prisión y las durezas del trabajo forzado, simplemente porque no quiera dejarse arrebatar sus hijos, es un crimen que no sólo hace abominables a quienes lo cometen, sino, también, a quienes servilmente lo justifican como una necesidad de Estado.

En todos los países democráticos civilizados el derecho de potestad de los padres sobre sus hijos se ejerce con tal naturalidad, que a nadie, salvo que sea un demente, se le podría ocurrir cuestionarlo.

El hecho de que exista un país, en América, que lo suprima y lo reemplace por otro, ejercido por el Estado, resulta tan resistible a toda humana percepción razonante de las cosas, que, francamente, no se explica cómo, en una nación evolucionada y democrática como la nuestra, haya tantos que estén dispuestos, a través de la voluntad de su sufragio, a correr el riesgo de un experimento social semejante.

Esto no es simplemente candorosidad o ignorancia.

Es masoquismo puro.

La elección que me inquieta

La designación de un mandatario es, comúnmente, asunto interno del país al que le atañe. Pero en el caso de los pueblos que encabezan los dos bloques mundiales, la decisión afecta a toda la tierra y, por tanto, a la población mundial. Así, si mañana se tratase de cambiar al Premier de la Unión Soviética, nuestra inquietud sería la misma.

Esto es natural. Los hombres de ciencia, con esa miopía que los caracteriza, excepto en su propio campo, han dotado a las dos potencias planetarias, y consiguientemente a sus gobernantes, de un poder que podría materializar, pero a escala universal, el loco sueño homicida de Calígula, que deseaba que el pueblo romano no tuviera más que una cabeza para destruirlo de un solo golpe. Esta categórica y trágica realidad, de la cual muchos —por suerte para su estabilidad mental— no tienen cabal conciencia, apresuró la muerte de Einstein, el cerebro más poderoso del siglo, y nutre de zozobra las noches de los sabios que no han perdido su condición humana en medio del hermético abstraccionismo de ese mundo de "iniciados" que son las actuales ciencias físicas.

La inquietud, que llega al temor, proviene de que uno de los aspirantes a regir la gran democracia norteamericana, más concretamente el senador Barry Goldwater, esgrimiendo una demagogia como no se veía acaso desde los tiempos de Hitler, ha pulverizado toda oposición hasta convertirse en candidato de los republicanos —nada menos que el Partido de Lincoln—, allanando de tal modo el camino para sus ambiciones. Pero ocurre que así como Lincoln fue el libertador de los negros, Mr. Goldwater es enemigo de ellos y su ideario parece identificarse con el Ku Klux Klan, lo que debe de haber hecho revolverse en su sepulcro a los nobles huesos del gran estadista mártir. La paradoja de que la misma tienda cobije al muerto y al vivo es una de las humoradas que depara la política.

Mas eso no es todo. Suponiendo, en el mejor de los casos, que el candidato republicano sólo desee el bien de su país, él parece creer que Estados Unidos está en otro planeta, lo que podría deberse a desconocimiento del poder destructor atómico. Así, al menos, piensan los organismos oficiales, que lo han acusado de "atolondrado".

No es exagerado ni absurdo inquietarse por los comicios en Estados Unidos. Nadie sabe a dónde puede arrastrar el viento demagógico, muy parecido a los huracanes que devastan el Caribe.

La Era Nuclear ha hecho que la guerra sea un suicidio: al que mata, lo matan. Mal negocio. De paso, extermina; se va al exterminio de la humanidad o, por lo menos, de la civilización. El símbolo está bien dado en un film norteamericano, **Los Vencedores**, que termina con una escena en el asolado **Berlín de 1946**, en la cual, por una engañosa beldad germana, un **Johnny** y un **Iván** se apuñalan entre las ruinas y cuyos cuerpos, muy juntos, quedan exánimes y fríos sobre la misma tierra.

MARIO GARFIAS

EUROPA: VERANO DE 1964:

-8-

Argelia y la esperanza

por TITO MUNDT

Argelia quería ser libre. Ahora lo es.

Argelia había sido pobre y deseaba ser rica y dueña de su propia economía. Ahora es dueña, pero sigue siendo pobre. Tiene un Gobierno socialista que milita prácticamente detrás de la Cortina de Hierro, pero sigue siendo pobre hasta más allá de la palabra pobreza.

Yo la conocí en 1958, en manos de los franceses, y cuando los "fellagahs" disparaban sobre los europeos y en las noches se dedicaban al siniestro deporte de extraer las retinas de los ojos a los prisioneros o enterrarlos vivos y maniatados, pero dejándolos con la cabeza afuera, a pleno sol, para que fueran muriendo, poco a poco, de hambre y sed.

Argelia tiene petróleo y viñas. Los vinos argelinos son menos finos que los de Francia, pero tienen cierta calidad y "cuerpo" apetecibles. Su sabor, espeso y quemante, hace agradable beberlos en los restorancitos de Bonna y de Tissi-Ossu.

Los argelinos de Ben Bella son libres, pero su economía en los rubros básicos ha quedado en manos de los franceses.

La independencia se les concedió, siempre que ellos permitieran que el control de la economía del país —y especialmente el petróleo y las vides— siguiera en manos francesas...

Diplomáticamente, aunque Argelia juega en el equipo soviético, depende fundamentalmente del vecino Egipto, esto es, de la política de Nasser. Hay miles de argelinos que siguen viviendo y trabajando en Francia, como antes de la ansiada Independencia, y, a primera vista, dan la sensación de que no hubieran gan[...] nada.

Pero no es así. La A[...]rica española cuando q[...]so ser libre tampoco [...]nía nada. Incluso, po[...] tener más holgura eco[...]mica en manos de Es[...]ña. Pero prefirió la lib[...]tad, arriesgándolo todo.

Lentamente se fue [...]vantando y organizó [...] propios Estados y su p[...]pia economía. Para [...] usó al imperialismo [...]glés, que estaba con[...] España. Argelia hace [...] mismo. Usa y se deja [...] por el imperialismo so[...]tivo, pero busca su pro[...]senda.

En el fondo, el [...] camina, apoyado en m[...]tas rusas y egipcias, [...] busca de su propio de[...]no de nación soberana.

Ahora es pobre y libr[...]

Con los años —si se [...]da bien el naipe— será [...] sólo libre, sino rica y d[...]ña de sus propias riq[...]zas...

Fantasía y realidad

por AUGUSTO IGLESIAS

Comenzaré a decir que de muchacho fui devoto lector de Alfredo de Vigny. Me sabía sus versos de memoria: Wanda, **Le Mont des Oliviers. La Flute...**

Salvador Reyes —mi amigo de los años mozos y de siempre— era un apasionado de Rimbaud; yo, de Baudelaire y del romántico Alfredo.

Pero no sólo sabíame sus poemas de memoria; también me era famliar su teatro, sus cuentos... Uno de estos últimos, sobre todo, dejó en mí tremenda impresión. Voy a referirlo en síntesis.

Los hechos de la narración que voy a condensar los recoge De Vigny, muchacho de apenas dieciocho años en aquellos entonces, durante la retirada de Luis XVIII de Francia, después que Napoleón se desplaza así, un meteoro, de su destierro de la Isla de Elba, para después de cien días perderse otra vez, también como un meteoro, en la noche de su propio desastre. Un viejo soldado realista se confiesa al Poeta, mientras avanzan por la carretera, por qué él es ahora ferviente partidario de los Borbones, habiendo sido antes un revolucionario a outrance...

Ambos, jovenzuelo y narrador, se entretienen en un diálogo que es más bien un monólogo; éste contando su vida y el otro escuchando la confidencia; pero ambos, olvidándose, casi, de que ellos mismos caminan en busca de mayor seguridad. Sólo de vez en vez observan cómo los lanceros de Bonaparte vigilan y siguen la retirada realista paso a paso, mostrando en el horizonte opuesto la llama tricolor de sus lanzas.

El veterano había sido marino en los días de la Revolución; capitán de un brick de guerra llamado **Marat**.

—El 28 de Fructidor de 1797— contaba— recibí orden de aparejar, con órdenes de partir rumbo a Cayena.

En el buque embarcan sesenta hombres de tropa y un deportado con su esposa. Con referencia a este individuo, la autoridad marítima agrega instrucciones al capitán de tratarlo con el mayor comedimiento posible. Este encargo viene, también, en una carta del Directorio; aunque dentro del primer sobre hay otro, con dos sellos rojos, en medio de los cuales se destaca otro de mayor porte.

Las instrucciones impartidas con respecto a este segundo sobre eran distintas: el Directorio prohibe al capitán abrirlo antes de llegar al primer grado de Latitud Norte, y 27 ó 28 de Longitud; vale decir, un poco antes de pasar la línea.

Ya el barco navega con buen viento del nordeste, y precisamente el capitán busca, en esos minutos, un sitio adecuado para colocar la dichosa carta, cuando el "deportado" entra con su mujer en la cabina. La tal "señora" es una muchacha preciosa, de no más de diecisiete años. El esposo tampoco le va en zaga, pues no parece alcanzar los diecinueve... Era, por otra parte, demasiado buen mozo para que se le tomara por hombre.

El capitán simpatiza con ellos al instante. A los pocos días de navegación, ese afecto a primera vista le hace tomar una resolución maravillosa: se quedará en Cayena para vivir junto a esa tierna pareja. No tiene hogar en Francia, ni familia que pudiera interesarle. Sábese solo en el mundo. ¿Qué mayor felicidad entonces para él que allegarse a la tibieza de ese nido recién formado, y ser, en medio de tan enamorada pareja, ese tipo de abuelo tradicional, algo "chocho" o algo rezongón...?

Solemnemente, les promete:

—Todo lo que tengo, y no es poco, será de ustedes.

Los jóvenes se quedan boquiabiertos. El le tiende la mano al capitán, y se pone más pálido que de costumbre. Ella le susurra algo al oído, y sus largos cabellos rubios se le desparraman sobre los hombros. El rodete de su moño de oro háse deshecho como ovillo súbitamente desenvuelto.

Marido y esposa comenzaron a hablar en voz baja; y mientras ella, incapaz de contener su emoción, deja correr las lágrimas, él bésala en la frente una y otra vez.

—¡Veamos! —grita el capitán, tratando de hacerse el insensible—, ¿les conviene el trato?

—Es usted demasiado bueno —responde el joven—. Todavía no se ha dado cuenta quién soy yo. ¿Cómo podría vivir con unos "deportados"?

Tres días después de casarse, en Francia, este niño había sido apresado por el Directorio. Era miembro de una familia monárquica y además aspirante a poeta. Aprovechándose de su facilidad para hacer versos, no perdió la oportunidad de escribir algunos en contra del nuevo Gobierno. Era su "crimen"[...] eso lo deportaron...

El capitán se rasca la [...]za. Será necesario —p[...] rasgar los sellos del se[...] sobre. Pero lo detiene [...] crúpudo administrativo[...] están lejos del primer [...]do de latitud Norte. Hab[...] esperar...

Así tanto el capitán [...] el "deportado" y su e[...] continúan el viaje, con [...] razón lleno de zozobras.

Al fin, cercano a la lín[...] viejo lobo de mar no a[...] más y rompe los sellos.

La orden del Directorio que, al abrir el sobre, di[...]ga en el acto el fusilam[...] del muchacho.

Cuando se impone el [...]portado" de la sentencia [...]luda costésmente al capit[...] le pide algunos pequeños [...]cios. Antes de nada, q[...] esto no supiera una p[...] Laurita (su esposa). De[...] con voz tranquila, dem[...] tranquila para salir de lo[...]bios de un condenado a m[...]te, agrega:

—Sentiría mucho, c[...] que por mí faltara a sus [...]beres. Quisiera tan sólo de[...]le algo a Laura. Tambié[...] ruego, de todo corazón, la [...]pare en caso que ella me [...]breviva; aunque esto últim[...] pongo en duda...

Ella, a la fuerza, es aleja[...] del barco, en un bote, a[...] del fusilamiento de su es[...] Pero cuando retorna al [...]ya su razón ha quedado [...]turbada para siempre...

* * *

¿Fantasía o realidad?

Las dos cosas. Porque [...] poco, no más de siete m[...] puntos más o puntos men[...] mismo episodio se ha vue[...] repetir en la vida real con [...] pareja de enamorados que [...]seaban salir de Cuba.

Ella, según mis noticias, [...]rió en Miami, también c[...] razón perdida, el 16 de [...] de 1964.

CIENCIA Y TECNICA:

Grabados en piedra

BRG. Bonn.— Si es cierto que los grabados rupestres de remotas épocas prehistóricas forman parte de los documentos más interesantes de la historia de la cultura, no lo es menos que resultan muchas veces prácticamente inasequibles. Unicamente las reproducciones fotográficas de estos grabados —amenazados muchas veces por la meteorización de las rocas que les sirven de soporte— han contribuido a extender su conocimiento entre el gran público. Tratando de hallar nuevos métodos de reproducción de estos testimonios culturales, la industria química ha descubierto un material muy adecuado para tal fin: el caucho silicónico en forma de pasta.

Esta pasta, a la que inmediatamente antes de su utilización hay que mezclarle un determinado endurecedor, [...] de ser aplicada sobre cual[...] base e incluso debajo del [...] La pasta, que se solidifica [...]ra constituir un material [...]tico como la goma, puede [...] retirada al cabo de poco t[...]po en superficies grande[...] pequeñas, distinguiéndose [...]fectamente los grabados [...] en sus más pequeños deta[...]

A la facilidad de ma[...] de la pasta y de la pel[...] que a partir de ella se [...]ma hay que añadir su ex[...]ordinaria durabilidad y la [...]sibilidad de obtener de[...] original un número ilimi[...] de vaciados.

Es de esperar que no [...]dando puedan contemp[...] en numerosos museos [...] reproducciones de estos [...]bles testimonios de la cu[...]ra prehistórica.

Daniel Navea

Ha desaparecido en otras tierras, precipitado en las aguas de un torrente, un gran educador chileno y latinoamericano, un maestro auténtico, inspirador, sensible, generoso.

Hace 28 años, en 1936, se inició la cadena de circunstancias que había de conducirlo a una muerte inesperada e innecesaria. Formó parte de la primera misión de profesores chilenos contratada por el Gobierno de Venezuela para asesorarlo en la reorganización de sus servicios escolares, estancados después de una larga dictadura. En un año de intensa labor se establecieron los primeros cursos para maestros de educación primaria, secundaria y normal; se creó el Instituto Pedagógico Nacional; se organizó la Federación Venezolana de Maestros, cuya 28a. convención se celebraba este año en Puerto Ordaz y a la cual asistía Daniel Navea cuando encontró la muerte. En todos estos trabajos cupo a Daniel Navea una responsabilidad y una participación destacadas. Para ellas se había preparado en el Liceo de Hombres de La Serena, en la Escuela Normal de Copiapó, en la Unión de Profesores, en las reformas educacionales de los años 28 y 29, y en su Cátedra de la Escuela Normal José Abelardo Núñez. De regreso en Chile, como Jefe del Departamento Pedagógico de la Dirección de Educación Primaria y Normal, impulsó y dirigió importantes iniciativas para el mejoramiento técnico de la educación primaria. Contribuyó a la redacción y aplicación de la Circular N.o 49, de 1943, uno de los documentos de más valiosa orientación y de más profunda doctrina educativa emanados de nuestros servicios escolares; fue miembro de la Comisión de Renovación Gradual de la Educación Secundaria y aportó ideas y estímulo, entre otras realizaciones, al Plan San Carlos y a las Escuelas Consolidadas. Llamado por sus numerosos ex alumnos volvió a Venezuela bajo la presidencia de Rómulo Gallegos para seguir colaborando en el Instituto Pedagógico y en el mejoramiento de la enseñanza normal. Después de la caída del Presidente Gallegos trabajó brillantemente algunos años en El Salvador y en Honduras, países donde su paso se recuerda con gratitud y admiración. Su bien ganado prestigio y su excepcional competencia llamaron la atención de la UNESCO, a la cual servía como experto de Asistencia Técnica en Supervisión y Formación de Maestros desde 1954, primero en Honduras, donde contribuyó a organizar el Instituto Superior del Magisterio "Francisco Morazán" y luego en Venezuela, donde colaboraba con la Oficina de Planeamiento Integral de la Educación.

Joven de cuerpo y joven de espíritu, a los 65 años, con su capacidad de entusiasmo intacta y con la serena madurez que sólo es fruto de la experiencia inteligente y de la genuina bondad, la trayectoria fecunda de Daniel Navea quedó inconclusa. En un país avaro como el nuestro para reconocer el mérito, queremos destacar la vida de este maestro ejemplar al condolernos del prematuro desaparecimiento del que fue nuestro amigo y compartió nuestros trabajos en esa primera misión a Venezuela.

Horacio Aravena.
Julio Heise.
Manuel Mandujano.
Oscar Marín.
Salvador Fuentes Vega.
Mario Inostroza.
María Marchant.
Oscar Vera.

Santiago, 31 de agosto de 1964.

AYER QUEDARON CERRADAS LAS SECRETARIAS DE PROPAGANDA

Sólc pueden permanecer abiertas las sedes oficiales de los partidos.— Hoy comienzan a funcionar las Oficinas de Informaciones en los recintos de votación.— Constitución de mesas rezagadas

Con la concentración de ayer del senador Frei, en Santiago, y del senador Allende, en Valparaíso, más la recepción que sus partidarios brindaron al senador Julio Durán, prácticamente quedó cerrada la actividad de los candidatos que el próximo viernes disputarán la Presidencia de la República.

Hasta anoche no se había informado acerca de qué programa especial cumplirán en la mañana de hoy los candidatos.

Para las 18 horas de esta tarde, el senador Frei anunció una conferencia de prensa en Agustinas 853, local de la secretaría general de su campaña, a los corresponsales extranjeros.

A las 21.15 horas, los tres candidatos se presentarán en un programa especial del Canal 9 de televisión.

CIERRE DE SECRETARIAS.— De acuerdo con la Ley General de Elecciones, ayer se cerraron todas las secretarías de propaganda de los tres candidatos, existentes a lo largo del país.

Desde hoy, e incluso el día de la elección, sólo podrán permanecer abiertas las sedes de los partidos políticos legalmente reconocidos e inscritas en el Protocolo de la Dirección del Registro Electoral; sedes que debieron declararse, según la ley, hasta el día 24 de agosto pasado.

OFICINAS DE INFORMACIONES.— Hoy también comenzarán a funcionar Oficinas de Informaciones en todos los recintos o locales donde se efectuará la votación el viernes 4 de septiembre. Estas oficinas están a cargo de oficiales de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros y de funcionarios del servicio electoral.

ENTREGA DE UTILES ELECTORALES.— En las oficinas de los Notarios Conservadores de Bienes Raíces ha continuado la entrega de utiles electorales a los Comisarios de las Mesas Receptoras de Sufragios, que se han constituido en todos los departamentos del país.

Esta labor se seguirá cumpliendo hasta el mismo día de la elección.

MESAS REZAGADAS.— A las 14 horas de hoy deberán constituirse las mesas rezagadas en los cuatro distritos de Santiago. Así lo han dispuesto las Juntas Electorales Departamentales respectivas.

Las mesas que hoy no se constituyan deberán hacerlo el mismo día de la elección. Los vocales o los primeros electores de las mesas que se encuentren en esta situación, deben acudir a las oficinas de los Conservadores de Bienes Raíces para informar de lo ocurrido y pedir la instalación de las mesas correspondientes.

Julio Durán viaja mañana a Temuco para sufragar

El candidato senador Julio Durán viaja mañana por vía aérea a Temuco, con el objeto de cumplir sus deberes cívicos. Está inscrito en la Sección 10, Registro 146, de esa ciudad. Regresará a la capital al mediodía del 4 de septiembre.

El presidente del Partido Radical, senador Ulises Correa, que se encontraba enfermo, ha reasumido sus funciones, y hoy o mañana viajará a la ciudad de Talca, donde se encuentra inscrito, para votar el viernes próximo. Regresará a Santiago ese mismo día.

El vicepresidente del Partido, diputado Federico Bucher, parte hoy a Puerto Montt, con el mismo motivo. Lo propio hará, dirigiéndose a la ciudad de Linares, el secretario general, diputado Joaquín Morales Abarzúa.

El segundo vicepresidente, señor Guillermo Délano, es el único dirigente del radicalismo inscrito en Santiago, que permanecerá en la capital durante todo el día de la elección presidencial.

DESMIENTEN EXPULSIONES EN EL PARTIDO RADICAL

La Secretaría General del Partido Radical entregó a la prensa el siguiente comunicado:

"Santiago, 1.o de septiembre de 1964.

Diversos órganos de prensa y radioemisoras han informado que la Mesa Directiva del Partido Radical habría expulsado a los senadores señores Luis Bossay, Jonás Gómez, Juan Luis Maurás y Roberto Wachholtz. Sobre el particular, la Secretaría General declara que tales informaciones son totalmente infundadas, y que la Mesa Directiva no ha tomado resolución sobre el particular."

DEMOCRATICOS REITERAN ADHESION A JULIO DURAN

El Partido Democrático entregó ayer una declaración en la cual reafirma su adhesión a la candidatura presidencial del senador Julio Durán. Esta declaración se emitió luego de una sesión del Consejo de este partido, finalizada en la madrugada, durante la cual se expulsó a algunos dirigentes que se apartaron de la disciplina.

El Partido Democrático afirma que "siempre ha luchado por los derechos humanos, por la libertad de cultos, por el derecho de informarse e informar libremente, por la emancipación económica, política y social del pueblo; por el libre examen, por el razonamiento y por la coexistencia pacífica entre los pueblos", y que el senador Durán es el candidato que mejor representa estos ideales.

Firman la declaración:

POR EL CONSEJO NACIONAL. Hernán Leiva Santibáñez, Ariel Soto Contreras, Aníbal Gallardo Villarroel, Salvador García Mora, Raúl Hormazábal Bustos, Pedro Torres Carreño, Osvaldo Sánchez Núñez, Edilio Soto Soto, Demetrio Muñoz Bustamante, Cora Troncoso Silva, Hernán Amaya Videla. **Dirigentes Provinciales:** Arturo Flores Conejeros, Juan Avalos, César Talavera, Alfredo Kunsman Muñoz, Luis Echeverría Alvarez, Guillermo Barrios Aldís, Víctor de Lucas, Joaquín Godoy Garrido, Nicolás Galleguillos, Eduardo Cuitiño, Leonidas Leyton L., Carlos Barañados, José Vera Reyes, Raúl Rubio Moraga, Mariano Ferrada, Máximo Saavedra, Aída Zapata, Agustín Cuevas Flores, Isidro Valenzuela, Gilberto Pozo, Heriberto Pozo, Andrés Barrales, Adán Andaur, Angel Adán, Alberto Matus Chessa, Vicente Rodríguez, Senobio Gutiérrez Jara, Eduardo Soto, Rodolfo Riquelme Montecinos, Alfredo Peña Palma, Elíseo Salvo, José Troncoso Medina, Roberto Fernández, José Barrientos, Santiago Darvis, Francisco Ramírez Soto, Heriberto Sánchez, Oscar Martínez Vilches, José María de la Fuente y Carlos Barrientos Pérez.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

PRESIDENTE DE LA JUVENTUD.— Ayer reasumió su cargo el presidente nacional de la Juventud Radical, Alcides Leal Osorio, después de haber realizado un viaje por Europa.

ASAMBLEA "DOMINGO DURAN MORALES".— Cita para hoy a todos sus miembros, a las 20 horas, a una reunión extraordinaria, cuya tabla incluye materias de gran interés.

Senador Frei cerró su campaña con la más imponente concentración masiva

Hizo un llamado a toda la ciudadanía para construir una Patria Nueva, sin amarguras

El Comando de la Candidatura Presidencial del senador Eduardo Frei, cerró ayer la campaña con la más grande concentración masiva en la historia de Santiago y de la República. Ella fue originada por una entusiasta recepción al candidato, que empezó en la Estación Central y finalizó en Alameda esquina de Cumming, donde se había levantado un escenario monumental.

De acuerdo con el programa previsto por los organizadores, los manifestantes avanzaron en cien marchas desde los distintos barrios y comunas de la capital. Portaban banderas, afiches y otros emblemas alusivos al candidato y a la campaña, y entonaban numerosas canciones, lanzando vivas que les respondía el numeroso público apostado en las aceras y en los balcones de los edificios, de su recorrido. Todas las marchas eran encabezadas por bandas de músicos. Junto a ellos también avanzaban llamativos carros alegóricos.

A las 19 horas, las ocho cuadras de la Alameda existentes entre la Estación Central y la Avenida Cumming, habían sido prácticamente rebasadas por los manifestantes. Predominaban entre ellos mujeres de los barrios, con sus hijos en brazos. Asimismo, las bocacalles del sector se repletaban momento a momento.

Alrededor de las 20 horas, las cuadras siguientes a la Avenida Cumming, siempre por la Alameda, también se hallaban ocupadas con otras columnas de manifestantes. Varios conjuntos artísticos, que actuaban en el escenario monumental, habían entretenido a los que llegaron desde las primeras horas de la tarde.

EL CARRO DE LA VICTORIA

El senador Frei, acompañado por dirigentes de su campaña, avanzó dificultosamente por entre la muchedumbre utilizando un camión especial, profusamente embanderado, denominado "Carro de la Victoria". Lo escoltaban bulliciosas columnas de motonetistas, muchos de los cuales habían encabezado numerosas de las cien marchas.

Cuando el senador Frei llegó al escenario monumental, toda la concurrencia coreó el Himno de la Patria Joven, mientras se encendía un imponente juego de luces de bengala.

La multitud enronqueció aclamando el nombre de Frei, quien agradecía sonriente alzando sus dos brazos.

COMIENZA EL ACTO

Durante la imponente recepción al senador Frei, sólo se pronunciaron tres discursos.

Primero ocupó la tribuna la señora Sara Gajardo, dirigente nacional del Frente de Pobladores, quien saludó al candidato y reafirmó su fe en la victoria.

Enseguida habló el presidente del Partido Demócrata Cristiano, diputado Renán Fuentealba, quien hizo un breve análisis de la campaña cumplida y puso de relieve el entusiasmo con que todos los dirigentes de la campaña habían trabajado a lo largo del país. También puntualizó los objetivos de la candidatura nacional y popular del senador Frei y expresó su absoluta confianza en el triunfo.

HABLA FREI.— He aquí algunos párrafos de la improvisación del senador Eduardo Frei, con que se cerró el acto:

—El pueblo sabe ya que el 4 de septiembre no va a elegir para que dirija sus destinos la ideología del marxismo, porque ella contradice la esencia histórica de Chile y porque es una ideología inadecuada para nuestro país.

—Este país no escogerá nunca el camino de la violencia ni de la presión sobre la conciencia humana, porque sabe que en torno del movimiento que yo represento se ha producido la unidad del pueblo.

—Chile sabe que en la próxima elección está recogiendo la experiencia del mundo para realizar aquí, según nuestra mentalidad histórica y nuestras tradiciones, los grandes cambios que van a modernizar a Chile. Cambios con absoluto respeto a la capacidad del hombre que trabaja, a su dignidad, y que reemplazarán el predominio de lo material sobre lo moral, llevando el bienestar y la justicia a las grandes mayorías nacionales.

—Otras fuerzas políticas, la marxista, han querido conducir al pueblo, pero durante cincuenta años han luchado sin lograrlo. Ya llegaron al Poder y no demostraron eficacia ni competencia.

Agradeció el apoyo de todos los partidos que han estado con él, diciendo que lo han hecho con patriotismo, desinterés y lealtad.

Concluyó haciendo un llamado a toda la ciudadanía para construir una patria nueva, en libertad y sin amargura, "para que todos sintamos el orgullo de ser chilenos, hijos de América, y tener un mensaje que lanzar al mundo".

CONCURRENCIA.— Según fuentes allegadas a Carabineros, a la concentración freísta de ayer concurrieron 220 mil personas. O sea, más del doble de lo que hasta ahora han sido los mítines de este tipo en la capital de Chile.

ADHIRIENDO A FREI SE FORMO EL PARTIDO SOCIALISTA DEMOCRATICO

Los Partidos Democrático, Socialista del Pueblo y el Movimiento Nacional de Izquierda emitieron ayer un comunicado anunciando que se han unificado para dar vida a una nueva colectividad "cuya razón de ser en el escenario de la política nacional es la lucha por la sociedad socialista, democrática y libertaria". El nuevo partido llevará el nombre de Socialista Democrático y su primer acuerdo fue adherir a la postulación presidencial del senador Eduardo Frei.

El comunicado conjunto lleva las firmas de los dirigentes Enzo Castro Morales, Presidente del Partido Democrático; Waldo Grez Torrealba, Secretario General del Partido Socialista del Pueblo, y de Carlos Alberto Martínez, Presidente del Movimiento Nacional de Izquierda.

El comunicado manifiesta en uno de sus párrafos: "Junto a Eduardo Frei y a los postulados de la revolución en libertad, las fuerzas socialistas unificadas avanzaremos hacia la conquista de la nueva sociedad en donde las mayorías nacionales tendrán directo y fácil acceso al poder. Participarán en la elaboración y conducción de la política del gobierno y serán vigilantes en el cumplimiento del programa jurado cumplir al pueblo."

Finalmente, expresa: "Con Eduardo Frei en la Presidencia y el ancho cauce que abrirá el pueblo el 4 de septiembre, iremos al encuentro del Chile Democrático, Socialista y libre que aspiramos instaurar para bien y felicidad de todos los hijos de esta tierra."

De la Secretaría de la Campaña del Senador S. Allende

Don Rafael Fontecilla, ex Presidente de la Corte Suprema, apoya la candidatura del Dr. Allende

En conferencia de prensa declaró que el Gobierno del líder de la izquierda será el único que realizará las reformas que el país necesita

El ex Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Rafael Fontecilla Riquelme, adhirió en la tarde de ayer en forma pública a la postulación presidencial del doctor Salvador Allende.

En una conferencia de prensa que el ex Magistrado ofreció en su casa, explicó los motivos que tuvo para dar su adhesión al candidato de la Izquierda.

Interrogado sobre la veracidad de la noticia, el señor Fontecilla respondió:

"Aún cuando por las funciones que he desempeñado, he vivido ajeno a las actividades políticas, como ciudadano formado en los principios democráticos y respetuoso de la libertad de pensamiento estoy por la candidatura del Dr. Salvador Allende, quién ha consagrado su vida, como médico y político, al mejoramiento de nuestra condición social".

El señor Fontecilla, luego expresó, ante la pregunta de que si rechazaba por inexactas las apreciaciones que hacían aparecer la postulación del Dr. Allende, como una amenaza para las instituciones republicanas y democráticas, lo que sigue:

"Es demasiada conocida su vida política, su fe democrática y su patriotismo para que pueda considerarse que el triunfo del Dr. Allende, llegue a constituir una amenaza para nuestras instituciones democráticas y repúblicanas. Además, el Dr. Allende es un hombre de carácter firme, factor que, unido a las facultades que tiene el Presidente de la Republica, en nuestro régimen presidencial de Gobierno, es una garantía de que las orientaciones del Gobierno serán las que imprimirá libre de toda influencia que pudiera entrañar un peligro para el desarrollo normal de nuestra vida democrática.

Otra de las preguntas que se le plantearon al señor Fontecilla fue su concepto de independencia del Poder Judicial bajo el Gobierno del Dr. Allende, a lo que respondió:

El Poder Judicial de Chile, que se distingue por su honestidad y rectitud ha debido su alto prestigio a la independencia que nuestra Constitución Política le consagra y al respeto que los gobernantes de diversas tendencias políticas le han reconocido. Por lo tanto, estimo que el Dr. Allende, reconociendo dichos principios tradicionales de libertad e independencia, podría en unión de los miembros de dicho Poder y técnicos especializados, estudiar e introducir las reformas de fondo y de forma que los tiempos reclaman, dentro de nuevos conceptos jurídicos del Derecho".

El señor Fontecilla, se refirió luego, ante la pregunta de qué opinaba dentro de los conceptos legal y jurídico sobre la propaganda que se ha utilizado en la presente campaña, a la utilización de los medios publicitarios en la actual contienda, señalando:

"La propaganda política propiamente tal está amparada por la Ley de Elecciones, puesto que reglamenta en forma expresa y autoriza implícitamente el derecho que tienen los candidatos a cargos políticos de elección popular, entre ellos el de Presidente de la República, para propagar y difundir sus pretensiones, exponer sus anhelos y programa de trabajo. Es de advertir, además, que dicha ley considera como gastos lícitos los de propaganda. Es de lamentar, sin embargo, que la excesiva pasión política haya en esta lucha entrabado por un lado la publicidad de una candidatura.

Se le preguntó luego al señor Fontecilla, si ahora que había abandonado el Poder Judicial había ingresado a alguna colectividad política, a lo que respondió negativamente. Dijo que apoyaba al Dr. Allende porque creía con firmeza que el Gobierno del candidato de la Izquierda "llevaría a cabo las reformas que el país necesita y que nadie que conozca la idiosincrasia nacional podrá abrigar con sinceridad duda alguna al respecto".

DON RAFAEL FONTECILLA

FREISMO SIGUE ARRASANDO EN LOS SINDICATOS

OTRO TRIUNFO RESONANTE OBTUVO EL MOVIMIENTO FREISTA EN LA ELECCION DEL SINDICATO PROFESIONAL DE REPARTIDORES DE CARNE DEL MATADERO DE SANTIAGO.

La lista completa freísta fue elegida en la elección realizada en ese gremio. Los resultados fueron los siguientes:

Presidente: Salvador Salinas Salinas, **FREISTA.**
Secretario: Ricardo E. Lizana Leiva, **PDC.**
Tesorero: Héctor Peña Silva, **FREISTA.**
Director: Rodrigo Díaz Cárdenas, **FREISTA.**
Director: Rolando Contreras Solís, **FREISTA.**

ORGANIZACION GREMIAL LIBERAL

LA DIRECTIVA NACIONAL DE LA ORGANIZACION GREMIAL DEL PARTIDO LIBERAL, CITA PARA EL JUEVES PROXIMO, A LAS 19 HORAS, EN NUESTRA SEDE DE CATEDRAL 1183, A LOS PRESIDENTES Y MESAS DIRECTIVAS DE LOS COMANDOS, COMITES Y SECCIONALES, DEBIDAMENTE REGISTRADOS, DE LOS FRENTES FISCALES, SEMIFISCALES, BANCARIOS, FERROVIARIOS, METALURGICOS, TEXTILES, CUERO Y CALZADO, TRANSPORTES, MINISTERIOS, CONSTRUCCION, PROFESORADO, EE. PARTICULARES, VEGAS Y MERCADOS, CORREOS Y TELEGRAFOS, SERVICIOS AUTONOMOS, ETC., A FIN DE DAR LAS ULTIMAS INSTRUCCIONES Y ENTREGARLES NUEVA CIRCULAR. SE ENCARECE ADEMAS LA ASISTENCIA DE LOS REPRESENTANTES DE LOS CUATRO DISTRITOS.

EMPLEADO Y OBRERO, LUCHA POR TU LIBERTAD Y AVANZA DEFENDIENDO TU PATRIMONIO DE ESFUERZO Y TRABAJO, CONJUNTAMENTE CON EL DERECHO A DISFRUTAR CON LOS TUYOS DEL GOCE LEGITIMO DE LOS FRUTOS DE TU ESFUERZO LABORAL.

APOYA A FREI Y DEFENDERAS LA DEMOCRACIA Y TU BIENESTAR.

LA DIRECTIVA NACIONAL

Renato Rioseco J.
Presidente

Miguel Bravo P.
Vicepresidente

Raúl del Canto V.
Vicepresidente

Raúl Alamos P.
Asesor Jurídico

Jorge Tagle V.
Tesorero

Raúl Prieto del C.
Secret. Gral.

Inserción.-

FRATERNAL LLAMADO DE COMERCIANTES ALLENDISTAS

El Comando Nacional de Comerciantes e Industriales Allendistas, hace un fraternal llamado a los comerciantes e industriales del país, para que el 4 de septiembre voten por el candidato presidencial, Dr. Salvador Allende, marcando el UNO en la cédula.

Hemos considerado profundamente la difícil situación en que se encuentra el gremio, especialmente en estos últimos años. La crisis general que afecta al país, dsminuye progresivamente el poder comprador de los consumidores, reduciendo la comercialización y llevando a la ruina al comercio y a la industria.

Los impuestos, cada vez en mayor aumento, están liquidando al gremio. Las presunciones de impuestos primero; las alzas de las patentes, en muchos casos hasta un 600% y el cobro por extracción de basura, están significando un golpe de muerte a comerciantes e industriales medianos y pequeños. Pero es conveniente que sepamos que todas estas alzas en los tributos, han sido aprobadas por los Conservadores, Liberales, Demócratacristianos y la Derecha Radical, fuerzas que hoy sostienen e impulsan la candidatura derechista del señor Frei.

Es conveniente saber además que este régimen sostenido por estas mismas fuerzas derechistas, recibió el poder con el dólar a ochocientos pesos, siendo alzado primero a mil cincuenta pesos, para llegar a cuatro mil pesos, que es su precio actual. Como consecuencia lógica de esta desorbitada alza, se han elevado todos los productos por la desvalorización de nuestro signo monetario, lo que hace que los consumidores, cada día compren menos y por consiguiente, el comercio y la industria vendan menos; lo que agregado a los mayores impuestos que debe pagar, lo esté llevando por el despeñadero económico y a la desesperación e impotencia.

La candidatura del señor Frei sostiene que no se puede estabilizar el dólar mientras no se logre detener la inflación. Qué comprometedora teoría. Qué rara actitud. Todo Chile sabe que el alza del dólar favorece exclusivamente los capitales foráneos del imperialismo, la alta banca nacional y la acción de los acaparadores monopolistas y que en cambio, no beneficia a los consumidores ni a nuestra nación. Y esto es muy sencillo, el mayor precio del dólar desvaloriza nuestra moneda, disminuye el desenvolvimiento económico del país.

Es por eso que estimamos, que votar por el candidato del pueblo, Dr. Allende, significa combatir todos estos males.

COMERCIANTES E INDUSTRIALES: los hechos están a la vista y todos los conocemos y, por lo tanto, no debemos engañarnos. Hacer Presidente de la República a Salvador Allende, significa defender y ver cumplido el Convenio que como gremio firmamos el 17 de agosto con el candidato y que y que contienen entre otras, las siguientes aspiraciones: Previsión Social; acceso al Crédito; abolición del Impuesto de la Compraventa en forma planificada; modificación de la Ley de Alcoholes, por anacrónica e inoperante; eliminación de las Escalas de Precios, Carnet Profesional, como una manera de dignificar al gremio; construcción y estabilidad de los locales comerciales e industriales; Reforma Tributaria hasta llegar al impuesto único y en proporción al capital que se tiene; Escuela de Formación Profesional; plan habitacional; facilidades para legalizar situaciones comerciales; creación de Mercados y Vegas y mejoramiento de las existentes; respetando la prioridad de sus actuales ocupantes o locatarios; facilidad de movilización a las Ferias Libres; Fomento a la Industria; preparación tecnica; seguridad de comercialización y colocación de los productos, etc.

Comerciantes e Industriales, ferias libres, vegas y mercados; artesanos, técnicos independientes, ambulantes, estacionados en vía pública y en general todos los comerciantes aseguremos el triunfo inobjetable del Dr. Allende. Todos a votar por el UNO, lo que sgnifica votar por Chile, por nuestros negocios, por el cumplimiento del compromiso firmado.

Nuestra consigna debe ser: todos a votar por el UNO, para hacer Presidente de Chile, al candidato del pueblo, Salvador Allende.

VIVA SALVADOR ALLENDE.
VIVA EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA.
VIVA CHILE.

EDUCACION

REELEGIDO DECANO DE ODONTOLOGIA.— El catedrático y actual Decano de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile, doctor Enrique Phillips Rodríguez-Peña, fue reelegido para el cargo por un nuevo período de tres años, en sesión celebrada ayer, presidida por el Rector Eugenio González Rojas.

La sesión de la Facultad de Odontología se realizó en la Sala del Consejo Universitario, contó con la participación de 41 profesores con derecho a voto, 21 de los cuales se pronunciaron en favor de la reelección del Decano Phillips.

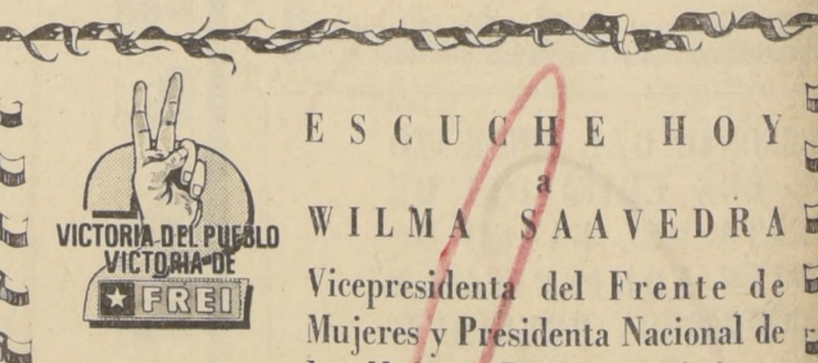
Posteriormente, se procedió a la designación de secretario de la Facultad, cargo que por aclamación recayó en la persona del profesor de prótesis, doctor Otto Schnaidt Heck.

Por acuerdo explícito, previo a la votación para Decano, se dispuso que el que resultara elegido en la primera vatación, sería propuesto al Presidente de la República.

MIEMBRO HONORARIO DE FACULTAD DE AGRONOMIA.— El investigador norteamericano, doctor Chester Forshey, fue designado ayer Miembro Honorario de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile. La distinción acordada, en sesión extraordinaria de esa Facultad, que tuvo lugar en la Sala del Consejo Universitario, es en mérito a la valiosa colaboración prestada por el doctor Forshey a la Escuela de Agronomía.

Al acto asistieron el Decano de Agronomía y Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa; Manuel Elgueta, del Consejo de Fomento Agropecuario, catedráticos y alumnos de la Escuela de Agronomía.

El doctor Forshey es investigador en Fruticultura de la Estación Experimental Air Land de Nueva York.



por las siguientes emisoras y horarios:

			Horas
CA 59	Radio Minería	Antofagasta	14.15
CA 127	Radio Norte	Antofagasta	14.05
CA 108	Radio La Serena	La Serena	14.15
CB 68	Radio Minería	Viña del Mar	14.15
CB 63	Radio Pdte. Prieto	Valparaíso	14.05
CB 90	Radio Agricultura	Valparaíso	21.05
CB 73	Radio Cooperativa	Valparaíso	14.05
CB 57	Radio Agricultura	Santiago	21.05
CB 76	Radio Cooperativa	Santiago	14.05
CB 106	Radio Minería	Santiago	14.15
CB 138	Radio Cruz del Sur	Santiago	15.30
CC 108	Radio Minería	Talca	14.15
CC 59	Radio Cóndor	Concepción	14.05
CD 121	Radio Agricultura	Los Angeles	21.05
CD 103	Radio Cautín	Temuco	14.05
CD 63	Radio Sur	Valdivia	14.05
CD 101	Radio Llanquihue	Puerto Montt	14.05
CD 136	Radio La Voz del Sur	Punta Arenas	14.05

EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON

Más
las a

SANTIAGO DIJO: ¡FREI, PRESIDENTE!

Más de veinte cuadras de la más ancha de las avenidas de Chile fueron repletadas por 600 mil santiaguinos para aclamar al candidato nacional a la Presidencia de la República, Eduardo Frei, en un anticipo indiscutido de lo que será la victoria del 4 de septiembre. En el grabado, dos aspectos de la Alameda, ayer en la noche, durante la recepción a Frei.

DIPUTADOS GUMUCIO Y PARETO INTERVINIERON EN HUELGA DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

GRACIAS A GESTIONES REALIZADAS POR LOS DIPUTADOS RAFAEL A. GUMUCIO Y LUIS PARETO, EN ENTREVISTAS CON EL MINISTRO DEL TRABAJO, EL DIRECTOR DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL Y EL CONTRALOR GENERAL DE LA REPUBLICA, LOS MENCIONADOS PARLAMENTARIOS DEMOCRATACRISTIANOS, ENCONTRARON LAS SOLUCIONES ADECUADAS PARA QUE EL PERSONAL EN HUELGA DEL S. S. S. VOLVIERA A SUS LABORES.

LAS GESTIONES DE LOS CITADOS PARLAMENTARIOS DEL **PDC** ANTE LAS AUTORIDADES INDICADAS MAS ARRIBA, TUVIERON EL FRUTO QUE DESEABAN LOS TRABAJADORES DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL.

"MENSAJE FINAL"

Escuche HOY

MIERCOLES 2 de septiembre al diputado

Renán Fuentealba M.

Presidente Nacional de la Democracia Cristiana, en la

AUDICION "EN MARCHA"

POR LAS SIGUIENTES EMISORAS:

RADIO		
YUNGAY	Santiago	22.00 hrs.
NACIONAL	Santiago	21.30 hrs.
CRUZ DEL SUR	Santiago	22.30 hrs.
MAGALLANES	Santiago	20.00 hrs.
CORPORACION	Santiago	23.00 hrs.
EL MORRO	Arica	20.00 hrs.
A. LYNCH	Iquique	20.35 hrs.
TOCOPILLA	Tocopilla	20.30 hrs.
CALAMA	Calama	21.30 hrs.
LA PORTADA	Antofagasta	14.00 hrs.
ATACAMA	Copiapó	21.05 hrs.
ESTRELLA DEL NORTE	Vallenar	13.15 hrs.
RIQUELME	Coquimbo	22.15 hrs.
NORTE VERDE	Ovalle	20.30 hrs.
A. ERCILLA	Illapel	13.30 hrs.
PROVINCIAL	Putaendo	13.00 hrs.
TRASANDINA	Los Andes	19.30 hrs.
CHACABUCO	Quillota	21.30 hrs.
RECREO	Viña del Mar	22.30 hrs.
VALPARAISO	Valparaíso	21.30 hrs.
CAUPOLICAN	Valparaíso	13.30 hrs.
PANAMERICANA	Santiago	12.30 hrs.
SARGENTO ALDEA	San Antonio	21.30 hrs.
I. SERRANO	Melipilla	20.00 hrs.
RANCAGUA	Rancagua	20.00 hrs.
LIBERTADOR	Rancagua	13.15 hrs.
M. RODRIGUEZ	San Fernando	13.00 hrs.
REGIONAL	Molina	21.30 hrs.
LAUTARO	Talca	22.05 hrs.
TALCA	Talca	23.00 hrs.
CENTENARIO	San Javier	20.30 hrs.
SOBERANIA	Linares	21.00 hrs.
MAULE	Cauquenes	13.35 hrs.
EL ROBLE	Parral	20.00 hrs.
CENTRAL	San Carlos	13.45 hrs.
LA DISCUSION	Chillán	20.00 hrs.
A. LATORRE	Talcahuano	20.30 hrs.
CONDOR	Concepción	13.00 hrs.
INTERAMERICANA	Concepción	21.00 hrs.
EL CARBON	Lota	20.00 hrs.
AGRICULTURA	Los Angeles	19.30 hrs.
MALLECO	Victoria	20.30 hrs.
CAUTIN	Temuco	20.30 hrs.
REGIONAL	Traiguén	20.30 hrs.
SUR	Valdivia	22.30 hrs.
CONCORDIA	La Unión	20.30 hrs.
E. RAMIREZ	Osorno	19.30 hrs.
VICENTE P. ROSALES	Puerto Montt	13.30 hrs.
PUDETO	Ancud	13.30 hrs.
CHILOE	Castro	20.30 hrs.
PATAGONIA	Coihaique	21.00 hrs.
LA VOZ DEL SUR	Punta Arenas	20.00 hrs.

SALIDA DE TRENES

DE ESTACION YUNGAY EL DIA DE LAS ELECCIONES (4 DE SEPTIEMBRE)

Con motivo de que el recinto de la Estación Mapocho será ocupado en el acto eleccionario del próximo 4 de septiembre, el servicio de trenes a Valparaíso se efectuará extraordinariamente ese día desde y hasta la Estación YUNGAY, con sus horarios habituales.

Trenes expresos Mapocho - Talca - Linares y viceversa

Estos trenes tendrán su salida y llegada extraordinariamente, también el día mencionado, desde la Estación ALAMEDA.

MAYORES DATOS, SIRVASE CONSULTARLOS EN LAS OFICINAS DE INFORMACIONES O ESTACIONES.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

TIMBRES FOLIADORES METALICOS

Llámase la atención de los interesados, que se están solicitando

PROPUESTAS PRIVADAS Nº 104,

por lo que a continuación se indica, destinado al Servicio de Seguro Social:

50 Timbres Foliadores Metálicos.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas. Las ofertas se recibirán en la Oficina del señor Director (Amunátegui N.o 66 - 1er. piso), el día

14 de septiembre de 1964, hasta las 12 horas

EL DIRECTOR

A LOS ELECTORES FREISTAS DEL PAIS

EL COMANDO NACIONAL DE EDUARDO FREI, CONSCIENTE DEL RESPALDO MAYORITARIO QUE RECIBIRA NUESTRO ABANDERADO EL CUATRO DE SEPTIEMBRE, LLAMA A TODOS LOS FREISTAS A COLABORAR ACTIVAMENTE PARA TENER UN LIMPIO ACTO ELECTORAL EN CONSONANCIA CON LA ABRUMADORA VICTORIA QUE DAREMOS AL CANDIDATO NACIONAL Y POPULAR.

CON ESTE FIN REITERA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

1.o.-LOS FREISTAS DEBEN VOTAR A PRIMERA HORA EL 4 DE SEPTIEMBRE. LA CONSIGNA ES ELEGIR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ANTES DEL MEDIODIA A NUESTRO ABANDERADO.

2.o.-DEBEN CUMPLIR Y HACER CUMPLIR ESTRICTAMENTE LA LEY ELECTORAL.

3.o.-PARA CUALQUIER NUEVA INSTRUCCION DEBEN ATENERSE A LAS DECLARACIONES OFICIALES DEL COMANDO O DE LOS DIRIGENTES DE LA CAMPAÑA.

EDUARDO FREI M.

A LOS ALLENDISTAS QUE TIENEN VEHICULOS

LA COMISION NACIONAL DE MOVILIZACION DE LA CANDIDATURA DEL DR. SALVADOR ALLENDE, HACE UN LLAMADO A TODOS LOS ALLENDISTAS QUE DISPONGAN DE AUTOS, CAMIONETAS, CAMIONES O MOTONETAS, PARA QUE PASEN A INSCRIBIRSE DESDE HOY EN UNA OFICINA ESPECIAL, UBICADA EN EL PRIMER PISO DE LA CASA DEL PUEBLO (CATEDRAL Y TEATINOS), A FIN DE PONERLOS A DISPOSICION DE LA CANDIDATURA POPULAR EL 4 DE SEPTIEMBRE.

H O Y

INAUGURACION

DE LA PLAZA 4 DE SEPTIEMBRE

Avenida Grecia, entre Pedro de Valdivia y Exequiel Fernández

CULMINA ASI LA CAMPAÑA DE LOS ALLENDISTAS DE ÑUÑOA

A las 16 horas: matiné infantil.

A las 18.30, acto cultural y artístico

ASISTIRA EL

DR. ALLENDE

ACTA DE LA 15a. REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL 2.o DISTRITO DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

En Santiago, a primero de septiembre de mil novecientos sesenta y cuatro, a las catorce horas, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, en el local de la Dirección General del Registro Electoral, de conformidad con lo dispuesto en la Ley N.o 14.527, del 11 de enero de 1961, con la totalidad de sus miembros. La Junta acordó:

1.o—Aceptar la solicitud de exclusión presentada por doña Elena Yunge Gabler, por estar fundada en causa legal, debidamente comprobada.

2.o—Declarar que las mesas 32a. y 33a. de Varones de la Comuna de Conchalí, se constituyó el día 20 de agosto recién pasado con los siguientes vocales, que habían sido designados por la Junta en su primera reunión, celebrada el día 5 del mismo mes: Pedro Fontova Torrent, Ciro Poblete López y Carlos Riquelme Quiroz, quienes fueron elegidos, Presidente, Secretario y Comisario, respectivamente, y que estas personas componen la mesa que deberá actuar en la elección próxima.

3.o—Invalidar la constitución de la mesa correspondiente a la Sección 99 de Mujeres de la Comuna de Conchalí, efectuada el día 20 de agosto último por cuanto a ella concurrió, a más de otras dos personas que habían sido designadas vocales por la Junta, doña Yodalia Abarca Romero, que no había sido designada vocal y que fue elegida Secretaria.

4.o—Designar vocales de esta misma mesa a las siguientes personas: Clara Reyes Venegas, María Rosales Valderrama, Rosa Vega Quinteros, María Figueroa Albornoz y Yodalia Abarca Romero, quienes deberán reunirse el día jueves 3 del presente, a las catorce horas, en la Escuela Centralizada El Salto, para constituirse, elegir Presidente, Secretario y Comisario, y enviar las comunicaciones que ordena la ley.

La Junta tomó todos sus acuerdos por unanimidad.

La Junta, además, acordó enviar las comunicaciones correspondientes y hacer las publicaciones legales.

Siendo las 18.30 horas, se levantó la sesión.

Para constancia firman: A. Ossa J., Gustavo Infante L., Alfredo Benavides S., J. Iglesias Z. y Alvaro Bianchi Paz.

CONFORME.

ALVARO BIANCHI PAZ

Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago.

Inserción.-

RICARDO LATCHAM ADHIERE A LA CANDIDATURA DEL DR. ALLENDE

DECLARACIONES DEL PRESTIGIOSO INTELECTUAL CHILENO SOBRE EL ACTUAL MOMENTO POLITICO EN EL CURSO DE UNA ENTREVISTA RADIAL

Vamos a tener el agrado de conversar unos minutos con don Ricardo Latcham, profesor Universitario, ex Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, diplomático, Embajador en el Uruguay, de nuestro país, hasta el año pasado. Miembro de la Academia Española de la Lengua y de las Academias de Chile, Uruguay y Brasil. Es además el único chileno que tiene las palmas académicas de Francia, y el único también que ha ocupado la cátedra América, que sirvieran antes que él Zorrilla de San Martín y Rodó, en la Universidad de Montevideo. Queremos preguntarle acerca de algunos aspectos de la actualidad política, pero antes que nada, para definirlo frente a quienes nos escuchan, queremos saber si el señor Latcham mantiene alguna vinculación de tipo partidista, o de tipo político especial en la política chilena.

RICARDO LATCHAM

RESPUESTA: Yo no pertenezco a ningún partido político. No milito en ningún partido de los que integran el FRAP o Frente de Acción Popular. He vivido, desde el año 45 retirado de la vida pública. Por razones diplomáticas, permanecí al servicio de la República, durante un largo período. Y en el momento en que hablo, libre de toda influencia o presión, he renunciado por jubilación, no por motivos de otro orden, a mi cargo que ocupaba en el Ministerio de Relaciones. O sea, he completado 34 años casi, de carrera en la Universidad y en la diplomacia. Mi palabra está libre de toda presión o influencia.

Ahora bien, señor Latcham, usted ha hecho pública su adhesión a la candidatura del Dr. Salvador Allende. Nos agradaría que nos dijera las razones que lo han motivado, a tomar esta actitud pública.

RESPUESTA: Yo, con el Dr. Salvador Allende, tengo una amistad de más de treinta y tres años. Hemos sido colegas en la Cámara, ambos fundadores del Partido Socialista y viejos amigos. Conozco su limpia trayectoria democrática, su línea de independencia y de espíritu patriótico y nacionalista. Nunca lo he visto en un renuncio de tipo doctrinario. Frente a Gobiernos que otros chilenos repudiaron o que otros chilenos aceptaron, él mantuvo una línea inalterable, desde un punto de vista que podemos compartir todos los que hemos mantenido lo que se llama una línea democrática y libertaria.

En otro orden, en su vida privada, profesional, y en el servicio del pueblo, no puede dudarse de la sinceridad democrática del senador Allende.

¿Cree Ud., señor Latcham que existe algún peligro "comunista", como llaman, en caso de que triunfe el señor Allende?

RESPUESTA: Yo no tengo el oficio de profeta, ni de pitoniso. Pero, poniéndonos en el caso de que el doctor Allende, como lo creo, triunfe el cuatro de septiembre, tendría que tener un margen de alrededor de un millón trescientos mil sufragios; y, en el mejor de los casos, el Partido Comunista de Chile no podría superar los doscientos mil votos; de lo que se infiere que el doctor Allende, para ser elegido Presidente de Chile, como sucedió en el caso del Excelentísimo señor Alessandri, tiene que contar con una base independiente de una magnitud y un caudal enormes. De esta manera, si no se hicieran cálculos de tipo alarmista, o confusionista, habría que convenir que en nuestra República, desde hace muchos años, los Presidentes de la República, como los casos de los señores Alessandri e Ibáñez, triunfaron por la gran aportación de las fuerzas independientes. Además conociendo tantos años al doctor Allende, no puedo suponer que aún un partido poderoso e influyente en el grupo de fuerzas que lo apoyan pudiera doblegar su voluntad democrática y republicana.

¿Qué opinión le ha merecido a usted la campaña de propaganda del terror que se ha desencadenado y usado como arma electoral en esta elección?

RESPUESTA: A mí no me produce ninguna impresión, porque ya la experimenté en otras oportunidades. Si el país no ha perdido la memoria definitivamente, debe recordar que cuando fue candidato a la Presidencia el Excelentísimo señor don Pedro Aguirre Cerda, a cuyo triunfo contribuí modestamente, hubo tal campaña de terror, que las propias monjas tuvieron que abandonar los conventos, en aquella época. Y como si fuera poco lo anterior, se repitió esa campaña cuando triunfó el señor González Videla, apoyado por el Partido Comunista. Y recuerdo más aún, remontándome en la Historia de Chile, que cuando triunfó por una razón de otro tipo, no electoral, sino por un golpe de Estado, el Gobierno socialista tan breve de junio del 32, se produjo un pánico que los hechos y la realidad desmintieron a las pocas horas. ¿Qué de raro tiene que ahora se reitere esta campaña, pero con límites espectaculares escandalosos sin precedentes en la historia de Chile?

Usted sabe, señor Latcham, que especialmente en esta campaña de terror se han utilizado el ejemplo y el caso de lo que ocurre en Cuba. ¿Tiene usted, como diplomático o como ex diplomático alguna experiencia del caso cubano que nos pueda hacer conocer?

RESPUESTA: Tengo tantas que no las podría referir ahora, sino hacer una conferencia especial. Pero, colocándome en el caso más objetivo y más frío, hay un hecho que si los chilenos meditaran profundamente tendrían que tomarlo en consideración. En Cuba había una circunstancia distinta. No existía primero una tradición democrática; segundo, el Gobierno de Batista, según las informaciones publicadas en los Estados Unidos, aproximadamente, hizo veinte mil asesinatos políticos. Y un tercer hecho que debían meditar los chilenos, en Cuba, al revés de Chile, no existía clase media. Existía una plutocracia levantada durante un largo gobierno de contubernio y corrupción política, y un pueblo, que principalmente en los sectores agrarios, estaba destituido de toda asistencia social y económica. En cambio, en Chile, con la mayor cultura política por la existencia de un ejército democrático, de una tradición republicana, de una convivencia social profunda, y además, principalmente, por el predominio importante en la vida democrática de los últimos veinte años, existe una masa de clase media tan imponente que su definición política, en los próximos comicios será capital para el rumbo y el éxito de cualquier gobierno que sea elegido el cuatro de septiembre.

¿Es posible, señor Latcham, que Ud. como recién ha abandonado las funciones diplomáticas, tenga conocimiento de las opiniones generales que se puedan haber formado fuera de Chile, en los países de América, respecto de nuestro desarrollo democrático y especialmente de este acto electoral?

RESPUESTA: Dentro de mi modesta experiencia, he podido comprobar que en el Uruguay, en los sectores más objetivos de los Estados Unidos, en el Nacional de Caracas, que no siguen esta onda de pánico y de terror, existe la convicción de que el doctor Allende, en el caso de ser elegido Presidente de Chile, mantendrá la continuidad del régimen democrático, acabo de recibir la visita de varios periodistas extranjeros que han venido a consultar mi opinión, que aunque no es militante en la vida política de la República, puedo representar algo modesto como intelectual. Todos ellos, en general, están de acuerdo en que la tradición, la educación y la formación del doctor Allende no pueden hacer temer a ningún chileno de que su posible y positivo triunfo pudiera provocar en la República, nada que destruyera la tradición y las costumbres democráticas de nuestro pueblo."

INSERCION.-

Aseguremos la Victoria DE ALLENDE

Discurso pronunciado por el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, dando la palabra final de su Partido, en vísperas de la elección presidencial.

CIUDADANAS y ciudadanos, chilenas y chilenos:

Estamos a pocas horas de una gran jornada.

El pueblo ha venido abriéndose paso hacia el poder político. Ahora hay que dar el último impulso, asegurar la concurrencia a las urnas de todos los hombres y mujeres del movimiento popular, votar a primera hora del viernes y defender cada sufragio en las mesas para permitir así que Chile y el mundo reciban en la tarde del 4 de septiembre la noticia esplendorosa de que nuestro país ha elegido un nuevo camino, haciendo Presidente a Salvador Allende.

El mundo está cambiando a una velocidad impresionante y el pueblo de Chile quiere ponerse a tono con los nuevos tiempos. En menos de 20 años, cincuenta países se han liberado del yugo imperialista. La marcha ascendente del sistema socialista, la lucha de los pueblos coloniales y semicoloniales por su plena independencia, la epopeya de los 17 millones de negros norteamericanos por el reconocimiento de sus derechos, la batalla por la paz y el desarme, son afluentes diversos del mismo río de la historia humana que conduce y conducirá al hombre hacia mejores días.

El pueblo chileno se ha puesto de pie para terminar con el drama que arrastra. Sabe ya de un modo claro que ello sólo es posible a expensas de los privilegios de que hoy gozan unos pocos, a expensas de los intereses abusivos de los monopolios imperialistas y de la oligarquía feudal y financiera.

Paso a paso, la mayoría inmensa de los trabajadores y los hombres y mujeres progresistas se han venido agrupando más y más alrededor del programa del FRAP y de la candidatura de Salvador Allende. Esta candidatura no tiene recomendación del Departamento de Estado, no nació en los conciliábulos del Club de la Unión, ni en los directorios de los bancos, compañías extranjeras o poderosas sociedades anónimas. Nació del corazón y del anhelo de justicia de cada trabajador, de las grandes masas populares.

MILLONES PARA LA MENTIRA

Con trucos y artimañas, a través de una campaña de mentiras que no tiene precedentes, con intromisión extranjera y a un costo de millones de dólares, nuestros adversarios quisieron reducir el movimiento popular a sólo socialistas y comunistas. ¡Pero se han pisado la huasca! Aquí estamos juntos comunistas, socialistas, democraticonacionales, radicales doctrinarios, aliancistas, vanguardistas, independientes, radicales recuperacionistas, no pocos liberales y hasta algunos conservadores. Nos hemos unido marxistas y no marxistas, creyentes y ateos, masones, católicos y evangélicos. Constituímos el bloque popular más grande y poderoso de toda la historia nacional.

Quisieron meterle al pueblo el dedo en la boca, atemorizando a la gente sencilla hasta con la socialización de las gallinas, el cuento de que los niños serían arrebatados a sus padres y la película escalofriante, a lo Boris Karloff, de los cuajarones de sangre. Pero como el pueblo no puede tener miedo de sí mismo, como en este país todos nos conocemos, como la sensatez predomina entre los chilenos, la siembra del terror no les va a dar los frutos apetecidos.

EL VERDADERO TERROR

El pueblo ha llegado a comprender que el verdadero terror es el hambre, la cesantía y demás padecimientos que sufre. Es la falta angustiosa de más de 500 mil viviendas, es el hecho de que el sesenta por ciento de los chilenos vivan en casas insalubres, sin electricidad, agua potable ni alcantarillado, y la mitad de ese sesenta por ciento, en poblaciones callampas. El verdadero terror está en la muerte prematura de 118 niños de cada mil que nacen, y en los 150 mil abortos anuales, es decir, en el drama de las 150 mil mujeres que se arrancan el hijo de sus entrañas por temor a la vida que se lleva.

Y este es el terror que ha creado la oligarquía. Este es el fruto de su reinado durante siglo y medio. Por eso está en el banquillo de los acusados y ha tenido que esconder su rostro tras la Democracia Cristiana, que ha terminado siendo su balón de oxígeno.

LUIS CORVALAN, SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO COMUNISTA

¡Que nadie se engañe! La Derecha no ha desaparecido. La candidatura del señor Frei no es la izquierda democrática. Es la Derecha. La única Izquierda que existe en Chile, formada por hombres y mujeres de los partidos populares y sin partido, no tiene apellidos y está aquí, con Allende.

¡Que nadie se equivoque! Al apoyar al señor Frei, la oligarquía sólo defiende sus privilegios, la posibilidad de seguir viviendo a costillas del trabajo ajeno, la especulación con los alimentos, el hábito de robarse las asignaciones familiares de los campesinos, la apropiación de la mayor parte de la renta nacional, el propósito de seguir dándose la gran vida con los bonos-dólares, y demás latrocinios que caracterizan su acción nefasta. No es, como dicen, la libertad lo que los mueve. La libertad bien entendida, la libertad para los más, el respeto a los derechos individuales y la ampliación de los derechos sociales se defienden aquí, tienen su baluarte y su bandera en el movimiento popular, en la candidatura de Allende.

LA LUCHA DE CHILE ES NUESTRA LUCHA

El movimiento popular es el continuador legítimo de la lucha por la libertad y la independencia de Chile. Lleva como lema la sentencia de O'Higgins, de que Chile sea un Estado libre, independiente y soberano, "con plena aptitud de adoptar la forma de gobierno que más convenga a sus intereses". También quiere cumplir el mandato de Balmaceda, de que las materias primas chilenas sean de los chilenos.

Deseamos completar la obra inconclusa de Pedro Aguirre Cerda, materializar los mejores sueños de las generaciones pasadas, que se proyectan desde los primeros Padres de la Patria y alcanzan hasta Recabarren y la muchachada estudiantil del año 20.

La actitud del Partido Comunista de Chile es de entrega cabal al cumplimiento de este legado histórico, marchando siempre, hombro con hombro, con todos los partidos y fuerzas populares. Levantamos como anhelo propio lo que es deseo de todos los trabajadores y el pueblo: la lucha por la justicia social, por el bienestar de los chilenos, por la educación y la cultura, por los derechos vitales de la clase obrera, por la redención de los humildes.

Queremos que Chile rompa las trabas que frenan su progreso y se convierta en un país moderno.

Queremos un gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, formado por todos los partidos y fuerzas que acompañan a Salvador Allende. Queremos un gobierno de la mayoría y para la mayoría, que le reconozca a la minoría el derecho a la oposición de acuerdo con la ley.

Queremos que cada chileno tenga derecho a ser creyente o ateo y a practicar el culto que desee.

Estamos por una política exterior al servicio de Chile y de la paz, por el establecimiento de relaciones con los países socialistas. Con nuestros vecinos deseamos una convivencia respetuosa y digna, en que las dificultades se resuelvan amistosamente y no por medio de acciones violentas ni unilaterales. Con Estados Unidos anhelamos las mejores relaciones, sobre la base del interés mutuo y del respeto a nuestra soberanía.

Entre nuestras palabras y nuestra actitud hay y habrá correspondencia absoluta. Esto es lo que desespera a nuestros enemigos y los induce a la mixtificación y a la calumnia.

Nos atacan con saña, animados por la idea de sembrar la desconfianza y la discordia en las filas populares para dividirnos y derrotarnos hoy o mañana. Han esperado vanamente el aislamiento de los comunistas y así como hasta hoy han fracasado en estos intentos, fracasarán también en el futuro. Salvador Allende ha dicho con plena razón que "el anticomunismo resume toda la posición reaccionaria de nuestra época".

¡ADELANTE, HACIA LA VICTORIA!

Cada partido, cada corriente de avanzada, cada hombre o mujer que forman este movimiento, tienen su lugar en la gran lucha por la victoria y en la magna empresa de la realización del programa. La clave del triunfo del día 4 y del éxito de mañana reside en la unidad de todas las fuerzas populares y democráticas, en la unidad del FRAP, en el más sólido entendimiento entre socialistas y comunistas. Y también en esto, en la unidad popular, está la clave de la defensa del triunfo del pueblo y de la derrota de aquellos elementos que en las sombras pretenden buscar caminos vedados para burlar la expresión de la voluntad ciudadana, por cuenta de conspiradores extranjeros.

El país tiene ante sí la disyuntiva de elegir un gobierno democrático, pluripartidista, expresión de la más vasta coalición de fuerzas populares, o el gobierno de un solo partido, en cuyo seno se alberga un sector intolerante con asomos de tendencias inquisitoriales y neofascistas.

En nombre del Partido Comunista, en nombre del 13 por ciento del electorado que nos dio su respaldo en las elecciones municipales del año pasado, hago un fervoroso llamado a la clase obrera y al pueblo de Chile a cerrar filas y librar esta batalla con coraje, decisión y serenidad al mismo tiempo. ¡A votar por el uno!

¡Adelante en pos de la victoria!

¡A cumplir con cada una y todas las tareas del momento!

¡Viva la unidad del pueblo chileno!

¡Viva la candidatura de Salvador Allende!

Inserción.-

METALURGICOS LLAMAN A VOTAR POR ALLENDE

El Comando Nacional Metalúrgico Alle... dista, hace entrega de la lista oficial de los Dirigentes Sindicales Allendistas de la Industria Metalúrgica de la Provincia de Santiago, que llaman a votar por S. Al... de:

FEDERACION NACIONAL DEL METAL

Víctor Honorato, Secretario General; Mario Mena, Secretario de Organización; José Pino, Secretario de Conflictos; Lázaro Pérez, Secretario de Conflictos; Hugo Zamorano, Secretario de Finanzas; Juan López, Secretario de Educación; Bernardo Araya, Secretario Internacional, Juan Cid, Consejero, y Luis Letelier, Secretario Técnico.

SINDICATO INDUSTRIAL INDAC

Presidente, Héctor Larrivera.
Secretario, Pedro Aravena.
Tesorero, Luis Aguilar.
Director, Manuel Contreras.
Director, Pedro Jiménez.

SINDICATO INDUSTRIAL COMPAC

Presidente, Ricardo Cataldo.
Secretario, Mario Reyes.
Tesorero, Oscar Gómez.
Director, José Riquelme.

SINDICATO INDUSTRIAL MADECO

Presidente, Luis Salazar.
Secretario, Ramón Abarca.
Tesorero, Luis Herrera.
Director, Oscar Quezada.

SINDICATO INDUSTRIAL METALURGICOS RAVEL

Presidente, Raúl Corales.
Secretario, Luis Lobos.
Tesorero, Manuel Hernández.
Director, Ersito Faúndez.

SINDICATO INDUSTRIAL FAMELA

Presidente, Juan Olivares.
Secretario, Juan Calderón.
Tesorero, Guillermo Vergara.

SINDICATO INDUSTRIAL MADEMSA

Presidente, Misraín Venegas.
Secretario, Humberto Cortez.
Tesorero, José Berríos.
Director, Román Gavilán.

SINDICATO INDUSTRIAL FERRILOZA

Presidente, Víctor Honorato.
Secretario, Eugenio Espinoza.
Tesorero, Fernando Dubost.
Director, Luis Vásquez.
Director, Víctor Rivera.

SINDICATO INDUSTRIAL INDESA

Presidente, Doroteo Cancino.
Secretario, Marcelino Donquihual.
Tesorero, Horacio Valenzuela.
Director, Orlando Aracena.

SINDICATO INDUSTRIAL FUNDICION LAS ROSAS

Presidente, Humberto Hernández.
Secretario, Mario Iglesias.
Director, Rodolfo Soto.

SINDICATO INDUSTRIAL MAESTRANZA JEMO

Presidente, Carlos Carvajal.
Secretario, Andrés Baró.
Director, Luis Pérez.
Director, Javier Prieto.

SINDICATO INDUSTRIAL JUAN WINTER

Presidente, Octavio Quezada.
Secretario, Santiago Tórrez.
Tesorero, Feliciano Sáez.
Director, Juan Carmona.

SINDICATO INDUSTRIAL INDURA

Presidente, Angel García.
Secretario, Angel Pereira.
Tesorero, Carlos Rodríguez.
Director, Luis Córdova.
Director, Juan Orellana.

SINDICATO INDUSTRIAL MAESTRANZA DEL PACIFICO

Presidente, Guido Silva.
Tesorero, Luis Zazo.
Director, Hernán Nilson.
Director, José Villalobos.

SINDICATO INDUSTRIAL SINDELEN

Director, Raúl Moralez.
Director, Simón Sandoval.

SINDICATO INDUSTRIAL WINDSOR PLAQUE

Presidente, Rubén Valdés.
Tesorero, Rodolfo Arenas.
Director, Luis Riquelme.

SINDICATO INDUSTRIAL SIAM DI TELLA

Presidente, Oscar Gómez.
Secretario, Pedro Orellana.
Tesorero, Evaristo Marín.
Director, Alfonso Hermosilla.

SINDICATO INDUSTRIAL AMERICAN SCREW

Presidente, Juan Alfaro.
Secretario, Luis Contreras.
Tesorero, Juan Retamal.
Director, Alfredo García.

SINDICATO INDUSTRIAL MECANICA INDUSTRIAL

Presidente, Mamerto Aravena.
Secretario, Enrique Ceballos.
Tesorero, Enrique Valenzuela.
Director, Ignacio Pérez.

SINDICATO INDUSTRIAL GILI Y CIA.

Presidente, Eduardo Vega.
Secretario, Aliro Martínez.
Tesorero, Segundo Castro.
Director, José Garrido.

SINDICATO INDUSTRIAL ELECTROMAT

Presidente, Hugo Rivera.
Tesorera, Aurora Peña.
Director, Emilio Quinteros.
Director, Miguel Troncoso.

SINDICATO INDUSTRIAL FERROMAT

Presidente, Rodolfo Pinto.
Secretario, Pedro Ramírez.
Tesorero, Luis Labraña.
Director, Héctor Novoa.
Director, Germán Calderón.

SINDICATO INDUSTRIAL MAESTRANZA MAIPU

Presidente, Osvaldo Fuentes.
Secretario, Leopoldo Zambón.
Tesorero, Jorge Olivarez.
Director, Jorge Ramírez.

SINDICATO INDUSTRI... LUMINA INDUSTRIA...

Presidente, Osvaldo Araya.
Secretario, Delineiro González.
Tesorero, Humberto Olivarez.
Director, Hugo Hidalgo.
Director, Lucio Bagus.

SINDICATO INDUSTRI... MAESTRANZA FENE...

Presidente, Carlos Paredes.
Secretario, José Rojas.
Tesorero, Octavio Calabrán.
Director, Julio Rojas.
Director, Heriberto Graniffo.

SINDICATO INDUSTRI... FANALOZA CARRASC...

Presidente, René Valderrama.
Secretario, Alamiro Ceballos.

SINDICATO INDUSTRI... FUNDICION SIMA

Presidente, Arturo García.

SINDICATO INDUSTRI... MAESTRANZA CERRIL...

Presidente, Pedro Cuevas.

SINDICATO INDUSTRI... MANTELLI HNOS.

Director, Juan Morales.

SINDICATO INDUSTRI... MARMICOC

Presidente, Sergio Luna.

SINDICATO INDUSTRI... SOMELA

Secretario, Juan Romero.
Tesorero, Juan León Ugarte.

SINDICATO INDUSTRI... MAESTRANZA LO ESP...

Presidente, Arnoldo Escobar.
Director, Alfredo Muñoz.

SINDICATO INDUSTRI... HILLMAN GILL

Director, Luis López S.

SINDICATO INDUSTRI... DELTA PLASTICO

Presidente, Gustavo Galaz.
Secretario, Erasmo Abarca.

SINDICATO INDUSTRI... DEVA

Presidente, José Pérez.
Secretario, Alberto Matta.

SINDICATO INDUSTRI... FUNDICION KAMET...

Presidente, José Navarro.

SINDICATO INDUSTRI... FUNDICION CLARAMU...

Secretario, Mario González.
Director, Francisco Cabellos.
Director, Daniel Cornejo.

SINDICATO INDUSTRI... CRISTAL YUNGAY

Presidente, Delfín Ruiz.
Secretario, Alberto Muñoz.
Tesorero, Alfonso Salgado.
Director, Guillermo Bustamante.
Director, Abelardo Céspedes.

Inserción.-

"ENTRE RUSIA Y CHILE, DECIDASE POR CHILE, DOCTOR ALLENDE"

DICE DON MANUEL URRUTIA, EX PRESIDENTE DE CUBA, QUE COLABORO CON FIDEL CASTRO, EN UNA CARTA DIRIGIDA AL CANDIDATO DEL FRAP, CON FECHA DEL 17 DE AGOSTO. "UD. NO PODRA HACER VALER EN SU GOBIERNO LOS INTERESES DEL PUEBLO CHILENO", AGREGA EL DOCUMENTO.

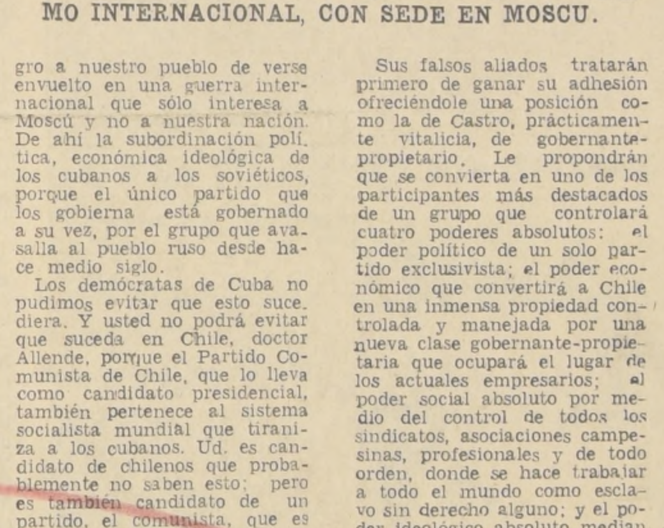
EL EX PRESIDENTE DE CUBA, MANUEL URRUTIA LLEO, LUCHO AL LADO DE LA REVOLUCION QUE DERROCO AL TIRANO BATISTA. SU PRESTIGIO DE JUEZ FIEL OBSERVANTE DE LAS NORMAS DEMOCRATICAS LO EXALTO AL CARGO DE PRESIDENTE PROVISIONAL DE SU PAIS, AL TRIUNFAR EL MOVIMIENTO QUE ENCABEZABA FIDEL CASTRO. ESTE LO PRESIONO PARA QUE ABRIERA PASO AL COMUNISMO, LO QUE LLEVO A URRUTIA A EXILARSE.

ANTERIORMENTE, Y BAJO LA DICTADURA DE BATISTA, HABIA TENIDO TAMBIEN QUE EXPATRIARSE, COMO CONSECUENCIA DE LA PERSECUCION DE QUE LO HICIERA OBJETO EL PREDECESOR DE CASTRO. DURANTE 31 AÑOS HABIA SIDO JUEZ EN LA PROVINCIA DE ORIENTE. EN EL DESEMPEÑO DE SUS FUNCIONES LE CORRESPONDIO ORDENAR EN ESA OPORTUNIDAD LA LIBERTAD DE FIDEL CASTRO, CUANDO ESTE FUE APRESADO POR LAS FUERZAS POLICIALES DE BATISTA.

SU RECONOCIDO AMOR A LA LIBERTAD DE SU PATRIA LE HIZO CAER. ESE MISMO PATRIOTISMO SUYO LE LLEVO A DESENMASCARAR, EN JULIO DE 1959 Y FRENTE A LA DUDA O INDIFERENCIA DE MUCHOS DEMOCRATAS, EL VERDADERO CARIZ DEL GOBIERNO MARXISTA-LENINISTA INSTAURADO POR CASTRO. SE LO ACUSO DE "TRAICIONAR LA REVOLUCION AL CONVERTIRLA EN CAMPAÑA DE LOS ANTICOMUNISTAS". SIMULTANEAMENTE, EN JULIO DE 1959, CASTRO REITERABA QUE NI EL, NI SU REVOLUCION ERAN COMUNISTAS, LO CUAL, AL CABO DE POCO TIEMPO, EL MISMO DEVELO COMO UNA FALSEDAD, AL AFIRMAR MAS TARDE QUE HABIA SIDO SIEMPRE Y SERIA HASTA EL ULTIMO DIA DE SU VIDA, MARXISTA-LENINISTA.

ESTE HOMBRE INTEGRO, QUE HOY VIVE EN EL DESTIERRO, SE HA SENTIDO EN LA OBLIGACION DE DIRIGIRSE AL HONORABLE SENADOR ALLENDE, A QUIEN CALIFICA CON LA DEFERENCIA QUE SE DEBE A UN DEMOCRATA, PARA ADVERTIRLE DE LOS PELIGROS QUE CORRE POR LA CONFIANZA QUE HA DEPOSITADO, YA NO EN UN MOVIMIENTO COMUNISTA ENCUBIERTO, COMO ERA EL DE FIDEL CASTRO, SINO EN UN PARTIDO QUE OBEDECE EN CHILE FIELMENTE LAS CONSIGNAS DEL COMUNISMO INTERNACIONAL, CON SEDE EN MOSCU.

SALVADOR ALLENDE



FIDEL CASTRO

NUEVA YORK, agosto 17 de 1964.

Sr. Dr. Salvador Allende.
Chile.

Distinguido doctor Allende.

Muchos cubanos han huído del régimen de miseria, terror y esclavitud que agobia a Cuba con exposición de la vida, como los que salvan el muro de Berlín para evadirse de la "zona soviética" de Alemania, pero conservan el recuerdo imborrable de los compatriotas que sufren aún en la isla atormentada. Dispersos por el mundo, los que hemos escapado en éxodo inacabable de la patria infortunada, dominada por los nuevos conquistadores de América, no podemos olvidar la gran tragedia de nuestro país. Nos duele el mal de Cuba, pero nos inquieta, a la vez, el mismo mal, cuando amenaza a pueblos como Chile. Esta preocupación cubana por el destino de su gran patria chilena inspira esta carta pública.

Esta carta es abierta, porque contiene un mensaje de los cubanos a los chilenos. No sólo a usted sino a los chilenos que lo apoyan en su aspiración presidencial. No podemos asumir la responsabilidad histórica de callar ante el grave peligro que se cierne sobre la tierra de Bernardo O'Higgins. Nuestro deber es denunciar la trampa que prepara el llamado Sistema Socialista Mundial manejado desde Moscú, para la conquista de ese gran país nuestro del sur.

Por mi voz habla la experiencia triste de los cubanos que colaboramos con los comunistas sin saberlo. Mi conocimiento del proceso revolucionario cubano es el de un hombre que, por sus luchas contra el régimen de Fulgencio Batista, fue designado para ocupar la Presidencia de la República, no sólo por Fidel Castro, sino por todas las agrupaciones revolucionarias que tomaron parte en aquella lucha cruenta... Y es importante hacer resaltar que no fui apoyado por los comunistas confesos, como usted, que ha sido postulado por ellos. El engaño de que fuimos víctimas los revolucionarios cubanos fue más sútil. Hacía muchos años que el Partido Comunista había desechado ese nombre odiado en Cuba para disfrazarse de oveja bajo el nombre de Parido Socialista Popular. Y ese partido, despreciado por los cubanos por su evidente subordinación a Rusia, fingía siempre un desacuerdo con Fidel Castro para engañar al pueblo nuestro.

Atienda, Dr. Allende, las saludables advertencias de esta carta, porque de Ud. depende en medida apreciable el destino feliz o adverso de su país. Los comunistas esperan de Ud. que les entregue su pueblo atado de pies y manos; como lo esperaban de Goulart; como lo obtuvieron de Castro.

Ud. no podrá hacer valer en su Gobierno los intereses del pueblo chileno si los comunistas forman parte del grupo gobernante. Se lo advierte un ex Presidente de Cuba, que no pudo evitar la subordinación de los intereses cubanos a las conveniencias de un poder extraño. Repetidamente denuncié desde el Palacio Presidencial en La Habana, que "los comunistas querían tomar al pueblo de Cuba de instrumento, en la guerra fría a favor de Rusia y contra el mundo libre". Por eso fuí derrocado. Pero los hechos me han dado ampliamente la razón.

Nadie puede ignorar que el partido o grupo que gobierna en Cuba pertenece al llamado Sistema Socialista Mundial que, como todo sistema, no es otra cosa que una organización con regulaciones y fines propios, ajenos y opuestos como han demostrado los hechos, a las regulaciones legítimas y fines particulares del pueblo de Cuba. De ahí la presencia de tropas y cohetes atómicos rusos en nuestro país, que a cada momento ponen en peligro a nuestro pueblo de verse envuelto en una guerra internacional que sólo interesa a Moscú y no a nuestra nación. De ahí la subordinación política, económica ideológica de los cubanos a los soviéticos, porque el único partido que los gobierna está gobernado a su vez, por el grupo que avasalla al pueblo ruso desde hace medio siglo.

Los demócratas de Cuba no pudimos evitar que esto sucediera. Y usted no podrá evitar que suceda en Chile, doctor Allende, porque el Partido Comunista de Chile, que lo lleva como candidato presidencial, también pertenece al sistema socialista mundial que tiraniza a los cubanos. Ud. es candidato de chilenos que probablemente no saben esto; pero es también candidato de un partido, el comunista, que es parte integrante de aquel mismo sistema manejado desde la Unión Soviética, cuyas órdenes obedece ciega y servilmente. Y así como los agentes de dicho sistema imperial conspiraron contra mi gobierno para imponer aquellos intereses extraños en Cuba, los agentes chilenos de aquel mismo sistema conspirarán para echarlo a usted del Poder si no se resigna a ser un simple instrumento de aquel poder conquistador extraño en su patria, como Fidel Castro. Con la agravante para Chile de que el Partido Comunista de su país es mucho más antiguo y poderoso que todas las organizaciones comunistas de Cuba.

Sus falsos aliados tratarán primero de ganar su adhesión ofreciéndole una posición como la de Castro, prácticamente vitalicia, de gobernante-propietario. Le propondrán que se convierta en uno de los participantes más destacados de un grupo que controlará cuatro poderes absolutos: el poder político de un solo partido exclusivista; el poder económico que convertirá a Chile en una inmensa propiedad controlada y manejada por una nueva clase gobernante-propietaria que ocupará el lugar de los actuales empresarios; el poder social absoluto por medio del control de todos los sindicatos, asociaciones campesinas, profesionales y de todo orden, donde se hace trabajar a todo el mundo como esclavo sin derecho alguno; y el poder ideológico absoluto mediante la creación de la sombría "unidad ideológica" apoyada en la posesión de todos los medios de expresión del pensamiento y de difusión de la cultura; de la cultura oficial.

Si usted no acepta esa posición de esclavista, conspirarán y lo derrocarán, usando la demagogía para ganar al pueblo en la lucha contra usted y llevando a cabo un adoctrinamiento en los cuerpos militares para convertirlos en partidos leninistas armados.

Para engañar al pueblo le dirán que va a ser dueño de todas las fábricas, minas y empresas en general. Y luego establecerán un régimen económico como el de Cuba, en que el pueblo pregunta con razón; ¿Si soy dueño de todas las empresas, por qué tengo que comprar los productos de ellas y trabajar en las mismas como esclavo?; los propietarios no compran los productos de sus fábricas, al contrario, los venden. Y es que el pueblo está lejos de ser propietario de las empresas; al revés, pertenece a ellas. Y los comunistas lo saben, porque Marx dijo en el primer capítulo de "El capital" que los que se compran, unos a otros, las mercancías, deben reconocerse recíprocamente como propietarios privados.

Y ya será tarde cuando el pueblo y usted sepan que han sido defraudados. En Cuba fue engañado el pueblo con esta demagogia; y con ella fue socavada la lealtad de las Fuerzas Armadas a la nación. El Ejército Rebelde, que tanto había luchado por la democracia, fue desintegrado, para dar paso a las milicias leninistas sometidas al Soviet y al grupo que gobierna como agente de aquél. El Ejército Rebelde, que fue esencialmente ejército cívico, devoto del pueblo y de la ley, fue desmembrado, para que ocupara su puesto honroso un ejército político leninista, sometido vergonzosamente a los tiránicos gobernantes-propietarios, que dependen de Rusia.

En definitiva, tendrá usted que gobernar como gobierna Castro, doctor Allende; como ha de gobernar todo el que no cuenta con el apoyo del pueblo, por la fuerza, por la coacción, apoyado en una inmensa red de delatores, como los tristemente célebres "Comités de Defensa de la Revolución" de Castro, con fuerzas soviéticas en el país, para controlar a las propias milicias. Tendrá usted que soportar que los comunistas traten de destruir la nacionalidad chilena para facilitar el dominio extranjero, deformando los puros sentimientos nacionales, como hacen en nuestro país, enarbolando junto a nuestra bandera nacional la bandera soviética de la hoz y el martillo, colocando a Lenin junto a José Martí. Tendrá usted que consentir que un émulo de Raúl Castro aconseje a los hijos chilenos que denuncien a sus padres, a los padres que denuncien a los hijos, que se denuncien los hermanos entre sí. Tendrá que colaborar con los que tratan de destruir la familia de ese modo. Tendrá que prestar su concurso a los que establezcan la economía dirigida, tipo ruso o cubano, esencialmente esclavista, que no puede dejar margen alguno a las legítimas aspiraciones de los trabajadores, porque éstos derechos laborales son incompatibles con la fijación de las cuotas de producción y de los precios de los productos por los planificadores, que han de considerar forzosamente a los trabajadores, no como seres humanos, sino como simples máquinas, como meros factores de la producción.

Doctor Allende, usted no vio en Cuba la triste condición de los trabajadores bajo un régimen como el de Castro, porque esas cosas no se ven desde un hotel de lujo, como el que ha ocupado usted en sus viajes a nuestra Antilla infortunada. Desde allí usted no pudo percibir la "norma de trabajo", que señala cuotas mínimas de producción por jornada de labor, ni la carencia absoluta de derechos de los trabajadores, en las disposiciones penales sobre el "ausentismo", ni las tarjetas de racionamiento del pueblo, ni las madres llorando por falta de medicinas o alimentos para sus hijos. Sólo vio Ud. los automóviles que utiliza la "nueva clase" privilegiada, los hoteles o residencias lujosas en que vive, la "parte del león" que consume de la producción nacional.

Pero allá en Chile, si tiene tiempo de meditar, pensará usted que cuando para gobernar se utiliza habitualmente el terror, la coacción, la confiscación, el encarcelamiento, la detilación, la censura, las leyes-látigos, las medidas para destruir la familia, única sociedad natural que existe, donde nace y se fomenta el hermoso sentimiento fraternal, es porque no se puede conseguir la obediencia por la convicción, es decir, de modo natural. Según la acertada opinión manifestada por Goethe: "Muy fácilmente se obedece a quien, a la vez que no manda, nos convence". Y los comunistas han acabado por gobernar despóticamente en Cuba, como en todas partes, como hacen en Rusia desde hace medio siglo, porque no pueden lograr la obediencia por la convicción; porque ya no convencen a nadie.

Si usted no desea, doctor Allende, llegar a una situación como la que atraviesa Fidel Castro actualmente, en que hasta sus hermanas escapan para denunciar ante todo el mundo su régimen de opresión y crimen, desentendiéndose de los comunistas, rechace su apoyo totalmente; trátelos como lo son, como agentes rusos en su propio país. Sitúese así junto al pueblo chileno, defiéndalo de los conquistadores que lo amenazan con la esclavitud; póngase espiritualmente junto a Lautaro, no de parte de Valdivia, porque después de éste, vendrá Marcó del Pont, aún más sangriento.

Entre Rusia y Chile, decídase por Chile, doctor Allende.

Yo me decidí por Cuba, por eso creo que tengo fuerza moral para aconsejarlo cordialmente. Aproveche mi experiencia como una lección valiosa. El pueblo chileno se lo agradecerá. Y la posteridad reconocerá que pudiendo serlo, no quiso usted ser gobernante-propietario y simple instrumento de un poder imperial extraño.

Tenga la seguridad de que deseo a Chile las mayores venturas en esta hora decisiva de su historia; y a usted, una clara comprensión del peligro gravísimo que amenaza a su pueblo.

Le estrecha la mano. —(MANUEL URRUTIA, primer Presidente de Cuba Revolucionaria."

MANUEL URRUTIA LLEO

ACLARACION DEL DOCTOR ALLENDE:

Texto Integro de la Discutida Entrevista al "Paese Sera"

De acuerdo con los antecedentes tomados en la propia fuente original de la misma, el candidato del FRAP emitió conceptos que todos, más de una vez, le escucharon

CUANDO SE DICE UNA COSA EN 1963 Y OTRA MUY DISTINTA EN 1964

Hemos recibido del doctor Salvador Allende, candidato presidencial del FRAP, la siguiente carta:

SANTIAGO, 31 de agosto de 1964.

Señor
Director del diario
LA NACION.

PRESENTE.—

Muy señor mío:

El diario de su dirección publicó en reiteradas oportunidades, en forma trunca y comentada parcialmente, una entrevista del periodista señor Paolo Pozzesi, para el diario "PAESE SERA", de Roma.

Se me presentó formulando conceptos no emitidos por mí y con insistencia se me atacó con falsos argumentos, tratando de deformar los postulados del movimiento popular.

El periodista señor Pozzesi, en una carta que recibí hoy, afirma que su entrevista fue deformada. Por lo tanto, para demostrar a la opinión pública la corrección de mis procedimientos y la seriedad de mi actitud, juzgo indispensable que, en este caso, Ud. ordene publicar, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, la carta adjunta y que me fuera remitida por el periodista señor Pozzesi, esclareciendo el sentido exacto de la entrevista reproducida en ediciones de su diario.

Lo saluda atentamente,
Dr. SALVADOR ALLENDE.

A continuación, y en el sitio que corresponda, reproduciremos la carta del periodista Paolo Pozzesi, de que viene aparejada.

Mientras tanto, dejamos establecido que ninguna disposición legal ampara al senador Allende para solicitar esta publicación. La hacemos porque el asunto tiene, indudablemente, interés periodístico y resulta útil ventilarlo para la debida ilustración de la opinión pública.

Dejamos establecido, asimismo, que la versión de la entrevista de que se trata, no vino a LA NACION por sus servicios cablegráficos. Lo publicado lo tomamos de otras publicaciones chilenas.

En cuanto a los comentarios que hicimos sobre la entrevista, pueden resumirse así: Lo mismo que ella dice lo ha oído todo Chile, una y otra vez, durante el año pasado, al doctor Allende, en cuanta tribuna tenía a su alcance.

En verdad, lo que hay es que cuando el periodista Paolo Pozzesi entrevistó al doctor Allende, éste decía una cosa (lo que la entrevista expresa), y ahora dice otra.

Tampoco se trata de los postulados del "movimiento popular", esto es, el programa o cartel del FRAP, que es un documento inocuo, diestramente amañado para cazar incautos.

La entrevista se celebró entre el 10 de octubre y el 15 de noviembre del año pasado (1963), que fue el período de permanencia en Chile del periodista Pozzesi, y sólo fue publicada el lunes 27 de julio del presente año, de 1964, esto es, más de ocho meses después, en el diario "Paese Sera" de Roma, que es la edición vespertina del diario "L'Unitá", órgano oficial del Partido Comunista italiano.

Lo dicho explica que el doctor Allende incluso olvidara su entrevista con Pozzesi, cuya existencia negó en un principio, y que reconoció sólo cuando se publicaron las fotografías de ella.

Ahora estamos en situación de refrescarle aún más la memoria.

Lo hacemos a continuación, reproduciendo el texto íntegro de la entrevista publicada por el "Paese Sera", que es del tenor siguiente:

Exploración en Sudamérica:

ALLENDE CREE EN LA VICTORIA DE LA IZQUIERDA POPULAR EN CHILE

Nuestro enviado entrevista al leader del Frente de Acción Popular.— Una carrera política coherente.— Perspectivas para las elecciones de septiembre.— Analogías y diferencias con la Revolución cubana.— Un programa de reformas avanzadas

SANTIAGO, julio. — "Allende no es un gran orador, me habían dicho, pero nadie es capaz de exponer mejor que él, un problema y sus soluciones ante un auditorio de obreros, mineros o campesinos. La razón es que en Salvador habla un médico que diagnostica una enfermedad y luego receta el tratamiento".

Salvador Allende, senador socialista y candidato a la Presidencia de la República del Frente de Acción Popular, se recibió de médico hace exactamente treinta años. Siguió el ejemplo de su abuelo Ramón Allende. Don Ramón también había sido senador y fundó la primera escuela laica de Chile —la "Blas Cuevas"—, y le decían el "Rojo Allende" por sus opiniones políticas progresistas. Salvador Allende me proporciona esas informaciones mostrándome la fotografía del personaje colgada en la pared de su estudio.

Sobre una repisa se alinean las imágenes de las personalidades de más actualidad: Castro, "Ché Guevara", Khrushchev, Mao Tse-tung y Aguirre Cerda, el Presidente del Frente Popular chileno de 1938. En un rincón hay un crucifijo de estilo colonial, todo de oro, con la sangre y las carnes martirizadas.

"Es un regalo", dice Allende acercándose a él para examinarlo como si lo viera por primera vez.

Son regalos, también, las cerámicas chinas y las terracotas precolombinas diseminadas en el living, objetos ofrecidos al político con motivo de sus viajes y encuentros.

La casa amplia, cómoda, silenciosa, con un jardín en la parte trasera, es de aquellas que a uno lo hacen sentirse cómodo.

Allende es de mirada tranquila detrás de los lentes, y tiene la cara cansada de quien desde hace años no duerme lo suficiente, y habla remarcando las palabras, sin astucias y sin reticencias. Sus 55 años los lleva en forma discreta: algunas hebras blancas en los cabellos, algunas arrugas en el rostro, pero una contextura sólida y ágil de hombre que no teme al esfuerzo físico.

Este es el "Leader" que en septiembre próximo podría convertirse en el Castro de Chile. En las elecciones presidenciales del 58, sólo 33 mil votos lo separaron del candidato vencedor, el conservador Jorge Alessandri.

La propaganda de la derecha acusa a Salvador Allende de ser "un agente de Moscú", un enemigo de Dios y de la Patria, y de muchas otras cosas de este mismo calibre, pero es sintomático que no se haya lanzado nunca un ataque contra su integridad política y su honestidad, mientras que de los otros candidatos se revelan, cada día, los subterfugios de pasillo, las maniobras financieras oscuras y los financiamientos inconfesables.

Salvador Allende es de Valparaíso, una ciudad marítima "roja" por tradición. En 1926, al inscribirse en la Facultad de Medicina, Salvador, inició también su carrera política como vicepresidente de la Federación de Estudiantes; en 1931 fue arrestado durante el desarrollo de una agitación estudiantil. Puesto en libertad, al año siguiente estaba de nuevo en prisión y esta vez enviado a una Corte Marcial por "actividades subversivas"; las autoridades militares le concedieron una hora de libertad para que fuera a ver el cadáver de su padre, muerto después de su arresto. En 1933, se recibió con la máxima distinción. Allende asumió el puesto de médico de la Asistencia Pública de Valparaíso, y en el mismo año participó en la fundación del Partido Socialista chileno.

En 1935 la policía de Arturo Alessandri, el padre del actual Presidente, lo relegó a Caldera, en "residencia vigilada", pero dos años después, en 1937, Allende que había sido nombrado Secretario del Partido Socialista, fue elegido diputado por el Frente Popular en Valparaíso.

En 1939 el Presidente Aguirre Cerda le confió el Ministerio de Salud Pública. Es de esos años su proyecto de un Servicio Nacional de Salud, la obligación para los patronos de asegurar a los operarios contra riesgos y enfermedades; la creación de Cajas de Socorro Campesino; la fundación de centros hospitalarios en las zonas más pobres del país.

El mismo Allende reconoce hoy que a pesar de todo, el Gobierno del Frente Popular hizo muchísimo. Sus realizaciones, a menudo quedaron incompletas por debilidad, cansancio, y sobre todo por el boycott de una parte de los radicales que terminaron por abandonar el Frente, y provocar su ruptura. Siempre en 1939, Salvador Allende se casó con Hortensia Bussi, una profesora de Historia y Geografía, socialista; de su unión nacieron tres hijas: Carmen Paz, Beatriz y María Isabel.

Cuando abandonó el Ministerio de Salud Pública, Allende se convirtió en Director de la Caja de Seguro Obrero.

El Colegio Médico lo nombró presidente, pero tuvo que dejar el cargo, para reemprender la lucha política. Fue elegido senador, primero en el sur-antártico, después en el Norte Grande y finalmente en la circunscripción de Valparaíso. La próxima etapa, Allende no duda, será la Presidencia, a la cabeza de un "Gobierno Popular".

"Habitualmente no peco de optimismo, dice, pero estoy objetivamente seguro de la victoria del Frente de Acción Popular. Diariamente recogemos elementos que confirman esta opinión. La clase obrera está con nosotros; los campesinos que en la última elección habían votado sólo en mínima parte por el FRAP, adhieren cada día en forma más numerosa a nuestras palabras de orden y piden una Reforma revolucionaria que resuelva los problemas de la propiedad de la tierra y de su rendimiento. La pequeña burguesía comprende que sólo un Gobierno popular puede eliminar en Chile la angustia y la miseria. En 1958 recogimos en todo Chile 78 firmas de médicos. Ahora hemos recogido 400 sólo en Santiago. Otro elemento importante es el que representa el electorado femenino. En 1958, la mayoría de las mujeres votó por el candidato conservador y el demócratacristiano. Esta vez hemos hecho un trabajo en profundidad para explicarle a las mujeres que el Gobierno Popular es el único que les garantiza su efectiva igualdad social y política. Recientemente, en Valparaíso, el FRAP organizó un comicio femenino, en el teatro más grande de la ciudad; temíamos un resultado mediocre y, en cambio, el teatro se llenó. Asistieron más de dos mil".

"La propaganda de la derecha acusa al FRAP de ser un instrumento de los comunistas. ¿Cómo se podría definir su posición con el P. C. chileno?".

"Bien. El FRAP es un instrumento de lucha del Partido Comunista, tal como lo es de los socialistas y de las otras fuerzas que forman parte de él. Los comunistas están en el FRAP porque el Frente, tiene un programa revolucionario y socialista, un programa que elaboramos todos juntos en noviembre de 1962, en una asamblea en que participaron 1.500 delegados populares. Debo agregar que el Partido Comunista es, con el Partido Socialista, del que yo soy miembro, la fuerza más importante del FRAP y ciertamente, la mejor organizada".

"¿Cuáles son las medidas más urgentes que deberá tomar el Gobierno Popular?".

"La Reforma Agraria y las nacionalizaciones. Las mejores tierras de Chile están en manos de unos pocos latifundistas, que por sobre todo, no las trabajan en forma eficiente. El nivel de vida campesino es escandalosamente bajo, expropiaremos los latifundios fijando los límites de la propiedad de acuerdo con las regiones en que se encuentran y confiaremos la tierra a los campesinos que la trabajan, a los "peones". El Gobierno Popular facilitará la formación de cooperativas agrícolas y las tierras que no sea posible subdividir serán administradas directamente por el Estado. Será mejorado, para todos, el sistema de regadío y la distribución de abonos. Las nacionalizaciones más urgentes, son las del cobre, del salitre y del hierro. El cobre, que es nuestra principal riqueza, se encuentra completamente en manos de compañías norteamericanas. Las nacionalizaremos pagando lo justo, esto es, teniendo en cuenta los beneficios que las compañías han exportado del país en estos últimos años. Le devolveremos a los norteamericanos lo que invirtieron en el comienzo. En un año, Chile rescatará su cobre. La derecha proclama que la nacionalización del cobre costaría muy cara al Estado. Yo garantizo que nuestra nacionalización no costará tan cara".

"¿Hasta qué punto la revolución cubana es un ejemplo válido para Chile?".

'La revolución cubana es un catalizador de todos los movimientos revolucionarios latinoamericanos e incluso del nuestro. Existen diferencias. En Cuba el socialismo se ha instalado como consecuencia de un movimiento insurreccional, y aquí en Chile pensamos en poder alcanzar el mismo resultado por la vía electoral. Si lo logramos, como creo que lo lograremos, Cuba y Chile serán dos ejemplos revolucionarios típicos, ambos válidos, aunque diversos en su fase inicial. Por lo demás, no existen diferencias: nosotros haremos el socialismo como los cubanos."

"¿Una experiencia de centro-izquierda del tipo italiano podría responder a las exigencias chilenas?"

"No. Los demócratacristianos gustan hablar de centro-izquierda, pero, en realidad, es una maniobra de inspiración conservadora. Como socialista, no creo en estas fórmulas híbridas, y mi Partido ha impugnado siempre las maniobras de este tipo, que tendrían como único efecto desvirilizar el movimiento revolucionario, dividirlo, y prorrogar hasta el infinito las soluciones de los problemas más elementales."

"En caso de una victoria del FRAP, ¿cree usted que habría alguna tentativa para torcer el resultado de las urnas por parte de la derecha o del Departamento de Estado?"

"Cuando venzamos defenderemos esta victoria, y lo haremos sin negligencia ni medidas a medias. Dicho esto, no se puede todavía prever exactamente qué intentará la derecha, chilena o extranjera. En Chile no existen milicias fascistas organizadas; la policía y los "carabineros" son en gran parte apolíticos, como también el Ejército. Existen también pequeños grupos de oficiales pertenecientes al "Opus Dei", "gorilas" chilenos, podría decirse, que se preparan para la eventualidad de un "pronunciamiento". En el Senado yo he denunciado, por escrito, la colusión de estos grupos con los exponentes más reaccionarios de otros Ejércitos latinoamericanos. No está excluido que en Washington alguien pueda concebir la idea de apoyar un "golpe" antipopular o fomentar incidentes entre Chile y los países vecinos. La técnica es vieja en América Latina; pero, lo repito, sabremos defendernos, y en el cometido el Ejército estará al lado del pueblo."

"La diferencia chino-soviética ha tenido fuertes repercusiones en la izquierda chilena. ¿Cuál es su opinión?"

"No quiero tomar posición, y todo lo que puedo decir es que esta diferencia me apena y me preocupa. Admiro y considero como ejemplos válidos los socialismos soviético y chino La izquierda chilena, y especialmente el Partido Comunista, han sufrido esta polémica. Ha habido discusiones, contrastes, expulsiones. Compañeros que hasta hace poco trabajaban uno al lado del otro, han cambiado entre ellos acusaciones duras, excesivas. Pero el espíritu revolucionario se ha impuesto. Todos —ya sean "rusos" o "chinos"— han quedado en el Frente, y continúan trabajando por la victoria del Frente. Yo lo he dicho muchas veces: discutan, aleguen si no pueden hacer otra cosa, pero conserven la unidad en la lucha socialista."

¿"Cuál será la posición del Gobierno Popular en política exterior?"

"Desarme mundial, derecho de todos los pueblos a la soberanía nacional, disolución de los bloques militares, amistad con los países socialistas, con las nuevas democracias de las ex colonias. Romperemos el Pacto Militar con los Estados Unidos y exigiremos la eliminación de las bases americanas de nuestro territorio. Si los Estados Unidos quieren tener relaciones con nosotros, deben hacerlo en un plano de absoluta igualdad. Los técnicos de la Alianza para el Progreso deben hacer sus maletas. Hoy son estos "consejeros" quienes deciden las medidas económicas del Gobierno chileno. En días pasados, por ejemplo, han puesto en pie un plan de una reforma tributaria que por una parte aconseja el aumento de los impuestos indirectos, que es casi del orden del 80 por ciento del total de los impuestos, y por la otra parte aumenta los impuestos pagados por los asalariados al 46 por ciento y, en algunos casos, hasta el 70 por ciento. Sobre este asunto se podría hablar durante horas."

"¿Cómo ve las futuras relaciones con Europa occidental?"

"En un plano comercial, Europa tiene necesidad del cobre chileno, y no creo que hubiera interés en secundar una eventual política norteamericana de "embargo".

Algunos minutos después nos despedimos, delante del automóvil que el FRAP ha puesto a su disposición. Salvador Allende se dirige a una reunión en un pueblo de los alrededores de la capital, y luego en la noche lo esperan dos comicios.

"Es la "routine" cotidiana", dice.

Las crestas nevadas de la "Cordillera" que se levantan frente a Santiago ponen reflejos purpúreos en la luz del atardecer.

PAOLO POZZESI

La carta aclaratoria del periodista Paolo Pozzesi, cuya publicación solicita el doctor Allende, dice como sigue:

Respetable señor
Senador
Don Salvador Allende.
Senado.

SANTIAGO DE CHILE.—

Honorable señor Senador:

Sólo hace poco más de una semana que estoy al corriente de la polémica producida en un sector de la prensa chilena en torno a la entrevista que sostuve con usted y que fue publicada en "Paese Sera". De antemano, por el hecho de vivir en París, sólo he podido tener noticias parciales de los artículos publicados en esos periódicos. De lo que yo puedo comprender, mi artículo ha sido usado en una campaña propagandística contra su candidatura, en la que se ha hecho especial hincapié sobre dos puntos: 1.o Usted me habría dicho que "la revolución del FRAP será a la cubana"; 2.o Usted me habría dicho, además, que "un gobierno popular eliminaría las bases americanas en Chile". En lo que se refiere al primer punto, puedo certificar que usted, en el curso de nuestro encuentro, me ha expuesto la profunda diferencia que existe entre la realidad chilena y la cubana, insistiendo en el carácter electoral y parlamentario de la lucha del FRAP. Además, ello parece claro si se lee completamente el texto de la entrevista, y no se limitan a sólo extraer una frase por motivos que no deseo mencionar. En el hecho he escrito: "Existen diferencias", y hablo de "esempi revoluzionari limite", lo que en mi lengua significa "ejemplos que se encuentran en polos opuestos". Si al fin de sus declaraciones sobre ese problema, he puesto "Haremos el socialismo a la cubana", es sólo porque al dirigirme a los lectores europeos, he creído necesario concretar el concepto de "socialismo" con un ejemplo práctico, conocido por esos lectores. Pero, repito, de la lect completa de la entrevi no se puede sino tener convicción de que la periencia de la izquie chilena, tiene un cará propio, sui-generis. He crito, además, que C es el único país de A rica Latina que tiene estructura política de europeo. En resumen, go la impresión de qu comparación hecha Cuba en mi artículo, dentro de límites bien cisos, tanto que el t de "Paese Sera", "Allende cree en la toria de la izquierda pular en Chile", y abajo: "Analogía y rencias con la Revolu Cubana".

Creo que esto es ciente para volver a car el asunto en sus tas dimensiones. que concierne al seg problema, aquello de bases americanas en le" me doy cuenta qu cribiendo he incurrido una confusión entre to Militar" y "Bases tares". Debo advertir enseguida, agrego: " Estados Unidos qui tener relaciones con otros, deberán hacer un plano de abs igualdad", y éste es el tido principal de la claración que he qu transcribir.

Para terminar, res ble señor Senador, le claro, una vez más, en la entrevista que ted me ha concedido se me ha hablado de "Revolución a la Cub en Chile, ni de una tura brutal y unilat con los Estados Un ni con ningún otro del mundo. Mi art como cualquier otro, sido escrito para ser del principio al fin; frases aisladas puede vir sólo para distors completamente su sen y tengo la impresión que ello es lo que ha cedido en este caso. desagrada haber aunque indirectamente causa de este incident le ruego aceptar las presiones de mi más tida consideración.

PAOLO POZZESI

Nuestros lectores qu en situación de juzg asunto con todos los mentos de juicio de que posible disponer. Si pas por alto algunos antece tes sobre la capacidad cr dora del doctor Allende materia de seguro social más vale así—, y se con tan al motivo de los es recimientos de que se tr verán sin esfuerzo que n culpa de LA NACION qu año pasado el doctor Al de fuera en Chile el alt del gobierno revolucion del doctor Castro y que ra no quiera ni oír habl eso.

Sólo resta agregar q periodista Pozzesi es un litante comunista, y que mo tal, posee la capacid el entrenamiento sufici para efectuar toda suert cambios, virajes y trasm ciones sobre medida y a dido, según lo dicten conveniencias del movim to de que forma parte.

ESPLORAZIONE NEL SUD-AMERICA

Allende crede nella vittoria della sinistra popolare in Cile

Il nostro inviato intervista il leader socialista del Fronte di azione popolare - Una carriera politica coerente - Le prospettive per le elezioni di settembre - Analogie e differenze con la Rivoluzione cubana - Un programma di riforme avanzate

Dal nostro inviato

inchiesta di PAOLO POZZESI

ETRONIO

tura llanti

LUGLIO (SUDAFRICANO) SULLA NEVE

Préstamos por US$ 4.000.000 oto Eximbank a dos industrias chile

Se benefician industrias de la madera y text

Dos préstamos otorgó el Banco de Exportación e I portación de Estados Unidos a firmas chilenas.

El primero es un préstamo por 2.700 dólares p Bosques e Industrias Madereras S. A. (BIMA), para nanciar la producción de madera de un bosque de al ce, y el otro es un préstamo por 1.275.000 dólares, p Comandari, que invertirá esta suma en la compra maquinarias y piezas de repuesto, para poner en fu cionamiento 10 mil husos.

TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

Una curiosa situación se produjo en los servicios de Tesorería, cuando el Tesorero General Subrogante de estos servicios quiso asumir su cargo en la mañana de ayer. La oficina estaba ocupada por el ex Tesorero General, Ramón Avilés, quien se había acogido a jubilación y se había despedido del personal el día anterior, y además no quiso entregar el cargo.

El Ministro de Hacienda le envió una resolución, e incluso se le hizo llegar otra de la Contraloría. Después de diversos ajetreos que duraron to la tarde, accedió a entre dicho cargo al Secreta General de Tesorerías, E logio Allende, quien, a vez, le entregará el car hoy a Mario Lagos, a qu le corresponde asumir calidad de subrogante, da que es en propiedad el T sorero Provincial, qu equivale en rango a u especie de Subtesorero G neral.

Por su parte, la Asoci ción de Empleados de T sorería emitió una declar ción condenando esta ac tud del señor Avilés.

REPUESTOS PARA MICROBUSES

El Ministro de Economía, Manuel Pereira, recibió en audiencia a la Directiva del Sindicato General de Dueños de Autobuses, la cual le solicitó que el Banco del Estado le proporcione los bonos-dólares que necesita para garantizar una importación de 50.000 dólares e repuestos para vehículos d locomoción colectiva.

El Ministro señor Perei quedó de buscar una solu ción a este problema, y co este objeto se entrevistar con el presidente de dicho Banco.

ASUME DIRECTOR DE IMPUESTOS

La señorita Milka Casanegra asumió ayer el cargo de Director de Impuestos Internos, en carácter de interino, en reemplazo de Eduardo Urzúa Merino, que se acogió a jubilación, y quien le hizo entrega del cargo en la mañana.

En la tarde recibió a la prensa. Manifestó que era para ella "una gran responsabilidad y un gran honor que creía extensivo para todas las mujeres".

Luego, el personal femenino de Impuestos Internos le hizo entrega de canastillos de flores.

...on acrobacias aéreas el Grupo de Aviación Nº 7 celebró 15 años

...Con el izamiento del Pabe...n Nacional y con asistencia ...el Comandante en Jefe de la ...uerza Aérea de Chile, Gene...al del Aire, Eduardo Iensen ...anke, el Grupo de Aviación ...o 7 "Los Cerrillos" celebró ...er sus 15 años de existencia.

El general Iensen llegó al ...rupo, a las 11.30 horas, ...ompañado por el Jefe del ...tado Mayor General, gene... Rubén Castro López; el ...omandante de Unidades, ge...eral Julio de la Fuente del ...llar; el Jefe de la Misión ...érea Norteamericana, coro... USAF, Leonard Dysinger, ...otras autoridades aéreas. ...espués de los honores de re...amento, una bandada de ...viones a chorro "Vampiro", ...brevoló sobre la tribuna ...nde estaban las autoridades, ...alizando diversas acrobacias ...continuación. lo hicieron ...s "Cóndores de Plata" y a ...esar de la mala visibilidad ...e existía, sus maniobras y ...robacias fueron de gran ...actitud y precisión.

LOS PREMIOS.— Posterior...ente, recibieron diversos ...emios los siguientes subofi...ales por haberse destacado ...trabajos de pintura, foto...afía, grabado en cuero, etc. ...ené Arancibia, Héctor Lan...rini, Oscar Medina y cabo ...dgardo Figueroa. El Director ... la Revista de la Unidad, ...abo Sergio Beltrán, recibió ...na Mención especial, en ...ención a que el semanario, ...amado "Chorro Noticias" se ha publicado ininterrumpidamente durante dos años. El sargento Nolberto Cortés recibió, a su vez, el Premio al Mejor Compañero y un grupo de suboficiales recibió el Escudo con el Símbolo del Grupo, por haber cumplido 10 años de servicios.

POR HORAS DE VUELO.— Se hizo entrega de un distintivo por 500 y 1.000 horas de vuelo en aviones a reacción, a los siguientes oficiales: Comandantes de Escuadrilla, Hernán Pérez de Tudela Jiménez y Renato Valenzuela Romero; capitán de bandada, Oscar Cortés Becerra; y tenientes Fernando Silva Corvalán y Washington Tamayo Díaz. El Comandante Hernán Pérez de Tudela, que durante dos años fue el "Leader" de los "Cóndores de Plata", hizo entrega de su cargo y del "casco de vuelo" al Comandante de Escuadrilla, Renato Valenzuela Romero, quien estará ahora al mando de la Escuadrilla. Por su parte, el general Iensen entregó al Comandante Hernán Pérez de Tudela de la insignia del Grupo y luego pronunció un discurso, haciendo especial hincapié en la importante misión que desempeña el Grupo en la defensa de los cielos de Chile. Finalmente, el Comandante de la Unidad, Comandante de Grupo, José Berdichewsky, hizo uso de la palabra destacando las actividades más importantes que ha realizado el Grupo a través de su trayectoria.

VALPARAISO.—PERDURABLE RECUERDO PARA ESCRITORA ESPAÑOLA.— La escritora española Concha Espina, que vivió muchos años en Valparaíso, lugar en que se inició en el mundo de las letras, fue honrada ayer con una placa que se colocó en el lugar de su residencia, en calle Yungay, a la altura del número 93. La placa fue descubierta por el Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, encontrándose cubierta con una bandera chilena. Al acto asistieron autoridades, el Cónsul de España en Valparaíso, miembros del Instituto Nacional de Conmemoración Histórica, Colegio de Periodistas e Instituto de Cultura Hispánica. La iniciativa se debe a estas instituciones, quienes junto con la Municipalidad porteña, resolvieron honrar la memoria de esta escritora, candidata al Premio Nóbel, en un tiempo, que siempre tuvo un especial recuerdo y nostalgia por el Valparaíso de su infancia y juventud. En el grabado, la casa en que fué colocada la placa.

Entrega del mando en Los Cerrillos

EN EL GRABADO, el Comandante de Escuadrilla Hernán Pérez de Tudela Jiménez (derecha), hace entrega de las insignias de mando de la Escuadrilla "Cóndores de Plata", al Comandante de Escuadrilla Renato Valenzuela Romero. Este fue uno de los principales actos del 15.o aniversario que celebró ayer el Grupo de Aviación N.o 7 (Aviación a Chorro).

El Ejecutivo destinó más de Eº 400.000 a obras públicas, ayer

El Subsecretario de Obras Públicas, Guillermo Ríos Mackenna, informó ayer que el Presidente de la República, firmó diversos decretos que significan nuevas inversiones de esa Secretaría de Estado.

El Mandatario aprobó el Convenio Ad-Referéndum entre la Dirección de Arquitectura y la firma Vladimir Covacevich para la construcción —administración delegada— de los edificios en que funcionarán las oficinas de Correos y Telégrafos, además de la casa-habitación del Administrador, en Puerto Porvenir en la provincia de Magallanes. Se aprobó también el proyecto de Obras Portuarias que habilita la red de desagües de las aguas lluvias en el puerto comercial de Coquimbo, obras que demandarán una inversión de 37.905,36 escudos.

Otro decreto pone a disposición del Director de Vialidad la suma de 62.500 dólares, destinados a la adquisición de maquinarias y equipos de la citada Dirección. Por último, se destina un total de 345.861,02 escudos con el objeto de proseguir trabajos de pavimentación de caminos en diversas zonas del país, obras sanitarias y de arquitectura.

PROBLEMAS DE LA CALLE LARRAIN

Problemas relativos al alcantarillado, locomoción, instalaciones telefónicas y aseo en general fueron tratados en reunión que sostuvo la Junta de Vecinos "Larraín Norte" en uno de los pabellones de la Escuela de Desarrollo.

Todas estas materias preocupan a los habitantes del sector y la referida Junta de Vecinos está buscando las fórmulas de solución, para lo cual tiene en curso diversas gestiones. En una próxima reunión se dará cuenta del estado de las gestiones realizadas.

Laboratorio Universitario

Con la asistencia del Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, fue inaugurado el Laboratorio de Operaciones Unitarias del Centro Química, cuya maquinaria e instrumental fue donado por la Braden Copper Co. El Laboratorio, que lleva el nombre de la Compañía cuprífera, está situado en Beauchef 850, frente a la Escuela de Ingeniería. El taller mecánico adjunto al Laboratorio, pudo ser dotado gracias a un generoso crédito entregado por el Gobierno de España. Durante la ceremonia inaugural, el Decano agradeció al vicepresidente de la Braden Copper Co., Roberto Haldeman, la magnífica donación y al Cónsul de España la ayuda de su país.

SE INICIARA CURSO DE PLANIFICACION EN SALUD PUBLICA

El 2 de noviembre próximo se iniciará en Santiago el Primer Curso Nacional de Planificación, bajo los auspicios de la Oficina Sanitaria Panamericana y la CEPAL, y con la colaboración del SNS y la Escuela de Salubridad, cuya duración será de siete semanas.

El objetivo de este curso es: adiestrar en la Metodología de Planificación de Salud a Funcionarios del Servicio, preferentemente médicos, de alto nivel local, zonal y central. Se considerará también una cuota para que participen en ellos otros profesionales y funcionarios administrativos.

A través de este curso, se propende capacitar a 150 funcionarios, en el plazo de 30 meses, y, posteriormente, completar el número suficiente para cubrir las exigencias que esta labor requiere como función permanente del Servicio.

10 ESTACIONES REALIZAN EN CHILE INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS

Con diez estaciones experimentales para la investigación agrícola, cuenta en la actualidad el país, cuyo centro principal se encuentran en La Platina, que fue recién inaugurado por el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa.

Las Estaciones son: Vallenar, Vicuña, La Cruz, Paine, La Platina, Cauquenes, Chillán, Los Angeles, Temuco y Osorno. Todas dependen del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, que preside el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, en su calidad de decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile.

El Instituto está integrado por representantes del Ministerio de Agricultura, de los organismos de la reforma agraria, de la Corporación de Fomento a la Producción, y de las Facultades de Agronomía de las Universidades de Chile, Católica y Concepción.

Las principales líneas de investigación que se realizan son: fitotecnia, zootecnia, suelos, fructicultura, ingeniería agrícola y economía agraria.

Los expertos en lo que respecta a La Platina, la gran parte de los cuales se han especializado en Los Estados Unidos, gracias a becas de la Fundación Rockefeller, son 3 ingenieros agrónomos doctorados en ciencias agrícolas, 16 ingenieros agrónomos Master of sciencies, 79 ingenieros agrónomos especialistas, 2 médicos veterinarios y 2 químicos especialistas.

6.o Año de Humanidades se exige para cargo de Inspector de Saneamiento

Un postulante al cargo de Inspector de Saneamiento deberá tener sexto año de Humanidades rendido o estudios equivalentes, someterse a un adiestramiento previo y dar luego examen ante una Comisión integrada por asesores o Jefes de las Oficinas de Higiene Ambiental y Control de Alimentos de la Dirección Zonal de Salud respectiva.

Esto se estipula en una circular de la Dirección General del SNS, que contiene instrucciones acerca del procedimiento que se debe seguir para seleccionar y proporcionar un adiestramiento a los aspirantes a tales cargos.

También tendrá el candidato que rendir satisfactoriamente un examen inicial de conocimientos y capacidad, y luego cumplir la práctica de terreno programada para su adiestramiento, la cual tendrá una duración de dos meses.

Si es aprobado, el postulante presentará la documentación necesaria para su contrato o ingreso al Escalafón de Inspectores de Saneamiento del SNS. En caso contrario, se le dará una última oportunidad de hacer otro mes de práctica en el área que indique el Director Zonal de Salud, sometiéndose en definitiva a examen final.

Nómina de fallecidos ayer en las comunas de Santiago

La nómina de defunciones registradas ayer en las 7 circunscripciones del Registro Civil de la comuna de Santiago, fue la siguiente: José López Torres, Cecilia Fuentes Saavedra, Carlota González Salinas, Luis Díaz Martínez, Claudio Barrera Barahona, Berta Rojas Jiménez, Humberto Calderón Segovia, Eduardo Vásquez Alarcón, Juan Sepúlveda Fuentes, Marina Figueroa Pérez, José López López, Angélica Sepúlveda Castro, Silverio Araya Ramírez, Alfredo Farrud Yackeh, Antonio Araya Valdivia, Herminia Trujillo Cordero, Blanca San Martín Salazar, Rolando Jorquera Celis, Graciela Ahumada Silva, Rosa Manquelipe Alfaro, Omar Recabal Hormazábal, Patricio Seguin Colimán, Clara Avila Calderón, Luis Mendoza Moraga, María Valenzuela Guerrero, Humberto Chavarriga Sandoval, Luis Tobar Díaz, Jorge Gómez Gamboa, Marcos Olea Liberona, Sara Rodríguez Siuca.

Las inscripciones de nacimientos fueron 67, y los matrimonios celebrados, 18.

Nguyen Khanh postergó la fecha en que reasumirá en Vietnam del Sur

SAIGON, 1.o de septiembre, (UPI).— El Primer Ministro survietnames, Nguyen Khanh, contradiciendo la declaración hecha por el Embajador norteamericano, Maxwell D. Taylor, dijo hoy que pasarán varias semanas antes de que regrese a esta capital desde las montañas, donde está reponiendo su salud.

El diplomático norteamericano visitó ayer a Khanh en Dalat y luego dijo a los periodistas que el Primer Ministro regresaría a Saigón "dentro de unos días".

Khanh recibió hoy a los periodistas en Dalat y les dijo que Taylor lo había exhortado a reasumir inmediatamente su cargo, pero que no podría hacerlo por lo menos hasta dentro de dos semanas.

Con respecto a la lucha contra los comunistas, un portavoz del Ejército norteamericano dijo hoy que un oficial resultó herido ayer al estallar una granada, durante una operación de patrullaje.

Agregó que dos ataques lanzados por fuerzas rebeldes numéricamente superiores fueron rechazados por milicianos survietnameses.

Un grupo de 158 guerrilleros comunistas de Viet Cong trataron de apoderarse del puesto gubernamental en Ba-Sat. La acción fue rechazada por 34 milicianos, con apoyo de la artillería.

En otra acción militar, por lo menos 200 viet cong comunistas trataron de apoderarse del puesto gubernamental en Choi Hoi, a unos 210 kilómetros de Saigón. Un portavoz militar norteamericano dijo que dos edificios resultaron destruidos y 11 defensores heridos. Los atacantes fueron obligados a replegarse.

BOAC suspenderá sus servicios hasta Santiago

LONDRES, 1.o de septiembre (UPI).— La British Overseas Airways Corporation (BOAC), propiedad del Estado, anunció hoy la suspensión de sus improductivos servicios bisemanales con aviones Comet a reacción a la costa oriental de Sudamérica a partir del primero de octubre.

Otro aviso simultáneo del Ministerio de Aviación toma nota de la suspensión "con sentimiento", pero dice que el Gobierno no puede subvencionar esa parte de las operaciones con Sudamérica.

Las ciudades afectadas por la decisión de BOAC son Dakar, Recife, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires y Santiago, pero la Compañía dice que "no hay intención de suprimir la productiva ruta a Caracas y Bogotá, y la ruta de Londres a Lima continuará por el momento".

La BOAC anunció en julio que se retiraría de la costa oriental de Sudamérica, "a menos que recibiera una petición de continuar las operaciones a expensas del Gobierno".

"BOAC —dice el anuncio de hoy— ha adoptado esta medida por las pérdidas en la ruta y por no ver esperanza de que la ruta pueda obtener ganancia suficeinte en el futuro previsible para justificar las inversiones en aviones, organización y personal... limitaciones tanto de la frecuencia como de la capacidad de pasajeros, impuestas por ciertos gobiernos sudamericanos, han contribuido grandemente a la incapacidad de la BOAC de registrar un beneficio continuo, aunque este verano el transporte de pasajeros ha sido alto."

Haití denunciará "provocación" de los dominicanos

PORT AU PRINCE, 1.o (UPI).— Fuentes bien informadas dijeron hoy que el Gobierno de Haití se propone denunciar ante los organismos internacionales un "acto de provocación" del Gobierno de Santo Domingo, producido anoche.

El "acto de provocación" consistiría en que fuerzas dominicanas de la Guarnición Fronteriza de Jimani abrieron fuego contra el puesto haitiano de Malpasse, utilizando armas automáticas.

Las fuentes agregaron que la Guarnición de Haití recibió la consigna de no responder al ataque, limitándose a adoptar las medidas necesarias para afrontar cualquier eventualidad. Según las mismas fuentes, en la mañana de hoy se advirtió en territorio dominicano "una actividad desacostumbradas pudiéndose observar la circulación intensa de vehículos, el desplazamiento de tropas y la presencia de altos oficiales del Estado mayor de Santo Domingo.

Dijeron asimismo las fuentes que las patrullas haitianas desplegadas en el lugar "no permitieron ninguna infiltración de tropas dominicanas en territorio de Haití".

La NU admite fracaso para resolver la crisis de Chipre

GINEBRA, 1.o (UPI).— (Por Don Larrimore).— El Secretario General de las Naciones Unidas, Thant, admitió hoy que fracasaron las negociaciones secretas entre Grecia y Turquía, en relación con el conflicto chipriota.

"Por lo menos por ahora, se descarta toda posibilidad de arreglo", dijo Thant a los periodistas, antes de partir de regreso a Nueva York.

Agregó que en los futuros esfuerzos de conciliación debería participar también el Gobierno chipriota griego, y que las Fuerzas de las Naciones Unidas permanecerán en Chipre por otros tres meses, una vez que expire su mandato actual, el día 26 del corriente. Para ello, será necesario obtener fondos adicionales. La operación para el mantenimiento de la paz en Chipre ya arroja un déficit de dos millones de dólares.

Thant indicó que, para que los efectivos de la Organización Internacional permanezcan en Chipre, será necesario que el Presidente chipriota, Arzobispo Makarios, exprese su deseo en tal sentido.

El 10 del corriente se reunirá en Nueva York el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para considerar el informe personal de Thant acerca de la crisis chipriota. "No existe ningún remedio instantáneo para problemas crónicos. El ambiente existente es desfavorable para el logro de una solución", dijo Thant.

Dean Acheson, que fue intermediario entre los representantes de Grecia y Turquía durante las negociaciones secretas, partió el jueves rumbo a Londres, en viaje hacia Washington.

S. E. INAUGURO... (De la 1a. Pág.)

ca de cuál era la obra de mayor trascendencia inaugurada durante su administración, el Presidente Alessandri expresó que "todas eran importantes, aún cuando no a todos los actos había asistido él".

Los periodistas preguntaron más adelante si estaba satisfecho de su labor, a lo que el Mandatario dijo "que se había hecho una labor muy interesante", y agregó "desgraciadamente hubo cosas que yo considero importantes y que no me fue posible realizarlas". Esto —añadió— se habría logrado si se llevaran a cabo las reformas constitucionales.

Al preguntársele cuál sería el mensaje que enviaría a su sucesor, el Presidente expresó: "Yo le aconsejaría que continuara desarrollando el programa que actualmente está en ejecución, y que no tratara de acelerar demasiado la marcha, porque ello podría ser contraproducente".

En una parte de su charla, sostenida con dirigentes nacionales de la Federación Industrial Ferroviaria, con quienes intercambió opiniones acerca del momento político actual, Alessandri dijo textualmente: "Yo me río cuando dicen que el comunismo pueda venir a Chile, pues creo que no hay nada más individualista que el pueblo chileno".

PLAN DE MODERNIZACION

El Director General de los Ferrocarriles, Edmundo Bertín, puntualizó que en 1966, quedará terminada la electrificación entre Santiago y Chillán. En su discurso, señaló también que "esta es la primera etapa de nuestra decisión de tener una red ferroviaria que, estando a la cabeza de las de Hispanomérica, se encontrará a la altura de cualquier ferrocarril europeo".

Luego añadió:

"Lo que pretendemos, pues, es dar a los ferrocarriles chilenos la eficiencia de los europeos, los japoneses o los norteamericanos, y, desde 1961 hasta 1970, estamos y estaremos realizando nuestro gran Plan de Modernización. Cambiaremos más de 1.000 kilómetro de vía férrea, que será ahora totalmente soldada y de mayor peso. Se comprende el aumento de confort, eficiencia y rapidez que se conseguirá con ello. Estamos construyendo 7.500 carros de carga y 450 coches de pasajeros, y de ellos ya hemos puesto en servicio 850 y 123, respectivamente. Tendremos con ello oportunidad de cumplir nuestros compromisos con la industria y la población. Hemos puesto en servicio 113 nuevas locomotoras diesel eléctricas, que vienen a reemplazar a las muy fatigadas y viejas máquinas de vapor. Y para complementar este servicio más rápido y eficaz, estamos dando comienzo en forma acelerada a la instalación de un nuevo sistema de señalización, el C.T.C., o control de tráfico centralizado, que permitirá a los convoyes deslizarse con rápidez y seguridad por la nueva vía. Hemos hecho ya referencia a la electrificación Santiago — Chillán — Bulnes, que ha de ser la piedra angular de estos nuevos ferrocarriles".

DISCURSO DEL MINISTRO DE ECONOMIA

El Ministro de Economía, al hablar en nombre de S. E. en la inauguración del Ferrocarril eléctrico al sur, expresó, entre otros conceptos, los siguientes:

"La economía, estimada en la electrificación de la red sur Santiago-Chillán, alcanza a 8.250.000 escudos anuales, lo que equivale a una rentabilidad de 14 % sobre la inversión calculada. Por otra parte, la economía que producirá la red norte, por el uso de máquinas Diesel eléctricas, se estima en 1.600.000 escudos anuales, equivalente a una rentabilidad del 8,8 % sobre la inversión sin valorizar la mayor eficiencia alcanzada.

Simultáneamente con la realización del plan de mejoras en toda la red de la Empresa, se ha reestructurado su administración y racionalizado sus servicios, de manera de obtener la mayor eficiencia y control técnico.

Es de notar que se han logrado hacer estas modificaciones sin contratación de nuevo personal, cumpliéndose así la Ley 15.575; por el contrario, hay, a la fecha, 1.600 empleados y obreros menos. Esto ha sido posible debido a la sincera colaboración del personal de la Empresa, que ha compartido con el Gobierno la patriótica ambición de ver a los Ferrocarriles chilenos, colocados en un nivel de alta eficiencia técnica.

Cabe destacar, finalmente, que en lo corrido del año, la Empresa ha tenido una mayor entrada sobre lo previsto de 6.000.000,00 de escudos, justificando así la confianza que ha puesto en ella el Gobierno."

Robert Kennedy fue proclamado candidato a senador por N. York

NUEVA YORK, 1.o (UPI).— La Convención del Partido Demócrata en el Estado de Nueva York designó hoy al Secretario de Justicia, Robert Kennedy, por 968 votos contra 153, candidato a senador.

Kennedy, que ha cimentado su futuro político en la teoría de que los electores neoyorquinos tienen la suficiente amplitud de perspectiva como para rechazar la acusación de "aprovechado" de que lo hacen objeto sus enemigos políticos, prometió ofrecer una dura pelea al candidato republicano, el actual senador Kenneth Keating en los comicios de noviembre. Asimismo, anunció que renunciaría a su cargo del Gabinete en los próximos días.

El Secretario llevó a la tribuna a su esposa, que está embarazada, y a siete de sus ocho hijos, para pronunciar el discurso de aceptación de la postulación. Los delegados lo ovacionaron durante más de 20 minutos.

La única oposición fue la del otro aspirante fuerte a la nominación, el representante Samuel Stratton, quien adujo que Kennedy era un "forastero" que venía a Nueva York a satisfacer sus ambiciones. Los partidarios de Stratton además arguyeron que Kennedy intentaba establecer en Nueva York una maquinaria que debería llevarlo eventualmente a la Presidencia de la República.

Juana Castro llegó ayer a Buenos Aires

BUENOS AIRES, 1.o (UPI).— Juana Castro Ruz, hermana del Primer Ministro cubano Fidel Castro que el mes pasado huyó de Cuba y se asiló en México, llegó hoy por vía aérea desde Brasil, a fin de aparecer en una entrevista televisada.

La señorita Castro fue abordada en el aeropuerto internacional de Ezeiza por los periodistas y confirmó sus primeras declaraciones de que su hermano había "traicionado" a la revolución en contra del ex dictador Fulgencio Batista.

Dijo que "hay muchas personas en el Gobierno y en el Ejército que no están de acuerdo con el régimen".

Argentina plantea su reivindicación de Islas Malvinas

NACIONES UNIDAS, 1.o (UPI).— El Embajador de Bolivia, Renán Castrillo Justiniano, ha convocado una reunión del grupo latinoamericano para el próximo jueves a petición de la delegación Argentina.

El delegado argentino, Lucio García del Solar, solicitó la reunión para informar acerca del caso de las islas Malvinas (Falkland) en relación con el próximo debate de la cuestión que tendrá lugar el 3 de septiembre en una de las subcomisiones del Comité de Descolonización de los 24.

No se ha cerrado la frontera entre Brasil y Colombia

BOGOTA, 1.o (UPI).— El Embajador del Brasil, Alvaro Teixeira Soares, desmintió hoy los despachos procedentes de la ciudad de Leticia, según los cuales la frontera de su país con Colombia habría sido cerrada intempestivamente.

Un periódico de esta capital dijo que la determinación fue tomada por el comandante de la guarnición militar brasileña, con sede en la población de Tabaninga. Agregó que el intercambio comercial de ambas naciones en la región, también fue suspendido.

El Embajador Teixeira Soares manifestó que la versión carece de fundamento, y que la llegada a Bogotá del Cónsul brasileño en Leticia, Oseas de Sousa Martinis, es de carácter estrictamente familiar. El viaje del funcionario fue relacionado con una supuesta irregularidad en la zona fronteriza colombiano-brasileña.

Por su parte, el Ministerio de Relaciones Exteriores guardó hermetismo sobre el particular.

PROTESTA DE LOS ESTUDIANTES TURCOS CONTRA ESTADOS UNIDOS

ANGORA, 1.o de septiembre (UPI).— Más de ocho mil estudiantes desfilaron hoy por el centro de esta capital, en otra manifestación de protesta por la acción de Estados Unidos contra la intervención militar turca en Chipre.

El general Cemal Tural, nuevo Comandante de las fuerzas terrestres nacionales, desfiló con los manifestantes, quienes portaban carteles que decían: "Yanquis, regresen a su país", "Estamos listos para dar nuestra vida por Chipre" y "No es posible comprar libertad con dólares".

Se trata del sexto día de intranquilidad en relación con el problema de Chipre.

En manifestaciones anteriores, la turba destrozó los pabellones de Estados Unidos, la Unión Soviética y Gran Bretaña en la Feria de Comercio Internacional. El Primer Ministro, Ismet Inonu, habló por radio a la nación y exigió que se pusiera término a las manifestaciones.

El desfile de hoy había sido autorizado por el Gobierno. Hubo gran despliegue de soldados y policías en las proximidades de las Embajadas de Estados Unidos y Grecia.

Líderes estudiantiles dirigieron la palabra a los manifestantes. El vicepresidente de la Unión Nacional de Estudiantes, Edip Geyik, dijo: "Estamos aquí para dar al mundo la última advertencia sobre Chipre. Pregunto a Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética ¿por qué está derramándose sangre turca en Chipre, donde Turquía está dispuesta a enfrentar sola al mundo en relación con el problema chipriota?"

Esta noche regresó de Ginebra Nihat Erim, representante turco en las negociaciones privadas, que fueron interrumpidas. Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que "el aplazamiento de las negociaciones es provisorio".

Ligera mejoría tuvo la salud de A. Segni

ROMA, 1.o (UPI).— El estado de salud del Presidente Antonio Segni seguia mostrando hoy ligera mejoría, según el último parte médico del Quirinal.

Segni, que tiene 73 años de edad, sufrió una hemorragia cerebral el 7 de agosto.

Piloto de EE. [...] huyó de pri[...] comunista en L[...]

WASHINGTON, 1.o (UPI).— La Casa B[...] anunció hoy que un a[...]dor norteamericano, [...] avión fue derribado [...] Laos en junio último, [...] capó de una prisión [...]munista y está a sal[...] Tailandia.

El aviador era el te[...]te de Marina, Charle[...] Klusman, de 30 años [...] Casa Blanca dijo que [...]taba aparentemente [...]lativamente bien de [...]lud" luego de su fuga.

El Secretario de P[...] de la Presidencia G[...] E. Reedy anunció [...] Klusmann fue res[...] hoy y está ahora en e[...]ródromo de Udorn, Tailandia.

Agregó Reedy que [...] de junio Klusmann [...]plía una misión de [...]nocimiento fotográfi[...] un avión a reacción [...]mado de la Marina [...] partió del portaav[...] Kitty Hawk, y fue [...]bado por las baterías [...]tiaéreas sobre la pl[...] Des Jarres.

LA MUJER PODRA SE[R] BELLA HAS[TA] LOS 70 AÑ[OS]

SOUTHAMPTON, [In]glaterra, 1.o (UPI).— [...] mujeres podrán mant[...]se jóvenes durante [...] tiempo con una [...] hormona, según se [...]ció hoy en un Con[...] de químicos.

El Dr. Vladimir P[...] dijo que con la [...] hormona, en vez de [...]jecer después de la [...]nopausia, las mujeres [...]drán conservar su be[...] hasta la edad de 60 años.

El Dr. Petrow señaló [...] la hormona sintética [...] cuestión es capaz de [...]ducir los mismos re[...]dos que la hormona [...]ral de la feminidad c[...]do ésta cesa de ser e[...]rada por el organismo.

El Dr. Petrow e[...] que había descubiert[...] nueva hormona hac[...] experimentos para el [...]feccionamiento de [...] droga contra la co[...]ción.

ALIANZA (De la 1a. Pág.)

mejorar la situación económica de la nación.

La carta dice que la administración de desarrollo del Gobierno chileno ha hecho unos 2.000 préstamos por la equivalencia de un total de seis millones de dólares para promover la expansión y diversificación agrícola e industrial, y además informa que se ha iniciado un programa de modernización de las comunicaciones en 26 aeropuertos.

Se están planeando nuevas aulas para un total de 14.000 estudiantes en Santiago, Valparaíso, Antofagasta y Concepción. Y la Caja Central de Ahorros y Préstamos de Chile proyecta la construcción de 2.000 viviendas en la zona industrial de Nueva Concepción de Huachipato.

Sentencias contra dos terroristas dictada en España

MADRID, 1.o (UPI).— Un Consejo de Guerra sentenció hoy al estudiante escocés Stuart Christi, de 18 años, a 20 años de prisión, y al español Fernando Carballo, de 40, a 30 años, por "actividades terroristas" contra el régimen del General Francisco Franco.

Christie fue detenido por la policía mientras viajaba de Barcelona a Madrid pidiendo transporte a los automovilistas el 11 de agosto, llevando un morral que contenía explosivos plásticos.

Las sentencias están sujetas a la confirmación del capitán general de la región de Madrid, teniente general Rafael García Valino.

El fallo del tribunal, formado por siete jefes militares, coincidió con la petición del Fiscal Militar, Comandante Luis Amaeo.

Cuando terminó el Consejo de Guerra esta mañana, después de dos horas y 20 minutos de sesión, el Tribunal dijo que dictaría sentencia "en el término de tres días". La rapidez con que dio su fallo indicó la claridad con que vio la culpabilidad de los reos como "autores del delito de terrorismo".

Las detenciones siguieron a una racha de pequeños atentados con petardos contra bancos y otros edificios públicos de Madrid, los cuales, según la policía, estaban destinados a perjudicar la economía española infundiendo temor a los turistas.

DEFUNCIONES.—

✝ Comunicamos el sensible fallecimiento del distinguido deportista de los registros del Deportivo Colonia, don
JACOBO ENRIQUE DUARTE MOLINA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy miércoles a las 4 de la tarde, partiendo el cortejo desde Isidoro Errázuriz 2356, al Cementerio de Quilicura.
Consejo Local de Deportes de Quilicura.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor
LUIS CORTES SALDIAS
Sus funerales se llevarán a efecto hoy, desde la Capilla del Cementerio General, después de un responso que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 16.30 horas.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
ATILIO MERA URRA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Gerardo, a las 16 horas. Se oficiará una misa a las 8.30 horas.
La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, doctor, don
OSVALDO MUNITA BECERRA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 16 horas, en la Capilla del Hospital San Borja.
Su esposa e hijas.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto Ley N.o 421, de 14 de abril de 1932.).

NICHOS ADULTOS

GALERIA N.o 2.— 2069, Pedro Saavedra R.

GALERIA N.o 8.— 8620, Lorenzo Reyes F.; 9757, Ercilia Salamanca F.

PABELLON RECOLETA.— 2687, Eugenia Guerrero R.

PABELLON N.o 16.— 1266, Silvia Moya R.; 1355, Blanca Acevedo P.; 1425, Petronila Lastra D.; 1894, Valentina Valenzuela E.; 1896, Carmen Reyes H.; 1904, Felipe Caro D.

PABELLON N.o 21.— 593, Joaquín Martín Palacios; 661, Juana Egaña E.

PABELLON N.o 23.— 728, Silvia Saavedra H.; 745, Alejandro Dip Naid.

PABELLON N.o 29.— 616, Jorge Galván L.; 721, Salvador Morales M.; 758, Florencio Rivera C.

CAPILLA BLANCA.— 385, Antonio Neubauer L.; 413, Lorenzo Canessa S.; 417, Alberto Cortés J.; 432, Elisa Jofré S.; 441, Julia Arce A.; 469, Celia Ortega G.; 489, Mercedes Codo C.; 493, Santiago Fontena M.; 513, Fernando Martínez R.; 521, Berta Pérez L.; 541, Griselda Arriagada A.; 549, Samuel León S.; 573, María Orellana M.; 577, Elvira Aguilar P.; 585, Alfredo Henríquez F.; 593, Eliana Risco O.

PABELLON N.o 27.— 601, Federico U. Ramos S.

PABELLON N.o 17, ANEXO.— 18, Carlos Izamitt L.

PABELLON N.o 18, ANEXO, 32, Hipólito González.

PABELLON N.o 20, ANEXO.— 2, Rosa Guerrero G.; 4, Antonio Meléndez V.; 10, Manuel Mellado M.; 13, Luis Meneses P.; 20, María E. Cornejo.

PABELLON N.o 23, ANEXO.— 37, Petronila Bravo A.; 40, María J. del C. González V.

PABELLON N.o 29, ANEXO.— 5, Eufrasina Henríquez M.

NUEVA SEC. ORIENTE LADRILLO.— 2528, Clorinda Núñez R.; 2673, Mario Carrasco P.

SEC. NORTE PIEDRA.— 1703, Francisca Carrera A.

SEC. PONIENTE.— 2773, Hortensia Pino O.

NICHOS PARVULOS

PABELLON N.o 16, ANEXO.— 20, Lily Soto S.; 22, N. N., de Patricia Mahax; 29, Inés S. Jiménez S.; 40, María Plaza C.; 45, Juan A. Grossermann L.; 49, Margarita Orezio Sanuito G.; 50, Victoria Muñoz G.; 52, Silvia Núñez N.; 64, N. N., de Hilda Vargas; 66, Gladys León G.; 78, Roberto Tarantola D.; 86, N. N., Reyes Sanhueza; 116, Ives Couraud de la Preugel C.; 117, Ana Estrada M.; 118, Mario E. Ramírez; 130, Luis Acevedo F.

PABELLON N.o 17, ANEXO.— 8, William A. Saavedra; 29, Jaime Serrano V.; 44, Miguel Hormazábal D.; 56, Eliana Mardones A.; 59, Amada Moraga U.

PABELLON N.o 18, ANEXO.— 12, Jorge Bustos O.; 20, José Miranda S.; 22, N. N., Burboa Figueroa; 24, Dulcelina Monsalve G.; 32, Laura Arancibia N. 42, Lucila Vukelic A.; 51, Jorge F. Díaz L.; 63, Ana L. Soto A.; 66, N. N., Bobadilla Cáceres; 72, Marcos Manríquez Q.; 77, Jaime Dabeza G.; 80, Pablo Iglesias L.; 101, Javier A. Luna V.; 108, Rosa Donoso C.; 111, José Rojas V.; 130, Ana Llano C.

PABELLON N.o 29, ANEXO.— 33, Ana Bahamondes G.; 36, Rolando Espíndola C.; 40, N. N., Contreras Reyes; 45, N. N., Hernández Garrido.

PABELLON N.o 21, ANEXO.— 32, Patricia Garrido M.

NOTA.— En conformidad al Decreto Ley N.o 421, de 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1.o al 10 inclusive), en un sólo diario.

Santiago, 1.o de septiembre de 1964.

El Director

EE. UU. DESTINO... (De la 1a. Pág.)

mica en la construcción del mencionado canal.

La representante Leonor Sullivan, presidenta de la Subcomisión de la Marina Mercante sobre el Canal de Panamá, dijo que el Canal de Panamá será totalmente anticuado dentro de 15 ó 20 años, en razón de que los buques cada vez son más grandes y su número es cada vez mayor.

Los expertos estiman que la ampliación del actual canal costaría casi tanto como la construcción de una nueva ruta de océano a océano, al nivel del mar. Que por otra parte sería mucho más fácil de defender.

Entre los probables nuevos lugares para la construcción del Canal figuran dos puntos en Panamá, uno en México, uno en Colombia y uno en Nicaragua.

El representante H. R. Gross se opuso al proyecto de ley durante el debate. Dijo que EE. UU., debería establecer en forma definitiva si le será posible utilizar energía atómica para la construcción del canal, en razón de las restricciones que impone el Tratado Internacional existente.

El representante Herbert C. Bonnen, Presidente de la Comisión de la Marina Mercante, subrayó que esa autorización sería eventualmente gestionada en negociaciones internacionales. Indicó que las conversaciones preliminares con otras naciones sobre el particular serían prematuras, antes de que se realice el estudio.

El proyecto de ley, tal como fue aprobado por el Senado, no contiene limitaciones de crédito. Será necesario convenir un texto de avenencia a través de una Comisión conjunta de las dos Cámaras, a menos que el Senado acepte las enmiendas que contiene el texto aprobado por la Cámara Baja.

Productos "El Tattersall"

PASTO, LOS 100 KILOS

402	4.o cte., picado, alfalfa, E. G., 9,01.
88	3er. cte., picado, alfalfa, A. Z., 8,48.
130	4.o cte., picado, alfalfa, C. F. A., 7,63.
134	3er. cte., picado, alfalfa, A. C., 6,36.
130	3er. cte., picado, alfalfa, R. R., 4,77.
180	2.o cte., picado, alfalfa, A. D., 4,77.
120	1er. cte., rama, alfalfa, S. A. P., 328.
102	1er. cte., picado, trébol, G. N., 3,28.
110	1er. cte., picado, trébol, G. N., 3,18.
137	1er. cte., picado, ballica, S. M., 3,18.
130	1er. cte., picado, ballica, S. M., 3,18.
120	1er. cte., rama, ballica, G. G., 3,07.
120	1er. cte., rama, ballica, G. G., 3,07.
134	1er. cte., rama, ballica, E. M., 2,75.
54	Melipilla, G. J., 9,00.
166	Coihueco, M. G., 8,00.

GRANZAS, LOS 100 KILOS

50	triguillo, S. M., 19,92.
16	triguillo, M. L., 19,10.
65	granzas trigo, T., 15,26.

CARBON ESPINO, LOS 100 KILOS

135	Paredones, G. V., 16,00.
160	Parral, E. B., 15,60.
70	Parral, D. M., 15,00.
149	Parral, con blanco, R. V., 14,00.

CARBON BLANCO, LOS 100 KILOS

48	Ocoa, F. C., 10,70.
73	Paredones, S. G., 10,00.
380	Linares, S. A. S. A. A., 10,00.
40	Talca, C. C., 9,80.
60	Talca, L. P., 9,60.
169	Colbún, S. A., 9,40.

MAIZ, LOS 100 KILOS

100	minnesota, J. E., 25,01.
25	minnesota, P. A., 25,01.
105	minnesota, L. R., 25,01.
100	minnesota, J. E., 25,01.
50	minnesota, A. R., 24,91.
99	minnesota, J. G., 24,60.
15	minnesota, J. E. M., 24,38.
90	minnesota, A. C., 23,96.
90	minnesota, A. C., 23,96.
100	minnesota, J. E., 23,85.
42	minnesota, C. S. J., 23,85.
53	minnesota, A. S., 23,63.
101	minnesota, semi hdo., J. E., 23,32.
80	minnesota, semi hdo., A. C., 23,32.
93	minnesota, semi hdo., F. S., 23,00.
93	minnesota, semi hdo., F. S., 23,00.
90	minnesota, semi averiado, H. T., 23,00.
46	minnesota, semi averiado, E. H., 22,89.
70	minnesota, semi averiado, E. H., 22,89.
34	minnesota, semi hdo., A. L., 22,68.
74	minnesota, semi hdo., C. V., 21,73.
44	minnesota, hdo., B. W., 17,17.

CEBADA, LOS 100 KILOS

28	Alemana, falla, S., 21,83.
33	Alemana, falla, S. A., G., 21,20.
60	Alemana, falla, A. S., 19,61.
17	Alemana, R. A., 19,61.

AVENA, LOS 100 KILOS

82	blanca, P. L., 17,00.
116	rubia, J. V., 15,90.
159	lluvia oro, E. G., 16,37.
50	rubia, R. I., 15,10.
99	rubia, A. L., 15,00.
175	rubia, C. W., 13,78.

TRIGO, LOS 100 KI[LOS]

10	candeal, fallo, D. M., [...]
8	menflo, R. O., [...]
40	vilmorin, A. R., [...]
16	blanco, J. M., [...]
90	colorado, H. S., [...]
90	colorado hdo., sucio, [...] 17,60.
310	colorado hdo., sucio, [...] 16,10.

FREJOLES, LOS 100 KI[LOS]

40	cristales, H. T., [...]
5	coscorrones, R. H., [...]
75	tórtolas, C. H. D., [...]
17	tórtolas, F. D., 45,[...]
65	tórtolas, R. O., 45,[...]
10	tórtolas, F. M., 45,[...]
107	tórtolas, I., 45,80.
11	tórtolas, R. H., 45,[...]
12	tórtolas, A. R., 45,[...]
4	cristales, J. U., 44,[...]
13	coscorrones, P. I., 40,[...]
28	villarricas, A. R., [...]
50	villarricas, G. S., 37,[...]
20	conchos, S. C. W., [...]

VARIOS, LOS 100 KI[LOS]

5	lentejones, B. G., [...]
13	lentejones con lentejas [...] G., 52,00.
10	lentejones con lentejas, 48,00.
8	arvejas reinetas, R. A. [...]
10	bultos rama curaguill[a] [...] CH., 21,20.
2	miel rubia, S. C. [...] 55,00.

NOTA.— Los precios [...] en esta lista son con en[...] impuesto incluidos. Los re[...] productos son de lunes a [...] a las 15 horas. La carga [...]rros completos debe di[...] desvío bodegas El Tattersall [...] por sobornal a Estación A[...] únicamente. Los boletos [...] respectivas instrucciones [...] 1340, Santiago. Los rema[...] productos son de lunes a [...] a las 15 horas.

Ferias Unidas "La Rural"

Embarques a nuestra feria: Desvío "La Rural".

VACUNOS: Remates días martes, miércoles y viernes.

VACUNOS

Precio armónico de animales, 1.091; precio medio de novillos, 1.172; precio medio de vaca,s 1.020; precio medio de bueyes, 1.112.

NOVILLOS

7	4.262	1.210	María Pinto, E. B.
5	2.612	1.196	Maipú, L. A.
5	2.928	1.190	San Clemente, O. L.
6	4.166	1.188	Pirque, E. M.
5	2.940	1.188	San Clemente, O. L.
2	1.050	1.188	La Florida, P. J. E.
6	3.956	1.187	Pirque, J. G.
5	2.890	1.184	Las Cabras, A. C.
7	4.578	1.183	Las Cabras, C. J. F.
6	3.610	1.182	María Pinto, E. B.
6	3.450	1.182	Las Cabras, O. E. M.
5	3.190	1.182	Las Cabras, A. C.
6	3.726	1.180	Pirque, J. G.
5	3.224	1.180	San Clemente, O. L.
5	3.106	1.180	Las Cabras, A. C.
5	2.950	1.180	Las Cabras, A. C.
4	2.020	1.176	Las Cabras, O. E. M.
5	2.960	1.172	San Clemente, O. L.
5	2.220	1.166	Huelquén, S. A. P. L.
6	3.852	1.155	Pirque, E. M.
5	2.448	1.146	Huelquén, S. A. C. L.
2	960	1.140	Las Condes, E. M.
8	1.296	1.130	Pirque, J. F.
1	486	1.128	La Florida, S. P.
1	502	1.128	La Florida, L. P.
5	2.812	1.122	Maipú, L. A.
3	1.594	1.114	Teno, F. A.
5	876	1.100	Pirque, H. P.
6	1.328	1.090	Pirque, R. D.
4	1.152	1.085	Peñaflor, J. B.
9	3.250	1.080	Paine, P. P. Z.
2	602	1.072	Graneros, R. C. y J. C.
1	464	1.062	Teno, F. A.
3	478	1.040	Pirque, N. T.
3	518	1.032	María Pinto, H. M.
4	832	1.020	Maipú, J. R.
4	830	1.020	Melipilla, L. S.
3	782	1.020	Puente Alto, J. N.
3	534	1.015	Curacaví, A. C.
1	354	1.012	Teno, F. A.
3	620	1.000	Maipú, J. B.

VACAS

1	544	1.172	Calera de T., R. C.
1	382	1.158	Nos, D. I. L.
1	610	1.155	Peñaflor, E. V. R.
1	546	1.135	La Florida, A. L.
1	490	1.114	Maipú, A. V.
1	428	1.062	Colina, O. S.
1	432	1.060	La Florida, A. L.
5	2.460	1.052	Chépica, S. M. C.
1	606	1.050	La Florida, L. P.
6	3.084	1.030	Calera de T., F. G.
1	428	1.030	Chépica, S. M. C.
4	1.636	1.026	Mallarauco, M. E.
5	1.974	1.022	Nos, D. I. L.
1	418	1.020	Rancagua, M. E.
3	1.406	1.018	Las Condes, J. M. T.
1	640	1.018	Maipú, J. G.
1	298	1.015	La Florida, C. H.
6	2.760	1.012	Peñaflor, J. S.
2	942	1.012	Colina, S. M.
4	2.032	1.008	P. Hurtado, G. S.
4	1.536	1.008	Chépica, S. M. C.
4	1.972	1.008	Puente Alto, A. F.
1	452	1.008	Pudahuel, S. A. P.
3	1.106	1.005	Peñaflor, L. C.
2	932	1.000	Teno, F. A.
1	458	1.000	Teno, F. A.
1	396	1.000	Puente Alto, N. T.
2	1.016	0.998	Pirque, J. P. L.
1	450	0.995	Pudahuel, E. G.
1	308	0.995	Pirque, J. F.
1	386	0.990	Colina, R. M.
1	332	0.990	La Granja, J. R.
1	346	0.980	Peñaflor, J. S.
5	2.244	0.975	Calera de T., F. G.
5	2.594	0.974	Teno, F. A.
3	1.636	0.964	Teno, F. [...]
2	1.094	0.962	Maipú, G. [...]
1	580	0.960	Teno, F. A.
4	1.786	0.955	Pte. Alto, [...]
3	1.278	0.950	Pirque, J. [...]
1	526	0.950	Peñaflor, [...]
5	2.326	0.945	Pudahuel, [...] P.
4	1.528	0.945	Nos, D. I. [...]
5	2.158	0.940	Teno, F. [...]
5	2.056	0.940	Pudahuel, [...] P.
3	1.256	0.920	Talagante, [...]
2	780	0.912	Maipú, J. [...]
2	642	0.910	Maipú, J. [...]
2	830	0.910	Melipilla, [...]
2	402	0.900	Maipú, S. [...]
2	672	0.890	Maipú, J. [...]
2	938	0.885	Maipú, B. [...]
7	3.538	0.880	Colina, E. [...]
3	1.266	0.840	La Florida, [...]
2	560	0.830	Maipú, E. [...]
2	900	0.820	Maipú, L. [...]
3	1.474	0.800	Paine, C. [...]
3	1.294	0.798	Teno, F. [...]
2	780	0.790	Maipú, J. [...]
3	1.414	0.750	Colina, O. [...]
2	716	0.740	Paine, C. [...]
2	588	0.692	Maipú, L. [...]
3	1.334	0.680	Maipú, V. [...]
2	1.598	1.176	Osorno, R. [...]
1	754	1.176	Osorno, A. [...]
4	2.990	1.170	Osorno, A. [...]
4	3.448	1.162	Osorno, J. dest.
3	2.396	1.164	Osorno, J. [...]
4	2.890	1.152	Osorno, J. [...]
2	1.462	1.152	Las Condes, [...]
4	3.096	1.148	Osorno, J. [...]
2	1.278	1.142	Teno, F. A.
1	512	1.142	Teno, F. A.
3	2.070	1.130	Osorno, A. [...]
1	308	1.112	Lampa, E. [...]
3	1.952	1.065	Osorno, J. dest.
1	460	1.055	Calera de T. G.
3	1.636	1.048	Teno, F. A.
1	520	1.040	La Florida, L. [...]
3	1.850	1.014	Osorno, J. [...]
2	1.298	0.970	Osorno, R. [...]
1	620	04965	Osorno, J. [...]
1	492	0.900	Maipú, C. E.
1	606	0.880	La Florida, L.
10	522	0.870	Melipilla, P.
2	1.104	0.750	Teno, F. A.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 2 DE SEPTIEMBRE 1964
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FUTBOLERIAS

Eyzaguirre en situación de reaparecer

■ La "U" entrenó en el Estadio Recoleta, centro de las actividades de la entidad universitaria, desde hace 15 días. El plantel practicó casi completo, ya que sólo estuvo ausente Carlos Contreras, que tiene permiso médico para descansar durante toda esta semana.

Aunque no hay nada resuelto todavía, es probable que en la defensa de la "U" reaparezca Luis Eyzaguirre, quién sustituiría a Juan Rodríguez.

EN COLO COLO

■ En Colo Colo, reinició sus entrenamientos el defensa central Hugo Lepe quien no es extraño que vuelva al cuadro, en esta o en la próxima fecha.

En caso que no sea Lepe el que retorne, tendrá que jugar Valdivia o Emilio Sepúlveda, como reemplazante de Humberto Cruz, que como ya se sabe, quedó lesionado en el match con Wanderers.

El pequeño volante albo sufrió una conmoción grave, y sólo ayer en la tarde fue dado de alta por los médicos del Instituto Traumatológico de Valparaíso, pero bajo un permanente control médico y con un reposo absoluto durante 15 días.

PAEZ, elero de Santiago Morning, se recupera de la lesión que sufrió en el match con la "U".

EUGENIO MENDEZ, cuya apelación al castigo que le fue aplicado verá esta noche el Tribunal de Penalidades.

MATCH A BENEFICIO DE TIRADO

■ Se presentaron inconvenientes para llevar adelante el proyecto de efectuar un partido entre la Selección y un Combinado Universitario, y cuyo producto se destinaría a beneficio del entrenador Luis Tirado. En reemplazo de ese match, se encargó al presidente de la Asociación Central, Antonio Labán, que formalizara un partido entre la Selección Nacional y un equipo o una selección extranjera, el cual se efectuaría en la fecha y bajo las condiciones que considere oportunas Labán, previa consulta al Consejo y a los entrenadores Hormazábal y Arias.

El producto de este partido se destinará a ayudar económicamente al entrenador Tirado, actualmente enfermo de cierta gravedad.

ESCUELA DE FUTBOL DE U. DE CHILE

■ La Directiva de la "U" aprobó íntegramente el plan de trabajo presentado por la Comisión Técnica, en cuanto a la formación de la Escuela de Fútbol, la que comenzará a funcionar a principios del próximo año.

NOVEDADES EN LOS EQUIPOS

■ Ayer practicaron la mayoría de los equipos de primera división y de ascenso, existiendo la impresión de que en algunos de ellos pueden producirse novedades en la próxima fecha.

LESION DEL ARQUERO WANDERINO

■ El elenco porteño tendrá que lamentar la ausencia de su arquero Juan Olivares, que quedó lesionado de un brazo en el match con Colo Colo. Su plaza la ocupará Roberto Robles o Carlos Velásquez, ambos arqueros de las divisiones inferiores.

CAMBIOS EN MAGALLANES

■ En parte por los resultados últimos y en parte también por algunas lesiones, es muy probable que Magallanes haga cambios en su formación. No es nada seguro, pero existen rumores que no jugarán Motura por lesión, y Héctor Torres, por estar muy saturado de fútbol. En caso de que esto sea efectivo, Romero reemplazará a Motura y Gárate a Héctor Torres.

FOUILLOUX, crack de U. Católica, y de la Selección, quien en el match de práctica del representativo nacional tendrá como rival a su hermano que juega en juvenil de U. de Chile.

LA CITA EN EL TRIBUNAL DE PENAS

■ Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central deberán comparecer esta noche los siguientes jugadores:

Escudero, Véliz y Rojas, de Everton; Azócar, de Rangers; Howelger, de Unión Española; Aguila, Astorga y Cruz, de Unión San Felipe; Nakwacki, de Universidad Católica; G. Parada, de Lister Rossel; Castro, de Ñublense; Villalobos y Kusmanic, de San Bernardo Central; Angulo, de Trasandino; Quiroga, de Palestino; Acuña, de Universidad Católica; Contreras, de Green Cross; Berly, de Audax Italiano, y Navarro, de Santiago Morning.

APELACION AL CASTIGO DE EUGENIO MENDEZ

■ Presentada la respectiva apelación, por parte de Wanderers, esta noche, el Tribunal de Penas observará el castigo que por cuatro fechas le aplicó a Eugenio Méndez, a raíz de las incidencias, en el match con Rangers, en Talca. Méndez lleva cumplidas ya dos fechas de suspensión. Y, asimismo, se conocerá la multa de Eº 120 aplicada a Aldo Valentini, por haber participado también en las incidencias del mentado match.

RECAUDACIONES

■ La estadística al día de la tabla de recaudaciones, con parciales de la última fecha y totales generales, indica las siguientes cantidades: Colo Colo, Eº 12.577,63-209.596,94; U. de Chile, Eº 8.857,29-205.055,51; U. Católica, Eº 2.130,10-166.404,12; Green Cross, Eº 873,60-69.010,93; Wanderers, Eº 9.032,69-63.810,44; U. Española, Eº 1.271,04-64.080,46; Magallanes, Eº 797 47 centésimos-61.094,82; Audax Italiano, Eº 1.527,16-60.242,48; La Serena, 1.353,89 escudos-57.947,49; Everton, Eº 668,67-52.110,28; Santiago Morning, Eº 2.616,53-50.181 37 centésimos; Rangers, Eº 2.477,98-49.109,15; U. Calera, Eº 1.273,43-41.453,62; Coquimbo, Eº 854,85-38.845 62 centésimos; San Luis, Eº 1.764,53-35.765,69; Palestino, Eº 872,34-34.486,45; Ferrobádminton, Eº 2.121,27-31.793,82; U. San Felipe, Eº 622,55-28.905,05.

ENTRENA LA SELECCION

■ En la Escuela "Juan Pinto Durán" entrenará en la mañana de hoy la Selección Chilena. En esta oportunidad los cracks que dirige Pancho Hormazábal, enfrentarán a juveniles de U. de Chile. Cabe destacar que en esta escuadra de la "U" actúa un hermano de Fouilloux. Es decir, se toparán los hermanos en esta confrontación amistosa. Como siempre, la citación reza para todos los seleccionados. Estén o no lesionados. Pero siempre y cuando, lógicamente, puedan movilizarse.

SALUDO DE "EL CARMELA"

■ Los aficionados, muy especialmente los adictos a U. Española, deben recordar a Julio Tobar, conocido masajista que tuvieron el club hispano y Audax Italiano, más nombrado en el ambiente futbolístico como "Carmelita". Pues bien, Tobar se encuentra radicado en Río de Janeiro con toda su familia. Y aparte de continuar en sus actividades deportivas, regenta un salón de baños. Su hijo está de paseo en Santiago, y por su intermedio envía un saludo a todos los aficionados chilenos.

LA PRESENCIA DE COLO COLO CONMOVIO A AFICION DE VIÑA

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera Márquez).— El categórico triunfo de Colo Colo sobre el aguerrido Wanderers, por la cuenta de tres goles contra cero, sirvió como antecedente fundamental para aclarar una serie de conjeturas sobre la verdadera capacidad de ambos equipos. En este sentido, sería inoportuno, hablar de una "mala tarde" o "falsa actuación", debido a que los albos fueron desde todo ángulo muy superiores. De ahí, entonces, la baja de los porteños que están lejos de recuperar esa tradición de derribador de "gigantes". Para ello basta recordar encuentros en el Estadio Playa Ancha, donde Colo Colo siempre sacaba la peor parte.

Esto, en lo que se relaciona con lo deportivo, pues en el espectáculo mismo y la actuación que representa un partido entre estos dos adversarios, no se perderá nunca. Basta como antecedente que el público se arrebató las entradas el día jueves. Vale decir, el primer día de venta de las localidades. Y durante toda la semana, no se habló en esta ciudad más que de este compromiso. Abundando quienes le otorgaban una mayor opción a Wanderers. No sólo por el hecho de que actuaba como local. Sino a desempeños que venía cumpliendo el cuadro, de entera satisfacción.

Las experiencias mismas que vivieron los jugadores y adeptos de Colo Colo, serán seguramente muy difíciles de olvidar. Los players colocolinos experimentaron en sus dos días de estada en la hermosa Ciudad Jardín, una gran convulsión. Fue así como luego de estirar un poco las piernas los integrantes del elenco popular, se dirigieron a la vermouth del Teatro "Valparaíso", para asistir a las exhibiciones de la cinta "El señor fotógrafo", con Cantinflas. Esto sucedió el sábado. Al término de la función, la hora de mayor movimiento en el centro de esta ciudad, la sola presencia de la plana titular de Colo Colo con todos sus cracks, provocó una gran congestión en la Plaza Victoria. Cientos de personas de todas las edades querían ver de cerca a los jugadores. Esto en sí es algo como para no olvidarse fácilmente. Y sucederá en todas las localidades donde se presente Colo Colo. Por algo mantiene inalterable su atracción a lo largo del territorio y que se identifica desde Arica a Magallanes con el grito de que ¡Colo Colo es Chile!...

Caupolicán Peña, estuvo lo suficientemente acertado en su determinación de remozamiento del primer equipo. Con ello el cuadro está volviendo a su fútbol tradicional. Que exigía no sólo el campeonato en sí. Si no que también era lo que deseaban sus parciales. El fútbol veloz y sin complicaciones, es el que identifica al elenco del cacique. De ahí la importancia de la política rejuvenecedora adoptada por el experimentado técnico. Baste el hecho de que de los once militantes de la oncena alba, nueve han sido nacidos y formados en la institución. Sólo dos —Jiménez y Cruz— podría decirse que son "oriundos". Esta misma situación, constituye un incentivo que se traduce en el cariño "grandote" a la divisa colocolina.

Wanderers por la situación misma de representar a una gran población, no puede cometer errores tan manifiestos. Pues, el cometido de Wanderers estuvo bien cerca de traducirse en un "desastre" total. No sólo acusó fallas en su ofensiva, sino que también en su retaguardia, que era precisamente el punto fuerte del elenco porteño. Incluso, de no haber sido por la meritoria actuación cumplida por el meta Juan Olivares, estamos seguros de que el mayor positivismo de Colo Colo hubiese sido más expresivo. En realidad, fue el único que estuvo a la altura de un gran encuentro. Confirmando también que ya es hora que se le otorgue una oportunidad en un seleccionado nacional.

No es difícil explicarse la actuación de Wanderers. Es más, no cuenta con los jugadores acondicionados al fútbol guerrero a que se acostumbró a verlo. Sin dos punteros veloces para abrir brechas, es bien difícil que pueda desenvolverse el juego de los porteños. Y en este sentido no puede atribuirse a la ausencia de Méndez, por cuanto Wanderers no puede supeditar sus posibilidades en un solo hombre. Se pretende significar que ha llegado el momento de introducir a los elementos jóvenes. Darle una inyección vitaminizante al equipo. Brindarle una oportunidad a los jugadores que desde bastante tiempo vienen haciendo antesala en el plantel suplente. Se da el caso de jugadores que han cumplido una agotadora campaña en el cuadro de honor, sin ser hasta ahora reemplazados. Necesitan un descanso prolongado. De igual modo como aconteció en Colo Colo. No puede desconocerse que tanto Colo Colo como Wanderers poseen un padrón de juego muy similar. Es este el aspecto que debe preocupar intensamente. Ya que con un elenco que no se desfigure en forma tan ostensible como lo fue en la entidad "caturra", no existirá problema alguno y los socios llegarán solos. Es lo que hace falta precisamente.

Por tales circunstancias y lo acontecido en la cancha, no puede aceptarse como atenuante valedero, las declaraciones del coach Martín García para explicar la derrota de Wanderers. Dijo que "la defensa de Wanderers estuvo en una mala tarde. Y Colo Colo cumplió un accionar brillante..." En realidad, si bien es cierto falló la retaguardia wanderina, no es menos verdad que se debió a la mentalidad ofensiva del vencedor. La velocidad vertiginosa que le imprimió al juego, terminó por abrir la defensa porteña, como hubiese sucedido con cualquier otra.

Como ya es habitual, el entrenador pasa a segundo plano cuando un equipo resulta vencedor. En el camarín de Colo Colo todo era regocijo y felicitaciones para los jugadores. Sin embargo, solo y meditando estaba el entrenador Caupolicán Peña. Se había dado un importante paso en las pretensiones del presente torneo y el coach no lo disimulaba. "Me sucede siempre —nos declaró— que se trata de un encuentro difícil. Es lógico si uno debe concentrarse toda la semana para estudiar la forma de enfrentar al rival. Por lo mismo, necesito un poco de relajamiento".

Comprendemos que Peña desea estar solo y antes de retirarnos del vestuario de los albos le lanzamos una última pregunta. Esta se relaciona con el rumor sobre un posible abandono del fútbol, una vez que termine el contrato con Colo Colo. Peña en forma breve nos dice: "En ningún momento he pensado en ello. Estoy conforme en Colo Colo. Y me agrada mucho ser entrenador".

Lo felicitamos Peña, pues consideramos que el triunfo de Colo Colo gestado en Sausalito, le pertenece...

CON SU IMPECABLE actuación en el pórtico de Wanderers, Juan Olivares confirmó que se ha ganado una oportunidad en el seleccionado nacional. Olivares evitó caídas inminentes de su arco. Su intenso trajín lo dejó con su brazo derecho visiblemente lastimado. Fue una faena agotadora la suya.

Comenzó la concentración oficial del equipo Seleccionado Olímpico

Con una sencilla y sobria ceremonia, efectuada ayer al mediodía, en uno de los jardines interiores del Club Stade Francais, se dio comienzo oficial a la concentración de los seleccionados que en representación del deporte chileno intervendrán en los próximos Juegos Olímpicos de Tokio.

Al acto asistieron el Excmo. Embajador de Japón, señor Agustín Kanayama; el Subsecretario de Hacienda, señor Carlos Reed; miembros del Comité Olímpico Chileno, del Comité Olímpico Internacional, del Consejo Nacional de Deportes, del Club Stade Francais y representantes de la prensa y radio de la capital.

La ceremonia comenzó con el izamiento de los pabellones nacionales de Chile y Japón y del Comité Olímpico, y que prosiguió con un breve discurso de Alberto Labra, presidente del Comité Olímpico Chileno. Dijo el señor Labra, entre otras cosas, que con el comienzo de la concentración, empezaba para el deporte chileno la Olimpíada y que ello envolvía la formación del clima olímpico, que tan necesario es para quienes tienen que intervenir en una justa mundial deportiva de tanta importancia.

Posteriormente, y una vez finalizada la ceremonia, se visitaron los dormitorios donde se concentrarán los seleccionados, para luego pasar al comedor donde se efectuó un almuerzo, al que asistieron todos los concurrentes al acto.

En el curso del almuerzo, habló de nuevo Alberto Labra quien ahondó en los conceptos anteriores, reiterando acerca de la trascendencia de la participación chilena en los juegos subrayando la conciencia con que se había llevado a efecto el plan de trabajo destinado a seleccionar con la mayor estrictez a los participantes de Chile. Posteriormente, habló el señor Embajador del Japón, cuyo discurso entregamos íntegro al final de esta crónica. Luego, intervino el ex presidente del Consejo Nacional de Deportes y miembro actual del Comité Olímpico Internacional, Alejandro Rivera, quien se refirió en varios pasajes a la ayuda que ha prestado al deporte el Supremo Gobierno, para exhortar finalmente a los seleccionados a cumplir en Tokio, con la mayor dignidad y responsabilidad posible.

Finalmente a pedido de los dirigentes habló el Subsecretario de Hacienda, señor Carlos Reed, cuyas palabras iniciales, fueron destinadas a recordar algunos hechos que le ocurrieron durante su participación en los Juegos de Berlín, a donde fue como seleccionado chileno de natación. Dijo también el Sr. Reed, que el Supremo Gobierno, estaba preocupado de poner a disposición del Comité Olímpico Chileno, los fondos necesarios para que el equipo pudiera presentarse en Tokio, dentro de las mejores condiciones posibles.

DISCURSO DEL SR. EMBAJADOR DEL JAPON.— La exposición del Sr. Kanayama, fue del tenor siguiente:

Señor Presidente,
Señores dirigentes,
Jóvenes deportistas:

Es un gran honor asistir al acto inicial de los preparativos para el viaje a Tokio del equipo olímpico chileno.

Para mi país es muy grata la presencia de Chile en esa gran justa deportiva.

Las antiguas relaciones entre los dos países hicieron indispensable que la hermosa bandera chilena figure entre los participantes de los próximos juegos olímpicos, los primeros efectuados en un país del Asia.

El deporte es factor de unidad entre los pueblos y ayuda a fortalecer amistades.

Ayuda también a la mejor comprensión entre las naciones y a afianzar sentimientos de paz.

Mi mayor deseo es que los deportistas chilenos tengan una brillante figuración, de acuerdo a sus tradiciones e historia en el deporte de América.

Mi mayor deseo es, también, que no sólo conquisten victorias en los campos deportivos, sino además en los campos espirituales.

Los japoneses podrán durante varias semanas vivir cerca de una delegación que cruzará el ancho mar Pacífico, llevando fuerza y vigor físicos, y también su generoso corazón.

Estoy seguro que vuestra misión tendrá un gran resultado para el futuro de nuestras relaciones. Así como los japoneses tratarán de demostrar su cordialidad, vosotros, al regreso, vendréis con una mejor comprensión de lo que es el Japón, como país convencido de la importancia de los deportes en la vida pacífica de los pueblos.

Muchas gracias.

LA DELEGACION CHILENA.—En el grabado, acompañados del señor Embajador de Japón, aparecen los integrantes del equipo chileno que intervendrá en los próximos juegos olímpicos. En la lista falta el pugilista Guillermo Salinas, que por problemas derivados de su trabajo, sólo pudo incorporarse a la concentración ayer en la tarde. Aparecen, de izquierda a derecha, en primera fila: Sergio Vergara, Luis Zúñiga, doctor Antonio Losada, Carlos Guerrero (periodista), Mario Molina, Misael Vilugrón, Sergio Jiménez y Ricardo Vidal. En segunda fila: Juan E. Lira, Américo Simonetti, Andrés Toledo (manager), Alejandro Pérez, Ricardo Huber y Gilberto Navarro. Abajo: Iván Moreno, señor Embajador de Japón, Augustin M. Kanayama, Alberto Labra y Alberto Cumplido.

DURANTE EL ALMUERZO, con que se puso término a la ceremonia de inauguración de la concentración del equipo olímpico, habla el señor Embajador de Japón, Augustin M. Kanayama. A su costado izquierdo tiene a Alberto Labra, presidente del Comité Olímpico de Chile; siguiendo a continuación, Alejandro Rivera, miembro del Comité Olímpico Internacional.

DR. ANTONIO LOSADA L.

Agradecen designación del Dr. Antonio Losada a los Juegos de Tokio

La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte dirigió un oficio al presidente del Comité Olímpico de Chile, Alberto Labra A., en el que le expresa su reconocimiento por haber designado médico de la Delegación de Chile a los Juegos Olímpicos de Tokio, al doctor Antonio Losada L., presidente de esa entidad.

Firman la nota el doctor Mauricio Wainer N., vicepresidente de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte, y el doctor Carlos Maralla R., secretario general, los que, en el acápite final del oficio en cuestión, expresan textualmente: "Esta distinción la recibimos como un reconocimiento de la misión cumplida por el doctor Losada, como también resulta la expresión positiva de la forma cada vez más estrecha en que nuestras instituciones realizan su acción, en beneficio del progreso del deporte."

EL CANDIDATO CON MAYORES POSIBILIDADES a integrar la primera división del básquetbol porteño, es el Club Cordillera actual líder del ascenso. EN EL GRABADO, aparecen los jugadores de la entidad antes dicha, disfrutando de un nuevo triunfo. De izquierda a derecha, el dirigente René Alvarez y los jugadores Damonti, Muñoz, Ampuerto, Spahie, Véliz, Monsalve y Adelsdorfer. Al centro el estudioso entrenador Ernesto Sariego.

Eduardo Guell y Carlos Barón definen Torneo Extra de Tenis

En las canchas del campo Santa Rosa de Las Condes, se cumplirá hoy otra jornada del campeonato extraordinario de tenis, que controla la Federación, y en el que intervienen los posibles integrantes de la representación chilena a futuros compromisos internacionales.

En la etapa de hoy, la última del torneo, se medirán por el primer lugar, en partido de mejor de 5 sets, Eduardo Guell y Carlos Barón, que cumplieron en las jornadas anteriores magníficas actuaciones. Por el tercer puesto, se enfrentarán Jaime Musalem con Jaime Fillol, que también realizaron una excelente campaña. Estos últimos se cotejarán a las 14 horas, en tanto que Barón y Guell lo harán a continuación.

EDUARDO GUELL: en match de definición del torneo extraordinario de tenis, se medirá hoy con Carlos Barón.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

EN FARELLONES:

MACCABI, ORGANIZADOR DE SLALOM DE SEGUNDA Y TERCERA CATEGORIAS

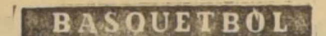
La rama de esquí del Club Atlético Israelita Maccabí, realiza este domingo, en la cancha de El Embudo, en Farellones, un Slalom para Segunda y Tercera Categoría, en varones, y categoría única en damas, que forma parte del Calendario Oficial de competencias de la Federación Chilena de este deporte.

El Club organizador de la competencia ha designado, como Director de la Prueba, al presidente de la rama, el esquiador nacional integrante del equipo de Chile para el Campeonato Mundial, Juan Holz. Asesorarán a Holz, como árbitro, Adolfo Drien; jefe de Partida, León Cherniavzky; Jefe de Controles, Esteban Kohn, y jefe de cronometradores, Julio Mezey.

El trazado de la pista y la responsabilidad sobre la misma estará a cargo del Director Juan Holz.

Las inscripciones, para intervenir en este Slalom, se reciben hasta mañana jueves, en la sede de la Asociación Santiago, a las 20 horas, para todas las categorías que se informa participan en la competencia.

La prueba será largada el domingo, a las 9.30 horas, y una vez finalizada se efectuara la repartición de premios, en un acto que culminará con un coctel ofrecido a los participantes, autoridades del esquí y periodistas especializados, en el Refugio del Club Maccabi, en Farellones.



El martes 8 se jugará la final entre Unión Española y Municipal

Fue suspendida la próxima fecha del torneo oficial de básquetbol femenino a jugarse este fin de semana. Así lo acordó la directiva de la Asociación Santiago que preside doña Amelia Reyes Pinto, considerando la realización del acto eleccionario del viernes 4 y la obligación que tendrán algunas jugadoras de viajar fuera de Santiago para cumplir con el acto cívico.

LOS VARONES TAMBIEN SUSPENDEN.— La jornada programada para mañana en la noche y que corresponde a la última fecha del torneo oficial en División de Honor del básquetbol masculino fue postergada hasta el próximo martes 8 de este mes. En ella deben enfrentarse los dos equipos que mejor campaña han cumplido en este certamen, el líder Unión Española y la escolta Deportivo Municipal. Para adoptar tal determinación se consideró el mismo argumento de las damas, es decir, el acto eleccionario.

SIETE MIL ESCUDOS VALE LA PRESENTACION DE REAL MADRID.— Se mantienen en un estado estacionario las conversaciones entre Unión Española y la Directiva del básquetbol de Argentina para la realización del torneo cuadrangular en Buenos Aires, que contará con la actuación de Real Madrid, la selección soviética y el cuadro de Unión Española como invitados. Hasta el momento sólo se conoce la intención de los dirigentes argentinos de contar con la presencia del campeón chileno.

En cuanto a la presentación de Real Madrid en Chile, falta llegar a un acuerdo entre los dirigentes hispanos y el representante en cuanto al monto de cada presentación. Se estima que los campeones de Europa pedirán cerca de los siete mil escudos por partido, cifra que los rojos están dispuestos a cancelar.

NOTICIAS DEL BASQUET DE LA CALERA.— La Directiva de la Asociación de La Calera, que preside Arturo Briones, secundado por el vicepresidente, Alberto Faunes; secretario, Carlos Astudillo; tesorero, Pablo Foix, y director, Raúl Pereira, confeccionó el calendario de partidos para las eliminatorias de la Tercera Zona del Torneo Nacional, a jugarse en Valparaíso, en el mes de octubre. La Calera ha sido designada sede para el grupo formado por San Felipe, Los Andes, Quillota y La Calera.

La rueda se iniciará el 11 de septiembre, con el desfile de las delegaciones y con un programa doble, que se inicia a las 19.30 horas, entre la selección de San Felipe y Los Andes. En el encuentro de fondo, a las 20.30 horas, Quillota debuta ante el cuadro local calerano.

Al día siguiente, sábado 12, a las 19 horas, Quillota con Los Andes, y a las 20 horas, San Felipe-La Calera. Finaliza esta rueda eliminatoria el domingo 13, con el encuentro preliminar a cargo de Quillota con San Felipe, y Los Andes con La Calera.

Los arbitrajes de estos encuentros serán encomendados a jueces porteños.

ARREGLOS DEL FORTIN ARNALDO GATICA.— Con el fin de ofrecer comodidad al público calerano, la directiva de la Asociación sede ha realizado arreglos, tanto en las tribunas como en la cancha misma del Fortín Arnaldo Gatica, de propiedad del Club Ferroviarios. La Municipalidad de La Calera ha cooperado en forma manifiesta para hacer posible que esta rueda eliminatoria tenga el éxito esperado. El comercio y los vecinos de La Calera también han contribuido gentilmente con esta labor de arreglos del escenario.

DUDAS SOBRE QUIEN DESCIENDE.— VALPARAISO. — (Por Armando Jorquera Márquez).— El ambiente basquetbolístico oficial nuevamente ha recuperado la calma. Se corrió el telón de un nuevo torneo con un flamante campeón: Unión Española. Esto en lo que respecta al título mismo, por cuanto se mantiene inalterable la incógnita sobre cuáles serán los tres clubes que irán al descenso. Para así imponer las reformas reglamentarias aprobadas por el Consejo de Delegados, en orden a disminuir a diez la cuota de equipos en la división de honor. De esta forma se considera que se agilizarán las competencias. Por lo mismo, es terrible la situación que afrontan en este momento Liceo e Instituto cuya suerte ya está sellada prácticamente. Restando sólo el tercer candidato que sería Ramaditas, Ferroviarios o Israelita. La ventaja que separa a los dos últimos de Ramaditas es de más de 20 puntos. Restando aún los partidos de las divisiones inferiores.

Por otra parte, entre los probables a ascender a la serie de honor, Cordillera figura con sobradas posibilidades. Se trata de uno de los clubes de mayor tradición en el ambiente cestero de la ciudad y que desde bastante tiempo viene esperando la ocasión de intervenir en la primera división.

LA SELECCION PORTEÑA. El término de la competencia de la serie máxima ha permitido al equipo de entrenadores que conforman Carlos Spahie, Juan Yovanovic y Fernando Rodríguez, elaborar el plan de trabajo que se impondrá en la preparación del seleccionado porteño. Previa la iniciación de los entrenamientos, se reunieron con todos los jugadores en un almuerzo de camaradería, a fin de solicitar la cooperación de todos, sin excepción. Asimismo, se cumplió la primera práctica y a decir verdad, existe optimismo. En el aspecto técnico, se sabe positivamente que Valparaíso, como ya es tradicional, ofrecerá su definido padrón de juego, en base a velocidad y puntería.

FRENTE A LA SELECCION NACIONAL.— Entre los planes de preparación figura un partido con la Selección Chilena, que se realizará probablemente el día 10 de este mes, en el gimnasio de la Universidad Católica. Posteriormente, es probable también que Valparaíso se presente en Concepción y Punta Arenas, donde se ha advertido un interés inusitado por ver al equipo porteño, cuyas características de juego han causado siempre una gran atracción.

EL FORTIN PRAT.— Continúan los trabajos de construcción del imponente Fortín Prat. Hubo por momentos dudas de que las obras no alcanzarán a estar listas para la iniciación del Campeonato Nacional de octubre. Sin embargo, una prueba elocuente es lo que se ha obtenido con la aceleración de las instalaciones. A la vez que el Gobierno ya dispuso la destinación de los nueve mil escudos por concepto de subvención anual. En la actualidad, ya ha sido colocado el piso de madera y sólo falta pulirlo. Igualmente, está lista la iluminación. Faltando solamente la colocación de los postes y tableros, la terminación de la tribuna para dirigentes e invitados especiales y varias otras cosas de menor importancia, pero que debe tener todo gimnasio moderno.

7 AÑOS DE CASTIGO.— También se dio a conocer que la Federación Chilena deberá imponerse del castigo dispuesto para el jugador Carlos Cisternas, de los registros del Club Israelita de Valparaíso. Como se recordará, el mencionado player agredió al árbitro Enrique Castillo, en un encuentro oficial. La Asociación de Básquetbol de esta ciudad resolvió sobre el particular, imponiendo un castigo de siete años y medio, sanción que debe ratificar o modificar el organismo rector del baloncesto nacional.

EL MATCH ENTRE LOS punteros del certamen oficial en División de Honor, Unión Española y Municipal se jugará el próximo martes 8. EN EL GRABADO, Humberto Vásquez buen valor de los ediles se apresta a lanzar en el match frente a Universidad Técnica.

TECNICO CHILENO que ha sido honrado con un contrato desde Puerto Rico.

RAUL MARCHANT TRATARA DE IMPONE[R] EL FUTBOL EN SAN JUAN DE PUERTO RIC[O]

Fue contratado por la Universidad y el Ministe[rio] de Educación de dicho país para difundir este depo[r]te.— Y como profesor de Educación Física

"Fui el más sorprendido de todos. En realidad, todavía no me explico las razones que tuvieron para designarme. Pero, en fin, trataré por todos los medios de cumplir una labor a entera satisfacción..." Así lo declaró el actual preparador físico de Audax Italiano, Raúl Marchant, quien próximamente se trasladará a la isla San Juan de Puerto Rico. El mencionado técnico, que también ha cumplido funciones de entrenador ha sido contratado por la Universidad de San Juan y por el Ministerio de Educación.

Refiriéndose a la forma cómo se gestó su contratación señaló que "la desconozco. Existe una organización denominada SIAP (Sociedad Interamericana de Planificación), que se desenvuelve con capitales o aportes norteamericanos, pero cuyo personal es totalmente latino. Ahí creo que puede estar la razón de mi contratación. Debido a que se ha buscado en todo el continente especialistas en distintas materias. En lo deportivo, entonces, seré quien realice esta función".

—¿Conoce usted la isla donde trabajará?

—Recientemente acabo de regresar de una visita efectuada. Créanme que he quedado sorprendido de tanta belleza arquitectónica. Su clima y habitantes también se confabulan para hacer muy agradable la estada en esa pequeña nación de tres millones y medio de población. La isla tiene 120 kilómetros de largo por 60 kilómetros de ancho.

¿De qué forma se beneficia con esta contratación?

—Bueno, imagínese que los sueldos son en dólares. Además, las comodidades que uno disfruta en la isla son maravillosas. Los automóviles modernísimos son también baratos. Al alcance de todos. Por otra parte, estimo que profesionalmente el cambio me favorecerá. Más cuando soy un convencido de que debe existir un intercambio constante de técnicos o profesores como en mi caso particular.

—¿Su misión será implantar el fútbol preferencialmente?

—En cierto modo. Pues en la actualidad el deporte de importancia que se practica es el béisbol. Y esto tiene su razón de ser, en el acercamiento de los norteamericanos. Por lo mismo, pienso que bien puede ser posible que pueda imponer el popular deporte. Será entonces una de mis funciones, por cuanto la fundamental es la que se relaciona con la preparación física.

—¿Considera importante en este momento, un mayor acercamiento de los entrenadores europeos?

—Desde luego. Siempre lo he afirmado. En este momento en que los planteamientos defensivos tienden a arraigarse en forma definitiva, ha llegado el momento de buscar la fórmula para evitar tal situación.

—¿Han tratado este asunto los entrenadores nacionales?

—Por supuesto que sí. Incluso, se han establecido contactos con el capacitado técnico alemán Haberberg, quien tan admirable labor ha cu[m]plido con la preparación [de] seleccionados de ese país, pretende que viaje a Chil[e] [a] dictar unas charlas que ser[án] lógicamente de gran valor p[a]ra nosotros.

—¿Cuándo piensa hace[rse] cargo de su nuevo puesto?

—Sobre el particular te[ngo] aún algunos asuntos que f[or]malizar. En primer lugar, [de]seo terminar contrato, prev[ia]mente, con Audax Italia[no]. En la entidad itálica estoy p[le]namente conforme, y no de[seo] por ningún motivo, dejar [mi] labor inconclusa. De acue[rdo] a lo conversado con las au[to]ridades de Puerto Rico, p[re]tendían que viajara de inm[e]diato a San Juan. Inclu[so] creo que deseaban que acc[om]pañara la delegación depor[tiva] que intervendrá en los Jue[gos] Olímpicos. Pero, ya le d[ije] que antes tengo que ar[re]glar varios asuntos person[ales] acá. (Armando Jorquera M[ár]quez.)

Miguel Valenzuela campeón ciclista del Club Chacabu[co]

Miguel Valenzuela, jo[ven] valor de II categoría del C[lub] Ciclista Centenario, hizo [suya] ya en inteligente forma, [la] brava prueba caminera San[tiago]-Puente Las Coloradas-Santiago, "Doble Puente L[as] Coloradas", en lenguaje pe[da]lero, última competencia [in]terna por el campeonato [de] la veterana institución me[tro]politana.

Valenzuela superó en el es[ca]balaje final a Manuel Do[no]so, Agustín Herrera y Re[né] Cisternas, conquistando, e[n]tonces, y con entero méri[to] el título de Campeón del C. Centenario en la prese[nte] temporada.

Llamativa fue, asimismo, [la] performance de Manuel D[o]noso, elemento que pese a [ser] un corredor de sólo III cat[e]goría, aventajó en la llega[da] a un hombre de la calidad [de] Agustín Herrera, selecciona[do] de Santiago al último Ca[m]peonato Nacional de Ciclis[mo] de Talca.

El vencedor empleó para [el] recorrido total de la prueba [...] horas clavadas y los resul[ta]dos generales del evento f[ue]ron los que siguen: 1.o M[i]guel Valenzuela, II catego[ría]; 2.o Manuel Donoso, III ca[te]goría y 1.o en su serie; [3.o] Agustín Herrera, II categ[oría] y 2.o en su serie; 4.o Re[né] Cisternas, III categoría; [5.o] Juan Zapata, IV categoría [y] 1.o en su serie; 6.o Edua[rdo] Figueroa, III categoría; [7.o] Manuel Arias, II categor[ía]; 8.o Guillermo Hermosilla, [...] categoría; 9.o Luis Zúñ[iga], novicio, y 1.o en su serie; [10.o] José Bahamondes; 11.o En[ri]que Ramírez, novicio; [12.o] Ernesto Burgos, IV categor[ía]; 13.o Sergio Marambio, IV [ca]tegoría; 14.o Luis Valde[...]gro, novicio, y 15.o Pe[...] Valdés, novicio.

Tomaron parte en la car[re]ra, 25 corredores.

CONSEJO NACIONAL DE DEPORTES DA RESPUESTA A FEDERACION ECUESTRE

Con fecha 31 de agosto, el Consejo Nacional de Deportes, en nota firmada por su presidente y secretario general, Alberto Labra y Alberto Cumplido, respondió a la carta enviada a ese organismo el 25 de agosto, por la Federación de Deportes Ecuestres que preside Hernán Vigil.

En la referida nota-respuesta el CND fundamenta con datos y antecedentes las razones que tuvo en vista, para no acceder a la solicitud de la directiva de deportes ecuestres, para incluir en el equipo que Chile envía a los Juegos Olímpicos de Tokio, un grupo de equitadores que formaran equipo para las pruebas de salto y adiestramiento.

El CND, señala que contrariamente a lo argumentado por la Federación ecuestre la tradición no establece que nuestro país haya tenido sus mayores éxitos en las competencias por equipos resaltando en cambio las actuaciones individuales de Eduardo Yáñez, Alberto Larraguibel, Gastón Zúñiga, Oscar Cristi, Eduardo Lema y tantos otros, entre ellos Vigil mismo, abonando con ello la decisión del Consejo de enviar al certamen olímpico dos jinetes, Américo Simonetti y Alejandro Pérez, reconociendo incluso que se había cometido una omisión al enviar un solo equitador en circunstancia que ello era aventurado, ya que podía lesionarse o enfermarse, privando con ello de representación a nuestro país, que tenía dos excelentes cabalgaduras, como "Gitano" y "Trago Amargo", siendo este último de propiedad de Alejandro Pérez.

Luego, la nota del CND, abunda en datos de carácter económicos de peso incuestionable para fundamentar aún más sus determinaciones y, finalmente, se extiende en consideraciones de la "permanente preocupación del Directorio del CND, para lograr que la equitación chilena esté representada en Tokio, y es por ello mismo que estimamos que a nada conduce prolongar un debate mayormente apreciativo, atendidas las razones expuestas que impiden considerar una mayor representación, toda vez que se ha designado a los dos mejores exponentes, para que compitan en la prueba más atractiva de los Concursos Ecuestres".

Por último, la nota dice: "en mérito a lo expuesto y en conformidad a las reglas olímpicas vigentes, mucho agradeceremos a esa Federación se sirva poner a disposición del COI a los equitadores Américo Simonetti y Alejandro Pérez, para dar comienzo el 1.o de septiembre, a la tercera y última etapa del Plan Tokio, a fin de que tomen parte en la Gran Prueba de Saltos con Obstáculos".

Este es el contenido de la carta, con que el CND y el COI desean poner punto final, a la polémica existente con la Federación de Deportes Ecuestres, en torno a la nominación del equipo olímpico.

Prosigue el tercer torneo oficial de pimpón de Santiago

En la cancha del Club Rufino Melero, se cumplió recién la primera fecha del Tercer Campeonato Oficial de Pimpón de Santiago. Los resultados de esta jornada inicial fueron los siguientes: Arturo Donoso, ganó 3x2 a Osvaldo Silva; Hugo Ibáñez, superó categóricamente 3 sets por cero a Primo Olave; Alejandro Echeverría, batió 3x2 al campeón del torneo anterior, Luis Toledo; Jaime Aguilera, ganó 3x1 a Abraham Brill; Renato Mateluna venció 3x1 a Guillermo Inzunza; Miguel Vega, superó a Adolfo León W. O.; Ismael Castro ganó 3x0 a Manuel Inzunza, y Carlos Cáceres venció 3x0 a Miguel Flores.

Los ganadores se enfrentarán entre sí en nuevos procesos eliminatorios, hasta clasificar al campeón. Los partidos se efectuarán algunos mañanas y el resto en el curso de la próxima semana. Lo mismo, respecto a los jugadores que perdieron en su primer match, ya que también continuarán compitiendo, para alcanzar las ubicaciones secundarias.

Por las seguras alas de LAN-Chile, están enviando cartillas Foto-Fútbol concursantes de provincias

A escasos nueve días del cierre definitivo del canje de cartillas por cupones para el Sorteo Gigante de millonarios premios del sensacional concurso de LA NACION, el Diario de los Deportistas, este recurso, para los aficionados que habitan en lejanos puntos de la capital, ha sido un acierto.— Ha aumentado en extraordinaria forma, la recepción, por este útil medio, de cartillas para canje.— Sigue la euforia general para optar al sorteo final de FOTO-FUTBOL

Ha entrado con hoy a sus últimos nueve días de trámite para el canje de cupones, el sensacional concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, el Diario de los Deportistas, con millonarios premios como estímulo final para los vencedores.

Y, a medida que el plazo al jueves 10 de septiembre —último día para el canje de cartillas—, se va acortando, sigue aumentando, en proporción inversa, el interés, hecho euforia general, por llegar a LA NACION y obtener el mayor número posible de cupones numerados para el Sorteo Gigante de septiembre.

LAN-CHILE, EL MEDIO MAS RAPIDO Y SEGURO

Para satisfacer sus nerviosos deseos, los seguidores de FOTO-FUTBOL de Santiago y puntos cercanos a la capital, no han reparado en sacrificios de toda índole para ser los primeros en formar "cola" y salir con la suya.

Este nerviosismo ha contagiado en mayor grado a los concursantes de provincias, especialmente a aquéllos que se encuentran más lejanos a la capital.

Pero han tenido una feliz idea. Recurrir a los servicios de la Línea Aérea Nacional, para el más rápido y seguro envío de sus paquetes de Cartillas, para el canje, a la Central de la **POLLA DEL FUTBOL**, en Santiago.

Y han acertado.

DE TODOS LOS PUNTOS DEL PAIS

En efecto, ha aumentado en forma extraordinaria estos últimos días, la recepción, por vía LAN-Chile, de toda clase de envíos de Cartillas a nuestro diario.

Y ellos proceden desde los más apartados rincones de nuestra larga y angosta geografía. Nos llegan, varias veces al día, con matemática regularidad, tanto desde Arica, como de Magallanes, o de pueblitos ocultos en la cordillera o enclavados en alguna ignorada caleta de nuestro extenso litoral.

Pero llegan, y... siguen llegando. Sin tregua ni respiro para la dotación ahora, nuevamente reforzada de personal de FOTO-FUTBOL que atiende a la "operación" canje de Cartillas por Cupones y envío de estos últimos, por la misma vía rápida y segura en que han llegado: LAN-Chile, a los interesados.

LOS PREMIOS

El sorteo millonario final del Concurso FOTO-FUTBOL consulta entre otros en su larga lista, los siguientes tentadores premios:

Un televisor GELOSO pantalla grande de 23 pulgadas, de la firma BONACIC, CARO y CIA.; 2 pasajes a Río de Janeiro, ida y vuelta; un refrigerador EMERSON, último modelo; de la firma HITES HNOS.; una máquina de coser LIBERTY, obsequio de la CASA ORDINA; una bicicleta ITAL-SPORT, de la CASA CICLES ALAMEDA; 6 servicios de mesa, cuchillería inoxidable, de 42 piezas, fabricados por WETTER MULLER, LTDA.; relojes suizos CHEVRON, donación de la RELOJERIA GABOR; obsequios de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA., en discos, máquinas de afeitar, planchas eléctricas y otros artículos; una colección completa de 30 volúmenes BILLIKEN, obsequio de la LIBRERIA RENACIMIENTO; artículos deportivos y pelotas de fútbol de la CASA ALONSO E HIJOS; delantales y guardapolvos de JULIN SERRA; Cámaras proyectoras y fotográficas, regalo de la CASA REIFSCHNEIDER; entretenimientos; taca-taca, mesas de pimpón y billar, juegos de crocket, bádminton, etc., de la FABRICA VADELL; camisas y pijamas finos NELBEC, uniformes escolares, modelos exclusivos de la FABRICA PRINCETON, y tres electrófonos; 2 radios de sobremesa; 4 radios portátiles y 6 máquinas de afeitar, obsequio de PHILIPS CHILENA.

GANO Eº 100 EN LA 18a. FECHA.— El aficionado Mario Sanhueza Avila, de la capital, fue el afortunado ganador, la semana pasada, del premio mayor de CIEN ESCUDOS (Eº 100,00), de la POLLA DEL FUTBOL DE LA NACION, correspondiente a la 18a. fecha del Torneo Profesional de Fútbol, jornada que tuvo como "Partido Clave", el encuentro Everton-Audax, jugado en Viña del Mar. En el grabado, el concursante Sanhueza Avila, recibiendo de manos de la Cajera General de LA NACION, el cheque por la suma de cien escudos, a que se hizo acreedor.

...epol con Mademsa ...n Fútbol Regional

El domingo, en diversas canchas metropolitanas y de localidades vecinas, se jugarán los partidos correspondientes a la 17a. fecha del torneo de primera división del Regional de Fútbol Zona Central.

El programa agrupa los siguientes encuentros; todos comenzarán a las 15,45 horas:

EN MELIPILLA: Ignacio Serrano con Huracán; árbitro, Luis Alvarez; director de turno, Orlando Vergara.

EN MAIPU: INSA con Bata; árbitro, Andrés Pinto; director, Carlos Cánepa.

EN POLPAICO: Unión Cepol con Mademsa; árbitro, Manuel Martínez; director, Héctor Abdala.

EN SANTIAGO: Estadio Ferroviario, LAN-Chile con Lautaro; árbitro, Eliecer Saidías; director, Juan Hernández.

Cancha Cía. de Gas: Walter Miller con Andarivel; árbitro, ...ar Zárate; director, Guillermo Cornejo.

EN PUENTE ALTO: Fatucén con General Velásquez; árbitro, Jorge Yáñez; director, Gustavo González.

También se jugará el partido pendiente de segunda división:

EN GRANEROS: Chiprodal con Defensor; árbitro, Luis Ramírez; director, Rubén Briceño.

La segunda división dará comienzo a la tercera y ultima rueda el domingo 13.

La Polla del Fútbol cita a ganadores de la 19a. fecha

El concursante Osvaldo Ceballos C., domiciliado en Av. El Parrón N.o 1801, de Santiago, obtuvo el primer premio de 100 escudos de la "Polla del Fútbol" de LA NACION, el "Diario de los Deportistas", al completar en su pronóstico 32 puntos en el partido clave que tenía la 19.a fecha, con el resultado U. Católica 3, San Luis 2.

El "Premio Consuelo" lo obtuvo la señorita Sylvia Pavez Yáñez, domiciliada en la Población Municipal de Conchalí, calle Carlos Piña N.o 1379, también de Santiago, con 27 puntos en aciertos.

A estos dos concursantes, se les cita para hoy, a las 19 horas, en punto, en nuestras oficinas del tercer piso, (LA NACION, Agustinas N.o 1269).

La generosidad de la Polla del Fútbol se ha traducido en la entrega, semana a semana, de los 100 escudos, que tiene como aliciente, para aquellos aficionados que completen 30 puntos y, que ahora, con el panorama de la segunda fecha, les es muy fácil obtener.

Sigue, como siempre, el diario LA NACION, recibiendo miles de cupones para la 20a. fecha, que tiene como Partido Clave: Santiago Morning—Palestino.

BARRABASES DE Q. NORMAL VIAJA HASTA CONCEPCION

La entusiasta y bien organizada institución de la comuna de Quinta Normal. Barrabases, viajará a la provincia de Concepción en las Fiestas Patrias. Efectivamente, gracias a las gestiones que realizó en fecha reciente en esa ciudad Archibaldo Herrera, presidente del club, la jira quedó concertada. Los encuentros a jugarse son bastante serios para Barrabases, ya que entre sus adversarios están los más poderosos de esa región.

Irán 17 jugadores y 3 dirigentes, partiendo el miércoles 16 en la noche en Vía Sur. El debut se hará el mismo día 18, frente a la Selección Juvenil de Lota, el 19 con la Selección Juvenil de Schwager, el 20 con Naval de Talcahuano, y el 21 con la Selección de Huachipato.

Prosiguiendo con su plan de charlas, la Escuela de Fútbol de Barrabases, tiene programada para hoy la disertación que efectuará el presidente de la Asociación de Entrenadores, Hernán Carrasco, mañana lo harán el entrenador de Universidad Católica, Andrés Prieto. Todas estas intervenciones se inician a las 20 horas.

"Barrabases agradece por intermedio de LA NACION, el estímulo que ha recibido la Escuela de Fútbol de parte del Alcalde de la comuna de Quinta Normal, Luis Leiva Sáez, de los regidores Alfredo Hormazábal y Rogelio Muñoz.

Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector, anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre, con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.—El cupon que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (Eº 100,—). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (Eº 200,—). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.

6.—Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.—LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.—La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.

SE RECIBEN CUPONES EN:

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D.

VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

★ CLUB HIPICO ★

Domingo 6 de septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

11—6	1	Achertado	55	5	M. Ramírez	J. Melero	1598	6.o de Pelayo en 1.000; con 55 kilos; en 1.0 1/5; Condic.
6—16—7	2	Al Pasar	55	10	G. Jorquera	L. A. García	1191	7.o de Señuelo en 1.600; con 55; tiempo: 1.07; Condic.
4—8—5	3	Chirimbolo	55	6	P. Muñoz	F. León	1561	5.o de Surtout en 1.100; con 56; tiempo: 1.05; Condic.
Debutante	4	Disuelto	55	13	J. Escobar	A. Castro	——	Deb. Hijo de Sun Prince y Difusa, por The Font.
13—16	4a	Vivaracho	55	4	P. Ulloa	A. Castro	——	Debutante. Hijo de Souepi en Dominadora, por Dust Devil
8—14—13	5	Galán D.	55	1	R. Parodi	T. Herrera	1598	16.o de Pelayo en 1.000; con 55; en 1.0 1/5; Condicional.
15—15	6	Horóscopo	55	7	R. Latorre	H. Inda	1598	13.o de Pelayo en 1.000; con 55; tiempo 1.0 1/5; Condic.
9—9	7	Oleaje	55	2	J. García	A. Valdés	1598	15.o de Pelayo en 1.000; con 55; tiempo 1.0 1/5; Condic.
5—6—6—8	8	Pelé	55	11	E. Guajardo	José Melero	1561	9.o de Surtout en 1.100; con 56; tiempo: 1.05; Condic.
0—9—9	9	Petronio	55	8	E. Araya	P. Bagú	1561	8.o de Surtout en 1.100; con 56; tiempo: 1.05; Condic.
6—2—7	10	Ritmo	55	3	J. Toro	R. Quiroz	1585	9.o de B. Nuevo, en 1.400; con 55; tiempo: 1.28; Condic.
Debutante	11	Sans Atout	55	12	C. Pezoa	A. Muscatt	1599	7.o de Lupin-Mon Cheri en 1.000; con 55; en 1.01; Cond.
4	12	Sebastián	55	9	S. Vera	J. Castro R.	1561	4.o de Surtout en 1.100; con 56; tiempo: 1.05; Condic.

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.34 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

5—8—5—3	1	Arpoador	55	6	E. Guajardo	C Covarrubias	1533	3.o de Fortacho en 1.100; con 56; tiempo: 1.05; Condic.
14—14—13	2	Basilicón	55	1	M. Plaza	T. Herrera	1561	13.o de Surtout en 1.100; con 54; tiempo: 1.05; Condic.
12—7—14	3	Candor	55	9	S. Vera	J. Castro R.	1522	8.o de Engañoso en 1.200; con 54; en 1.11 3/5; Cond. Chile
5—8—11	4	Canio	55	12	R. Latorre	A. Proschle	1585	14.o de B. Nuevo en 1.400; con 56; en 1.26; Cond. Chile
11—8—11	5	Chavalillo	55	7	R. Valenzuela	S. Fuentes	1562	11.o de Capotillo en 1.600; con 54; en 1.39 3/5; Cond. Chile
3—3—3	6	Dorogoy	55	2	O. Hermosilla	H. Miranda	1279	11.o de Amir en 1.400; con 56; en 1.27 3/5; Cond. Chile.
12—11—11	7	Enemigo	55	15	C. Pezoa	P. Bagú	919	3.o de Quilvo en 1.500; con 55; tiempo: 1.31; Condicional
9—14—10	8	Learco	55	10	J. Chamorro	O. Silva	1587	11.o de Chiguayante en 1.400; con 56; en 1.28; Cond. Chile
6—7—9—8	9	Lebu	55	3	M. Ramírez	Juan Melero	1587	10.o de Chiguayante en 1.400; con 54; en 1.28; Cond. Chile
7—0—15	10	Mandalay	55	13	E. Araya	J. Inda	1533	8.o de Fortacho en 1.100; con 56; tiempo: 1.05; Condic.
5—3—10	11	Osnabal	55	4	P. Muñoz	F. León	1464	15.o de Naucino en 1.200; con 55; tiempo: 1.12; Condic.
7—6—6—6	12	P. de León	55	5	F. Venegas	A. Castro	1599	10.o de Lupin-Mon Cheri en 1.00; con 55; tiempo 1.01; Con.
17	13	Sassoon	55	14	O. Olivares	A. Valdés	1599	6.o de Lupin-Mon Cheri en 1.00; con 56; en 1.01; Cond.
9—6—6—5	14	Saturno	55	11	J. Duarte	J. M. Baeza	1598	17.o de Pelayo en 1.000; con 55; en 1.0 1/5; Condicional
8	15	Timoleón	55	8	E. González	R. López	1599	5.o de Lupin-Mon Cheri en 1.000; con 53; en 1.01; Cond.

TERCERA CARRERA.— A las 12.58 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

Debutante	1	Augurio	55	4	J. Escobar	A. Castro	——	Debutante. Hijo de My Love y clamada, por Claro.
Debutante	1a	Reverendo	55	6	F. Venegas	A. Castro	——	Debutante. Hijo de Double Six y Courtisane, por Brick
10—2—11	2	Bárbaro	55	13	M. Ramírez	J. Melero	1599	11.o de Lupin-Mon Cheri en 1.000; con 55; en 1.01; Cond.
2	3	Camilo	55	9	E. Araya	A. Abarca	1561	2.o de Surtout en 1.100; con 56; tiempo: 1.05; Condic.
6—7—7—3	4	Champin	55	3	P. Ulloa	J. Cavieres A.	1598	3.o de Pelayo en 1.000; con 55; en 1.0 1/5; Condicional.
12—15—5	5	Demonio	55	16	J. Araya	M. Muñoz	1587	15.o de Chiguayante en 1.400; con 56; en 1.28; Cond. Chile
7—10—15	6	Emilito	55	8	R. Parodi	P. Bagú	1535	5.o de Aquilonia en 1.100; con 56; tiempo: 1.06 3/5; Cond.
15—6—10	7	Filemón	55	2	E. Guajardo	José Melero	1534	10.o de Capitano en 1.100; con 52; en 1.05 2/5; Condic.
10—3—5	8	L. de Arabia	55	12	S. Vera	J. Castro R.	1598	5.o de Pelayo en 1.000; con 55; en 1.0 1/5; Condicional.
7—8—10	9	Lenoz	55	15	E. Peña	C. Tapia	1562	10.o de Capotillo en 1.600; con 54; en 1.39 3/5; Condicional
5—8—6—6	10	Monokini	55	7	O. Olivares	T. Herrera	1535	6.o de Aquilonia en 1.100; con 56; en 1.06 3/5; Condicional
7—9—2	11	Naparis	55	1	J. Duarte	J. Chamorro	1598	2.o de Pelayo en 1.000; con 51; en 1.0 1/5; Condicional.
3—10—13	12	Plauto	55	10	A. Núñez	J. Fuentes	1562	13.o de Capotillo en 1.600; con 51; en 1.39 3/5; Condicional
12—13—14	13	Pleno	55	14	R. Latorre	H. Inda	1599	14.o de Lupin-Mon Cheri en 1.000; con 55; en 1.01; Cond.
Debutante	14	Timbero	55	11	P. Muñoz	F. León	——	Debutante. Hijo de Neópolis y Kiska, por Snowfall.
12	15	Welcome	55	5	C. Pezoa	C Covarrubias	1599	12.o de Lupin-Mon Cheri, en 1.000; con 55; en 1.01; Cond.

CUARTA CARRERA.— 1.700 metros.— 2a. serie.— A las 13.22 horas.— (En esta carrera habrá solamente juego a ganador.)

5—1—5—3	1	Tatao	57	6	E. Araya	J B. Argagnon	1468	3.o de Montbazón en 2.400 con 53 kilos, 2.31 4/5, 1a. serie
Reaparece	2	Esfumada	54	3	S. Vera	J. Inda	1106	7.o de Z. Veloz en 1.500 con 51 k., 1.31 3/5, clásico, Ch.
8v—8v—1v	3	Reto	53	2	C. Pezoa	G. Sarmiento	1479	Ganó a Basquet Ball en 1.500 con 51 kilos, 1.30 4/5, Sporting
1—3—1—3	4	Rico Milla	52	5	F. Toro	O. Becerra	1601	3.o de Fabuloso en 1.900 con 52 k., 1.58 1/5, 1a. serie
5—4—5—2	5	Numen	49	1	J. M. Aravena	J. Salas	1440	2.o de Burgalat en 1,600 con 47 kilos, 1.38, C. Espec.
3—6—8—7	6	Dionisio	46	4	A. Parra	H. Cisternas	1601	7.o de Fabuloso en 1.900 con 48 k., 1.58 1/5, 1a. serie

CUARTA CARRERA "A".— 4.000 metros.— Steeplechase.— 1a. serie.— Handicap.— Se correrá inmediatamente después de la 4a. carrera y habrá solamente juego a ganador.

5—3	1	Maremoto	81	5	J. Rojas	A. Carreño	1219	3.o de Triana en 4.000 con 72 kilos, 5.58, Steep. Ch.
3—3—2	2	Goldoni	72	8	C. Oviedo	R. San Martín	1219	2.o de Triana en 4.000 con 67 k., 5.58, Steep., Ch.
— — —	3	Jasodito	72	6	E. Rodríguez	S. Olivares	1160	13.o de Sahumerio en 1.700 con 46 k., 1.49, 5a. serie
— — —	4	Lord Claro	72	3	M. Ruiz	A. Carreño	——	Reaparece de larga ausencia el hijo de Big Burn en Quimera
2—1—0—6	5	Blade	71	1	E. Bravo	A. Proschle	1219	6.o de Triana en 4.000 con 51 k., 5.58, Steep., Ch.
7—9—6—6	6	Oreado	71	4	A. Rojas	A. Luna	1143	6.o de Nicasio en 3.600 con 69 k., 4.31, Steep., Ch.
6	7	Ventarrón	71	10	L. Briones	R. Luna	1069	6.o de Blade en 3.600 con 71 k., 4.29, Steep, Chile
— — —	8	Cucalón	70	2	L. Astudillo	R. Méndez	——	Reaparece en buen estado de training el hijo de M. Cross
— — —	9	Altavoz	63	11	E. Carreño	A. Carreño	1194	7.o de Campeonato en 1.100 con 48 k., 1.08 6a. serie
7—4—0	10	Hindostán	63	9	A. Díaz	J. Salas	1143	No terminó recorrido en 3.600 de Nicasio con 63, Steep., Chile
— — —	11	Diversión	62	7	D. Cifuentes	P. Fuentes	1232	13.o de Chan Chan en 1.300 con 48 k., 1.22 1/5, 6a. serie

QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.— 7a. serie.— A las 13.56 horas.— (Primera válida de la 1a. Apuesta Triple. Cierre a las 13.42 horas.)

12—9—9	1	Pretty	55	5	E. Rodríguez	E. Navarro	1627	9.o de Blonda en 1.200 con 54 k., 1.15, 8a., Chile
11—6—5	2	Conjurado	54	18	E. Salas	R. Méndez	1641	5.o de O. Negro en 1.000 con 51 k., 1.02, 7a. serie
4—4—4—1	3	Monocle	54	6	R. Madariaga	R. Villa	1626	Ganó a Susanella en 1.200 con 53 k., 1.16, 10a., Chile
15—3—4	4	Coneja	53	9	E. Araya	A. Carreño	1641	4.o de O. Negro en 1.000 con 52 k., 1.02, 7a. serie
12—11—16	5	Pedro León	53	12	C. Pezoa	E. Inda	1600	16.o de Mister K., en 1.200 con 55 k., 1.14, 7a. serie
16—10—6	6	Afanosa	52	7	J. Martínez	J. Araya	1542	6.o de M. Bella en 1.000 con 50 k., 1.00, 6a. serie
13—2—9	7	Isetta	52	10	N. González	M. Muñoz	1641	9.o de O. Negro en 1.000 con 52 k., 1.02, 7a. serie
7—9—14	8	Marinka	52	1	S. Vera	Edo. Rodríguez	1528	14.o de Celaje en 1.400 con 53 k., 1.27 3/5, 8a. serie, Ch.
2—7—8	9	Orenburg	52	13	H. Salas	A. Lab	1593	8.o de San Genaro en 1.500 con 50 k., 1.34, 2/5, 8a. ,Ch.
9—12—10	10	Petisa	52	16	G. Jorquera	E. Bécar	1603	10.o de Más Ratito en 1.500 con 46 kilos, 1.33, 6a. serie
16—9—15	11	Don Cristián	50	2	E. Peña	E. Rodríguez	1641	15.o de O. Negro en 1.000 con 50 k., 1.02, 7a. serie
2—10—4	12	Mofa	49	17	R. Céspedes	A. López	1600	4.o de Mister K., en 1.200 con 50 k., 1.14, 7a. serie
1—12—6	13	Renta Fija	49	14	N. N.	R. López	1641	6.o de O. Negro en 1.000 con 49 k., 1.02, 7a. serie
9—2—15	14	Doreen	48	3	E. González	E. Barticevic	1600	15.o de Mister K., en 1.200 con 50 k., 1.14, 7a. serie
6—4—12	15	Itaituba	48	4	J. Araya	P. Fuentes	1600	12.o de Mister K. en 1.200 con 50 k., 1.14, 7a. serie
5—12—6	16	Indulto	47	11	J. M. Aravena	V. A. Polanco	1374	6.o de P. León en 1.100 con 50 k., 1.09 3/5, 7a. serie
4—4—15	17	Discretita	45	15	J. Aliaga	C. Santos	1524	15.o de Renown en 1.400 con 51 k., 1.29 3/5, 9a., Chile
14—16—10	18	Sagaz	45	8	A. Morales	L. G. Alvarez	1463	10.o de Precavida en 1.000 con 48 k., 0.59 4/5, 7a. serie

SEXTA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la primera Apuesta Triple. Cierre, a las 14.10 hrs.)

12—2—14	1	Alcalá	57	3	P. Ulloa	J. Melero	1607	14.o de Destinada en 1.700 mts. con 53. 1.43 2/5. Clásico
1—4—1	2	Cantidad	57	7	M. Plaza	P. Bagú	1602	Ganó a C. Clara en 1.100 mts. con 53. 1.06 3/5. Condic.
2—3—1—3	3	Aquilonia	53	4	A. Núñez	F. León	1602	3.o de Cantidad en 1.100 mts. con 53. 1.06 3/5. Condicional
2—9—2	4	C. Clara	53	1	G. Jorquera	L. A. García	1602	2.o de Cantidad en 1.100 mts. con 53. 1.06 3/5. Condicional
2—2—2—1	5	Chicoca	53	8	N. N.	C. Muñoz G.	1624	Ganó a Ch. Amie en 1.400 mts. con 54. 1.28. Condicional
2—1—9—4	5a	Espada	53	6	E. Araya	C. Muñoz G.	1607	4.o de Destinada en 1.700 mts. con 53. 1.43 2/5. Clásico
5—4—12	6	Faras	53	9	F. Venegas	A. Castro	1607	12.o de Destinada en 1.700 mts. con 53. 1.43 2/5. Clásico
13—8—9	7	Malou	53	2	S. Vera	A. Abarca	1610	9.o de Tigris en 1.200 mts. con 52. 1.13. 5a. serie
14—8—1	8	Senilita	53	5	P. Muñoz	S. Fuentes	1500	Ganó a O. Blossom en 1.600 mts. con 52. 1.39. Condic.

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.44 horas.— 1 300 metros — Condicional.— (Tercera válida para la primera Apuesta Triple. Cierre, a las 14.34 hrs.)

Reaparece	1	Azucarillo	57	5	P. Ulloa	A. Bullezú	652	5.o de Japónica en 1.600 mts. con 55. 1.48 3/5. 5a. serie
2—3—6	2	Cuyano	57	14	E. Rodríguez	G. Pérez	1592	6.o de Burbujón en 1.500 mts. con 49. 1.33. 3a.. Ch.
7—9—9	3	Lagartijo	57	10	J. Araya	V. Ramírez	1573	9.o de Níger en 1.500 mts. con 53. 1.34. 4a. serie
7—4—1	4	M. Ratito	57	12	N. González	O. Jara	1603	Ganó a Pandax en 1.500 mts. con 51. 1.33. 6a. serie
2—5—10	5	Solterito	57	6	F. Toro	F. Jacial	1572	10.o de Serpia en 1.500 mts. con 55. 1.33. 4a. serie
6—2—11	6	Agravea	54	1	E. Araya	J. Melero	1445	13.o de Evert en 1.300 mts. con 51. 1.18 2/5. 4a. serie
Reaparece	7	D. Fugata	54	11	J. Duarte	G. Sarmiento	1271	10.o de Quelona en 1.600 mts. con 57. 1.37. 4a. serie
6—8—13	8	Doral	54	7	N. N.	L. Santos	1646	13.o de R. Girl en 1.000 mts. con 53. 1.01 2/5. 6a. serie
0—15—18	8a	Bonamina	47	19	N. N.	L. Santos	1506	10.o de Nosca en 1.200 mts. con 50. 1.12 3/5. Condicional
10—5—10	9	Freud	54	2	E. González	J. Castro R.	1648	10.o de Consigna en 1.700 mts. con 47. 1.48. 5a. serie
1—11—2	10	Nastacia	54	15	M. Ramírez	A. Valdés	1564	2.o de Panditxú en 1.100 mts. con 49. 1.05 3/5. 4a. serie
1—4—4	11	P. Quimera	54	8	M. Plaza	A. Muscatt	1572	4.o de Serpia en 1.500 mts. con 52. 1.33. 4a. serie
3—2—3—4	12	Young Man	54	3	A. Núñez	F. León	1610	4.o de Tigris en 1.200 mts. con 51. 1.13. 5a. serie
1—0—12	12a	Menfis	51	9	P. Muñoz	F. León	1611	12.o de Jarder en 1.600 mts. con 50. 1.32. 5a. serie
7—14—11	13	Bim Bam Bum	50	4	F. Suárez	C. Pfau	1538	Ganó a El Rasillo en 1.200 mts. con 55. 1.12. Condicional
10—4—2	14	El Rasillo	50	16	H. Pilar	A. Breque V.	1538	2.o de Novarese en 1.200 mts. con 46. 1.12. Condicional
8—4—2	15	Pandax	50	18	R. Céspedes	P. Medina	1603	2.o de M. Ratito en 1.500 mts. con 49. 1.32. 6a. serie
14—12—0	16	Mi Estrellita	47	17	L. Marchant	J. Chamorro	1519	No figuró en la de Trueno en 1.400 con 54. 1.29 3/5. 10a.
12—15—7	17	Torrington	47	13	F. Meneses	S. González	1603	7.o de M. Ratito en 1.500 mts con 47. 1.33. 6a. serie.

OCTAVA CARRERA.— A las 15.08 horas.— 1.100 metros.— 6a. serie.

Reaparece	1	Fusión	55	4	R. Montoya	J. Inda	326	6º de Cipayo en 1.200 m. con 52 k. T.: 1.12 3/5. 6a. serie
12—15—6	2	Propina	55	1	P. Muñoz	F. León	1608	6º de Nitos en 1.200 m. con 50 k. T.: 1.12 2/5. 5a. serie
17—15	3	Yanuncay	55	13	G. Jorquera	A. Castro	1604	15º de Excel en 1.200 m. con 55 k. Tiempo: 1.13. 6a. serie
2—3—5—	3a	Court View	54	5	F. Venegas	A. Castro	1646	5º d eR. Girl en 1.000 m. con 50 k. T.: 1.01 2/5. 6a. serie
7—7—12	4	Mitotero	54	14	U. Gaete	L. H. Sorrel	1608	12º de Nitos en 1.200 m. con 49 k. T.: 1.12 2/5. 5a. serie
12—9—4	5	Etiology	53	10	C. Pezoa	A. Muscatt	1646	4º de R. Girl en 1.000 m. con 48 k. T.: 1.01 2/5. 6a. serie
13—16	6	Hill Land	53	17	O. Hermosilla	H. Parra	1376	16º de Lamballe en 1.100 m. con 52 k. Tiempo: 1.09. 6a. serie
9—16—5	7	Chan Chan	52	6	M. Ramírez	T. Herrera	1604	5º de Excel en 1.200 m. con 51 k. Tiempo: 1.13. 6a. serie
4—13—16	8	Gran Clarín	52	19	E. Peña	P. Fuentes	1604	16º de Excel en 1.200 m. con 52 k. T.: 1.13. 6a. serie
1—15—2	9	Azul Celeste	51	11	M. Yáñez	A. Carreño	1641	2º de O. Negro en 1.000 m. con 54 k. Tiempo: 1.02. 7a. ser.
13—14—1	10	Cocorocó	51	1	J. Aliaga	E. Inda S.	1604	14º de Excel en 1.200 m. con 51 k. Tiempo: 1.13. 6a. serie
3—1—3	11	Edmund	51	15	C. Sepúlveda	M. Rendic	1604	3º de Excel en 1.200 m. con 49 k. Tiempo: 1.13. 6a. serie
12—14	12	Girada	51	7	E. Guajardo	A. Abarca	1558	14º de Gigur en 1.200 m. con 50 k. T.: 1.15. 6a. s. Chile
18—9—?	13	Perseguidora	51	2	S. Vera	G. Avila	1641	3º de O. Negro en 1.000 m. con 55 k. Tiempo: 1.02. 7a. ser.
15—13	14	Gonzalito	50	18	J. Toro	F. Galleguillos	1604	13º de Excel en 1.200 m. con 50 k. Tiempo: 1.13. 6a. serie
18—14	15	Gran Viento	49	16	L. Marchant	J. F. González	1641	14º de O. Negero en 1.000 m. con 55 k. T.: 1.02. 7a. serie
17—11	16	Artística	48	12	N. Vásquez	M. Muñoz	1557	11º de Batuca en 1.200 m. con 51 k. T.: 1.15. 7a. Chile
9—3—8	17	Delirio	47	8	J. M. Aravena	P. Bagú	1641	8º de N. Negero en 1.000 m. con 52 k. Tiempo: 1.02. 7a. ser.
13—20	18	Suzy Beny	47	3	F. Meneses	P. Valderrama	1293	20º de Riel en 1.200 m. con 51 k. Tpo.: 1.14 2/5. 6a. serie

NOVENA CARRERA.— A las 15.32 horas.— 2.000 metros.— Clásico.

1—6—1	1	Fabuloso	58	1	N. N.	F. León	1601	GANO a Silvinho en 1.900 m. con 52 k. en 1.58 1/5. 1a. ser.
3—3—2	2	Penitente	57	10	P. Ulloa	J. Cavieres A.	1537	2º de Lindofuerte en 1.600 m. con 53 k. 1.37 2/5. 1a. serie
1—2—6	3	Coal	56	8	G. Jorquera	O. Silva	1258	6º de Trementina en 2.000 m. con 54 k. 2.06 2/5. Clás. Ch.
3—3—1	4	Montbazón	54	3	E. Araya	J.B. Argagnón	1468	GANO a Soplido en 2.400 m. con 47 k. T.: 2.31 4/5. 1a. s.
7—1—1	5	Batelier	52	12	S. Vera	A. López	1381	GANO a Maserati en 1.600 m. con 53 k. en 1.42 3/5. 3a. s.
1—5—6	6	Guardiana	51	4	F. Toro	L. A. García	1629	6º de D. Lindo en 2.000 m. con 48 k. Tiempo: 2.07. Clásico
1—1—2	7	Quite	51	7	N. N.	A. Muscatt	1539	2º de Irascible en 2.200 m. con 50 k. T.: 2.15. Condicional
3—3—3	8	Siberiak	48	9	H. Pilar	A. Breque E.	1022	3º de Palumbario en 2.400 m. con 45 k. Tiempo: 2.30. Clás.
1—5—2	9	Silvinho	48	5	R. Céspedes	F. Castro	1601	2º de Fabuloso en 1.900 m. con 46 k. T.: 1.58 1/5. 1a. ser.
2—5—6	10	Soplido	48	2	P. Muñoz	F. León	1601	6º de Fabuloso en 1.900 m. con 46 k. T.: 1.58 1/5. 1a. serie
1—4—3	11	Lander	47	11	J. M. Aravena	P. Inda	1640	3º de Japónica en 2.000 m. con 55 k. Tiempo: 2.10. Condic.
2—3—7	12	Skittish	46	6	N. N.	V. Ramírez	1629	7º de D. Lindo en 2.000 m. con 46 k. T.: 2.07. Clás. Chile

DECIMA CARRERA.— A las 16.12 horas.— 1.700 metros.— 3a. serie.— (Primera válida de la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 15.57 horas.)

10	1	Agajigger	58	4	G. Jorquera	L. A. García	1609	10º de M. Rojo en 1.500 m. con 50 k. T.: 1.32. 2a. serie
10—3—2	2	Ampuloso	53	8	R. Madariaga	H. Miranda	1605	2º de Tupido en 1.500 m. con 54 k. Tiempo: 1.32. 4a. serie
6—2—2	3	Canceta	53	5	C. Pezoa	G. Sarmiento	1644	2º de Berenice en 1.700 m. con 52 k. Tiempo: 1.48. 4a. serie
2—1—1	4	Correntino	52	3	F. Toro	Alv. Breque V.	871	GANO a Black Satin en 1.300 m. con 57 k. 1.20 1/5. Viña
3—2—1	5	Tupido	52	11	H. Pilar	A. Breque	1605	GANO a Ampuloso en 1.500 m. con 51 k. Tiempo: 1.32. 4a. s.
17—1—2	6	Frisolera	50	9	E. Guajardo	R. Allen	1570	2º de Rico Milla en 2.000 m. con 50 k. T.: 2.05. 4a. serie
11—3—1	7	Caluga	49	6	S. Vera	P. Briones	1552	GANO a Sedienta en 1.200 m. 54 k. T.: 1.13 2/5. Cond. Ch.
3—5—2	8	Demagogo	49	2	P. Muñoz	F. León	1640	2º de Japónica en 2.000 m. con 52 k. T.: 2.10. Condicional
11—5—4	9	Itala	49	10	R. Céspedes	V. Ramírez	1601	4º de Fabuloso en 1.900 m. con 46 k. T.: 1.58 1/5. 1a. serie
5—11—11	10	Mauloso	48	12	E. González	O. Jara	1605	11º de Tupid oen 1.500 m. con 53 k. T.: 1.32. 4a. serie
2—3—5	11	Molinero	48	7	J. M. Aravena	E. Scala	1644	5º de Berenice en 1.700 m. con 52 k. Tiempo: 1.48. 4a. serie
15—14—14	12	Radiante	45	1	A. Parra	L. H. Sorrel	1592	14º de Burbujón en 1.500 m. con 45 k. T.: 1.33. 3a. s. Chile

UNDECIMA CARRERA.— A las 16,40 horas.— 1.100 metros.— 5a. Serie.— (Primera válida de la Apuesta Doble).— Cierre, a las 16,27 hrs.

2—2—4—1	1	Lupin	54	1	F. Toro	A. Henríquez	1599	Emp. 1er. puesto con Mon Cheri en 1.000 con 55; 1.01; Con.
2—5—4	2	Repaso	54	6	C. Pezoa	A. Castro	1563	4.o de Lipingue en 1.100 mts. con 52. Tpo. 1.08; 5a. Ser.
2—7—7	3	Aguamiel	53	11	J. Toro	F. Castro	1602	7.o de Cantidad en 1.100 mts. con 52. Tpo. 1.06 3/5. Cond.
2—7—3	4	Castaña	53	19	E. Araya	C. Muñoz G.	1608	3.o de Nitos en 1.200 mts. con 52. Tpo. 1.12 2/5. 5a. Ser.
[illegible]	5	Ocelote	53	15	E. Peña	S. González	1647	3.o de Vanigre en 1000 con 49. Tpo. 1.02 1/5; 5a. Ser.
6—5—2	6	Sun Vido	53	2	S. Vera	A. Petit	1608	2.o de Nitos en 1.200 con 51. Tpo. 1.12 2/5; 5a. Ser.
0—16—7	7	Galgo Lindo	52	7	A. Núñez	F. Chamorro	1646	7.o de R. Girl en 1.000 con 54. Tpo. 1.01 2/5; 6a. Ser.
0—9—12	8	Tolondrón	52	12	J. García	P. Inda	1604	12.o de Excel en 1.200 con 57. Tpo. 1.13; 6a. Ser.
9—1—7	9	Miss Mora	51	8	E. Guajardo	J. Zúñiga	1434	7.o de Vistosona en 1.100 con 53. 1.05 1/5. Condicional.
13—11—8	10	Xochil	51	3	U. Gaete	L. H. Sorrel	1544	8.o de Decadrón en 1.000 con 52. Tiempo 0.59; 5a. Ser.
2—1—7—11	11	Luna Azul	50	13	H. Salas	L. A. Orellana	1608	11.o de Nitos en 1.200 con 51. Tpo. 1.12 2/5; 5a. Ser.
10—9—12	12	Malhumorada	50	8	C. Sepúlveda	A. López	1646	12.o de R. Girl en 1.000 con 53. Tpo. 1.01 2/5; 6a. Ser.
5—7—9	13	Guardia	49	14	R. Gatica	C. Tapia	1647	9.o de Vanigre en 1.000 con 47. Tpo. 1.02; 5a. Ser.
2—6—8	13a	Ilusionada	46	10	J. Duarte	C. Tapia	1608	8.o de Nitos en 1.200 con 49. Tpo. 1.12 2/5; 5a. Ser.
10—6—1	14	Orfeo Negro	49	4	R. Céspedes	M. Rendic	1641	Ganó a A. Celeste en 1.000 con 52. Tpo. 1.02; 7a. Ser.
13—4—6	15	Paliquero	49	16	J. M. Aravena	J. F. González	1646	6.o de R. Girl en 1000 con 51. Tpo. 1.01 2/5; 6a. Ser.
0—5—10	16	Cuchilla	48	9	A. Parra	E. Castillo	1545	10.o de Precavida en 1.000 con 53. Tpo.: 0.59; 6a. Ser.
10—12—10	17	Doña Nena	47	17	P. Muñoz	A. Proschle	1608	10.o de Nitos en 1.500 con 48 Tpo. 1.12 2/5; 5a. Ser.
2—5—7	18	Pollo de Oro	46	5	J. Aliaga	O. Silva	1608	7.o de Nitos en 1.500 con 47. Tpo. 1.12 2/5; 5a. Ser.

(PASA A LA PAGINA 19)

★ HIPODROMO CHILE ★

Domingo 6 de septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Undécima serie.— A las 7.45 horas.

13—0—0	1	Fontanen	57	2	A. Jaque	I. Duque	1584	No figuró en la de Chiromoyo en 1.500; con 56; en 1.36;
6—10—6	2	Mi Ranita	57	14	N. González	H. Parra	1626	6.a de Monocle en 1.200; con 54; en 1.16; 10.a serie
5—1	3	Chiri[illegible]o	56	18	E. Rodríguez	R. Quiroz	1584	GANO a Indómito en 1.500; con 51,5; en 1.36; 10.a serie
Reaparece	4	Río Raja	56	10	E. Venegas	C Covarrubias	620	9.o de Temblador en 1.200; con 53,5; en 1.14 3/5; 11.a serie
6—8—18	5	Ambicionero	56	13	N. N.	A. Donati	1589	Ultimo (18.o), de Trueno en 1.500; con 51; en 1.35 3/5;
0—	6	Dugol	56	1	O. Hermosilla	Eto. Castillo	1584	No figuró en la de Chirimoyo; en 1.500; con 55; en 1.36;
15c—14—0—7	7	Winchester	56	11	N. N.	M. Viballos	1626	7.o de Monocle en 1.200; con 53; en 1.16; 10.a serie
3—2	8	Indómita	54	6	S. Pradenas	O. Jara	1584	2.o de Chirimoyo en 1.500; con 50; en 1.36; 10.a serie
8—3—0	9	El Acampado	53	5	M. Carú	H. Galaz	1584	No figuró en la de Chirimoyo; 1.500; con 52,5; en 1.36;
0—10c	10	Jusito	53	16	S. Benavides	E. Rodríguez	1565	10.o de Novelesco en 1.500; con 45; en 1.33 3/5; 7.a s.
2—4—6	11	Ruleta	53	12	L. Muñoz	H. Yáñez	1584	6.a de Chirimoyo en 1.500; con 52; en 1.36; 10.a serie
4—8—0	12	Bulgaria	52	4	M. Campos	A. Donati	1584	No figuró en la de Chirimoyo; 1.500; con 51,6; en 1.36;
15—0—0	13	Bureta	52	17	E. González	V. Contreras	1584	No figuró en la de Chirimoyo; 1.500; con 51,6; en 1.36;
6—0—5	14	Medaille	52	3	M. Ramírez	P. Medina	1584	5.a de Chirimoyo en 1.500; con 51,6; en 1.36; 10.a serie
0—0—6	15	A. Llanera	49	15	S. Escudero	R. Villa	1622	8.a de Corsi en 1.200; con 51; tiempo: 1.16; 11.a serie
5—0—9	16	Palotino	48	9	O. Cerda	M. Rendic	1622	9.o de Corsi en 1.200; con 51,6; tiempo 1.16; 11.a serie
0—0	17	Vulcano	48	8	A. Farías	E. Barticevic	1483	No figuró en la de Raspadura; 1.200; con 51; en 1.18; 11.a
0—	18	Antiparra	46	7	A. Parra	C. Rivera	1547	No figuró en la Carmencha-Tralca; 1.200; con 49; en

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "A".— A las 8.10 horas.

12—	1	Amir el Turf	56	1	M. Carú	F. Gazmuri	1520	12.o de Cantahor en 1.200; con 56; en 1.16 2/5; Condic.
5—	2	Cuenta Pasos	56	15	E. Soto	E. Cáceres	1586	5.o de Quijotesco en 1.400; con 55; en 1.28 2/5; Condic.
11—	3	Fornido	56	2	R. Madariaga	H. Cisternas	1522	11.o de Engañoso en 1.200; con 56; en 1.15 3/5; Condic.
Reaparece	4	Fumanchú	56	4	M. Ramírez	O. Silva	586	13.o de Tao en 1.200; con 55; en 1.14; Condicional;
16—14	5	Honey Rex	56	6	D. Cerda	R. Maggi	1586	Penúlt. (14.o), de Quijotesco en 1.400; con 56; en 1.28
17c—4	6	Moderno	56	16	J. Barrios	R. Bernal G.	1520	4.o de Cantahor en 1.200; con 56; en 1.16 2/5; Condic.
7—6	7	Músico	56	12	L. Hevia	A. Lab	1587	6.o de Chiguayante en 1.400; con 54; en 1.28; Condic.
Debutante	8	Picadillo	56	8	M. Campos	M. Martínez	——	Debt. Hijo de Emulo en Pierrete por Oakland, "Magu"
8c—	9	Pidenco	56	11	L. Camus	O. Jara	1461	8.o de Sorpasso en 1.200; con 55; en 1.12 1/5; Condic.
11—5—8	10	P. Oriental	56	7	J. Martínez	H. Parra	1585	8.o de Barrio Nuevo en 1.400; con 54; en 1.28; Condic.
Reaparece	11	Rebonito	56	3	E. González	A. Sepúlveda	636	Penúlt. (11.o), de Novice en 1.200; con 55; en 1.14 3/5;
14c—	12	Ristem	56	14	G. Jorquera	L. A. García	1464	Penúlt. (14.o), de Naucino; 1.200 con 55; en 1.12; Cond.
12c—4c	13	Tabarín	56	9	M. Plaza	J. Bernal	1598	4.o de Pelayo en 1.000; con 53; en 1.00 1/5; Condicional
14c—13	14	Tilden	56	13	J. Duarte	M. Amaya	1586	13.o de Quijotesco en 1.400 con 56; en 1.38 2/5; Condic.
Reaparece	15	Tiranito	56	5	N. González	A. Valenzuela	493	Ultimo (14.o), de Siete Leguas; en 1.200; con 53; en
16c—15	16	Toyopet	56	10	O Cerda	R. Castillo	1586	Ultimo (15.o), de Quijotesco; 1.400; con 52; en 1.28 2/5;

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "B".— A las 8.35 horas.

12—11	1	Afquintué	56	3	C. Ojeda	A. Vodanovic	1586	11.o de Quijotesco en 1.400; con 52; en 1.28 2/5;
10—5	2	Alberto R.	56	10	J. Martínez	E. Valenzuela	1585	5.o de Barrio Nuevo en 1.400; con 56; en 1.28; Condic.
Debutante	3	Auxilio	56	14	V. Romero	A. Luna Q.	——	Debutante, hijo de Colenzo en [illegible]ga por Amasis.
7c—8c	4	Bisonte	56	4	M. Plaza	P. Bagú	1598	8.o de Pelayo en 1.000; con 51; en 1.00 1/5; Condicional.
12—6	5	Cortador	56	9	B. García	L. A. Orellana	1586	6.o de Quijotesco en 1.400; con 54; en 1.28 2/5; Condic.
12—	6	Casto José	56	1	L. Hevia	A. Amaro	1586	12.o de Quijotesco, en 1.400; con 54; en 1.28 2/5;
5—3—3	7	Formidable	56	11	E. Araya	V. Contreras	1587	3.o de Chiguayante en 1.400; con 56; en 1.28; Condic.
2—2	8	Guaicaipuro	56	8	J. Barrios	H. Gazmuri	1585	2.o de Barrio Nuevo en 1.400; con 56; en 1.28; Condic.
Debutante	9	Madoc	56	6	S. Pradenas	J. Muñoz R.	——	Debutante, hijo de Bokara que entrena Juan Muñoz R.
Reaparece	10	Mirlo	56	15	P. Bustos	A. Valenzuela	1360	No figuró en la de Ermitaño; 1.200; con 52; N. S. T.;
Debutante	11	Olivar	56	12	O. Hermosilla	A. Gutiérrez	——	Debutante, hijo de Ollantay en Chichila por Dichato
2—18c—2	12	Orontes	56	7	R. Madariaga	J. Castro R.	1587	2.o de Chiguayante en 1.400; con 54; en 1.28; Condic.
6c—2—2	13	Plucky Man	56	13	M. Ramírez	O. Silva	1586	2.o de Quijotesco en 1.400; con 56; en 1.28 2/5; Condic.
9c—17c—4	14	Stout	56	2	R. Castillo J.	R. Castillo J.	1587	4.o de Chiguayante en 1.400; con 54.7; en 1.28; Condic.
14—	15	Talismán	56	16	L. Muñoz	F. Gazmuri	1522	14.o de Engañoso en 1.200; con 56; en 1.15 3/5; Condic.
9—4	16	Tirol	56	5	D. Cerda	R. Pérez	1585	4.o de Barrio Nuevo en 1.400; con 56; en 1.28; Condic.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "C".— A las 9 horas.

Debutante	1	Asustado	56	13	D. Cerda	R. Maggi	——	Debut. hijo Trois Moulins en Azucena, por Choker. M.
6	2	Bejín	56	14	J. Martínez	J. H. Medina	1522	6º de Engañoso en 1.200 m. 56 k. T.: 1.15 3/5. Condic.
16	3	Callisto	56	9	A. Parra	A. Vodanovic	1522	Ultimo (16º) de Engañoso, 1.200 m. 56 k. T.: 1.15 3/5.
7c—5c—3	4	Colicano	56	16	S. Vera	O. Silva	1585	3º de Barrio Nuevo en 1.400 m. 56 k. T.: 1.28. Condic.
8	5	Dardanelos	56	3	V. Espinoza	A. Ramírez	1586	8º de Quijotesco en 1.400 m. 54 k. T.: 1.28 2/5. Condic.
15c—10—10c	6	Intervalo	56	12	J. Barrios	A. Muñoz	1598	10º de Pelayo en 1.000 m. con 53 k. T.: 1.00 1/5. Cond.
Reaparece	7	Martillito	56	4	V. Barra	E. Cáceres	1267	Se ha visto bien en cotejos hijo de Pink Horse. E. C.
14—3	8	Melitón	56	11	F. Venegas	A. Luna Q.	1521	3º de Filamento en 1.200 m. 54 k. T.: 1.16. Condicional
3—3—4	9	Mundial	56	1	F. Toro	J. Muñoz R.	1586	4º de Quijotesco en 1.400 m. 56 k. T.: 1.28 2/5. Condic.
Debutante	10	Oliverio	56	8	Os. Hermosilla	A. Gutiérrez	——	Debut., hijo de Ollantay en Porcelana por Dichato.
10c—6	11	Oro Limpio	56	6	E. González	O. Becerra	1585	6º de Barrio Nuevo en 1.400 m. 55 k. T.: 1.28. Condic.
5—6—5	12	Raqui	56	15	J. Aravena	J. Quinteros	1587	5º de Chiguayante en 1.400 m. con 52,6 k. T.: 1.28.
14—13	13	Setter	56	10	L. Muñoz	L. A. Orellana	1587	13º de Chiguayante en 1.400 m. con 52 k. T.: 1.28.
Reaparece	14	Tacora	56	5	E. Guajardo	J. Melero	1358	5.o de Mi Capricho en 1.200 m. 56 k. T.: No se tomó.
13	15	Temerario	56	2	M. Carú	E. Valenzuela	1448	13º de Rey Tuerto en 1.500 m. con 52 k. T.: 1.36.
7	16	Testarudo	56	7	L. García	H. Gazmuri	1522	7º de Engañoso en 1.200 m. 56 k. T.: 1.15 3/5. Condic.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 9.30 horas.—

2—14	1	Que Monada	54	9	A. Salas	A. Proschle	1524	14a. de Renown en 1.400 m. 54,7 k. T.: 1.29 3/5. 9a.
9c—14c	2	Minimax	54	17	C. Ojeda	E. Bécar	1603	14º de Más Ratito en 1.500 m. 46,8 k. T.: 1.33. 6a. s.
8—7—10—11	3	Secilo	54	15	A. Parra	R. Parra	1589	11º de Trueno en 1.500 m. 54 k. T.: 1.35 3/5. 9a.
11—5	4	Policasta	53	2	L. García	N. Peralta	1524	5º de Renown en 1.400 m. 53,6 k. T.: 1.29 3/5. 9a.
5—9—4	4a	Tab. Rubio	50	14	L. Hevia	N. Peralta	1589	4º de Trueno en 1.500 m. con 49,6 k. T.: 1.35 3/5. 9a.
9	5	Dulce Noche	53	1	A. Mora	O. Becerra	1488	9a. de Las Lomas en 1.200 m. con 54 k. T.: 1.16 1/5.
15c	6	London Smog	53	10	M. Ramírez	H. Inda	1538	(Penúlt.) 15º de Novaresse en 1.200 m. 48 k. 1.12. Cond.
16—2	7	Ofelita	53	13	M. Alquinta	C. Rivera	1589	2a. de Trueno en 1.500 m. con 49 k. T.: 1.35. 9a.
10—6	8	Busca Oro	52	18	J. Amestelly	H. Yáñez	1589	6a. de Trueno en 1.500 m. 52, 6k. T.: 1.35 3/5. 9a.
14—17	9	Hammed	52	4	S. Allende	H. Yáñez	1524	17º de Renown en 1.400 m. 50,9 k. T.: 1.29 3/5. 9a.
8—14c	8a	Don Jack	50	11	J. Barrios	A. Muñoz	1565	14.o de Novelesco en 1.500 m. 47 k. 1.33 3/5. 7a. serie
3c—10c—	10	Elisabethville	52	7	S. Escudero	E. Vidal	1859	3a. de Trueno en 1.500 m. 49 k. T.: 1.35 3/5. 9a.
14	11	Farfavito	52	5	G. Farfán	Eto. Castillo	1556	14º de Barbian en 1.200 m. 53 k. T.: 1.15 2/5. 9a.
11—7	12	Nativo	52	12	D. Cerda	G. Avila	1589	7º de Trueno en 1.500 m. 52 k. T.: 1.35. 9a. serie
7—8—5	13	Treble Sky	50	16	U. Gaete	L. E. Toledo	1589	5º de Trueno en 1.500 m. 49,9 k. T.: 1.35 3/5. 9a.
3—4	14	Cuete	49	8	S. Vera	E. Valenzuela	1584	4º de Chirimoyo en 1.500 m. 55,5 k. T.: 1.36. 10a.
2—0—2	15	Susanella	49	6	E. González	R. Quiroz	1623	2a. de Monocle en 1.200 m. 5 2k. T.: 1.16. 10a.
5—3—9	16	Monina	49	3	P. Bustos	A. Valenzuela	1556	9a. de Barbián en 1.200 m. 50 k. T.: 1.15 2/5. 9a.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

2—1—1	1	Noble	59	4	R. Madariaga	H. Cisternas	1553	GANO a Atropello en 1.200 m. con 51 k. T.: 1.13 3/5.
2—2—1	2	Frank Sinatra	58	14	E. Soto	A. Sepúlveda	1590	GANO a Mal Pagá en 1.500 m. con 53 k. T.: 1.32 3/5.
7	3	El Sol	56	10	R. Castillo J.	E. Vidal	1590	Ultimo (7º) de Frank Sinatra en 1.500 m. 57 k. 1.32 3/5
6c—6c	4	Ganosa	56	1	E. Guajardo	C. Covarrubias	1609	6a. de Metal Rojo en 1.500 m. 52 k. T.: 1.32. 2a. s.
13c	5	La Macarena	54	6	J. Barrios	F. Gazmuri	1509	13a. de Watusy en 1.200 m. 48,4 k. T.: 1.11. 2a. serie
1	6	Lucky Ras	54	12	F. Toro	Alv. Breque	1527	GANO a Requerido en 1.400 m. 56 k. T.: 1.26 2/5.
10—2	7	Mal Pagá	54	3	G. Jorquera	L. A. García	1590	2a. de Frank Sinatra en 1.500 m. 52 k. T.: 1.32 3/5.
2—6—8c	8	Belep	51	11	J. Amestelly	J. Suárez	1650	8º de Vidarey en 1.000 m. 52,6 k. T.: 1.01 2/5. 3a.
Reaparece	9	Arrebato	50	5	C. Sepúlveda	H. Gazmuri	606	8º de El Caribe en 1.500 m. 55 k. 1.31 3/5. 3a. serie
8v—10v	10	Labieno	49	9	S. Alcaide	J. Bernal	1480	10º de Estero en 1.700 m. 51,3 k. T.: 1.44 4/5. Hand.
11c—3—5—13c	11	Vergonzoso	49	8	A. Salas	M. Velarde	1606	13º de Lipipán en 1.200 m. 56 k. T.: 1.12. 4a. serie.
12—12—13—3	12	Renegado	48	13	E. González	V. Contreras	1590	3º de Frank Sinatra, 1.500 m. 47 k. T.: 1.32 3/5. 2a.
13c—2—3	13	Requerido	47	7	J. Aliaga	P. Bagú	1592	3º de Burbujón en 1.500 m. 55,5 k. T.. 1.33. 3a.
9—5	14	Palmeta	45	2	S. Escudero	E. Bécar	1590	5a. de Frank Sinatra en 1.500 m. 46,6 k. 1.32 3/5. 2a.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 10.30 horas. — (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

16—12	1	Almendral	54	16	S. Allende	O. Jara	1555	12.o de Bakara en 1.200 con 54. Tiempo: 1.15. 8a.
14c—11c	2	Ubaldino	54	15	M. Carú	H. Yáñez	1501	11.o de Azul Celeste en 1.200 con 50. Tiempo: 1.12
1—4—2—3	3	Caminadora	53	10	F. Toro	O. López	1627	3a. de Blonda en 1.200 con 51,6. Tiempo: 1.15. 8a.
Reaparece	4	Kikita	53	9	A. Salas	A. Proschle	1137	5a. de Landeau en 1.000 con 47. Tiempo: 1.03 3/5. Sporting
11	5	Stefan	53	12	O. Cerda	R. Castillo J.	1405	11.o de Spartana en 1.200 con 53. Tiempo: 1.5. 7a.
13—5—9	6	Atocongo	52	11	R. Madariaga	R. Bernal G.	1593	9.o de San Genaro en 1.500 con 52,5. Tiempo: 1.34 2/5.
6—7—4	7	Flautista	52	3	J. González	G. Pérez	1593	4.o de San Genaro en 1.500 con 51,5. Tiempo: 1.34 2/5.
5—1—6	8	Renown	52	17	D. Cerda	H. Gazmuri	1593	6.o de San Genaro en 1.500 con 52,5. Tpo : 1.34 2/5. 8a.
11—8—14	9	Chambeco	52	1	V. Barra	D. Torres	1593	14.o de San Genaro en 1.500 con 52. Tpo.: 1.34 2/5. 8a.
17c—16	10	Rajah	52	8	J. Martínez	L. Gajardo	1593	16.o de San Genaro en 1.500 con 52,2. Tpo.: 1.34 2/5. 8a.
7—13	11	Sacarino	52	2	J. Berríos	H. Galaz	1593	13.o de San Genaro en 1.500 con 52. Tpo.: 1.34 2/5. 8a.
8—7	12	Vim Rose	52	6	L. García	N. Peralta	1555	7a de Bakara en 1.200 con 52. Tpo.: :1.15. 8a. serie.
6	13	Aromático	51	14	N. González	D. Miranda	1455	6.o de Vandolena en 1.500 con 51. Tpo.: 1.35. 8a. serie
Reaparece	14	Boer	51	5	G Meneses	J. Salas	1193	7.o de Mauloso en 1.500 con 47. Tpo : 1.34 2/5. 7a.
15—12	15	Chileno	51	7	A. Mora	C. Santos	1593	12.o de San Genero en 1.500 con 51. Tpo.: 1.34 2/5. 8a.
17	16	Primaveral	51	13	A. Parra	J Bernal G.	1528	Ultimo (17.o) de Celaje en 1.400 con 51,4. Tpo.: 1.27
10—1—1	17	Trueno	51	4	N. Vásquez	E. Barticevic	1589	Ganó a Ofelita en 1.500 con 47. Tpo : 1.35 3/5. 9a.
9—15	18	Lucero	50	18	E. González	E. Valenzuela	1593	15.o de San Genaro en 1.500 con 50,5. Tpo.: 1.34 2/5. 8a.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Carrera Especial.— A las 11 horas.

2c—1c	1	Argos	60	11	J. Toro	H. González	1540	Ganó a Watsuy en 1.000 con 55. Tpo.: 58 2/5. Clásico.
1c—6c	2	Mambrino	60	6	P. Ulloa	A. Breque	1540	6.o de Argos en 1.000 con 58. Tpo.: 58 2/5. Clásico. C.
3c—3c	3	Freno	58	8	E Guajardo	C. Covarrubias	1540	3.o de Argos en 1.000 con 55. Tpo.: 0,58 2/5. Clásico C.
1	4	As de Trébol	55	4	S. Vera	D. Miranda	1591	Ganó a Fiel en 1.300 con 49,7. Tpo.: 1.19 2/5. Clásico.
1—1	5	Quality	55	12	R. Céspedes	P. Briones	1554	Ganó a Diablo Lindo en 1.400 con 55,5. Tpo.: 1 25. C.
3—3	6	Servicial	54	2	F. Toro	J Suárez	1591	3.o de As de Trébol en 1.300 con 54. Tpo.: 1.19 2/5. Clás.
5c—8	7	Baribal	52	19	R. Jaque	Oscar Silva	1453	8.o de Quality en 1.200 con 56,5. Tpo.: 1.13 3/5. Clás.
2—3—5	8	On Benja	52	9	J. Amestelly	J. Suárez	1591	5.o de As de Trébol en 1.300 con 55. Tpo : 1.19 2/5. Clás.
9—7—8	9	Cesario	51	7	G. Farfán	J. Castro R.	1591	8.o de As de Trébol en 1.300 con 54,5. T.: 1.19 2/5. Clás.
4—2	10	Fiel	51	3	S. Pradenas	D. Torres	1591	2.o de As de Trébol en 1.300 con 49. Tpo.: 1.19 2/5. Clás.
Reaparece	11	Duchito	50	5	C Sepúlveda	R. Parra	925	6.o de Paraiba en 1.000 con 55. Tpo : 58 3/5. 2a. serie. C.
4—4—4	12	Calerano	45	1	S. Escudero	H. Jara	1591	4.o de As de Trébol en 1.300 con 46. Tpo.: 1.19 2/5. Clás.
Descartado	DA	Titanium	45	13	A. Parra	P. Briones	1591	D E S C A R T A D O.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a serie.— A las 11.35 horas. — (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1—9	1	A. mi Negro	56	18	A. Mora	L A Contreras	1592	Penúlt. (13.o) de Burbujón en 1.500 con 56. Tpo.: 1.33
1—5	2	Tío Pollo	56	2	G. Jorquera	L. A. García	1527	9.o de Lucky Ras en 1.400 con 56. T.: 1.26 2/5. 3a.
1c—15	3	Takú	55	11	J. Martínez	A. Bullezú	1527	5a. de Lucky Ras en 1.400 con 55. T.: 1.26 2/5. 3a.
7—12	4	Báltica	54	5	J. Toro	Alv. Breque	1527	15a. de Lucky Ras en 1.400 con 54. T.: 1.26 2/5. 3a.
2—11	5	Estirón	54	7	R Madariaga	H. Cisternas	1592	12.o de Burbujón en 1.500 con 54. T.: 1.33. 3a. serie.
6—3—4	6	Cariñoso	53	9	A. Salas	A. Proschle	1454	11.o de Takú en 1.500 con 54,5. Tpo.: 1.33. 3a. serie.
5c—5—3	7	Toffana	53	8	F. Toro	L. Santos	1592	4a. de Burbujón en 1.500 con 52,7. T.: 1.33. 3a. serie
1c—3c—20c	7a	Yankée	49	6	J. Amestelly	L. Santos	1597	3.o de Carrasco en 1.500 con 56. Tpo : 1.33. 4a. serie
1—1	8	Bragado	53	1	C. Sepúlveda	A. López	1645	2.o de Maporal en 1.700 con 56. Tpo.: 1.47 2/5. Clásico
2—13—7	9	Carrasco	53	17	G. Farfán	H. Galaz	1597	Ganó a Loredana en 1.500 con 51. Tpo.: 1.33. 4a. serie
8	10	Bobby	52	16	E. González	R. Quiroz	1630	7.o de Dadivoso en 1.200 con 52. Tpo.: 1.12 3/5. 3a.
14—10	11	Black Magic	51	13	S. Vera	P. Inda	1592	8.o de Burbujón en 1.500 con 51,5. Tpo.: 1.33. 3a.
17—4	12	Chevalier	50	15	A Parra	A. Vodanovic	1592	10.o de Burbujón en 1.500 con 50,5. Tpo.: 1.33. 3a.
Reaparece	13	Don Cheto	50	10	P. Bustos	A. Petit	1630	4.o de Dadivoso en 1.200 con 49,3. Tpo.: 1.12 3/5 3a.
11c	14	Corcoveador	50	12	S. Allende	A. Ramírez	603	Ultimo (8 o) de Lor den 2.200 con 45. T.: 2.16. Handic.
6c—5c	15	Gol de Chile	49	14	E. Soto	E. Inda S.	1612	11.o de Príncipe Rubio en 1.200 con 54. T.. 1.11 4/5. 4a.
7c—8—2	16	La Tortolita	48	3	N. Vásquez	A. Lab	1605	8a. de Tupido en 1.500 con 54. T.: 1.32. 4a. serie. C.
	17	Loredana	48	4	J. Aliaga	S. Fuentes	1597	2a. de Carrasco en 1.500 con 53,5. T.: 1.33. 4a. serie.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 12.10 horas.

8—13	1	Galanteo	54	10	D. Cerda	L. Guajardo	1630	13.o de Las Rosas en 1.400 mts. con 49,7. 1.27. 6a.
5—8—10c	2	Lunario	54	1	L. Camus	R. Silva	1604	10.o de Excel en 1.200 mts. con 52. 1.13. 6a. serie. C.
3—6	3	Oeste	54	13	S. Pradenas	O. Jara	1594	6.o de Dagualte en 1.500 mts. con 54.5. 1.35. 7a. serie
12—8	4	Ansiedad	54	4	N. González	J. Vial	1632	5a. de Silvestre en 1.200 mts. con 53,5. 1.15. 7a. serie
12c	5	Lido	54	15	M. Yáñez	L. Gajardo	1498	Penúlt. (12.o) de Menfis en 1.700 con 53. 1.46 1/5.
Reaparece	6	Minajou	54	17	J. Amestelly	H. González	1367	13a. de T. Claudina en 1.400 mts. con 53. 1.28 3/5.
3—4—3	7	Torrentoso	54	5	G. Meneses	J. Santos	1594	3.o de Dagualte en 1.500 mts. con 52,5. 1.35. 7a.
2	8	Chacaray	53	12	J. Barrios	J. Troya	1593	2a. de San Genaro en 1.500. mts. con 54. 1.34 2/5. 8a.
3—8—13	9	Rofucano	53	11	L. Muñoz	F. Gazmuri	1529	13.o de Semilla en 1.400 mts. con 53. 1.28. 7a. serie
5	10	Miltown	52	7	L. Hevia	M. A. Valenz.	1594	[illegible] de Dagualte en 1.500 mts. con 52. 1.35. 7a. serie
12—10	11	Aloe	51	6	L. García	R. Peralta	1594	10.o de Dagualte en 1.600 mts. con 51,3. 1.35. 7a. serie
17	12	Casamata	51	18	G. Farfán	A. Muñoz	1456	Ultimo (17.o) de Holocausto en 1.500 con 51,5. 1.35.
Reaparece	13	R. Real	51	8	S. Allende	A. Ramírez	1367	Ultimo (18.o) de T. Claudina en 1.400 con 53,5. 1.28
14—13	14	C. Rana	51	2	L. Muñoz	H. Yáñez	1594	13a. de Dagualte en 1.500 mts. con 52. 1.35. 7a. serie
16c—8c	15	Escritor	51	14	F. Meneses	D. Sandoval	1565	8.o de Novelesco en 1.500 mts. con 49. 1.33 3/5. 7a.
Reaparece	16	Gimorack	51	16	U. Gaete	E. Valenzuela	1114	10.o de Topetón en 1.300 mts. con 54. 1.22. Condicional
5—4—3	17	Océano	51	9	E. Soto	O. Becerra	1593	3.o de San Genaro en 1 500 mts. con 53.5. 1.34 2/5. 8a. serie
Reaparece	18	Agrigento	50	3	A. Parra	A. Vodanovic	1147	11.o de Rinsol en 1.500 mts, con 53,5. 1.35. 8a. serie

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 12.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1	1	G. Puyehue	54	3	V. Barra	E. Cáceres	1631	Ganó a Hanning en 1.200 mts. con 53. 1.14. 9a. serie
9—9—1	2	S. Genaro	54	10	B. García	J. Muñoz R.	1593	Ganó a Chacaray en 1.500 mts. con 52,6. 1.34 2/5. 8a.
2—7—3	3	Pretencioso	53	18	S. Escudero	M. A. Valenz.	1595	3.o de K. Novak en 1.500 mts. con 53. 1.34 3/5. 6a.
7—9	4	Ricachón	53	5	A. Parra	A. Vodanovic	1630	9.o de Las Rosas en 1.400 mts. con 54. 1.27. 6a. serie
4—10—3—2	5	Bye Bye	52	6	G. Meneses	M. Rendic	1595	2.o de K. Novak en 1.500 mts. con 51.5. 1.34 3/5. 6a.
9—7	6	Inquisivi	52	2	J. Martínez	C. Tapia	1595	7.o de K. Novak en 1.500 mts. con 53,6. 1.34 3/5. 6a.
4—4—6	7	Trivia	52	17	R. Madariaga	I. Duque	1595	6a. de K. Novak en 1.500 mts. con 53. 1.34 3/5. 6a.
3c—5c—9	8	Mimoso	51	16	E. Soto	E. Inda S.	1633	9.o de Monosabio en 1.200 mts. con 51,6. 1.14 2/5.
1—10	9	Furika	50	1	L. García	R. Rabello	1630	10a. de Las Rosas en 1.400 mts. con 51,3. 1.27. 6a.
17	10	Parlante	50	11	L. Hevia	L. Orellana E.	1595	Penúlt. (17.o) de K. Novak en 1.500 con 54.5. 1.34 3/5.
5—5	11	Renal	50	4	J. Amestelly	H. Cisternas	1630	5.o de Las Rosas en 1.400 mts. con 51 1.27. 6a. serie
14	12	Ronquido	50	15	L. García	F. Gazmuri	1630	14.o de Las Rosas en 1.400 mts. con 51. 1.27. 6a. serie
13—0	13	Aplicación	49	8	U. Gaete	L. E. Toledo	1537	Rodó en la ganada por Batuca. 1.200. 53,5. 1.15. 7a.
10—14c—5c	14	Ambassador	49	9	E. González	O. Becerra	1542	5.o de M. Bella en 1 000 mts. con 51. 1. 6a. serie. C.
6—2—2	15	Atalanta	49	12	C. Sepúlveda	M. Martínez	1594	2a. de Dagualte en 1.300 mts. con 52,6. 1.35. 7a. serie
2—11c—10	16	V. Dulce	49	7	N. Vásquez	M. Araneda	1595	10.o de K. Novak en 1.500 mts. con 50,6. 1.34 3/5.
11—16—7	17	Megatón	49	14	A. Parra	R. Parra	1632	7.o de Silvestre en 1.200 mts. con 54. 1.15. 7a. serie
1—11	18	Semilla	49	13	H. Basay	R. Bernal G.	1695	11a. de K. Novak en 1.500 mts. con 50. 1.34 3/5. 6a.

(PASA A LA PAGINA 19)

PROPIETARIO DE EXCELSA PRESENTARA UN RECLAMO

Una medida tomada por la Junta de Comisarios del Hipódromo Chile, el domingo pasado, en la prueba de clausura, hará que se presente una reclamación en el que se pedirá el pago de un primer premio.

LOS HECHOS.— Fuimos informados por el propietario de la yegua Excelsa, que corría en llave con Apple Cider, que su defensora fue retirada de esa competencia, sin existir ninguna causa justificada.

Conocida esta determinación, la del retiro de Excelsa por la Junta de Comisarios, el propietario de esta última se apersonó a los jueces y pidió conocer los detalles de este retiro. No se le proporcionó ninguna razón reglamentaria, diciéndole, en cambio, que se hacía por no correr su compañera de LLAVE, la yegua Apple Cider.

Como esta aclaración no fuera estimada como justificada, inmediatamente, el propietario de Excelsa reclamó verbalmente, y hoy hará una presentación en la que solicitará se le cancele una indemnización por parte de la entidad palmeña. Será respaldada esta reclamación, por la Asociación de Propietarios, entidad de la cual es socio el dueño de la yegua Excelsa, señor Enrique Canales.

Eugenio González y Julio Eguiguren

HIPODROMO CHILE... (De la Página 18)

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.20 horas.

1	Nebucanita	55	1	L. García	E. Núñez	1596	3a. de Riel en 1.500 mts. con 52. 1.34. 5a. serie
2	Paicaví	55	7	L. Muñoz	S. Olivares	1596	4.o de Riel en 1.500 mts. con 52,5. 1.34. 5a. serie
3	Saturday	55	5	D. Cerda	J. Muñoz R.	1596	8.o de Riel en 1.500 mts. con 53,1. 1.34. 5a. serie
4	Aló Aló	54	11	C. Sepúlveda	L. Romero	1619	2.o de Ivonne en 1.300 mts. con 47,5. 1.20 2/5. Sporting
5	Caudillo	54	10	M. Díaz	H. Miranda	1596	2.o de Riel en 1.500 mts. con 50. 1.34. 5a. serie
6	Reniego	54	15	J. Martínez	L. A. García	1574	No figuró en la ganada por Monrey en 1.500 con 50. 1.34
7	Arcaa	53	14	S. Allende	O. Jara	1531	9.o de Carrasco en 1.400 mts. con 51,6. 1.27. 5a. serie
8	Las Rosas	53	2	R. Madariaga	O. Becerra	1530	Ganó a K. Novak en 1.400 mts. con 49,6. 1.27. 6a. serie
9	Mazal	53	13	J. Baeza	E. Castillo	1596	13.o de Riel en 1.500 mts. co n51,5. 1.34. 5a. serie
10	Capacitada	53	4	S. Escudero	A. López	1596	16a. de Riel en 1.500 mts. con 51. 1.34. 5a. serie
11	Monosabio	53	9	B. García	I. Duque	1633	Ganó a Balarina en 1.200 mts. con 51,6. 1.14 2/5. 6a. s.
12	Muci	53	17	M. Alquinta	E. Rodríguez	1369	11a. de T. Pollo en 1.400 mts. con 50. 1.27. 5a. serie
13	Orgulloso	52	12	L. Hevia	L. A. Orellana	1596	12.o de Riel en 1.500 mts. con 50,7. 1.34. 5a. serie
14	Aguilar	51	6	P. Bustos	A. Petit	1633	3.o de Monosabio en 1.200 mts. con 53,5. 1.14 2/5. 6a. serie
15	Alouet	51	3	L. Camus	A. Henríquez	1596	4.o de K. Novak en 1.500 mts. con 55,5. 1.34 3/5. 6a. serie
16	Cachivache	51	8	E. Soto	A. Sepúlveda	1531	Ultimo (16.o) de Carrasco en 1.400 mts. con 49,6. 1.27. 5a.
17	Kim Novak	51	18	J. Amestelly	J. Suárez	1595	Ganó a Bye Bye en 1.500 mts. con 52. 1.34 3/5. 6a. serie
18	Lightkeeper	50	16	M. Campos	M. Rendic	1595	12.o de Bye Bye en 1.500 mts. con 55. 1.34 3/5. 6a. serie

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1	Don Tomás	54	10	N. N.	A. Henríquez	1507	12.o de Campeonato en 1.200 con 56 k., 1.11 2/5, 5a. s., Club
2	Playa Chica	54	5	D. Cerda	R. Maggi	1469	8a. de Quite en 1.700 con 47 k., 1.45, 4a. serie, Cl. H.
3	Pesito	53	15	N. N.	J. Castro R.	1597	7.o de Carrasco en 1.500 con 49,3 k., 1.33, 4a. serie
4	Quijotesco	53	3	L. García	N. Peralta	1586	Ganó a Plucky Man en 1.400 con 56 k., 1.28 2/5, condicional
5	Rey Tuerto	53	7	S. Pradenas	F. Gazmuri	1506	16.o de Maporal en 1.600 con 53 k., 1.36 2/5, clásico, Club
5a	Tequeña	53	12	E. Soto	F. Gazmuri	1552	4a. de Caluga en 1.200 con 54 k., 1.13 2/5, condicional
6	Dollar Oro	52	6	S. Escudero	G. de la Cerda	1597	4.o de Carrasco en 1.500 con 47,5 k., 1.33, 4a. serie
7	Confianza	52	17	B. García	J. Muñoz R.	1552	5a. de Caluga en 1.200 con 50 k., 1.13 2/5, condicional
7a	Sierra Fuerte	50	18	A. Salas	J. Muñoz R.	1495	8a. de Marfilino en 1.200 con 55,6 k., 1.15 2/5, 5a. serie
8	Marfilino	52	16	J. Amestelly	H. Cisternas	1635	6.o de Quiet en 1.200 con 49 k., 1.13 2/5, 4a. serie
9	Naushell	52	1	J. Barrios	J. Inda G.	1487	6a. de English Princess, 1.400 con 54 k., 1.27 2/5, condicional
10	Baldón	51	13	N. Vásquez	A. Lab	1597	5.o de Carrasco en 1.500 con 47,5 k., 1.33, 4a. serie
11	Gjik	51	14	L. Camus	P. Briones	1532	10.o de Mirasierra, 1.400 con 47 k., 1.27 2/5, 4a. serie
12	Bachicha	50	2	A. Mora	C. Santos	1407	12.o de Plebeyo en 1.200 con 54 k., 1.14, 5a. serie
13	Dorian Grey	50	11	L. Hevia	L. A. Orellana	1531	13.o de Carrasco en 1.400 con 54 k., 1.27, 5a. serie
14	Epsom Lady	50	8	A. Parra	A. Vodanovic	1625	9.o de Sedienta en 1.500 con 52 k., 1.34, condicional
15	Lamballe	50	9	S. Alcaide	C. Rivera	1596	6a. de Riel en 1.500 con 54 k., 1.34, 5a. serie
16	Versallesca	50	4	C. Sepúlveda	A. López	1400	5a. de Espada Real en 1.200 con 54 k., 1.14 3/5, condic.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 14.30 horas.

1	Serafín	55	4	J. González	G. Pérez	1630	13.o de Dadivoso en 1.200 con 49,6 k., 1.12 3/5, 3a. serie
2	Curioso	54	6	R. Madariaga	R. Bernal G.	1284	13.o de Chevalier en 1.500 con 52 k., 1.33 3/5, 3a. serie
3	Júpiter	53	12	D. Cerda	E. Vidal	1597	11.o de Carrasco en 1.500 con 54,5 k., 1.33, 4a. serie
4	Mitzukawa	53	13	A. Salas	A. Proschle	1506	17.o de Maporal en 1.600 con 53 k., 1.36 2/5, clásico, Club
5	Doblete	52	11	A. Farías	L. E. Toledo	1597	6.o de Carrasco en 1.500 con 53,5 k., 1.33, 4a. serie
6	Brunswick	52	9	N. N.	J. Cavieres A.	1541	7.o de Pillanleibún, 1.600 con 51 k., 1.37 3/5, condic., Club
7	Riel	52	3	J. Martínez	L. Gajardo	1596	Ganó a Caudillo en 1.500 con 53 k., 1.34, 5a. serie
8	Too Good	52	10	A. Parra	R. Parra	1597	10.o de Carrasco en 1.500 con 54 k., 1.33, 4a. serie
8a	King Dusty	50	15	S. Alcaide	R. Parra	1597	13.o de Carrasco en 1.500 con 53 k., 1.33, 4a. serie
9	Novelón	51	2	J. Amestelly	J. Suárez	1588	9.o de Curimont en 1.200 con 52 k., 1.14, condicional
10	Parabellum	51	16	P. Bustos	A. Petit	1442	Ultimo (11.o) de Juvénica, 1.300 con 53 k., 1.19 1/5, 3a. serie,
11	Excelsa	50	7	L. Camus	H. González	1326	15a. de Muktara en 1.200 con 53,5 k., 1.14 2/5, 4a. serie
12	Trovador	50	8	L. Hevia	A. Amaro	1597	8.o de Carrasco en 1.500 con 51,6 k., 1.33, 4a. serie
13	Chiguayante	50	1	E. Soto	E. Cáceres	1587	Ganó a Orontes en 1.400 con 56 k., 1.28, condicional
14	Egipto	50	14	O. Cerda	J. H. Medina	1597	12.o de Carrasco en 1.500 con 51 k., 1.33, 4a. serie
15	Norte Verde	50	5	N. N.	A. López	1422	8.o de Tapatío en 1.600 con 53 k., 1.40 3/5, 5a. serie, Club

CLUB HIPICO... (De la Página 18)

DUODECIMA CARRERA.— A las 17,08 horas.— 1.100 metros.— 5a. Serie.— (Segunda válida para la Segunda Triple).— Cierre, a las 16,55 hrs.

1	Dos Ases	55	9	N. González	L. H. Sorrel	1546	14.o de Daric en 1.000 con 53. Tpo. 0,58 3/5; 5a. Ser.
2	Ermitaño	55	13	P. Ulloa	A. Bullezú	1610	3.o de Tigris en 1.200 con 53. Tpo. 1.13; 5a. Ser.
3	Pelayo	55	2	C. Pezoa	J. Inda	1598	Ganó a Naparis en 1.000 con 55. Tpo. 1.00 1/5; Cond.
3a	Persepolis	54	7	N. N.	J. Inda	1611	5.o de Jarder en 1.500 con 55. Tpo. 1.32; 5a. Ser.
4	Tamar	55	15	R. Parodi	A. Breque V.	713	13.o de Aleación en 1.000 con 51 en 0.59 3/5; 5a. Ser.
5	Cachativa	54	8	G. Jorquera	L. A. García	1647	6.o de Vanigre en 1.000 con 54 en 1.02 1/5; 5a. Ser.
6	Ferid	54	1	E. Peña	J. Zúñiga	1442	10.o de Juvénica en 1.300 con 52 en 1.19 1/5; 3a. Ser.
7	Champigno	53	10	H. Salas	L. A. Orellana	1495	2.o de Marfilino en 1.200 con 50. Tpo. 1.15 2/5; 5a. Ch.
8	Gentillesse	53	3	F. Toro	G. Sarmiento	1647	16.o de Vanigre en 1.000 con 54. Tpo. 1.02 1/5; 5a. Ser.
9	Rial	53	6	L. Fuentes	P. Inda	1647	17.o de Vanigre en 1.000 con 54. Tpo. 1.02 1/5; 5a. Ser.
10	Sineus	53	11	C. Sepúlveda	J. Maldonado	1574	No figuró en la de Monrey en 1.500 con 52. Tpo. 1.34; 5a..
11	Tanteo	53	14	R. Madariaga	S. Gajardo	1610	10.o de Tigris en 1.200 con 53. Tpo. 1.13; 5a. Ser.
12	Ranco	52	4	P. Muñoz	J. Cavieres A.	1546	9.o de Daric en 1.000 con 51. Tpo. 0.58 3/5; 5a. Ser.
13	Longa	51	16	E. Guajardo	P. Medina	1647	2.o de Vanigre en 1.000 con 49. Tpo. 1.02 1/5; 5a. Ser.
14	Novedad	51	12	R. Céspedes	C. Covarrubias	1546	8.o de Daric en 1.000 con 50. Tpo. 0.58 3/5; 5a Ser.
15	Enchala	50	5	H. Pilar	A. Breque	1647	13.o de Vanigre en 1.000 con 51. Tpo. 1.02 1/5; 5a. Ser.

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 17.37 horas.— 1.100 metros.— 4a. serie.— (La segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 17.27 horas.)

1	Q. Te Cuesta	56	5	E. Araya	M. Norambuena	1650	4.o de Vidarey en 1.000 con 54. T.: 1.01 2/5. 3a. serie.
2	Quimperle	56	9	G. Jorquera	L. A. García	1606	10.o de Lipipán en 1.200 con 58. T.: 1.12. 4a. serie.
3	C. Morena	55	12	O. Olivares	E. Inda	——	Deb. en Santiago esta penquista, hija de Kaifás y Caminata
4	Gualeta	54	6	N. N.	Alv. Breque B.	1606	3.o de Lipipán en 1.200 con 55. T.: 1.12. 4a. serie.
5	Organillero	54	1	F. Toro	G. Sarmiento	1650	5.o de Vidarey en 1.000 con 53. T.: 1.01 2/5. 3a. serie.
6	Almahue	53	10	C. Pezoa	A. Muscatt	998	6.o de Watusy en 1.000 con 52. T.: 0,58 2/5. 3a. serie.
7	Evert	53	7	J. M. Aravena	J. Salas	1572	5.o de Serpia en 1.500 con 55. Tiempo: 1.33. 4a. serie.
8	P. Rubio	53	13	J. Toro	F. Galleguillos	1612	Ganó a Gamelin en 1.200 con 54. Tiempo: 1.11 4/5. 4a s.
9	Aleación	52	2	A. Núñez	A. Valdés	1543	3.o de Obscuridad en 1.000 con 57. Tiempo: 0,59. 4a. serie.
10	Futurete	52	14	R. Madariaga	P. Briones	1630	10.o de Dadivoso en 1.200 con 51. Tiempo: 1.12 3/5. 3a. serie
11	Miss Caroline	52	11	N. N.	H. Medina	1606	6.o de Lipipán en 1.200 con 54. Tiempo: 1.12. 4a. serie.
12	Bangkok	51	8	H. Salas	E. Bécar	1649	2.o de N. Mora en 1.000 con 56. Tiempo: 1.01. 4a. serie
13	Panditxú	51	3	R. Gatica	A. Castro	1650	13.o de Vidarey en 1.000 con 50. Tiempo: 1.01 2/5. 3a. s.
14	Maquignón	50	15	E. Guajardo	A. Abarca	1606	9.o de Lipipán en 1.200 con 52. Tiempo: 1.12. 4a. serie.
15	Clarión	49	4	E. González	R. López	1560	10.o de G. Conde en 1.200 con 50. Tiempo: 1.14. 4a Chile.

DECIMOCUARTA CARRERA.— A las 18.15 horas.— 1.100 metros.— 4a. serie.— (La 3a. válida para la 2a. Apuesta Triple. Cierre a las 18.05 horas.)

1	Gallin	56	1	E. Soto	E. Inda S.	1606	7.o de Lipipán en 1.200 con 51. Tiempo: 1.12. 4a. serie.
2	Melón	55	7	R. Parodi	A. Muscatt	1564	3.o de Panditxú en 1.100 con 52. Tiempo: 1.05 [illegible] 4a. s.
3	Daric	54	11	E. Araya	L. A. García	1649	8.o de N. Mora en 1.000 con 55. Tiempo: 1.01. 4a. serie.
4	Marchamar	54	8	L. Fuentes	J. F. González	1649	6.o de N. Mora en 1.000 con 55. Tiempo: 1.01. 4a. serie.
5	Borinquen	53	15	R. Madariaga	O. Jara	1474	14.o de L. Hiss en 1.000 con 55. Tiempo: 0,59. 4a. serie.
6	Dongo	53	2	S. Vera	J. Inda	1639	3.o de Naucino en 1.100 con 56. Tiempo: 1.08 3/5. Condic.
7	Drácula	53	12	E. Saavedra	M. Norambuena	1649	11.o de N. Mora en 1.000 con 54. Tiempo: 1.01. 4a. serie.
7a	Lucano	48	10	S. Alcaide	I. Duque	1532	14.o de Mirasierra en 1.400 con 47. Tiempo: 1.27 4/5. 4a. s.
8	Nitos	53	6	C. Pezoa	J. M. Baeza	1608	Ganó a S. Vido en 1.200 con 54. Tiempo: 1.12 2/5. 5a. s.
9	Queen Air	53	16	A. Núñez	J. Rodríguez	1510	9.o de Voldano en 1.200 con 53. Tiempo: 1.11 4/5. 4a. s.
10	Cayetano	52	18	E. Guajardo	J. Melero	1612	3.o de P. Rubio en 1.200 con 53. Tiempo: 1.11 4/5. 4a. s.
11	Altunes	51	3	N. N.	E. Inda	1612	15.o de R. Rubio en 1.200 con 54. Tiempo: 1.11 4/5. 4a. s.
12	Boreas	51	17	J. M. Aravena	D. Sandoval	1612	4.o de P. Rubio en 1.200 con 53. Tiempo: 1.11 4/5. 4a. s.
13	Vanigre	50	9	H. Pilar	L. Santos	1647	Ganó a Longa en 1.000 con 51. Tiempo: 1.02 1/5. 5a. serie.
14	Vorobey	50	4	E. Peña	S. González	1649	4.o de N. Mora en 1.000 con 50. Tiempo: 1.01. 4a. serie.
15	Esteri	49	13	C. Sepúlveda	A. Abarca	1649	7.o de N. Mora en 1.000 con 50. Tiempo: 1.01 4a. serie.
16	Curiosilla	48	19	J. Duarte	P. Medina	1649	10.o de N. Mora en 1.000 con 50. Tiempo: 1.01. 4a. serie.
17	Hill Duke	48	14	N. González	P. Briones	1560	8.o de G. Conde en 1.200 con 53. Tiempo: 1.14. 4a. serie.
18	Bella Vista	47	5	R. Céspedes	J. Castro R.	1612	7.o de P. Rubio en 1.200 con 50. Tiempo: 1.11 4/5 4a. s.

SPORTING CLUB

Domingo 6 de septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 18—28.— A las 13.15 horas.

— — — —	1	Ragunda	57	11	M. Carrasco	H. Navarro
4—0—0—6	2	Winner	57	4	G. Saavedra	O. Aliaga
0—2—0—5	3	Pragment	55	14	L. Vásquez	A. Martínez
0—0—0	4	Mendicante	55	3	J. Bórquez	O. Castillo
— — — —	5	Chiquitín	54	6	L. Yáñez	F. Castro C.
0—0—0—0	6	Pireo	54	16	S. Arellano	L. Alvarez B
4—0—4—5	7	Arponista	53	8	S. Azócar	H. Jara
6—6—0—0	8	Osa Mayor	53	13	J. Pacheco	E. Vidal
Reaparece	9	Bienquerida	52	1	R. Arredondo	H. Garretón
5—4—6—0	10	Calandria	52	7	C. Astorga	H. Alcántara
4—4—0—0	11	Operia	50	2	R. Durán	E. González
— — — —	12	Bellatrix	49	9	J. Parra	E. González
Reaparece	13	Cecilia Ida	47	12	H. Obregón	F. Parisi
0—0—0—0	14	Jubileo	47	3	L. Arquero	M. Maira

SEGUNDA CARRERA.— 1.700 metros.— Condicional.— A las 13.45 horas.

— — — —	1	Barítono	58	9	O. Saavedra	L. Alvarez B
4—0—5—3	2	Sol Poniente	57	1	E. Romero	L. Romero
0—2	3	Palmador	54	5	L. Mejías	G. Avila
0—5—0	4	Queronque	54	2	J. Miranda	G. Sarmiento
0—0—0	5	Antibes	53	6	L. A. Salas	U. Bravo
0—6	6	Mannequín	53	8	C. Jorquera	U. Duque
0—3—6—5	7	El Dorado	52	3	S. Azócar	R. Carvajal
6—3	8	Gianpiero	52	7	C. Astorga	Alv. Breque
4—4—0	9	Legislador	50	4	R. Quiroz	O. Leiva

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 28—35.— A las 14.15 horas.

4—0—0—5	1	Africander	55	1	E. Frías	U. Duque
0—3—0—0	2	Chaqueta	55	8	G. Lerma	F. Castro C.
4	3	Sogaval	55	10	L. Vásquez	D. Alvarez
0—0—1—1	4	Australiana	54	14	N. N.	O. Leiva
0—4—0—4	5	Ava Gardner	54	6	A. Hughes	A. Silva
4—3—6—0	6	Becquer	54	12	J. Monardes	M. Maira
0—0—0—0	7	Gol y Gol	54	7	L. Mejías	R. Saavedra
0—3—2—2	8	Zarpada	54	3	J. Bórquez	O. Castillo
0—4—0—0	9	Quitador	53	2	L. Yáñez	A. Marchesini
0—6—4—3	10	Spartan Hero	53	13	G. Cortés	O. Urbina
0—0—0—5	11	Estrella	51	5	P. Hernández	O. Urbina
0—0—0—0	12	Eurasia	51	9	C. Jorquera	E. Vidal
0—0	13	Agatha	50	11	L. A. Salas	U. Bravo
0—0	14	Chancellor	48	4	L. Duque	E. González

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 36—44.— A las 14.45 horas.— (Primera Apuesta Doble).

6—0—1—0	1	Mistery	56	11	E. Romero	A. Breque
0	2	Colmao	54	10	A. Naranjo	F. Parisi
6—4—0—0	3	Saeta	54	6	J. Parra	G. Sarmiento
0—0—4—3	4	Termar	54	4	J. Miranda	O. Urbina
3—2—2—1	5	Zum Zum	54	2	C. Astorga	E. Vidal
4—2—0—1	6	Enterprise	53	5	L. Yáñez	L. Alvarez B.
0—0—5—0	7	Tontona	52	7	S. Arellano	L. Alvarez B.
5—0—0—0	8	Belmondo	52	12	N. Bravo	U. Bravo
5—0—1—2	9	Escorpión	52	1	R. Arredondo	O. Leiva
0—1—3—0	10	Interino	49	8	V. Lobos	H. Navarro
0—4—0—0	11	Pompella	49	3	H. Obregón	M. Maira
0—0—0—4	12	Querellado	48	13	P. Hernández	M. Maira
0—0—0—6	13	Pto. Nuevo	49	14	D. Ahumada	J. Arenas
0—6	14	Díscola	48	9	S. Azócar	E. González

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 42—51.— A las 15.20 horas.— (Primera Apuesta Triple).

5—0—1	1	Barrica	55	11	A. Naranjo	O. Urbina
0—0—0	2	R. de Reyes	55	1	G. Saavedra	F. Parisi
4—1—0—2	3	Cipriano	53	9	J. Farías	A. Breque
2—5—2—3	4	Tunis	52	2	P. Hernández	A. Breque
0—0—0	5	Mirita	53	8	R. Arredondo	G. Avila
0—0—0—0	6	Darío	52	10	L. Vásquez	E. Vidal
0—0—4—0	7	F. de Ulmo	52	4	C. Astorga	L. Valle
— — — —	8	Loco Verde	50	12	H. Obregón	E. González
0—0—0—5	9	M. Choquita	50	6	E. Vásquez	L. Alvarez B.
0—0—1—0	10	Tatuada	50	14	G. Cortés	F. Castro C.
0—1	11	Ivonne	49	5	Raúl Durán	R. Carvajal
4—0—0—4	12	Maruja	49	3	S. Azócar	H. Jara
1—5—4—1	13	Referencia	49	7	J. Monardes	D. Alvarez
0—0—0—5	14	Magancia	46	13	J. Parra	J. Manríquez

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 15.55 horas.

6—3—1—2	1	Atractiva	54	10	C. Astorga	A. Martínez
Reaparece	2	Bobinette	54	9	E. Romero	E. González
5—6—3—3	3	Bosquelina	54	5	L. Vásquez	R. Carvajal
Reaparece	4	Cándida	54	8	S. Arellano	L. Alvarez B.
3—0—6	5	Carissima	54	1	M. Carrasco	H. Navarro
2—2—5—2	6	Voladora	54	6	J. Miranda	R. Saavedra
1—2—2—2	7	Cavalcade	54	7	S. Azócar	D. Bernal
Reaparece	8	Clea	54	3	E. Muñoz	O. Silva
0—3—4—4	9	Mercenaria	54	2	L. Yáñez	I. Saavedra
4	10	Pomona	54	4	G. Saavedra	L. E. Vásquez

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 16.30 horas.— (Segunda Apuesta Doble).

— — —0	1	Sublevado	56	10	H. Alfaro	E. Vidal
1—0—2—3	2	Arroyo	53	5	N. N.	D. Araya
—1—0—6	3	Fontenoy	52	2	S. Arellano	H. Jara
—2—6—0	4	Dominado	52	3	C. Astorga	Or. Silva
0—5—5—0	5	Fortachin	51	1	P. Hernández	H. Jara
—6—5—0	6	Invasor	50	8	S. Azócar	R. Carvajal
1—5—0—0	7	Tabali	50	11	Ed. Vásquez	E. Vidal
—4—0—2	8	Itata	49	7	J. Parra	C. Muñoz E.
— —2—6	9	Bío Bío	48	4	L. Yáñez	L. Alvarez B.
— — —	10	Compresor	48	9	L. Duque	F. Castro C
— — —3	11	Ile de France	48	6	J. Miranda	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 60—71.— A las 17,05 horas.— (Segunda Apuesta Triple).

— —2—2	1	G. Conde	57	5	A. Naranjo	H. Jara
—5—0—2	2	Mocambo	57	7	C. Astorga	E. Vidal
—0—0—4	3	Cardenio	55	1	N. N.	D. Araya
4—3—0—0	4	Abú	51	2	S. Azócar	L. A. Bernal
5—2—1—2	5	Colono	51	9	L. Yáñez	N. Ramírez
5—3—5—3	6	Torquemada	50	11	N. Bravo	L. E. Vásquez
5—1—3—1	7	Mozambique	49	4	J. Miranda	G. Sarmiento
—0—0—6	8	Platino	48	3	J. Parra	Or. Silva
3—0—1—0	9	P. Escocés	48	8	P. Hernández	G. Mancilla I.
0—0—0—0	10	Castañar	47	10	L. Arquero	L. Alvarez B.
—0—6—0	11	Niloka	47	6	L. Salas	U. Bravo
4—5—0—4	12	Luzón	46	12	R. Durán	C. Muñoz E.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 53—61.— A las 17.40 horas.— (Tercera Apuesta Triple).

Reaparece	1	Tipo Rico	55	13	E. Romero	Alv. Breque
4—6—4—2	2	V. Negro	53	12	L. Vásquez	D. Alvarez
Reaparece	3	De Repente	52	7	S. Arellano	H. Jara
3—1—4—1	4	Lujosa	52	2	S. Azócar	H. Jara
4—3—5—1	5	Labradora	52	14	J. Monardes	O. Aliaga
—0—0—0	6	Ll. Llinqui	52	2	C. Astorga	G. Sarmiento
0—4—5—2	7	Bricketazo	51	4	J. Miranda	O. Urbina
3—1—2—6	8	Golfina	51	1	N. Bravo	U. Bravo
0—6—1—3	9	M. Vuelta	51	10	E. Vásquez	L. Alvarez B.
3—0—0—0	10	Buenamoza	48	3	H. Obregón	E. González
— — —0	11	Tonifare	48	9	L. Duque	E. González
Reaparece	12	Dictador	47	5	L. Arquero	G. Sarmiento
5—0—4—4	13	Gorrioncillo	47	8	J. Parra	Or. Silva
— —2—1	14	Valdiviano	47	6	L. Yáñez	L. Romero

Cotizaciones de Acciones

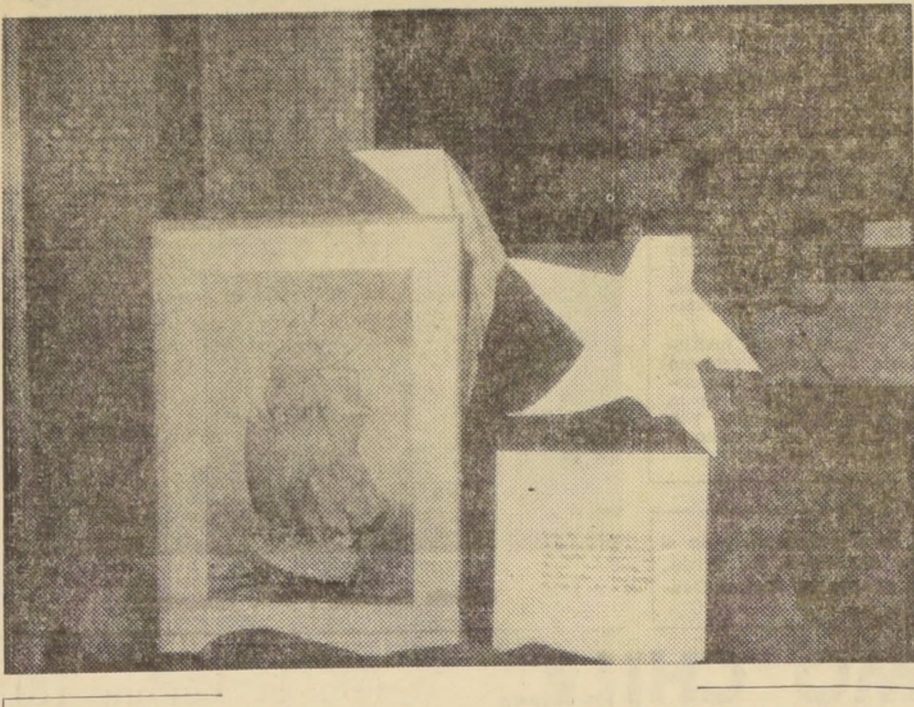
OPERACIONES DEL 1.o DE SEPTIEMBRE, DE 10.30 A 11.45 HORAS

6.500 Banco Estado 10-6, 75
200 Banco Crédito 130
400 Banco Chile, 420
500 Banco Chile, OD., 420
35 Banco Chile, 420
200 Banco Chile, 425
100 Banco Chile, 430
1.340 Banco Chile, 435
1.312 Banco Chile, 440
800 Banco Chile, 445
2.050 Banco Chile, 450
26 Banco Chile, 445
1.000 Banco Edwards, 45
5.000 Banco Español, 130
484 Banco Hipotecario, 93
1.870 Banco Osorno, 170 1|2
2.500 Banco Pacífico, 8 1|2
5.200 Banco Sud Am., 50
2.700 Merceditas, 1 1|2
1.300 Laguna Blanca, 400
4.000 T. del Fuego, 157
7.033 T. del Fuego, 160
3.400 T. del Fuego, 162
3.300 T. del Fuego, 161
900 T. del Fuego, 160
3.200 T. del Fuego, 161
1.600 T. del Fuego, OD., 161
2.000 T. del Fuego, 161
1.800 T. del Fuego, 160
2.000 Wagner Stein, 18
400 Lautaro A., 2.100
6.000 Iquique Port., OD., 55
1.900 Caupolicán, 20
5.000 Caupolicán, OD., 20
15.700 Caupolicán, 20
1.000 T. Progreso, 51
500 Yarur, 300
4.961 Agencias Graham, 8
3.000 Carozzi, 35
3.000 Cervezas, 104
1.100 Cervezas, 101
800 Cervezas, 103
30 Cervezas, 101
252 Cervezas, 103
37 Cervezas, OD., 103
6.050 Cervezas, 103
3 Club de Polo, 11.000
8.968 Cía. Industrial, 70
24.800 Copec, 56
5.000 Copec, 55 1|2
20.800 Copec, 56
35.800 Electr. Ind., 14 1|2
300 Eperva, 260
2.100 Eperva, 270
10.000 Farmo Química, 6 1|2
15.022 Gas Santiago, 29
500 Insa, 300
8.174 Insa, 305
30.800 La Rural, 27
25.900 La Rural, 27 1|2
14.500 Loza Penco, 37
4.000 Mad. Cholguán, 9
5.750 Mad. Cholguán, OD., 9
2.750 Melón, 290
900 Melón, 291
6.078 Melón, 292
500 Naviera Coronel, 26
1.500 Pap. y Cartones 150
3.300 Pap. y Cartones, OD., 150
2.400 Pap. y Cartones, 149
1.300 Pap. y Cartones, 148
5.000 Pap. y Cartones, 149
900 Pap. y Cartones, 149 1|2
25.200 Pap. y Cartones, 150
10 Pap. y Cartones, 150
600 Pap. y Cartones, 150
7.000 Pap. y Cartones, 152
10.000 Pesquera, 5
2.000 Pesquera, 4 7|8
10.400 Pizarreño, 125
1.000 Polpaico, 210
1.135 Polpaico, 215
567 Polpaico, OD., 215
2.400 Ref. de Viña 100
1.000 Ref. de Viña, 102
4.000 Ref. de Viña, 105
6.000 Renta, 72
7.100 Saavedra, 20
14.643 Tattersall, 95
5.500 Teléfonos, 18 3|4
8.000 Vapores, 154
1.000 Vapores, 155
300 Vapores, 154
1.000 Vapores, OD., 154
1.500 Vapores, 155
2.900 Vapores, 156
120 Vapores, 154
1.000 Vapores, OD., sep. 15, 157
1.700 Vapores, OD., 156
4.400 Vapores, 156
5.000 Vidrios, OD., 20
46.200 Vidrios, 20
250 CAP, 190
400 Cap, 195
43.645 Cap, 200
7.000 Cic, 26 3|4
300 Elecmetal, 185
1.000 Elecmetal, OD., 185
3.000 Elemetal, 185
400 Madeco, 38
6.000 Madeco, 39
2.000 Madeco, OD., 39
10.100 Madeco, 39
2.000 Madeco, 39 1|2
4.000 Madeco, 39
2.000 Madeco, 39 1|4

OPERACIONES DEL 1.o DE SEPTIEMBRE, DE 12 A 13 HORAS

250 Hipt. Ch., 6-1, 75
2.000 Bco. Chile, 445
1.700 Banco Chile, 440
1.710 Banco Chile, 445
100 Banco Chile, 444
100 Banco Chile, 443
1.100 Banco Chile, 442
7.420 Banco Chile, 440
2.100 Banco Sud Am., 51
4.600 Banco Sud Am., 50
5.900 Disputada, 65
10.000 Tamaya, 4 1|2
5.000 Colcura, 27
2.000 Laguna Blanca, 400
400 T. del Fuego, 160
1.100 T. del Fuego, 159
6.000 C. y Toro, 220
1.110 Lautaro A., 2.100
1.000 Iquique Port., 55
7.000 Caupolicán, 20
8.000 Caupolicán, 19 3|4
4.000 P. Bellavista, 150
14.864 Yarur, 310
5.000 Yarur, OD., 310
300 Yarur, 310
14.800 Bima, 10 3|4
2.000 Cervezas, 103
1.000 Cervezas, 102
1.000 Cervezas, 101
1.700 Cervezas, 99
1.000 Cervezas, 100
1.000 Cervezas, 99
200 Cervezas, OD., 99
1.000 Cervezas, 100
1.500 Cervezas, 102
700 Cía. Industrial, 70
3.300 Cía. Industrial, 69 1|2
2.000 Cía. Industrial, 70
13.200 Cía. Industrial, 69 1|2
6.500 Cía. Industrial, 69
1.350 Copec, 56
2.900 Copec, 55 1|2
700 Copec, 56
2.100 Copec, 55 1|2
11.800 Copec, 56
1.000 Copec 56 1|2
1.200 Cristales 26
19.500 Electr. Ind., 14 1|2
27.200 Electr. Ind., OD., 14 1|2
16.900 Electr. Ind., 14 1|2
3.000 Electr. Ind., OD., 14 1|2
30.200 Emb. Andina, 18 3|4
500 Eperva, 270
1.500 Eperva, OD., 270
2.000 Farmo, 6 1|2
1.000 Farmo Química, 6 1|2
15.850 Gas Santiago, 29
1.300 Gas Santiago, OD., 29
300 Inmob. Huelén 320
4.000 Inmob. Las Condes, OD., 5
3.000 Electromat, 68
400 Insa, 305
7.100 Insa, 302
7.600 La Rural, 27 1|2
100.000 La Rural, OD., 27 1|2
35.000 La Rural, 27 1|2
10.000 Loza Penco, 38
44.600 Loza Penco, 37 1|2
1.000 Lucchetti, 10 3|4
8.000 Lucchetti, 11
7.300 Melón, 290
1.000 Melón, 288
1.000 Melón, 286
1.000 Melón, 285
1.150 Melón, 283
300 Melón, 285
446 Melón, 282
5.400 Naviera Arauco, 25
200 Pap. y Cartones, 152
300 Pap. y Cartones, 151
10.000 Pap. y Cartones, 150
1.000 Pap. y Cartones, 149
1.200 Pap. y Cartones, 148
60 Pap. y Cartones, 150
10.800 Pap. y Cartones, 148
200 Pap. y Cartones, OD., 148
12.600 Pap. y Cartones, 148
6.508 Pap. y Cartones, 147
1.000 Pap. y Cartones, 148
15.200 Pap. y Cartones, 150
90.000 Pesquera, 4 3|4
5.00 Pizarreño, 126
4.511 Polpaico, 215
1.400 Polpaico, 210
1.000 Polpaico, 212
1.000 Ref. de Viña, 105
1.100 Ref. de Viña, 104
8.000 Renta, 72
13.120 Saavedra, OD., 20
4.000 Sanitas, 8 3|4
300 Tattersall, 95
272 Tattersall, 93
14.600 Tattersall, 98
4.000 Tattersall, 100
20.000 Teléfonos, 19
7.000 Teléfonos, 19 1|4
8.000 Teléfonos, OD., 19 1|4
3.500 Teléfonos 19 1|4
500 Vapores, 153
3.000 Vapores, 152
700 Vapores, OD., 152
3.000 Vapores, 152
1.000 Vapores, 150
1.200 Vapores, OD., 150
6.500 Vapores, 150
5.000 Vidrios, 19 3|4
1.000 Cap, 200
1.000 Cap, 199
4.500 Cap, 200
15.400 Cap, 199
5.500 Cic, 26 3|4
1.100 Elecmetal, 185
500 Elecmetal, OD., 185
20.000 Envases, 3
1.000 Madeco, 39 1|4
11.000 Madeco, 39 1|2
5.000 Madeco, 39 3|4
3.500 Madeco, 40
5.000 Madeco, 39 1|4
10.500 Madeco, 39 1|2
9.800 Madeco, 39 1|4
11.000 Mademsa, 30

La "Esmeralda" en el Brasil



El Adicto Naval de Chile en Brasil, Capitán de Navío Reinaldo Roepke Rudloff, envió a la Superioridad Naval esta fotografía del Buque Escuela "Esmeralda", que aparece colocada en un céntrico establecimiento comercial de Río de Janeiro, con una leyenda que expresa textualmente: "Buque Escuela Esmeralda, de la Marina de Chile, Primero en la regata de navíos a vela de todo el mundo corrida entre Bermudas y Nueva York, en el mes de julio de 1964". El grabado, dijo el Comandante Roepke, representa el mensaje que lleva el Buque Escuela nuestro a todos los países, dando a conocer el nombre de Chile, conforme a su misión de paz y amistad, además de su función profesional, que consiste en el entrenamiento técnico-profesional de guardiamarinas y grumetes. "La Esmeralda" navega actualmente en el mar Caribe, sin novedad y con buen tiempo, en viaje de regreso a Valparaíso.

Reconocimiento a actuación de ex Subsecretario

Con motivo de su alejamiento del cargo de Subsecretario del Interior, Jaime Silva Silva ha recibido numerosas notas de reconocimiento por su actuación. Entre ellas, la del Director General de Bibliotecas, Archivos y Museos, Guillermo Feliú Cruz, cuyo texto es:

"Santiago, agosto 31 de 1964. Señor don Jaime Silva, Presente.

Querido Jaime, me dispongo a contestar tu muy cariñosa carta verbal del día 21 del que corre, cuando me informa la prensa de tu renuncia de Subsecretario del Ministerio del Interior.

Esta circunstancia verdaderamente sensible para mí, me proporciona la ocasión de agradecerte en nombre de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y en el mío personal, los muchos servicios, atenciones y distinciones que recibí de ti como Subsecretario y amigo de un modo tan eficiente y real. Conservaré la imagen del alto funcionario eficiente, con un gran espíritu público, ejecutivo, dinámico y dispuesto a ayudar donde viera que el hacerlo redundaría en beneficio de la administración.

Mucho te debe la Biblioteca. Personalmente, ¿qué puedo decir del amigo de quien siempre sentí el afecto para con su profesor?

Estas líneas te llevan mi reconocimiento. En cuanto a las expresiones mías para tu obra en el Museo O'Higginiano de Talca, expresé lo justo, lo exacto, lo que no había por qué ocultar: es tu obra y nada más que tu obra. Yo fuí un colaborador entusiasta.

Te abraza tu amigo y antiguo profesor que te quiere.

Guillermo Feliú Cruz

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 2,346	Eº 2,356
Libra	6,588	6,616
Dólar a futuro . .	2,775	2,790
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	Eº 3,200	Eº 3,250
Libra	8,986	9,126

Santiago, 1.o de Septiembre de 1964.

FERIA "LA RURAL"

Transacciones de Lanares. Remates: días martes y jueves, a las 12 horas.

LECHONES

11	52,42	Quilapilún, G. T.
10	52,42	Quilapilún, G. T.
10	51,81	Quilapilún, G. T.
15	51,61	Quilapilún, G. T.
10	50,80	Quilapilún, G. T.
15	49,18	Quilapilún, G. T.
20	48,78	Quilapilún, G. T.
10	48,78	Quilapilún, G. T.
10	47,97	Quilapilún, G. T.
15	47,16	Quilapilún, G. T.
10	46,35	Quilapilún, G. T.
28	45,74	Quilapilún, G. T.
15	45,34	Quilapilún, G. T.
20	44,93	Quilapilún, G. T.
20	40,08	Los Vilos, Hda. M.
20	38,46	Los Vilos, Hda. M.
7	37,04	Los Vilos, Hda. M.
17	36,84	Los Vilos, Hda. M.
16	36,23	Los Vilos, Hda. M.
	CAPONES	
25	42,71	Graneros, A. y R. C. P.
20	42,10	Graneros, A. y R. C. P.
25	41,90	Graneros, A. y R. C.
23	41,90	Grneros, A. y R. C.
16	41,90	Graneros, A. y R. C.
20	41,29	Graneros, A. y R. C.
20	41,09	Graneros, A. y R. C.
20	40,48	Graneros, A. y R. C.
21	40,28	Graneros, A. y R. C.
16	39,77	Graneros, A. y R. C.
20	39,27	Graneros, A. y R. C.
	OVEJAS	
10	43,52	Longotoma, C. A. R.
10	39,87	Longotoma, C. A. R.
15	39,47	Longotoma, C. A. R.
17	38,86	Longotoma, C. A. R.
15	38,66	Longotoma, C. A. R.
15	37,04	Longotoma, C. A. R.
11	35,22	Longotoma, C. A. R.
12	35,02	Longotoma, C. A. R.
1	34,81	Maipú, P. T. I.
11	33,40	Los Vilos, Hda. M.
2	32,99	Longotoma, C. A. R.
20	32,59	Longotoma, C. A. R.
20	32,18	Longotoma, C. A. R.
7	32,18	Longotoma, C. A. R.
20	31,37	Longotoma, C. A. R.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Nuevamente la plaza bursátil en el día de ayer se mostró sumamente interesada por negociar, efectuándose menciones en casi la totalidad de los rubros. Los precios muy sostenidos se anotaron nuevas ganancias, no obstante a segunda hora pudo apreciarse fuertes olas de ventas que produjeron algunos retrocesos, pero sin castigar en gran forma a los precios de apertura si bien es cierto imprimiendo al mercado una tendencia levemente más irregular.

Los bonos hipotecarios mantuvieron sus operaciones con transacciones de cierta importancia.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 1.508.189 acciones en Santiago, 106.159 acciones con Valparaíso y 6.750 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 39 alzas contra 7 bajas tendencia sostenida.

FONDOS MUTUOS

Crecinco 2.641
Capitales Unidos . ...

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 60 n
B. Estado 6-3|4, 80 n
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile, 6-1, 75 t
Hip. Chile 10-6, 75 v

BANCARIAS

Central, 6.000 c
Concepción, 135 n
Continental, 9 1|2 n
Crédito, 130 c
Chile, 440 c
Edwards, 45 t
Español, 130 t
Hipotecario, 93 t
Israelita, 90 n
Italiano, 13 n
Nac. del Trabajo, 13 n
Osorno, 170 1|2 t
Pacífico, 8 t
Panamericano, 90 n
S. Americano, 50 t
Talca, 265 c

MINERAS

Andacollo, 3 1|8 n
Aucanquilcha, 29 n
Chañaral, 10 n
Cerro Grande, 540 n
Del. Punitaqui, 6 5|8 n
Disputada, 65 t
Lota-Schwager, 4 3|8 n
Manganesos, 300 n
Merceditas, 1 1|2 t
M. Fertilizantes, 40 c
Ocuri, 130 n
Oruro, 34 n
Presidenta, 4 1|2 n
P. de Lobos, 20 v
Tamaya, 4 1|2 c
Tocopilla, 200 n
Totoral, 35 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 250 n
Colcura, 27 c
Copihue, 27 n
Gente Grande, 95 n
Laguna Blanca, 400 v
La R. Sofruco, 420 n
Rupanco, 160 n
T. del Fuego, 150 t
Viña C. y Toro, 225 c
Wagner Stein, 18 t

SALITRERAS

Anglo Lautaro A, 2.100 t
Anglo Lautaro C, 210 n
Iquique Port., 55 t

TEXTILES

Caupolicán, 19 3|4 v
Chiteco, 17 n
Fiap, 70 n
Paños Bellavista, 150 t
Paños Concepción, 3 n
Paños de Tomé, 39 c
Rayonhil, 14 n
Sedylán A, 2 1|2 n
Sedylán B, 2 n
Sumar, 160 c
Tejidos El Salto, 1 1|4 n
Textil Progreso, 51 t
Textil Viña, 11 1|2 n
Vestex, 14 n
Victoria de P. Alto, 7 1|2 c
Yarur, 310 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 8 t
Arrocera EGA, 18 n
Bima, 10 3|4 c
Blundell, 11 n
Carozzi, 35 t
Cervecerías Unidas, 102 t
Club de Golf, 48.000 n
Club Hípico, 470.000 n
Club de Polo, 11.000 t
Codina, 340 n
Coia, 630 n
Colorantes, 65 n
Cía. Industrial, 69 v
Copec, 56 1|2 t
Cristalerías Chile, 26 t
Chilectra, 35 1|2 n
Electricidad Ind., 14 1|2 c
Electromat, 68 t
Embotell. Andina, 18 3|4 c
Eperva, 270 t
Farmo Química, 6 1|2 t
Fósforos, 50 n
Gas de Santiago, 29 t
Gas de Valpso., 11 3|8 n
Hucke Hermanos, 94 n
Industrias Varias, 11 n
Inmob. Esmeralda, 66 c
Inmob. Las Condes, 5 t
Inmob. Huelén, 320 t
Insa, 302 t
Interamericana, 4 3|4 n
Interoceánica, 75 n
La Rural, 27 1|2 t
Loza de Penco, 37 1|2 c
Lucchetti, 11 t
Mac Kay, 105 n
Maderas Cholguán, 9 c
Marinetti, 20 c
Melón, 282 t
Molinera Köster, 10 n
Muelles P. Vergara, 4 1|2 n
Naviera Arauco, 25 t
Naviera Coronel, 26 t
Papeles y Cartones, 150 c
Pesquera Iquique, 4 3|4 t
Pizarreño, 126 t
Polpaico, 212 t
Propietarios Chile, 200 c
Quimifarm X|E, 165 1|8 n
Refractarios Lota, 3 1|4 n
Refinería de Viña, 104 t
Renta Urbana, 72 t
Saavedra Benard, 20 c
Sanitas, 8 3|4 c
Sogeco, 7 n
Soprole "B", 1.400 n
Tabacos, 260 n
Tattersall, 100 t
Teléfonos, 19 1|4 t
Universo, 10 n
Vapores, 150 t
Vidrios Planos, 10 3|4 t
Volcán, 39 n

METALURGICAS

Cap, 199 t
Cic, 26 3|4 t
Cobre Cerrillos, 60 n
Elecmetal, 185 t
Envases, 3 t
Fensa, 7 1|2 n
Ferriloza, 10 1|2 c
Indac, 11 1|2 n
Indura, 9 n
Madeco, 39 1|4 t
Mademsa, 30 t
Mecánica Ind., 13 c
Socometal, 18 n

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES: 2.187,8

TRANSACCIONES

BONOS NOMINALES Eº 6.750
TRANSACCIONES EN STGO. . . 1.508.189
OPERACIONES CON VALPSO. . 106.159

£ por tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 368. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 371.10.0 Comp.
" 370. 0.0 Vend.		" 372. 0.0 Vend.
" 6. 0.0 BAJA	FLUCTUACION	" 2.10.0 ALZA
" 342. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	" 344.10.0 Comp.
" 343. 0.0 Vend.		" 345. 0.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	" 2.10.0 ALZA
CALMADA	TENDENCIA	FIRME
180 Tons. Largas	VENTAS	250 Tons. Largas

Productos "El Tattersall"

Feria de Productos de la Sociedad El Tattersall. Transacciones en remate del 1.o al 9 del

PAPAS, el saco.

40 Teno, corahila, M. C.; 18,00
195 San Clemente, corahila, C. G., 17,30.
55 Manantiales, corahila, J. G. 17,20.
50 San Clemente, corahila, S. D.; 16,50.
49 Nancagua, corahila, R. U.; 15,90.
11 Melipilla, corahila, M. R; 15,70.
10 San Clemente, corahila; E. C.; 15,60.
40 El Durazno, corahila, C. H. D.; 15,40.
99 Pto. Montt, corahila, E. J.; 12,90.
81 Cunco, blanca, A. F.; 11,9
50 Llanquihue, cóndor, S. D. 11,90.
134 Cunco, cóndor, A. F.; 11,
33 Cunco, blanca, A. F.; 11,
115 Quilén, centinela; C. C. 11,60.
150 Osorno, centinela, F. A.; 11,50.

SEMILLON, el saco.

50 Teno, M. C.
45 San Clemente, C. G.
40 Manantiales, J. G.
14 Melipilla, M. R.
16 Nancagua, R. U.
56 Quinta, C. O. V.
20 Manantiales, J. G.
60 San Clemente, C. G.

POR EL GRAN SANTIAGO

LA CISTERNA:

Celebrarán el 3.er aniversario del Liceo Municipal

LA CISTERNA.— El Liceo Municipal Mixto "Froilán Yáñez de la Barra", conmemorará el tercer aniversario de su fundación con un programa que contempla la ejecución de varios actos artísticos y sociales. Este cuenta con cursos diurnos de preparatorias y humanidades completas. El programa que se desarrollará es el siguiente:

Lunes 7. 1) Esquinazo al Liceo. 2) Izamiento del pabellón. 3) Canción Nacional e Himno del Liceo. 4) Actuación del Coro y números artísticos del Liceo.

DIA DEL ESFUERZO COLECTIVO

Martes 8. 1) Competencia de la puntualidad. 2) Competencia de diarios murales. 3) Competencia de Salas. 4) Recolección de Paquetes Sorpresas.

DIA DE LA AMISTAD

1) Visita sorpresa a los enfermos del Hospital Barros Luco. 2) Tarde bailable de confraternidad para alumnos.

DIA DE LA CULTURA

Jueves 10, 1) Exposición de Hobbies de los alumnos. 2) Competencia Concurso. 3) Finalización de un Concurso Literario. 4) Obsequio de un libro para la Biblioteca.

DIA DE LA RECREACION

Viernes 11. 1) Competencias varias. 2) Partido de fútbol entre alumnos y profesores 3) Competencias de voléibol para alumnas. 4) Competencias de carrera entre alumnos. 5) Tarde bailable (terceros, cuartos, quinto y sexto año de humanidades).

DIA DEL LICEO

Sábado 11. 1) Acto oficial. 2) Entrega de estímulos para las diferentes competencias de la semana. 3) Almuerzo de camaradería. (EL CORRESPONSAL).

PEÑALOLEN.— ENTREGA DE DONACION — Durante la ceremonia de la entrega del cheque donado por el pueblo de los Estados Unidos, dentro de la Alianza para el Progreso, para la Cooperativa de Zapateros de Peñalolén, aparecen, de izquierda a derecha, Víctor Pozo, Sergio Guerra, Ramón Escobedo, Juan Melitia, socios de la Cooperativa. El representante de "Obras Sociales San Jorge", Raúl Avalos, sostiene en sus manos el cheque. A su lado, David Edmonds, Voluntario del Cuerpo de Paz; luego, el socio Julio Orellana, y finalmente, el Tercer Secretario de la Embajada de los Estados Unidos, Philip Penninger.

DONARON Eº 900 A COOPERATIVA DE ZAPATEROS DE PEÑALOLEN

PEÑALOLEN.— Los maestros zapateros de la Población Peñalolén y del sector Avenida Egaña — José Arrieta, podrán ahora formar una Cooperativa donde tendrán máquinas comunes y una suelería que proveerá a los socios.

En una ceremonia realizada el viernes en un local perteneciente a las "Obras Sociales San Jorge", en la calle Arrieta, un grupo de ellos recibió un cheque por 900 escudos, donados por el pueblo de los Estados Unidos a las "Obras Sociales", dentro de la Alianza para el Progreso.

Juan Melita, uno de los socios fundadores de la Cooperativa de Calzado, ezpresó que con esos fondos adquirirían una máquina rematadora de segunda mano, y comprarían los primeros elementos para la suelería. Los asesorará un miembro de las "Obras Sociales San Jorge" y un voluntario del Cuerpo de Paz.

Hizo entrega del dinero, en representación del Embajador y del Gobierno de los Estados Unidos, el señor Philip Penninger, tercer Secretario de esa misión diplomática. En un breve discurso, expresó: "La Cooperativa de Calzado de la Población Peñalolén es uno de los muchos ejemplos reconfortantes con que nos encontramos a menudo en este país. Los esfuerzos que ustedes realizan son una prueba de cómo ha prendido el espíritu de la Alianza para el Progreso". Destacó luego el entusiasmo con que trabajan los miembros de "Obras Sociales San Jorge", organización formada en un comienzo por ex alumnos del colegio del mismo nombre.

Asistieron al acto, además de los socios de la Cooperativa, los señores Raúl Avalos, [illegible] "Obras Sociales": William Moffett, Director del Cuerpo de Paz; voluntarios de este mismo organismo y representantes de la Embajada de los Estados Unidos.

Esta será la segunda cooperativa que se forme en la Población Peñalolén. Actualmente existe una de Consumos, además de un taller de construcción y de varios Centros de Madres que trabajan como cooperativas de producción. (El corresponsal.)

LA GRANJA:

Aplicación del Código de Aguas de Riego piden en La Pintana

LA GRANJA.— La mayoría de los habitantes de los huertos frutales de La Pintana, ante la iniciación de cultivos agrícolas, están inquietos por la negligencia de las personas encargadas de velar para que se haga oportunamente la limpia de los sifones y acequias de riego, pues, esta anomalía causará serios perjuicos a los que trabajan sus huertos con hortalizas y siembras de temporada.

Ayer un grupo de vecinos dio a conocer a LA NACION que además hay numerosos habitantes que no se preocupan de sus huertos y menos de limpiar las acequias y desagües de ellos, lo que causa dificultades a los que usan las aguas de riego. Señalaremos además, que en la época de riego, no respetan el derecho de uso de las aguas, sirviéndose de ellas en días que no tienen derecho a regar sus huertos.

También, hicieron presente que era necesario que este año se aplicara el Código de Aguas a todos los habitantes de los huertos frutales, denunciándose a la justicia los robos de aguas y el incumplimiento con las obligaciones que se especifican para hacer uso de aguas de riego. Así, en esta forma, las personas que sufran las sanciones que corresponda a su acción, tendrán buen cuidado de cometer los mismos abusos que van en desmedro de la comunidad. (El corresponsal.)

LA CISTERNA:

Reunión del Rotary Club de Lo Espejo

LA CISTERNA.— El 29 de agosto, el Gobernador del Distrito 474 del Rotary Internacional, don Ignacio Palacios García-Reyes, efectuó su visita oficial al Rotary Club de Lo Espejo.

En las reuniones reglamentarias el Gobernador señor Palacios, se impuso de los planes futuros del rotarismo espejino, recibiendo, además, buena impresión de su actual marcha y organización.

La sesión-almuerzo contó con la presencia de las esposas de los rotarios, quienes congratularon especialmente a Iris de Palacios y a la esposa del ex Gobernador, Mario Arroyo Acuña, que también honraron con su asistencia esta sesión-oficial. (El Corresponsal).

Normas para funcionamiento de Ferias Libres: Las Barrancas

LAS BARRANCAS.— Los comerciantes de Ferias Libres de esta comuna, activan los días martes, en calle La Estrella, Neptuno, y sector del Cerro Navia. Los miércoles, sector Lo Prado y Las Lomas. Jueves, en Serrano, Catedral y Roosevelt. Viernes, Avda. La Estrella y Vicentini. Sábado, Lo Prado y Cerro Navia y, los días domingo, en Serrano, Rooselvert y Catedral, desde las 8 a 14 horas, según disposición Municipal, dictada recientemente. El control del funcionamiento de estas Ferias Libres, que agrupa a mil comerciantes, lo mantiene en forma eficiente el Inspector del Municipio José Navarrete.

Tiene este gremio constituido un Sindicato, cuya directiva está integrada por: presidente, Luis Arriaza; secretario, Ricardo Márquez; tesorero, Luis Marín, y directores delegados: Pedro Enrique Geraldo y Pablo Saavedra. Sus reuniones se efectúan dos veces por mes, los días lunes, a las 20 horas, en su local social de calle Las Margaritas 1255.

Esta institución mantiene un comité de Bienestar, que está constantemente preocupado de todo caso de los socios o familiares, que necesiten ayuda, médica, económica o de otra naturaleza. Asimismo, están preocupados por los hijos menores de sus componentes, realizando fiestas infantiles, actos artísticos-culturales, dictando charlas, etcétera. Otro tanto efectúa hacia los adultos en este sentido.

Fuera de este Comité, existen otros que también van por el beneficio de los socios, quienes han dado a conocer a este diario la intensa labor que desarrollan los directores, por el éxito de todas sus aspiraciones, manteniendo relaciones armoniosas con las autoridades locales, actuando siempre de acuerdo con las disposiciones legales que se dictan, y que van en resumen a dar amplitud en sus labores a estos comerciantes y benefician directamente al público consumidor que concurre a estos lugares. (DISILCA, corresponsal.)

LAS BARRANCAS:

Eº 15.000 invierten en mobiliario de la Municipaldad

LAS BARRANCAS.— Ultimamente ha adquirido, el Municipio local, implementos para el mejor trabajo que deben desarrollar los funcionarios que con horario completo trabajan en las diversas secciones, y es así como ya están en uso nueve máquinas de escribir modernas marca Remington, cuatro escritorios, seis sillones, ocho estantes y otra serie de mobiliario distribuido en dependencias, todo lo cual ha representado un desembolso cercano a los quince mil escudos (Eº 15.000), que se han cancelado con fondos propios municipales.

Por otra parte, se han ejecutado obras de mejoramiento del inmueble en general, hermosos jardines adornan el frontis, escaños han sido construidos en éstos para que los vecinos que concurren diariamente a solicitar servicios estén más confortables mientras se efectúan las tramitaciones de sus peticiones, etc.

En los alrededores de esta Casa Municipal se han plantado árboles que con su follaje, en el próximo verano, beneficiarán al vecindario, el que contará con un nuevo paseo público, dada las condiciones de ornato que se están dando a todo este sector, intensamente poblado. Se proyecta realizar, una vez a la semana, tocatas por una banda de músicos en este lugar. (Disilca, corresponsal.)

CONCHALI:

Visitarán barrio El Salto jefes de Pavimentación

CONCHALI.— Hoy en la mañana, jefes de la Dirección General de Pavimentación Urbana efectuarán una visita a la Población El Salto, en compañía del diputado por el Segundo Distrito, doctor Héctor Lehuedé Alvarado, para estudiar en el terreno, las deficiencias de que adolecen las calles y aceras de esta comuna.

En esta visita a las calles del barrio residencial El Salto serán acompañados por dirigentes de las Juntas Vecinales del sector y vecinos interesados en que se tomen en cuenta las calles en que viven en los planes futuros de pavimentación de Conchalí.

Finalmente, los vecinos ofrecerán un almuerzo a los visitantes, en una quinta de recreo de El Salto. (El Corresponsal).

MATRICES PLASTICAS PARA AGUA POTABLE SE COLOCAN EN ARICA

ARICA.— Con toda actividad se han iniciado los trabajos de instalación de la nueva red de agua potable de Arica a base de matrices plásticas de fabricación japonesa, adquiridas por la Junta de Adelanto Local, por intermedio de la firma Mitsui. Para la colocación de estos tubos plásticos se estima que se requerirá alrededor de un año y seis meses.

BELEN AGRADECE CONSTRUCCION DE CAMINO.— Los habitantes del pueblo cordillerano de Belén han solicitado hacer público sus agradecimientos a los personeros del Plan Andino, de ENDESA y de Vialidad, por la actuación que han tenido para hacer realidad la construcción de la primera y principal etapa del camino de Arica y Belén, la que llega hasta Chapiquiña.

RECLAMACION CONTRA COMPAÑIA AEREA.— El presidente del Hipódromo de Arica, Jovino García, ha presentado reclamación contra la Compañía de Aviación LASA, por inconvenientes en el traslado de caballos desde la capital hasta Arica por intermedio de esa empresa.

PASAJEROS EN EL "DONIZETTI".— Alrededor de 50 pasajeros se embarcaron en este puerto con destino a Valparaíso en la motonave italiana "Donizetti", la que condujo desde Génova e intermedios, pasajeros y carga para Arica.

DEMANDA CONTRA "AZUFRERA NACIONAL".— El abogado del Servicio de Seguro Social, Andrés Wcorm, ha solicitado a la jefatura de Impuestos Internos el avalúo de las instalaciones y maquinarias de la Compañía "Azufrera Nacional", para proceder a su remate en el juicio entablado por ese Servicio por el no pago de salarios e imposiciones a los obreros que trabajaban en Aguas Calientes, asiento azufrero ubicado a 150 kilómetros al interior de Arica.

AMPLIACION DE COLEGIO MEDIO DE NIÑAS.— La firma constructora Jorge Siña anunció que en el próximo mes de octubre entregará la ampliación del Colegio Medio de Niñas, con una superficie de 1.500 metros cuadrados y para recibir cuatrocientas nuevas alumnas. (CROSA, corresponsal.)

CURICO:

PEDIRAN PROPUESTAS PUBLICAS PARA EL INTERNADO DEL LICEO

CURICO.— Luego de haberse terminado el estudio del subsuelo, en el terreno fiscal de calle Estado esquina de Chacabuco de esta ciudad, se levantará un moderno edificio de tres pisos para el funcionamiento del Internado para el Liceo de Hombres de Curicó, con capacidad para unos trescientos alumnos, cuya obra se encuentra proyectada desde hace varios años.

Como se encuentran consultados los fondos para iniciar esta obra de adelanto educacional, se ha tenido conocimiento de que en este mes de septiembre se llamará a propuestas públicas, según comunicación que ha enviado al senador Ulises Correa C., el Director de Arquitectura, Edwin Weill W., hace pocos días.

Por su parte, el Rector del Liceo de Hombres de Curicó, Héctor Reyes Zelada, desde que se hizo cargo de su puesto a principios de este año, se ha venido preocupando en forma constante de llegar a hacer realidad la construcción de un internado modelo, obra que es una sentida necesidad para esta provincia, de acuerdo con su progreso y con el notable aumento de la población escolar en este importante plantel educacional, que es uno de los más antiguos del país. (Merino Bustos, corresponsal.)

Un grupo coral se forma en Vicuña

VICUÑA.— Dos jóvenes profesores normalistas, Omar Carocca Lazo y Magaly Dubo Valera, se han dado a la tarea de formar un Grupo Coral, habiendo encontrado de parte de diversas instituciones de juventud una franca acogida y colaboración en sus propósitos.

Para realizar estos anhelos han estado cambiando opiniones con el profesor de música de la Escuela Normal de Copiapó, Humberto Banda, quien los ha alentado en este objetivo y les ha hecho entrega de un repertorio musical adecuado.

El profesor Carocca, junto con agradecer la colaboración del profesor Banda, quien fue su maestro de música en la Escuela Normal de Copiapó, nos ha solicitado que hagamos presente a todas las personas que se interesen por la actividad coral, que tienen abiertas las puertas de este conjunto que, por el entusiasmo de sus organizadores y buena materia prima que existe en la ciudad, puede colocar a Vicuña en un alto grado de superación coral. (Retamales, corresponsal.)

Turno de Farmacias para hoy y mañana

EN VALPARAISO

HOY: "Francesa", calle Cochrane esquina Márquez; "Bujanda", en plaza Ecuador 660; "Providencia", en calle Hontaneda 2718.

MAÑANA: "Serrano" en calle Serrano 440; "Valparaíso", en calle Independencia 1817; "Munich", en calle Victoria 2811.

EN VIÑA DEL MAR

HOY: "Cordaro", en calle 3 Norte 241; "Libertad" en calle 4 Norte 498.

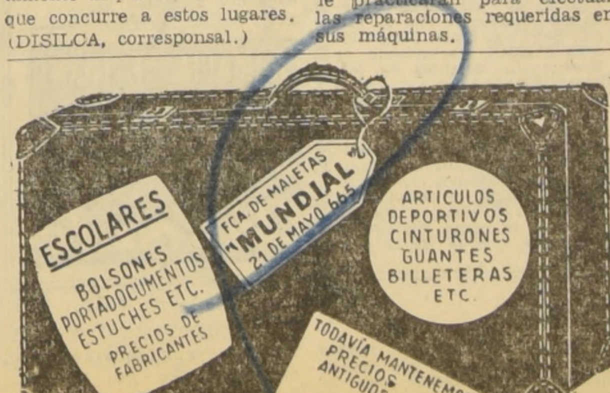
MAÑANA: "Inglesa", calle Valparaíso 560; "Recreo", en Portales esquina Prat, Recreo.

Petrolero "Sonap" llegó remolcado por el "Aguila"

VALPARAISO.— Ayer llegó a Valparaíso, sin mayores novedades, el petrolero "SONAP", que quedó al garete a unas setenta millas de este puerto debido a una falla sufrida en sus máquinas. La nave fue auxiliada por el remolcador "Aguila" que partió en su busca para traerla, el que zarpó comandada por el capitán Lauro Andrade, Jefe de Operaciones de la Compañía Sudamericana de Vapores, a quien pertenece el petrolero.

A las cuatro de la madrugada de ayer, arribó a este puerto el "Sonap", remolcado por el "Aguila", siendo recibido a las siete horas por la autoridad marítima.

El barco quedó a la gira, esperando las revisiones que se le practicarán para efectuar las reparaciones requeridas en sus máquinas.



LOS ANGELES:

Hospital construirán para Santa Bárbara

LOS ANGELES.— Se solicitará a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, que incluya en su plan de edificaciones del presente año, la construcción del Centro de Salud Rural de Santa Bárbara, en mérito a que dicha localidad es cabecera de comuna, y cuenta con una población de diez mil habitantes, aproximadamente, y no dispone de comunicaciones con hospitales cercanos

Al tomar tal acuerdo, el Consejo Nacional de Salud también tomó en consideración el hecho de que esa Comunidad ha tenido participación activa en la recaudación de fondos para suscribir acciones de la Sociedad antes mencionada.

TOME:

Se adquiere casa para Posta, en Ñipas

TOME.— El Servicio Nacional de Salud adquirirá por el precio de 8 mil 200 escudos el inmueble ubicado en Avenida Pedro Aguirre Cerda sin número de la localidad de Ñipas, comuna de Ranquil, departamento de Tomé, de propiedad particular, en la cual funciona la Posta de Primeros Auxilios local.

El gasto será financiado con cargo al ítem correspondiente al presupuesto vigente del Hospital de Coelemu, que ha consultado la suma de siete mil escudos para la adquisición en referencia, dejándose establecido que el saldo de mil doscientos escudos, será provisto en el segundo semestre del presente año mediante el traspaso de fondos.

LOS SERVICIOS DE URGENCIA DEL HOSP. DE VIÑA SERAN AMPLIADOS

VIÑA DEL MAR.— Fueron aprobados los planos y presupuestos por un valor aproximado a los Eº 536.000, para los trabajos de ampliación del Servicio de Urgencia del Hospital de Viña del Mar. Con estas nuevas obras se logrará absorber en parte, la gran demanda médica, debido especialmente al considerable número de accidentes de tránsito que constantemente se registran en esa ciudad y en localidades vecinas. Los trabajos que se efectuarán en la construcción de este nuevo establecimiento asistencial se harán a continuación del actual Servicio de Emergencia; el primer piso consulta de habilitación de un local cubierto para tres ambulancias; hall, acceso con sala de espera privada y toilette.

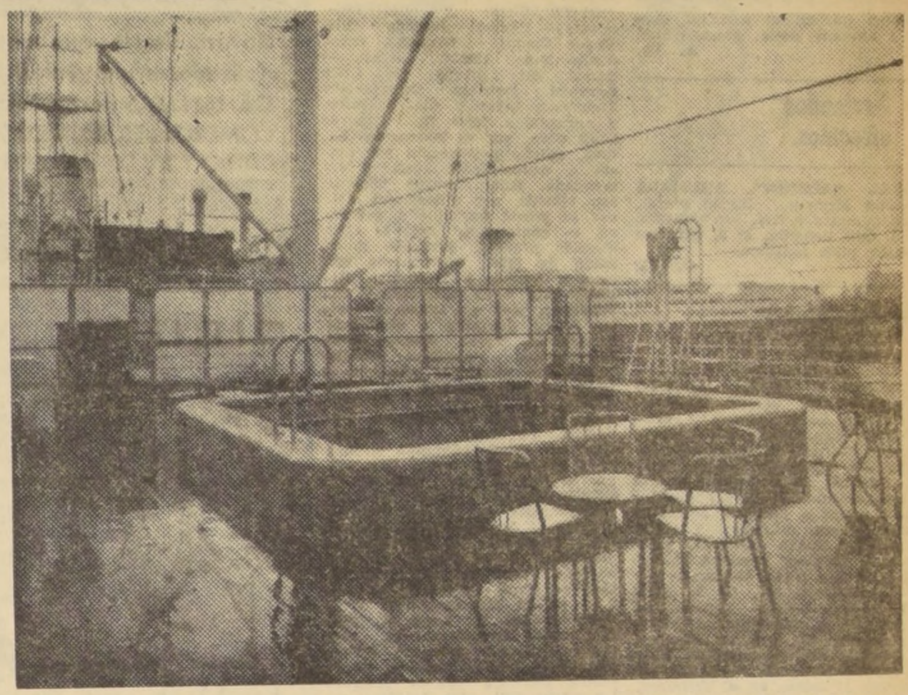
La sala de espera estará atendida por una Oficina de Informaciones y Estadística que estará comunicada con la llegada de enfermos. Hall de llegada de enfermos con espera de camilla, sala de enfermeras; nueve boxes de exámenes y además de las salas de operaciones menores; rayos portátiles, sala de baño de ingreso de enfermos, toilette para hombres y mujeres y oficina de la jefatura.

En la construcción de este nuevo edificio se considera la remodelación de la parte construida en la cual funciona actualmente el Servicio de Urgencia. Eesta nueva distribución habilitará una sala de post-operados para cuatro camas; dos salas de observación de enfermos con cuatro camas cada una; una sala de observación de partos, y tres boxes de examen de parturientas. En el piso bajo de la ampliación, se consulta: guardia de practicante, baño-toilette, vestuario médico y personal auxiliar, además de recinto para banco de sangre con entrada propia y bodega con salida al exterior.

Con las nuevas ampliaciones señaladas anteriormente, el Servicio de Urgencia del Hospital de Viña del Mar contará con 12 salas de exámenes y curaciones; 12 camas de observación y 4 camas de post-operados.

El acuerdo para la ampliación de este importante establecimiento hospitalario, fue tomado por el Consejo Nacional de Salud.

VALPARAISO



VALPARAISO.— HERMOSA PISCINA DEL "DONIZETTI".— Hoy debe arribar a este puerto la motonave italiana "Donizetti", procedente de Génova y puertos intermedios, con carga y pasajeros que vienen de distintos puertos. El "Donizetti", perteneciente a los registros de Italmar, realiza viajes regulares a nuestras costas, sirviendo de enlace a Valparaíso con el Viejo Mundo. En el grabado, la piscina del barco, ubicada en una de las cubiertas de la nave.

SE LLEGO A ACUERDO ENTRE ESTIBADORES Y ARMADORES

VALPARAISO.— Surgió una fórmula de arreglo en el conflicto planteado entre los estibadores y armadores nacionales y extranjeros, agrupados en la Cámara Marítima de Chile. Esta fórmula se aceptó luego de reuniones celebradas en el despacho del Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, entre representantes de ambas partes.

Las bases para este acuerdo son las siguientes:

—Subscribir un convenio por 18 meses, a contar del 1.o de julio de este año, hasta el 31 de diciembre de 1965. Entre esa fecha y el 31 de diciembre de este año se concedería un porcentaje de aumento.

—Desde el primero de enero del próximo año, y hasta el 31 de diciembre del próximo, se reajustarían las tarifas ya aumentadas, en el índice total del aumento del costo de la vida registrado en el presente año.

—Los pliegos locales de peticiones serían considerados en Valparaíso entre los representantes laborales de cada puerto y personeros de la Cámara Marítima. Para tal efecto, los representantes laborales vendrían a Valparaíso con plenas autorizaciones para firmar acuerdos.

Los obreros aceptan las fórmulas indicadas, sujetas a la aprobación de sus respectivas asambleas.

También en esa oportunidad acordaron dejar sin efecto el anunciado paro de horas extraordinarias, que iban a hacer efectivo a contar del sábado pasado.

Estos acuerdos significan un positivo avance en el conflicto legal planteado entre los estibadores y los armadores y acercan el problema a una pronta solución.

Por otra parte, con el fin de considerar el aspecto de financiamiento de los aumentos, ayer martes, al mediodía, se entrevistaron con el Ministro de Economía representantes de la Cámara Marítima de Chile y la Asociación Nacional de Armadores.

Comand. electorales fueron recibidos por el Intendente

VALPARAISO.— El Intendente de la provincia Luis Guevara Ortúzar recibió ayer a las 18 horas, a los comandos provinciales de las tres candidaturas presidenciales, para notificarles respecto a las normas legales que deberán tener presentes durante el comicio del viernes próximo.

La reunión fue convocada por el Intendente, quien pidió a los representantes políticos su colaboración para el normal desarrollo del acto eleccionario.

La primera autoridad provincial dedicó el resto de la tarde a terminar los detalles de la elección, recibiendo también a los Prefectos de Carabineros e Investigaciones de Valparaíso y Viña del Mar.

Finalmente se reunió con el personal de la Intendencia para impartir las instrucciones derivadas del trabajo que les corresponderá con motivos de las elecciones próximas.

AQUI... EL PUERTO

EL 18 TENDRA SU REINA EN LA PROVINCIA.—Ayer se reunió en Viña del Mar la Comisión de Fiestas Patrias de la Municipalidad con el objeto de estudiar el programa que se elabora para celebrar las Fiestas Patrias. Como una innovación, este año se ha proyectado elegir una Reina de estas fiestas, la cual deberá, como primera condición saber bailar muy bien la cueca, lucir el atavío típico de nuestra "china" y portar su huaso bien plantado, con todos sus chilenos arreos. También se preferirá a las candidatas que complementen su postulación con un conjunto folklórico, que haga más expresiva su presentación ante el público. Sin duda, esta nueva versión de los reinados, que impone condiciones más substantivas que la sola belleza, o sea gracia y patriotismo, agradará a los espectadores. Y siendo tan chilena la festividad, es de esperar que no digan "Miss 18". Las candidatas serán presentadas por las diversas Juntas de Vecinos de Viña, y la elección la hará el público que asista a festivales que se efectuarán en Quinta Vergara, los días 12 y 13 del presente, resolviendo finalmente, un jurado especial, el día 17.

ANIVERSARIO DEL LICEO DE NIÑAS. — Hoy cumple 53 años de existencia el Liceo de Niñas de Viña del Mar, que dirige actualmente la profesora Aída Bilbao de Rizetti. Con este motivo se efectuará hoy día un programa interno en el establecimiento, que se iniciará a las 8.10 horas, y en el cual serán distribuídos los premios de deportes y artes plásticos a las educandas. Del mismo modo, ayer fué inaugurada en la Biblioteca "Benjamín Vicuña Mackenna", una exposición organizada por las alumnas, sobre Miguel Angel y Shakespeare. La muestra se mantendrá abierta hasta el martes próximo.

INAUGURARON PLANTA DE GRASAS LUBRICANTES. —En las Salinas fué inaugurada ayer la nueva planta de grasas lubricantes construída en dicho sector por la Mobil Oil de Chile Ltda. Al acto que se inició a las 11.30 horas, asistieron las autoridades de la provincia y personas relacionadas con la empresa, ofreciéndose al final del acto un almuerzo a los asistentes. Estas instalaciones que vienen a incrementar el progreso de nuestra provincia, forman parte de la Blennding Plant de Las Salinas.

NOS VISITARAN NAVES BRITANICAS EN EL MES DE OCTUBRE.—El 19 de octubre llegará a Valparaíso un escuadrón compuetso por naves de la Armada Real de Inglaterra, que realizará un crucero de buena voluntad por puertos del Pacífico. Se visitarán los puertos de ocho países, entre los cuales está incluído Valparaíso; comandando esta misión el vicealmirante Sir Fitzroy Talbot, comandante de la Armada Real en el Atlántico meridional. Los barcos arribarán a los siguientes puertos, en el plazo comprendido entre el 24 de septiembre y 2 de diciembre: La Guayra, Venezuela; Cartagena y Barranquilla, Colombia; Guayaquil, Ecuador; Callao, Perú; Valparaíso, Talcahuano y Punta Arenas, Chile; Puerto Belgrano, Mar del Plata y Buenos Aires, Argentina; Montevideo, Uruguay y Río de Janeiro, Brasil.

RECEPCION CON MOTIVO DE ANIVERSARIO DEL BRASIL.—El próximo lunes, será ofrecida en el Palacio de Bellas Artes, de Viña del Mar, una elegante recepción a que la Cónsul del Brasil en nuestro puerto, Margarida Guedes Nogueira ha invitado, con motivo del aniversario patrio de su país.

JORNADAS REGIONALES DE REHABILITACION.—Entre el 22 y el 26 de septiembre, se efectuarán en Valparaíso, las Primeras Jornadas Regionales de Rehabilitación, en las que serán debatidos tres temas: 1.o—Evaluación del estado actual de la rehabilitación en las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo. 2.o—Teoría y práctica de la rehabilitación en los servicios de Salud, Educación, Trabajo, Justicia, organización futura de la rehabilitación, participación de la comunidad, y 3.o—Rehabilitación y relaciones interprofesionales. Teoría y práctica del trabajo en equipo. Preside la Comisión Organizadora de estas Jornadas, el doctor Alberto Róbinson, y la comisión se reúne todos los miércoles, a las 12.30 horas, en un establecimiento hospitalario. En el Hotel O'Higgins, de Viña del Mar, se efectuará durante los días de desarrollo de estas Jornadas una exposición sobre rehabilitación, habiéndose escogido además, este hotel, como sede del torneo.

APUESTA PINTORESCA ENTRE ARMADOR Y DUEÑO DEL CAP DUCAL.—El subgerente de la Asociación de Armadores, Constantino Kúsulas, ha propuesto al dueño del Cap Ducal, Tomás de Rementería, una apuesta muy colorida: el señor Kúsulas, en caso de perder Frei la elección presidencial, costeará de su propio bolsillo el embellecimiento del Cap Ducal, restaurante viñamarino, que actualmente se mantiene cerrado y que tiene una hermosa forma de barco posado en la Avenida Marina. Además agrega, que se preocupará de la mantención del inmueble durante los seis años de Gobierno. Si su candidato pierde, el señor Rementería deberá entregar en dinero efectivo el valor de la pintura propuesta, que equivalga a los metros de la superficie que se pintará. El saldo de la pintura, lo destinaría al Hogar de Menores de Carabineros. El señor Rementería tiene actualmente pintado en uno de los costados del barco un gran mural, sin leyendas de ninguna clase. Al otro extremo del barco, el nombre del senador Allende, aclara como única señal el origen del mural.

BECADA A EUROPA ACTRIZ PORTEÑA. — La artista porteña Elsa Croxatto, conocida por sus actuaciones al frente de numerosas obras teatrales, ha sido agraciada con una beca de estudios del Instituto Chileno de Cultur Hispánica, que le permitirá perfeccionar su experiencia teatral en el contacto con la cultura española. La actriz permanecerá un tiempo en Madrid, habiendo recibido también una beca del Comité Chileno de Cooperación Intelectual, de la cual hará uso en Francia, cuando sus estudios en España se lo permitan. La actriz porteña está muy contenta con su viaje y ha manifestado que, además, tratará de viajar a Italia y Egipto.

RECLAMACIONES POR ALZAS EN PRECIOS DE LA ROPA.— El Jefe provincial de DIRINCO ha recibido numerosas reclamaciones relacionados con el elevado costo de la ropa de confección, en nuestra zona. Estos productos, manifestó el jefe de DIRINCO, Hernán Leiva, están congelados por efecto del decreto N.o 264, del 22 de febrero, y atendiendo a las reclamaciones recibidas, agregó que se ejercería un severo control de tiendas, depósitos y fábricas de ropa de confección, para controlar sus precios y aplicar sanciones a los comerciantes que quebranten las disposiciones mencionadas.

3) Aves, animales y pájaros.

VENDO CANARIOS ROLLER, ROjos y nevados. Avda. Portales 3185. A. 3|3.

8) Arriendos ofrecidos.

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias. C. 31|3

14) Estatutos y legales.

CITACION.— ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, preséntase Raúl García Pérez, abogado, expresando ser co-propietario edificio de calle San Antonio 378, correspondiendo también Merced 820 y solicita se cite a comparendo a co-propietarios objeto elegir o designar administrador mismo edificio y elegir o designar nueva Junta de Vigilancia y adoptar medidas conducentes dichos fines, conforme Ley 6071 y Decreto 880, de 18 abril 1963, y Reglamento Especial de Co-Propiedad contenido en escritura pública de 12 julio 1962, ante Cuevas. Tribunal ordenó citar co-propietarios para 9 septiembre próximo, 17 horas, en el Tribunal, previa publicaciones legales "La Nación", "El Mercurio" y "Diario Oficial". Consecuencia, cito y notifico co-propietarios edificio nombrado, que son fuera del anterior: Santiago Solari Cevasco, Editorial Nascimento, Elías Adauy Hasbun, Oettinger y Cía. Ltda., Marta Busselau, Alberto Souris Barea, Eduardo Albers Wismann, Gold Moses Lupu, Elena Gajardo Gajardo, Gift Ltda., Antonio Ferrer Torres, José Elmelech Behar e hijo, Manuel Jiménez Santander, Victoria Sotomayor Silva, Jacques Escandar Kury, Augusto Pastene Améstica, José Marchy y Cía., Juana Torrejón Sotomayor, Rebeca Guzmán Duarte, Suc. de José Víctor Barberis Cavalli, Fernando Claro de la Maza, Clara Azócar Gauthier, Laura Brunet Señoret, Alberto Escala Arredondo, Rosa Jara Pinto, Marta Oberreuter Bórquez, Oscar Waiss Band, Elena Larraguibel Monardes, Yolanda Achurra Alvarado, Alfonso Pinochet Parada, Edmundo Camus Marió, Bernarda Caballería Aguirre, María Fernández Ojeda, María Elena Oberreuter Márquez, Domingo A. Kokisch Escobedo, Enrique Horta Terán, Fernando Contreras Canales, Ernesto Yáñez Rivera, Ana García Huidobro Domínguez, Nabor Cofré Palma, Aliro Veloso Muñoz, Gerardo Pradenas Altamirano, Delia Sepúlveda Cortés, Pedro Martínez Saravia, Delia Mendieta Salas, Raúl García Pérez, Olga Oyarzún Vélez, Eliana Torrealba Grosfles, Marina Bustos Osorio, Raúl Santelices Pacheco, Rosendo Salinas Vergara, Mercedes Rivas Alarcón, Ugalda Muñoz Rivera, Carmen Ortega Ruiz, Ulises Moreno Ojeda, Eliana Córdova Herrera, Osvaldo Pizarro Cassoulet, Olga Monsalve Muñoz, Leonardo Barrera Stillman, Eliana Mourgues Condell, Thila Romo Reyes, Elidio Caballería Aguirre, Carmen Salce Ascorra, Adela Manquilef Vargas, Hilda von Unger Zimmermann, Lola Infante Ilabaca, Clorinda N. Izquierdo Carbonell, Guillermo Burgos Burgos, Teresa Gamboa Díaz, Ana Sánchez Veglia, Sibila Figueroa Fernández, Santiago Vivanco Ferrada, Silvia Urzúa Merino, Walter Hofmann Paulentz, Carlos Acharán Muñoz, Nery Geraldo Cabrera, Rebeca Ureta Valdés, Benjamín Cordero Vallejos, Oscar Tomás Granadino Yáñez, Marta Bustos Quezada, Juan Luis Maurás Novella, Laura E. Jara Espinoza, María Minerva Dalles Rivera, Carolina Aqueveque Castro, Alamiro Silva Silva, Alfonso Cerda Catalán, Sergio Lizana Concha, Carlos Reyes Corona, Mercedes Contreras Correa, Hernán Urzúa Merino, Francisco González Salinas, Hugo Cabrera Franco, Francisco Hormazábal Labarca, Elena Martel Téllez, Sofía Cartes Morales, Olga Anguita Costa, Jorge Palma Riquelme, Jacobo Pasmanik Guiñerman, Enrique Besa Vicuña, Jorge Roberto Arán Quiñones, Eliana Bell Matte, Norberto Webar Burgos, Iván Videla Vásquez, Héctor Sauvageot Ibarra, María Luisa Lobos Reyes, Pedro Carrillo Iglesias, Fernando Martínez Rodríguez, Leticia Chamorro Garrido, Octavio Guzmán Jensen, María Teresa Ruiz Bunger, Estela Cotal Alegría, Carlos Díaz Gidi, Adriana Rojas Guerra, Berta Sandoval Sandoval, María Teresa Wormald Infante, Raúl Gardilcic González, Efraín Friedman Mirosehnik, Federico Giemza Steel, Yolanda Ferraro Monreal, Reinaldo Mancilla Moya, Carmen J. Durán Pérez, Marta Alcayaga Zúñiga, Mario Lizana Steinford, Erna Vergara Cañas, Arturo Puga Martínez, Orlando Pizarro Pizarro, Hilda L. Lassagna Madrid, Juan José González Martínez, Carmen Padilla de la Maza, Lily Rosa Alamos Reyes, Fernando Pizarro Sobrado, Eladia Herold Alfero y Sergio Cruzat Ortega, todos domiciliados mismo edificio. Causa 3.480-64. García con Solari y otros. Nombramiento administrador. Secretario.

A. 2|14.

SOLICITA AUTORIZACION PAra mantener embalses y ampliar uno de ellos. Excmo. señor Presidente: Werner Haeussler C., domiciliado en Santiago, Nueva Costanera 3318, a US. dice: Soy dueño de la Hacienda Las Palmas de la comuna de Cartagena, departamento de San Antonio, provincia de Santiago, la que dispone de tres embalses para el mejor cultivo de la misma, dos de los cuales tienen una capacidad superior a 100.000 metros3. Con el fin de perfeccionar mis derechos a mantener tales embalses, deseo obtener de acuerdo con la ley 9.909, del Presidente de la República la autorización correspondiente para los dos de más de 100.000 mts.3, haciendo expresa reserva de los posibles derechos que me amparan para mantenerlos en el lugar en que se encuentran ya que ellos se encuentran construídos desde hace muchos años. El embalse de mayor capacidad (5.000.000 mts. 3.), tiene su muro de contención ubicado en el estero La Viña, afluente del estero El Turco, y éste del Lo Abarca, a más o menos 6 kilómetros al nororiente pueblo El Turco. Inunda una extensión de más o menos 150 Hás. de suelos de la hacienda nombrada. El otro embalse tiene una capacidad de 500.000 metros3, su muro se encuentra en el estero Las Palmas, afluente del estero El Turco a más o menos 5 kilómetros aguas arriba de la confluencia de éstos e inunda más o menos 50 Hás. de la hacienda Las Palmas, ya nombrada. Los derechos de agua de que dispongo para llenar dichos embalses se encuentran inscirtos en la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas a nombre de doña Carmela Mira de Jara, antecesora en el dominio de mi hacienda fs. 10.069 del Registro de Derechos de Agua que lleva esa Dirección. El embalce de 500.000 mts.3. lo deseo aumentar en su capacidad a un total de 1.500.000 mts.3, para lo cual solicito también la autorización correspondiente. Adjunto a la presente solicitud un estudio preliminar de las obras. Ruego a US. dar le tramitación legal que corrsepode. Saluda Atte. a US. Al Exmo. señor Presidente de la República, Santiago.

14) Estatutos y legales.

NOTIFICACION Y REQUERImiento.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente N.o 169086, caratulado Banco del Estado de Chile Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Ejecutivo y apremio, a fojas 15, Eduardo Cruz Coke, por el Banco del Estado, solicita notificación por avisos a representante Sociedad demandada, señor Ricardo Thompson Minetti, por dificultades ubicar su actual domicilio o paradero, de conformidad Art. 54 CPC Juzgado proveyó: Santiago, 29 de mayo de 1964. Previamente ofíciese a Correos y Telégrafos, Registro Civil e Identificación y Carabineros, para que informen acerca actual domicilio o residencia demandado. Navas. Juez.— Pérez. Secretario.— Cumplidos trámites legales sin resultados positivos, a fojas 24 vta. Juzgado proveyó: Santiago, 25 de agosto de 1964. Visto el mérito antecedentes, producidos, ha lugar a la notificación por avisos solicitada a fojas 15 y hágase por medio tres avisos en "La Nación", tres en "El Diario Ilustrado", fuera del correspondiente en "Diario Oficial". — Navas. Juez.— Pérez. Secretario.— Demanda. En lo principal, preséntase Pedro Donoso Bañados, abogado, Fiscal del Banco del Estado de Chile, institución de crédito, en su representación, según dispuesto Art. 30, Letra C., DFL. 251, ambos domiciliados en esta ciudad, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1111, exponiendo: Según consta escritura pública otorgada 1.o marzo 1961, ante Zaldívar, cuya copia acompaña, el Banco del Estado de Chile, concedió a Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. un préstamo en letras de crédito serie del 10 o|o de interés y de 6 o|o de amortización acumulativa, más 1 o|o de comisión, por la suma de E° 36.000. Al pago capital, dividendos, intereses y todas obligaciones que Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. hubiese contraído o contrajere, la Sociedad deudora constituyó en mismo instrumento, hipoteca sobre su predio ubicado en comuna Rancagua, que corresponde a la parte sur de la Hijuela número nueve del fundo El Molino. Hipoteca se inscribió a fojas 52 vta., N.o 37, Registro respectivo Conservador Bienes Raíces Rancagua, año 1961. Obligación encuéntrase reducida a E° 28.594,53, y su servicio está atrasado en 5 dividendos de E° 3.068,73 cada uno, ascendiendo el total adeudado a E° 42.938,18, más intereses penales correspondientes. Por tanto, siendo ejecutivo título, líquida y actualmente exigible la obligación y acuerdo artículos 1545 y 1551 Código Civil; 434, N.o 2, Código Procedimiento Civil, pide tener por entablada demanda ejecutiva contra Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía, representada por don Ricardo Thompson Minetti, ingeniero, Villavicencio 356, por la suma de E° 42.938,18, intereses y costas, acogerla en definitiva y ordenar se despache mandamiento ejecución y embargo fin requerir de pago a deudora y embargarle bienes suficientes si no lo hiciere dicho acto y llevar adelante ejecución y apremio hasta entero pago total adeudado. Primer otrosí: Acompaña copia escritura individualizada lo principal, con citación. Segundo otrosí: Custodia escritura. Tercer otrosí: Propone depositario provisional bienes se embarguen al propio deudor, bajo responsabilidades civiles y criminales correspondientes. Cuarto otrosí: En juicio seguido por Banco del Estado de Chile contra Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. ante Primer Juzgado Mayor Cuantía Rancagua, fue subastada, fecha 8 octubre 1963, propiedad hipotecada que garantizaba obligación que se cobra estos autos. Habiéndose producido subrogación inmueble antes individualizado, por precio remate, viene señalar para embargo, este producto de la subasta que se encuentra consignado orden mencionado Tribunal. Quinto otrosí: Designa abogado patrocinante y confiere poder a Eduardo Cruz Coke, Av. Bernardo O'Higgins 1111, 5.o piso. Sexto otrosí: Efecto trabar embargo sobre producto remate inmueble hipotecado pide exhorto a Juzgado Rancagua.— Pedro Donoso.— Edo. Cruz Coke.— Distribución: Corte de Apelaciones. Santiago, 24 Dic. 1963. Lucas Sanhueza. Domínguez.— Autorizó el poder simple. 28 diciembre 1963. Hameau. Secretaria Subrogante.— Juzgado proveyó: Santiago, seis de enero de 1964. Proveyendo la demanda, a lo principal, despáchese; al primer otrosí, como se pide, con citación; el segundo y sexto, como se solicita, y a tercero, cuarto y quinto, téngase presente. Papel simple por ejecutante y de E° 0.30 por ejecutado. Rol número 169086.— Pérez. Juez Subrogante.— Hameau. Secretaria Subrogante.— Mandamiento: Santiago, 10 de enero de 1964. Un Ministro de Fe requerirá de pago a Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía., representada por Ricardo Thompson Minetti, fin acto intimación pague al Banco del Estado de Chile, o a quien sus derechos represente, cantidad de E° 42.938.18, intereses y costas, de que es deudora según consta autos. No verificado pago acto intimación, trabará embargo bienes equivalentes, propiedad Sociedad deudora, designándose tal efecto bienes indicados cuarto otrosí demanda ejecutiva, y depositario provisional propio deudor, bajo las responsabilidades civiles y criminales correspondientes.— Pérez. Juez Subrogante.— Hameau. Secretaria Subrogante.— Por tanto, notifico y requiero de pago a don Ricardo Thompson Mineti, como representante Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía., individualizados, de demanda ejecutiva, mandamiento, proveídos y demás actuaciones extractadas precedentemente, haciéndole presente tiene plazo legal oponer excepciones.— El Secretario.

A. 31, 1.o y 2|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, veinticuatro agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia testada de Roberto Pérez Núñez a su cónyuge Ana Gutiérrez Vargas. Practicaré inventario solemne bienes causante, cuatro septiembre, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario.

A. 2|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, veintiséis agosto 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Martín Engel Israel a hijo Enrique (Heinz) Engel Philipsborn sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Herta Philipsoorn Witkowsky.

A. 2|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITUlos N.o 333, por 250, y 8983, por 214 acciones de E° 0,20 v|n c|u, del Banco de Crédito e Inversiones, a nombre de Tomás Perdiguero Pastor, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 31, 1.o y 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Lorenzo Morales Rodríguez a Claudio Pompeyo y Leonel Ibán Morales San Martín, sin perjuicio derechos cónyuge Berta San Martín.

A. 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Abraham García Castro a José Gumercindo y Elsa Graciela García Gálvez, sin perjuicio derechos cónyuge Marina Ester Gálvez Flores.— Secretario.

A. 2|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luisa Bórquez Patiño a Félix Bautista, Ana María Luisa Oravia Ariela y Este Encarnación Eugenia Corte Bórquez; María Luisa y Patricio Corte Farías. —Secretario.

A. 2|14.

GANE MAS! $ $

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V, DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

OBSEQUIOS 1-INSIGNIA 2- BANDERIN 3-CARNET DE ESTUDIANTE

Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas
(ENSEÑANZA POR CORREO)
Estado 337. 5° Piso. Of. 519. Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE..........
DOMICILIO..........
CIUDAD..........
CURSO QUE ME INTERESA..........

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON

CICUTA

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96 Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas.
PG. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 53 Fono 68828.
H|O C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señora: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfonos 35912. Consultas de 4 a 7.
GP. C H.O.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DOCTOR JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 62176.
GP. 30,6

PEDICURO

AVILES
Pedicuro-Practicante
Indoloro tratamiento pies delicados. Estudio. Domicilios. Cumming 662 — 65842.
A 4-IX- GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 30 Sep.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
C GP. 5-1-65

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H|O C. GP.

SEÑORA BURGOS
Partos
Bolivia 3153 por Duque de Kent, El Salto.
A 4-IX- GP.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A", Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C 81|GP

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070
GP 7,31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387
PG.-5|Sep.

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Fono 80813.
H|O C. GP.

PSICOLOGOS

JUANA ANGUITA G.
Niños-adolescentes
Problemas de rendimiento y conducta. Orientación profesional. Exámenes de inteligencia y personalidad. Mosqueto 456, departamento 3. Pedir hora 35499.
A 7|IX GP.

DENTISTAS

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 5. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón.
GP. 81|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez Compañía 1068, oficina 1103. Fono 85702.
GP. 81|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, oficina N.o 1103.
GP. 81|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, teléfono 67378.
GP. 81|8

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.
Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.
Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.
Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.
Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.
Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.
Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.
Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.
Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.
Ordinario a San Rosendo: Sal de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.
Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.
Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.
Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.
Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.
"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.
Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.
"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

BOMBEROS

Santiago 61171
Cisterna 591122
Maipú 571212
Ñuñoa 40052
Quinta Normal 90114
San Miguel 53020

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL

INTERNACIONALES

MIERCOLES

SALIDAS:

9.00 horas: Vuelo 101, DC-6B, directo a Mendoza.
9.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, directo a Buenos Aires.
18.15 horas: Vuelo 150, DC-6B, con destino a Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS:

9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.
11.50 horas: Vuelo 100, DC-6B, procedente de Mendoza.
17.30 horas: Vuelo 150, DC-6B, procedente de Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS:

8.00 horas: Vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.
8.15 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.
9.00 horas: Vuelo 610, DC-3, con destino a Concepción, Temuco, Osorno y Puerto Montt.
9.30 horas: Vuelo 420, DC-3, con destino a Concepción, Valdivia y Osorno.
10.15 horas: Vuelo 550, Convair, con destino a La Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama e Iquique.
10.30 horas: Vuelo 520, DC-3, con destino a La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta y Tocopilla.
15.30 horas: Vuelo 92, Jet Caravelle, con destino a Antofagasta e Iquique.
18.00 horas: Vuelo 220, Convair, directo a Concepción.

LLEGADAS:

15.40 horas: Vuelo 551, Convair, procedente de Iquique, Calama, Antofagasta, Copiapó y La Serena.
15.40 horas: Vuelo 531, Convair, procedente de Tocopilla, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.
18.55 horas: Vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Concepción.
20.00 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de P. Montt, Osorno, Temuco y Concepción.
20.35 horas: Vuelo 803, DC-6B, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.
21.00 horas: Vuelo 221, Convair, procedente de Concepción.
21.25 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.
22.20 horas: Vuelo 9, Jet Caravelle, directo de Arica.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Lunes, miércoles, viernes y sábado, llega de Buenos Aires-Córdoba, a las 17.30. Sale a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires, a las 18.30 horas.
Martes, jueves y domingo, llega de Buenos Aires-Mendoza, a las 17.30. Sale a Mendoza y Buenos Aires, a las 18.15 horas.

SANTORAL

Hoy: SAN ESTEBAN
Mañana: EUFEMIA

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211
Radiopatrullas Carabineros 62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 .. .. 882244 y 45000
POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.
POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco 91011
LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna 146
ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca 43360
DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.
VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 .. ..897571 (anexo 278).

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 29 DE AGOSTO AL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1964.

METRO, Ahumada 42; GUZMAN, San Antonio 501; PROFESIONAL, San Pablo 2303; MAPOCHO, Matucana 1098; CHACABUCO, Chacabuco 64; CINCO DE ABRIL, Bernal del Mercado 301; WINTER, Serrano (Barrancas) 1366; SAMY, Mapocho 5082; NAVIDAD, Miguel de Atero 2624; UNION, Molina 502; AEROPUERTO, Pedro Aguirre Cerda 6073; ARTURO PRAT, Arturo Prat 698; PINTO SOTO, San Diego 1325; INDIANA, Franklin 486; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; EL LLANO, Gran Avenida 3388; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; SOLARI, Lucila Godoy (Población Clara Estrella), 2615; SAN RAMON, Ecuador (esquina Blas Vial), 8494; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; UNESCO, Tupungato 5310; RENCA, Av. Balmaceda (Renca) 334; PIO NONO, Pío Nono 201; WEISSMAN, Recoleta 2110; DE LA CRUZ, Providencia 2012; ANDINA, H. Magallanes 972; PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; NEPTUNO, Irarrázaval 2731; BRASILIA, Quilín 1182; DE URGENCIA, San Francisco 75.

FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA *Andrade*

14) Judiciales y legales

NOTIFICACION.— CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, expediente N.o 169.085, caratulado "Banco del Estado de Chile con Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Confesión Deuda, a fojas catorce Eduardo Cruz Coke, por el Banco del Estado, solicita notificación por avisos a representante Sociedad demandada señor Ricardo Thompson Minetti, por dificultades ubicar su actual domicilio o paradero, de conformidad al art. 54 CPC. Juzgado proveyó: Santiago, 29 de mayo de 1964. Previamente, ofíciese a Correos y Telégrafos, Registro Civil e Identificación y Carabineros para que informen acerca actual domicilio o residencia demandado. Navas, juez. Pérez, secretario. Cumplidos trámites legales sin resultados positivos, Juzgado proveyó: Santiago, 27 de agosto de 1964. Vistos: con mérito de antecedentes y expediente tenido a la vista, rol 169.086, seguido entre las mismas partes, en este Tribunal, ha lugar a la notificación por avisos solicitada a fojas 14, mediante tres avisos en "La Nación", tres "El Diario Ilustrado", y sin perjuicio correspondiente en "Diario Oficial". Navas, juez. Hameau, secretaria subrogante. Demanda. En lo principal, preséntase Pedro Donoso Bañados, abogado, en su carácter de Fiscal del Banco del Estado de Chile, institución de crédito, en su representación según art. 30 Letra C. DFL 251, ambos domiciliados en esta ciudad, Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1111, exponiendo: La Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. es titular cuenta corriente N.o 66.044 Oficina Santiago Central, del Banco del Estado de Chile, cuenta que se encuentra sobregirada en suma de E° 7.531,09 en virtud haberse pagado cheques que excedían en dicha cantidad fondos disponibles, pagos que se hicieron bajo su promesa de cubrir esa suma en breve plazo. Por tanto, deseando proceder al cobro ejecutivo este crédito acuerdo artículo 435, Código Procedimiento Civil, pide se sirva ordenar se cite a presencia judicial a Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Ltda., representada por Ricardo Thompson Minetti, ingeniero, Villavicencio 356, fin confiese adeudar a su representada suma antes indicada, bajo apercibimiento señalado citado artículo 435. Otrosí: Designa abogado patrocinante a Eduardo Cruz Coke Madrid, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1111, 5.o piso a quien asimismo confiere poder. Pedro Donoso. Eduardo Cruz Coke. Distribución: Corte de Apelaciones. Santiago, 24 diciembre 1963. Al Cuarto Juzgado. Lucas Sanhueza. Domínguez. Autorizó poder simple. 28 diciembre 1963. Hameau, secretaria subrogante. Juzgado proveyó: Santiago, 4 de enero de 1964. Proveyendo la demanda, a lo principal, como se pide y comparezca el deudor a la audiencia del tercer día hábil después de la notificación a las 15.30 horas ó a las 10.30 si el tribunal funcionare en la mañana, y al otrosí, téngase presente. Papel simple por ejecutante y de E° 0.30 por ejecutado. Rol N.o 169.085. Abraham Meersohn, juez. Pérez, secretario. Por tanto, notifico a Ricardo Thompson Minetti, individualizado, en representación de Sociedad Empresa Constructora Thompson Lever y Cía. Ltda., individualizada, de demanda proveídos y demás actuaciones extractadas precedentemente.— El secretario.

A 2|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia María Mercedes Román Contreras a Regina Clotilde Román Armijo, representación Guillermo Román Contreras y Luis Gabriel, Guillermo Ricardo, Alejandro Adrián, Blanca Adriana y María del Carmen Vallade Román, representación Blanca Román Contreras.— Secretario.

A. 2|14.

QUIEBRA ISRAEL GAYSINSKY y Compañía.— Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Luz Silva Berríos, empleada, Moneda 1117, oficina 78, verificando extraordinariamente crédito por escudos 793, más intereses y costas. Juzgado proveyó. Santiago, veintiocho agosto 1964. A lo principal, segundo otrosí téngase presente; primer otrosí, téngase por acompañado. Briones Contreras.— Secretario.

A. 2|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintiséis agosto 1964, concedióse posesión efectiva herencia intestada de doña Zulema Sánchez Pérez a hermanos Pedro, Luis, Liborio y Lucila Antonia Sánchez Pérez

A 2|14.

SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados Particulares. Vendedores, Cobradores de Singer Sewing Machine Company. Ha quedado constituído el 31 de agosto de 1964, ante los inspectores del Trabajo, señorita Antonia Maluj D., y señorita Emperatriz Bertrand C., con el siguiente directorio: Presidente, don Eleodoro Uribe Celis, secretario, Jaime Muñoz Morales, tesorero, Jaime Bauza Soto y directores, don Juan Doren Geve y Héctor Monroy Muñoz. Se publica para los fines legales correspondientes.

A 3 |14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia María Merta Villalobos Arteaga a María Berta, María Inés, María Olga de las Mercedes, María Oliva Esther y María Violeta Adriana Villalobos Arteaga. Inventario solemne practicaré 7 actual, 15 horas.— Secretario.

A. 2, 3 y 5|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 7 actual, 15 horas, practicaré inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Manuel Jara Gutiérrez, y Emelinda del Carmen Henríquez Vásquez.— Secretario.

A. 2, 3 y 5|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Juan Paulino Rodríguez Allen y Emma Rodríguez Cienfuegos a Ramón Luis, Ana María y Arturo César Rodríguez Rodríguez. Beneficios ley 5.427.— Secretario.

A. 3|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Alfredo Aguilar Cubillos a Clodomira Ayala Vásquez, Alva Aída, Clara Irma y Osvaldo Tristán Ayala Oteiza, por transmisión derechos María Emma Ayala Vásquez. Posesión efectiva ésta última concedióse también a los mismos herederos nombrados. —Secretario.

A. 2|14.

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin Nueva York 66 C Indef.115

47) Radios y discos.

SEÑOR, SEA PREVISOR, COMPRE sus antenas de radios de su casa o departamento ahorrando dinero, en Bandera 140-F. Of. 3.

A. 3|47.

18) Instrucción y educación.

SECRETARIAS, TAQUIGRA
dactilógrafas. Cursos rápidos, rarios elección. Contabilidad, mética, documentación, reda comercial, ortografía, dactilo Enseñanza completa, teórica, tica. Solicite prospectos. Ins Contabilidad. Fundado 1922. to Domingo 1030 (cerca Pu fono 69595.

A.

ESCUELA POLITECNICA PRsional "Díaz-Gascogne". Ma la abierta. Modas e infantil, te-confección), peluquería pleta señoras, caballeros, pedicuro, cortador sastre, te enseñanza rápida. Práctica vidual. Diplomas profesion Establecimiento reconocido premo Gobierno. Fundado Internado femenino alumnas vincias. Unica dirección En Sánchez 064 (por Vicuña Ma na, frente Marcoleta).

C.

24) Máquinas de escribir.

REPARACIONES MAQUINAS cribir sumadoras, calculadoras velas "Taller Continentales" dera 517. Teléfono 85479.

COMPRA MAQUINAS ESC calculadoras. Teléfono 49728

COMPRO MAQUINAS ESC sumadoras. Pago bien. Bande Teléfono 85479.

VENDO MAQUINA ESCRIB sumadoras. Bandera 517.

39) Propiedades compran

COMPRO BUNGALOW, PREF barrio alto. Llamar 497288.

A.

46) Propuestas y concursos

PROPUESTAS. — SE SOLI propuestas para ejecutar los guientes trabajos de pintura Cartagena, Silva N. 310. Pinta chada edificio de 10 x 12 m con un mural artístico, hac pintar 25 letras de un metro alto por 25 metros de largo, sur del edificio; pintar 150 tros interiores y decoraciones tísticas en los muros del dor central, revestimiento de pilares hasta 80 cmt. en barnizadas y colocación de biselados. Dirigirse a Santa N.o 1291. Sind. Ind. Cristalería Chile.

PROPUESTAS.— SE SOLI propuesta para ejecutar de construcción en Cartagena va N.o 310, un departamen dos pisos, planta baja dos tamentos y un hall de 4.70 x m2. segundo piso, un come 4,70 x 8.50 m2, una cocina x 2.80 m2., un pasadizo, un de contención de 11 metros la go por 1,30 metros de alt pandereta de 12 metros de la 1,30 metro de alto, un artesa para lavar ropa con partamentos con sus llaves y colocación de artefactos rigirse a Santa Elena 1291. cato Industrial Cristalerías de le.

48) Remates y citaciones

REMATE.— TERCER JUZG Civil Mayor Cuantía, San Audiencia veintidós septie 1964, quince treinta horas. P dad comuna Maipú, que co ponde a resto parcela 16-A forma parte hijuela segunda tiguo fundo Espejo del Ca Inscrita fojas 1641, número Conservador Santiago, 1956. M mum, E° 3.112. Pago contado tro diez días fecha subasta. leta garantía 10 por ciento nimum. Más antecedentes "Henríquez, Sara, con Gano tiago".— Secretario.

TERCER JUZGADO CIVIL MA Cuantía. Remate.— Audiencia septiembre 1964, quince y horas, se rematará propiedad bargada autos ejecutivos "Gaete, Pedro, con Ugarte María Yolanda", ubicada Conferencia N.o 1139 (ant hoy N.os 1127, 1129 y 11 crita fojas 1176, N.o 2390, servador Bienes Raíces San Mínimum será 2|3 avalúo; E° 1.254. Pago contado, dentro tercer día, la Boleta a dinero efectivo, minimum. Gastos cargo sub dor. Demás antecedentes en cretaría.— Fernández, Secret A. 29. 31. 1.o y

REMATE JUDICIAL. Cuarto Juzgado Civil Mayor C tía Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará de septiembre 1964, a las 15.30 ras, propiedad ubicada en Nueva Seminario N.o 242, depa mento 22 del block D, de esta dad, inscrita a nombre del a fojas 7611 N.o 10065 del tro Propiedades Conservador Raíces Santiago, año 1960. mum subasta: E° 9.271. Forma pago: al contado. Además remate, subastador deberá cantidades se adeuden por co buciones fiscales y municipales vimentación, servicios domicili etc. y serán de su cargo gastos critura, impuesto transferencia inscripciones Conservador Raíces y demás gestiones y bolsos para entrar posesión rial y legal propiedad subas Todo postor para tomar parte basta deberá acompañar depósito en algún Banco tro dinero efectivo equi lente al 10 o|o del mínimum más bases y antecedentes exped te N.o 163.794, Caratulado del Estado de Chile con Ca Yon Germán", ejecutivo y mio.— El secretario.

REMATE.— TERCER JUZGA Civil Mayor Cuantía Santia Audiencia tres septiembre dieciséis horas. Propiedad Alvaro Casanova sin. Parcela B., fundo La Reina de Ñu Inscrita fojas 11037 número Conservador Santiago 1958. nimum 1.972 escudos. Pre resultante pagará contado tro tercero día fecha Boleta garantía 20 por Más antecedentes juicio "Leiw meier, Margarite con Jorge".— Secretario.

CITASE A ASAMBLEA DE SOCI de la Sociedad Amigos del Museo Arte Contemporáneo, a las 19 septiembre en curso, a las 19 ras, en el local del Museo (Quinta Normal), a fin de aprobar la cuenta del Consejo rectivo y el Estado de Sociales, y elegir directores presidente.— Santiago, 1.o de tiembre de 1964.

14) Estatutos y legales

POR EXTRAVIO LIBRETA DE Ahorro CORVI cuenta N.o 2955, de David Aguilar Madariaga, queda nula por aviso correspondiente.

A 3|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque Serie E., N.o 00799155, de la Cta. Cte. 24206, del Banco Arabe de Chile, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 4|14.

QUIEBRA: SOCIEDAD ISRAEL Gaysinsky y Cía.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra, con fecha 26 de agosto de 1964. C. 2, 3 y 5|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 628931, Bco. Sud Americano, Providencia, queda nulo por aviso correspondiente.

A. 4|14.

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO RIVAS SANTA MARIA-ALDUNATE MENENDEZ.—

EN LA IGLESIA DE Nuestra Señora de Luján, fue bendecido el sábado pasado el matrimonio de la señorita María Eugenia Aldunate Menéndez con el señor Pedro Pablo Rivas Santa María, a quienes vemos en el grabado en el momento de recibir la bendición nupcial.

A LOS ESTADOS UNIDOS.—

A Estados Unidos regresa hoy el señor Fernando Richards Lagos.

CLUB DE LA UNION, SALON AZUL.—

Hoy, a las 21 horas, se efectuará bajo la presidencia del señor Luis Vergara Rodríguez, la comida mensual de los contertulios del Salón Azul, del Club de la Unión. Se ruega la asistencia.

NACIMIENTO.—

Ha nacido un hijo del señor Oscar Luis Infante Pérez Cotapos y de la señora Julia Fernández de Infante.

RECEPCION.—

La señorita Bernardita Maino Prado ofreció una recepción a un grupo de sus amistades en su residencia de calle Las Peñas, de Vitacura.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizada en la Clínica Santa María, Ximena Paz, hija del señor Eduardo Donoso Montalva y de la señora Sofía Valenzuela de Donoso.

Fueron sus padrinos, la señora Marta Cruz de Rojas y el señor Eduardo Donoso Valenzuela.

EN LA DIPLOMACIA.—

El Embajador de Francia, señor Christian Auboyneau, y señora, ofrecieron ayer un coctel de 19 a 21 horas, en su residencia de Avenida Vicuña Mackenna, en honor de los señores Jean Basdevant, Director General de Asuntos Culturales y Técnicos; Jean Sirinelli, Director de Educación, y Jacques Viot, Director del Servicio de Cooperación Técnica, quienes se encuentran en nuestra capital.

MATRIMONIO HERREROS ERQUIAGA-TURPAUD VILLEGAS.—

Teresa Villegas de Turpaud participa a Ud. el matrimonio de su hija Ana María con el señor Raúl Herreros Erquiaga, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Dominicos (final Avenida Apoquindo), el domingo 6 de septiembre, a las 18 horas.

Raúl Herreros Erquiaga participa a Ud. su matrimonio con la señorita Ana María Turpeaud Villegas, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Dominicos (final Avenida Apoquindo), el domingo 6 de septiembre, a las 18 horas.

MISA.—

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del señor Robert Guerrero Briones, se oficiará hoy una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 9 horas.

COMIDA.—

La señorita María Luisa Amunátegui Forster ofreció en su residencia de calle Los Andes, una comida a un grupo de sus relaciones.

ROTARY CLUB DE SANTIAGO.—

A mediodía de hoy, en el Club de la Unión (4.o piso), celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia del doctor Guillermo Morales Beltramí.

Esta sesión estará dedicada a tratar el tema "El Fondo Nacional de Protección de la Infancia", el que será expuesto por el socio señor José A. Otero Bañados, como contribución del Club a las Jornadas Rotarias de Estudios sobre Problemas Sociales de la Infancia.

TE.—

En su residencia de calle Burgos, la señorita Rosa Figueroa Unzueta ofreció el sábado pasado un té a un grupo de sus amigas con motivo de su onomástico.

ENFERMOS.—

—Delicada de salud se encuentra la señora María Rozas de Errázuriz.

—Continúa enfermo en la Clínica de la Universidad Católica, el Presbítero Gerardo Pérez Valdés.

RESIDENCIA.—

El señor Rafael Vicuña Velasco, señora Alicia Echeverría de Vicuña e hija María Eugenia, han trasladado su residencia a calle Rapallo 4221, departamento 18, teléfono N.o 484812.

PREMIERE POSTERGADA.—

La Posta Cruz Roja de La Florida avisa a las personas que gentilmente han adquirido tarjetas para la Avant Première de la película en Cinerama "El Mundo Maravilloso de los Hermanos Grimm", que se efectuará a beneficio de nuestras obras sociales, el jueves 10 del presente, en el Teatro Santa Lucía, a las 22 horas, que el canje de entradas ha sido postergado por causas ajenas a nuestra voluntad, hasta nuevo aviso.

COCTEL EN EL HOTEL CARRERA.—

El presidente de la Esso Standard Oil Corporation Chile S. A. C., señor Armando Chellew, ofreció un coctel en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera, con motivo de celebrar el 23.o aniversario de "El Repórter Esso". Fueron invitados miembros de la prensa, agencias informativas, de la radio, etc, entre los que alcanzamos a anotar a las siguientes personas: Carlos Vial Infante, Hernán Videla Lira, Enrique Menchaca, Enrique Sánchez Matte, Roberto Vergara Herrera, Luis José Santa María Balmaceda, Carlos Vial Espantoso, Raúl Jaras Barros, Gabriel Mora, Samuel Lira Ovalle, Ruperto Vergara Santa Cruz, Andrés Aburto, Tomás Eduardo Rodríguez, Patricio Prieto Sánchez, Roberto Mason, Francisco Echeverría Maroto, Salvador Fernández, Rodrigo García Lyon, Carlos Griffins, Jorge Zaldívar San Román, Luis Olivares, Germán Picó Cañas, Enrique Lyon Ariztía, Jorge Rojas Fergie, Fernando Pereira, y otros.

ACTA DE LA JUNTA ELECTORAL DEL 3.er DISTRITO DE SANTIAGO

En Santiago, a primero de septiembre de mil novecientos sesenta y cuatro, siendo las catorce horas, se reunió la Junta Electoral del Tercer Distrito de Santiago, con asistencia del Archivero Judicial señor Renato León Zenteno, que la preside; del Notario Público don Luis Azócar Alvarez; del Tesorero Comunal de Ñuñoa, señor Raúl Brieba González; del Oficial del Registro Civil de la misma Comuna, señor Roberto Franco Paiva, y del Conservador de Bienes Raíces, señor Teodosio Urrutia Muñoz, que actúa de Secretario. La Junta deja constancia que no han llegado a su poder las actas de constitución de las siguientes mesas: Comuna de Ñuñoa. Varones: 35—36a.; Mujeres: 5—6; 7—8; 11—12; 13—14; 15—16; 27—28; 29; 33; 38; 52; 175; 176. La Florida: Varones: 10—11, y 20—21. No habiendo otro asunto que tratar, se levantó la sesión. Renato León Z.; Luis Azócar A.; Raúl Brieba G.; Roberto Franco P.; Teodosio Urrutia Muñoz.

CONFORME CON SU ORIGINAL. Santiago, septiembre 1.o de 1964.—

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ,
Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Tercer Distrito.—

CONFERENCIA.— Hoy miércoles, dará una conferencia sobre Beethoven, con grabaciones musicales, el señor Lucio Venegas V., en calle Ejército 555, sala 4, a las 19 horas. Entrada libre.

FRANCISCA SUBERCASEAUX SALAS

Francisca, has partido... Te has ido a un mundo mejor, que calza más con tus ideales.

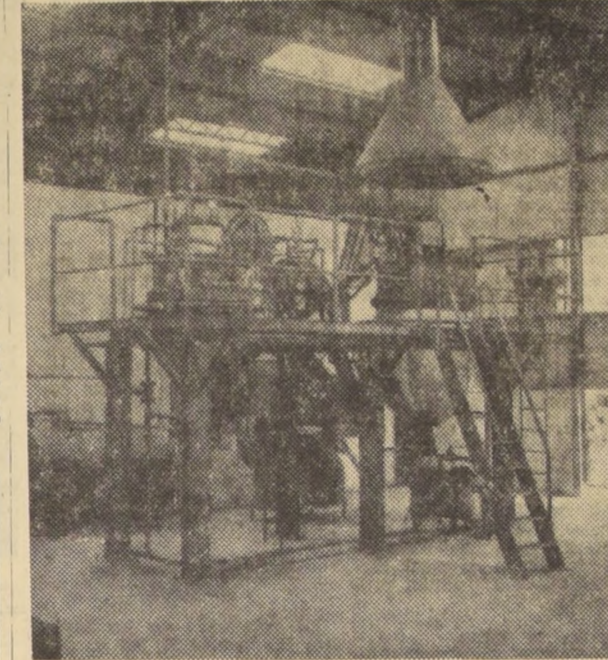
Tú, la más activa, la organizadora, la que siempre encontraba solución a cualquier problema...

No, no debemos decir que has muerto: vives. Vives en nosotras, en todos los que te querían... Vives en nuestro recuerdo... Vives en nuestro corazón.

M. D. B.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

MOBILOIL PRODUCE DESDE AHORA GRASAS LUBRICANTES EN EL PAIS



Una significativa ceremonia tuvo lugar ayer en Viña del Mar, al inaugurar **Mobiloil de Chile**, conjuntamente con **Compañía de Petróleos de Chile**, su nueva instalación productora de grasa lubricante, con lo cual nuestro país incorpora a su acervo otra fuente de producción nacional. Ejecutivos, técnicos y personal especializado de Mobiloil de Chile, ante autoridades de la provincia, y representantes de la prensa pusieron en marcha esta nueva instalación que proveerá a las actividades industriales y comerciales, de grasas lubricantes a base de litio, para múltiples usos, con la misma calidad internacional que exigen las especificaciones Mobil. Es interesante destacar que junto al ahorro de divisas, stock permanente y el mayor trabajo que esta nueva instalación representa para empleados y obreros chilenos, el abastecimiento de este tipo de grasa lubricante llegará al consumidor a precios razonables. EL GRABADO muestra una fase de la moderna instalación inaugurada ayer por Mobiloil de Chile.

EXCLUSIVO:

Productor Cinematográfico Chileno, Claudio Guzmán Cambió Argollas con la Actriz Ana María Alberghetti

Bendijo la ceremonia el Padre Nicolá Marimacci, de la Iglesia de la Sagrada Familia.— La fiesta tuvo lugar en el Restaurante "Don, the Beachcomber's", en Hollywood.— La boda se celebrará este mes

HOLLYWOOD. — (Especial).— La actriz y cantante Ana María Alberghetti, quien nunca había interpretado el papel de novia, en una boda propia, ha decidido al fin interpretar ese papel junto al productor chileno Claudio Guzmán, según lo informó el diario "Herald-Examiner", de Los Angeles, en forma exclusiva, el día 22 del mes pasado.

La ceremonia del compromiso tuvo lugar en el restaurante "Don, the Beachcomber's", la noche anterior, durante una fiesta ofrecida por el Dr. Michael Saleh.

"MUCHO ANTES"

Ana María, que lucía un elegante vestido color violeta, manifestó que estaba "inmensamente feliz" y que debió haber tomado esa decisión mucho antes.

Expresó la actriz.

—Claudio y yo nos conocimos hace más de cinco años, cuando trabajamos juntos en el Estudio Desilu. Salíamos juntos, pero no había nada serio aún. Yo estaba muy ocupada con mi carrera y él también trabajaba duro.

Y más adelante agrega:

—Hace seis meses, comenzamos a salir juntos nuevamente. Desde ese momento no nos quedó dudas acerca de lo que sentíamos cada uno hacia el otro. Lo amo, y eso es todo cuanto puedo decir.

Claudio Guzmán, convertido en flamante novio, sólo atinó a decir:

—Yo deseo casarme lo más pronto posible.

SOLTERO PARA LA IGLESIA

El problema que puede producirse a los novios es de carácter religioso, ya que Guzmán, que es católico, al igual que Ana María, ya estuvo casado antes, aunque su matrimonio no fue bendecido por la Iglesia, la que en este caso reconocería a Guzmán como soltero y no como divorciado.

En todo caso, ambos esperan celebrar su boda dentro del mes de septiembre, según lo manifestó Ana María Alberghetti.

LUNA DE MIEL EN PIRQUE

La colocación de las argollas fue bendecida por el padre Nicolás Marimacci, de la Iglesia de la Sagrada Familia, quien acababa de llegar de Nueva York, y es amigo antiguo de la familia Alberghetti.

Aún los novios no han decidido dónde pasarán la luna de miel, aunque ambos han manifestado deseos de viajar a Chile, donde el novio posee una parcela en los faldeos cordilleranos de Pirque.

Ambos estuvieron en Chile hace dos años, y Ana María Alberghetti siempre ha manifestado deseos de volver por un tiempo largo, pues el país la conquistó al igual que sus futuros suegros.

ANA MARIA ALBERGHETI y CLAUDIO GUZMAN, quienes han decidido casarse este mes, después de una amistad de cinco años.

"MONSIEUR COGNAC"

por MAGDALENA PETIT

Este señor Cognac, no es un señor cualquiera: es un PERRO, sí, con mayúscula. No sólo por representar el personaje principal de la película que lleva ese nombre, sino porque su desempeño como actor es de primerísima calidad. Con decir que, al lado de su amo, nada menos que personificado por Tony Curtis, se roba de veras la película. Pero más justo sería confesar que, en este film tan original como sencillo y bien llevado, todos los actores están a la altura del papel que les ha sido confiado. Curtis, más natural que nunca, joven, bello. Su acompañante, Christine Kaufmann —primera vez que la veo actuar— una revelación de ingenuidad real, sin poner caritas a medida, la más perfecta de las muchachas inocentes, sinceras, espontáneas, aunque tímida y siempre preocupada de obedecer a su padre, como padre y empresario: ni un solo momento se tiene la impresión de estar ante una actriz, sino frente a una chiquilla viva, obedeciendo a su destino con toda la lealtad de los seres auténticos.

El público se ha acostumbrado tanto a los argumentos que rayan en lo escabroso, que uno se pregunta si sabrá valorizar esta historia hermosa, donde predomina la fibra espiritual, salpicada de fino humorismo. Nada de violencias. Camas y besos forman también parte del escenario, pero siempre con el recato que una pareja decente, con amor verdadero, le comunican al ambiente. ¿Y qué hace el perrito anunciado, en todo esto? Pues, es nada menos que el indeseable rival que va a estorbar la noche de bodas. Digno rival, por otra parte, dada su inteligencia, su sensibilidad. Lo ha emparentado al futuro novio, una afición común a la bebida: Monsieur Cognac prefiere, a todo, un vaso de coñac o de whisky, o de cualquier buen vino que sabe apreciar mejor que el más entendido de los catadores. Y con ello se armará la trama del argumento, novedosamente. Por cierto, se necesitaba un perro de aquella alta categoría. Si nos contaran de sus proezas, sin verlas, difícilmente las creeríamos posibles. Porque una cosa es ser perro amaestrado —la perrita que baila, por ejemplo, imitando a una danzante de cabaret— que salta, se equilibra, que trae un objeto, etc., como ya lo hemos visto a menudo; pero algo muy diferente es ver a uno que hace un gesto especial con las orejas, que habla más que una frase explicativa de hombre... Sus expresiones, su caminar de borrachito, su furia celosa, son notables. La película tiene, además, otros méritos: con los personajes secundarios del Padre y el Tío (consorcio de una empresa que luce a Monsieur Cognac en la televisión), tenemos una humorística crítica de las propagandas y de las exageraciones que nos trae la televisión. ¡Excelente film! Lo vimos en el Teatro Astor: grandes y chicos pasarán ahí un agradable momento.

"BUFFALO BILL CIRCUS" 1964, BRILLANTE ESPECTACULO, MUY AGRADABLE, HOY CARPA MODERNA, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1461

Muy concurridos y brillantes son los espectáculos de la Tercera Nueva Compañía Circense "BUFFALO BILL" 1964, bajo Carpa Moderna en Alameda 1461.

El elenco 1964 reúne novedades de positiva calidad, dignas de verse y aplaudirse, tales como Miss Sandra Hope y su conjunto de 20 palomas en libertad; "Les Mitchells", dúo patinadores franceses sobre una mesita alta de un metro de diámetro; Teddy, el juvenil malabarista-equilibrista sobre el alambre alto en constante "cimbreo" y la troupe española "Los Cuatro Videla", pulsarios gimnastas de magnífica estampa física, que cumplen un espectáculo rápido, emocional y de gran clase.

TEDDY, malabarista - equilibrista en el "wire" alambre alto, dos espectáculos simultáneos que guarda al gran público de la Carpa Alameda 1461.

El público recibe grata impresión al ingresar a la carpa.

Muy elegante, iluminada a todo esplendor, con el brillante colorido del circo verdadero, la Carpa Moderna de Alameda 1461, en sí, brinda al espectador el ambiente circense que requiere el magnífico espectáculo de "Buffalo Bill Circus". La gran asistencia del debut de anoche, se repetirá en los demás espectáculos sucesivos, pues todos los espectadores apreciaron un nuevo rostro artístico de "Buffalo Bill" 1964 que corresponde a los anuncios laudatorios que lo precedían de Argentina.

Hoy miércoles 2, mañana jueves 3 y viernes 4, hacen dos shows diarios, en vermut 6.40, y noche 9.40.

El sábado 5, hacen tres nuevos shows: matinée infantil, a las 3, vermut 6.40 y noche 9.40 con el domador británico Norman Scott y su menagerie "Wild Animals" los diez leones africanos, atracción selvática de excitante realismo que acentúa más y más el auténtico carácter circense del Buffalo Bill Circus.

El domingo 6, igualmente, harán tres shows para adultos y niños con los pasajes cómicos de Chicharrita, Lechuguita, Pituto, Peneca y los humoristas musicales.

La Reina Carmela

SUSANA VIERA, actriz que tiene una destacada actuación en la comedia musical "La Princesa Panchita", que la Compañía de Chela Hidalgo está presentando los domingos en el Teatro Opera, como primera obra del ciclo "El Teatro del Cuento Calaf", dedicado al mundo infantil.

En esta aplaudida obra, Susana Vieira, interpreta a la Reina Carmela, causando la continua hilaridad de los espectadores.

GUIA DEL ESPECTADOR

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 14 horas: Himno de batalla, Aguilas al acecho, Palabra de mulo.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Scaramouche. Sucedió en Atenas. Al estilo francés.

A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848) — Rotativo desde las 14 horas: El mundo en mi mano. Venganza diabólica. Ejercicio para cinco dedos.

ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Tres Romeos y una Julieta. Al estilo francés. Los guerrilleros.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Mc. Lintock, hombre de verdad. Una voz en la sombra. Testigo de cargo.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El guerrero inmortal. La ley del revólver. Los amantes persas.

CINE ESPAÑA, 14, 16.15, 19 y 22 horas: Mi noche de bodas, española, músical, mayores de 14 años.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455) — Rotativo desde las 15 horas: Vuelo a Tánger. Varán, el increíble. Sissi y su destino.

ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Hechizo hawaiano. Mordida a tiempo. Su pecado fue jugar.

BAQUEDANO, Plaza Italia 075 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Un hombre fenómeno, Eco de tambores, Billy de Texas.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Pague o muera. Varán, el increíble. El caudillo rebelde.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días, Sáfari sensacional.

CARRERA, Avda, B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte, Juan sin miedo, Frente a la vida.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894) — Rotativo desde las 11 horas: De sangre ajena Francesa. Comedia. Mayores de 21 años

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 hrs.: El gatopardo, El premio

CITY, Agustinas 1022 (66687) — La torre de Londres. Not. Mayores de 15 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 hrs.: El caudillo rebelde, Lanzarote y su dama, Sangre que pide sangre.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: Cuatro por Texas. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— De cara al peligro. Mientras sopla el viento. Diplomático sin valija.

ESMERALDA, San Diego 1035.— (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Donde los malos imperan. Días de gloria. Cyrano de Bergerac.

FLORIDA, Estado 226 (34289) — Rotativo desde las 11 horas: A sangre y fuego. Justicia vaquera Mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 52163).— Rot. desde las 14 hrs.: Grito de batalla. Atentado. Corredor de sangre.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) — Rot. desde las 14 hrs.: Boccaccio 70. Ansias de matar. Sangre sobre el sol.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 11 hrs.: Soñando con la felicidad. Francesa. Comedia. Mayores y menores.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Rot. desde las 15 hrs.: Vuelo a Tánger. Sol en llamas. El robo del siglo

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rot. desde las 14.30 hrs.: Varán, el increíble. La hora fatídica Agregados.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rot. desde las 15 hrs.: Quesos y besos. Jóvenes y bellas. Los reyes del sol.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Rot. desde las 14 hrs.: Lanzarote y su dama. Sangre que pide sangre. El caudillo rebelde.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293.— (52181).— Descanso del personal.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Rot. desde las 14 hrs.: El revólver es mi ley. Las hijas de Amapolo El guerrero inmortal.

MADRID, Chacabuco 82-C (93657). — Rot. desde las 13 hrs.: El gran escape. Los vikings. Secreto mortal.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rot. desde las 14 hrs.: La salsa de la vida Mal hijo. Proa al sol.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rot. desde las 14 hrs.: Las mujeres siembran el viento. Liana, la esclava blanca.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas: La patrulla de Bataán. Quo Vadis

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde las 13 hrs.: El marido de mi mujer. Chicas, chicas y más chicas. La furia de Ceylán.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El marido de mi mujer. Chicas, chicas y más chicas. La furia de Celylán.

MODERNO, Gran Avenida 6544.— (253, La Cisterna).— Rot. desde las 14 hrs.: Pasto de sangre. Mañana lloraré. Cualquiera puede ganar.

MONACO, Arturo Prat 715.— (282845).— Rotativo desde las 13 horas: Los dioses vencidos. Detective con faldas. Ratas del desierto.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 hrs.: Refugio de criminales. Siga ese ensueño. Los reyes del sol.

NACIONAL, Independencia 801.— (370594) — Rotativo desde las 13 horas: Ratas del desierto. Los dioses vencidos. Detective con faldas.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Una vez a la semana. Los condenados de Altona. May. de 18 años.

O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Mal hijo. La salsa de la vida. Proa al sol.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: De cara al peligro. Sol en llamas. Cristo Negro.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Descanso del personal.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: El fútbol y yo. Las tres coquetonas. Santa Rosa de Lima.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Lanzarote y su dama. El caudillo rebelde. Sangre que pide sangre.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 hrs.: La casa de las tres Geishas. Con los mismos colores. Días de justicia. Cartago en llamas.

REGINA, Vicuña Mackenna 674 (26097).— 18.45 y 22.15 horas: El señor fotógrafo. Cómica. Menores.

REPUBLICA, República 239.— (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Los dioses vencidos. Detective con faldas. Ratas del desierto.

RIO, Monjitas 743 (33550) — Rotativo desde las 11 horas: Lawrence de Arabia, Cinco ciudades de junio

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La pecadora, Madres modernas. Mayores de 21 años

NAVIA.— La cabalgata del circo. El niño y la niebla. Regreso a casa. El amo del valle.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte, Juan sin miedo, Frente a la vida

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Amor en las Vegas. EE. UU. Musical

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Doble vida, Not. UFA y Universal

SAN DIEGO, San Diego 612.— (81093.— Rotativo desde las 14 horas: El gatopardo, El premio.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Cinco ciudades de junio, Lawrence de Arabia.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: El amor llamó dos veces. Mañana lloraré. El gato montés. Pelea: Liston vs. Clay. Festival de Tom y Jerry.

SANTA FE, San Diego 1950 (55...) — Uno contra todos. El c... vo.

SANTA ROSA, Santa Rosa ... (50965).— Rotativo desde ... 14 horas: Sol en llamas. C... to Negro. El beso del va... piro.

SEPTIEMBRE, San Dionisio ... (94321).— Rotativo desde ... 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol. Nuevo Circo "Las Aguilas ...

SANTIAGO, Merced 829 (3288...) Rotativo desde las 13.15 h... La joven Marcornadora. Mayores de 18 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397...) — Rotativo desde las 11 h... Lola. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.

SUR, San Diego 935 (61524) Rotativo desde las 13 hor... Himno de batalla. Aguilas ... acecho. Palabra de mulo.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611) Rotativo desde las 11 hor... Los últimos días de Pompeya. Ulises. Not. y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) Rotativo desde las 11 hor... Adorable enemiga. Perdóname...

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rot. desde las ... hrs.: La casa de las tres Geishas. Con los mismos colores. Días de justicia. Cártago ... llamas.

VENECIA, Castro 130 (80836) Rot. desde las 15 hrs.: Jóvenes y valientes. Las ninfas... Pistoleros del atardecer.

VERDI, Pedro de Valdivia 5773 (499704).— Rot. desde las ... hrs.: Donde los malos imperan. Días de gloria. Cyrano de Bergerac.

VICTORIA, Huérfanos 827 (3803...) — Rotativo desde las 13.15 horas: Si mi alcoba hablase. Mayores de 18 años.

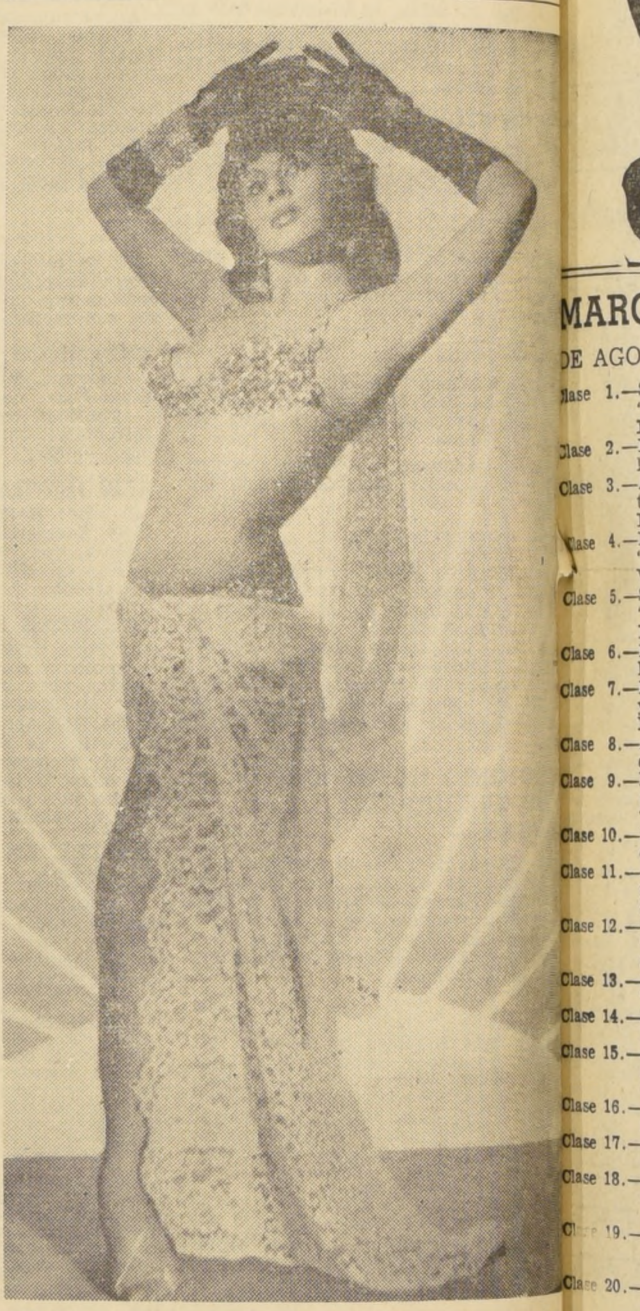
YOR, Ahumada 166 (66687) — Rotativo: Charada. Noticiarios EE. UU. Suspenso. Mayores de 14 años.

Los que tienen ganas de dejarse barbas

por MAGDALENA PETIT

¿Quiénes son ellos? Los actuales coléricos, acomplejados, que sienten y necesitan definirse. Hace muchos años tuvimos una pieza que se llamó "Los niños terribles", del francés Jean Cocteau, si mal no recuerdo. Es que el momento tormentoso de transformarse el adolescente en hombre, no es de ahora, sino de siempre. Con la diferencia que nuestra época se siente ávida de comprenderlo todo más a fondo. No le basta retratar casos a la vista, quiere saber el porqué, las razones psicológicas de los hechos. Contar una vida, un momento especial, de una vida, y obliga a pensar a cada cual por su cuenta. Sin embargo, si vemos que el sujeto implicado en algún problema se da cuenta de que tiene un problema y lo discute directa o indirectamente consigo mismo y con quienes lo rodean, invita más apremiantemente al espectador o al lector, a participar en el dilucidamiento de las causas de sus malestares, consiguiendo un poco de apaciguamiento, siquiera, al desentrañarlas: la confesión, desde antiguo; el psicoanálisis, con el aparecimiento de Freud, han demostrado que éste es el camino, la válvula de seguridad para impedir una más peligrosa explosión del alma. David Benavente, el joven autor de la obra que está dando el Teatro Camilo Henríquez aborda, a su vez, con otro enfoque, un tema que "El Wurlitzer" tratara anteriormente de manera excelente. Es el sintomático, cual podemos comprobarlo, además, ya que otros escenarios, sin contar las numerosas películas que en los últimos años presentan con insistencia —y las novelas— a esa "Difícil Juventud". La obra de Benavente no tiene la seguridad de construcción de la de Guzmán, su homogeneidad. Sin embargo, quizás si el estudio mismo del carácter de su colérico sea más definido como tal: vemos perfectamente desarrollarse su problema, a través de un temperamento de chiquillo travieso y simpático. No es extraño entonces, que lo haya sentido tan bien el actor Ramón Núñez, quien nos dio un Nacho convincente. Es muy interesante el hallazgo de aquellas muletas simbólicas —y muy bien manejadas—, nos parecen definir la necesidad de tener algo en que apoyarse en tanto no crezcan aquellas necesitadas barbas. Como el Teatro de Ensayo viajará pronto al extranjero con algunas de las obras que han sido de éxito indiscutido, incluyendo esta última de Benavente, deseamos hacerle un reparo. Se trata de la actuación, y un igual reparo le hicimos en cierta ocasión al mismo fogueado hombre de teatro Esteban Serrador: hablan todos los actores demasiado rápido y, so pretexto de naturalidad, se falsea la verdad psicológica, ya que no toda la gente tiene la réplica inmediata —depende de los caracteres—, sin contar que es difícil seguir aquel ritmo, que estorba la buena dicción y la hará confusa para nuestros vecinos de pronunciaciones un tanto diferentes. Serrador tenía el mérito, sin duda, de una dicción absolutamente perfecta, claro que se oía.

En el "Tap Room"



MANON DANCAN, considerada con justa razón como la vedette número 1 de Chile, ha reaparecido después de un prolongado descanso, en el escenario del "Tap Room", formando parte del alegre show que animan la orquesta de Washington Bertolín, el Trío Panamericano, Claudio de Paul, y las "Tap Girls" en sus novedosos monokinis. La reaparición de Manon Dancan ha sido tan bien recibida, como la del "Negro" Tobar, propietario del Tap, quién ha regresado convertido en un muchacho de veinte años, después de una reparadora estada en las Termas de Mamiña.

TEATROS

GUIA DEL ESPECTADOR

MONEDA, Moneda 920 (31477) — 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, Adorable mentiroso.
COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas "Humoresque".

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda Bernardo O'Higgins 1461 (60778). — 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1964.
CAUPOLICAN, San Diego 840 — (82437) — 18.40 y 21.40 horas: Nevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249.— (50657) — 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.30 horas: Cía. Bim-Bam-Bum. Xenia la Sexy.
PICARESQUE, Recoleta 348.— (372606).— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas, Strip Tease.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— 19 y 23 hrs.: Cía. Night and Day. "La noche comienza en el Riviera".

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: Monsieur Cognac, Noticiario Menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).- 13.45, 16, 19 y 22 horas: El hombre del clavel verde. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 hrs.: Avance a la retaguardia. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 15.15, 19 y 22 hrs.: Yeah, Yeah, Yeah, Paul-George-John-Ringo. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (49359).— 19 y 22 hrs.: Mujeres del mundo. Not. y agregados. Mayores de 21 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22 horas: Los vencedores Noticiario. Mayores de 21 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 22 hrs.: El señor fotógrafo. Cómica. Menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 18.30 y 22.15 hrs.: Seres de las sombras. EE. UU. Drama. Mayores de 14 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15,15, 19 y 22 horas: La bella durmiente, Not. y Agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 33555).— 15.15, 19 y 22 horas: La pantera rosa EE. UU Comedia. Mayores de 18 años
IMPERIO, Estado 235 (397960). — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Avance a la retaguardia. EE. UU. Cómica. 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22 horas: La isla. Brasileña Drama. Mayores de 18 años.
LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067).— 19.15 y 22.15 horas: El deporte favorito del hombre. Not. y agregados USA. Comedia Mayores de 14 anos.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116) — 18.45 y 22 horas: El suspirante, francesa, cómica, 13 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.30, 19 y 22 horas: Doctor Insólito, USA, comedia, mayores 14 años.
LO CASTILLO Vitacura 2284.— (481981).— 15, 18.45 y 22.15 horas: Fiebre de sangre EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Avance a la retaguardia, mayores de 18 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Irma la dulce, EE. UU., comedia.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 22.15 horas: El tren de las 3.10 a Yuma, EE. UU., acción, mayores de 15 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22 horas: Seres de las sombras. Mayores de 14 años
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: El suspirante, francesa, cómica de 14 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Fiebre de sangre. EE. UU. Acción.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Cuatro por Texas USA. Acción. Mayores de 18 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 15, 19 y 22 horas: La bella Lola Mayores de 14 años
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22.15 horas: El señor fotógrafo. Cómica. Men.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718) — 15, 19 y 22 horas: Vacaciones con Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). —15, 19 y 22 horas: Los vencedores, Not. Mayores 21 anos

CINES COMUNALES

MUNICIPAL (San Bernardo).— Rot. desde las 14 hrs.: En Roma encontré mi amor.
NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 hrs.: La comezón del amor. El caballero audaz. La esclava oriental.
PLAZA (Puente Alto).— Rot. desde las 16 hrs.: Cuadro de violencia. El canario tiene garras.
PLAZA (Talagante).— Rot. desde las 17 hrs.: Hatari. La bahía de los ensueños. Callejón sin salida
SANTIAGO (San Bernardo).— Rot. desde las 14 hrs.: El tesoro del diablo. El americano feo. Mayores 15 años.

TONY CURTIS Y SU ENDEMONIADO PERRO Y UNA NUEVA SEMANA —LA TERCERA— EN EL "ASTOR".

DISLOQUE DE CARCAJADAS EN ESTA PELICULA INIGUALABLE

¡"MONSIEUR COGNAC"!

¡LA VITAMINA DE LA RISA!

Aquí está Touy Curtis con su endemoniado can en una escena de "MONSIEUR COGNAC". El cuadrúpedo le da al bípedo una verdadera vida de perros. El film, joya reidera de Universal, entra a su tercera semana.

TUMULTOS EN EL CENTRO DE SANTIAGO

Cada mañana, el impresionante Indio Piel Roja RED ARROW-PLUMA ROJA acompañado de un intérprete sale a recorrer las calles céntricas del Gran Santiago. Y como el Caudillo Sioux siente gran cariño por los niños, les regala con exhibiciones de látigo cowboys.

Se reúnen muchedumbres en torno de PLUMA ROJA como nos muestra el grabado; el exótico artista del Circo Las Aguilas Humanas 1964 del Teatro Caupolicán es francamente la nota culminante en las mañanas santiaguinas.

NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY DOS FUNCIONES, T. CAUPOLICAN, SUSSY AND MARCEL, SKATING-ROLLERS CICLONICOS MUY APLAUDIDOS

Público desbordante, que tradicionalmente, cada año agota todas las localidades bajas y altas, registró anoche el amplio Teatro Caupolicán con el Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, cuyo nuevo cuadro internacional de "Caras Nuevas" 1964 había suscitado verdadera expectación y curiosidad de los amantes del gran circo.

El éxito artístico fue sobresaliente y excepcional. El Nuevo Circo 1964 se adjudicó un galardón más, pues los números internacionales básicos aportan jerarquía, calidad y novedad al conjunto general del espectáculo.

Mediante una actuación brillante y entusiasta, confirmaron las recomendaciones que los precedían desde Estados Unidos los siguientes números: Sussy and Marcel, skating-rollers ciclónicos, vertiginosos; Red Arrow-Pluma Roja, el Indio Piel Roja, lanzador de hachas, lazos y cuchillos-boomerang; Tommy Biker y su Baby Circus-Performing-Birds de la T. V. de New York, (canarios-rollers, cotorritas, loritas y aves tropicales en pruebas circenses en miniaturas de aparatos que son una curiosidad muy estimable); Frank, el Pirata del Aire, gran acróbata filipino en trapecio aéreo y el conjunto The Flying Frediannis, trapecistas voladores ítalo-norteamericanos que emocionan por su elegancia, justeza y precisión de su acto gimnástico a gran altura.

Momento emocionante, SUSSY AND MARCEL, en plena acción artística en patines a toda velocidad.

Tal éxito de público y crítica favorable, seguirá acrecentando las concurrencias al Teatro Caupolicán, que tiene en su redondel un conjunto de mérito efectivo, que supera a los años anteriores.

Hoy ofrecen dos nuevas funciones: vermut 6.40 y noche 9.40, con el domador alemán Karl Marek, que presenta a "Jumbo" y "Dumbo" los paquidermos musicales que tanto agradan a los niños, "Les Galianos" pulsarios acrobáticos franceses y los españoles "Los Cantillana" elegantes equilibristas en perchas aéreas.

Igualmente, el sábado 5 y domingo 6, harán tres nuevas funciones con la chispeante alegría de los tonies Chamaco, Zapatín, Chocolate y otros graciosos.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 10 Y EL 24 DE AGOSTO INCLUSIVE.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "META-FLUID"; "G GENERAL INSA".
Clase 2.—Briquetas, breas, alquitrán de hulla.— "G GENERAL INSA".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.— "G GENERAL INSA".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "M H Z"; "META-FLUID"; "FAVENAC"; "G GENERAL INSA".
Clase 5.—Substancias minerales elaborados.— "META-FLUID"; "G GENERAL INSA".
Clase 6.—Residuos de elaboración de minerales.— "G GENERAL INSA".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "PETRIWALL"; "G GENERAL INSA".
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.— "G GENERAL INSA".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "CROLAN"; "CELTREL"; "CELTRON"; "G GENERAL INSA"
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas.— "G GENERAL INSA".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "G GENERAL INSA".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "STANPART"; "G GENERAL INSA".
Clase 13.—Productos sacarinos no refinados.— "G GENERAL INSA".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtir. "G GENERAL INSA".
Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.— "STANPART"; "G GENERAL INSA".
Clase 16.—Materias animales óseas y calcáreas.— "G GENERAL INSA".
Clase 17.—Carbones y cales animales.— "G GENERAL INSA".
Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales.— "G GENERAL INSA".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "ALINORTE"; "G GENERAL INSA".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "META-FLUID"; "LANACRON"; "POLYCOR"; "RESACRON"; "CRIKE-2"; "G GENERAL INSA".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "BAMBINO"; "BEBE"; "LAVASINA"; "LAVABAC"; "EXOL"; "EXO"; "REVON"; "PULOIL"; "G GENERAL INSA".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "STANPART"; "G GENERAL INSA".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.— "AEROVOLC"; "G GENERAL INSA".
Clase 24.—Papeles decorativos.— "G GENERAL INSA".
Clase 25.—Cestería, cedazos, esteras.— "G GENERAL INSA".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "G GENERAL INSA".
Clase 27.—Efectos de materias diversas.— "IMPLEC"; "G GENERAL INSA".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas lijas.— "SERCOTEC"; "VISACREM"; "PRI-MIER"; "G GENERAL INSA".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar.— "G GENERAL INSA".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénicos y aseo, planchas.— "AIRCAL"; "INFRAGRILL"; "VISACREM"; "IMPLEC"; "G GENERAL INSA".
Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "G GENERAL INSA".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "BEL-AIR"; "TOV"; "AIRCAL"; "INFRAGRILL"; "VISACREM"; "IMPLEC"; "VENT-A-MATIC"; "STANPART"; "G GENERAL INSA".
Clase 33.—Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas.— "IMPLEC"; "G GENERAL INSA".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "SOVAL"; "G GENERAL INSA".
Clase 35.—Colmenas, incubadoras, jaulas, aparatos para cuidado de animales.— "INFRATERM"; "G GENERAL INSA".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "BENLY"; "MOBILACTOR"; "BUCKET-PLANT"; "APSA"; "AIRCAL"; "SOMECA"; "STANPART"; "G GENERAL INSA".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "APSA"; "REGINA"; "PRIMIER"; "G GENERAL INSA".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato.— "G GENERAL INSA".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "VISACREM"; "IMPLEC"; "G GENERAL INSA".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.— "PARCO"; "G GENERAL INSA".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "RIP"; "G GENERAL INSA".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "DUCAL"; "MIMBRAL"; "G GENERAL INSA".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "CROLAN"; "CELTREL"; "CELTRON"; "G GENERAL INSA".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas.— "G GENERAL INSA".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "CROLAN"; "CELTREL"; "CELTRON"; "CAT 2 etq"; "CAT"; "G GENERAL INSA".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "GARLEN"; "G GENERAL INSA".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "CROLAN"; "CELTREL"; "CELTRON"; "BELLINI"; "GRAN CAMPEON"; "LUCKY"; "CAT 2 etqs"; "CAT"; "JOHNSON"; "MAXO"; "BOU-BOU"; "STANLEY"; "HAWELL"; "CAMPANITA"; "BELL"; "FANCY"; "G GENERAL INSA".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "ROWI CON ANCLA GOLD-ANKER"; "WINGS"; "G GENERAL INSA".
Clase 49.—Plumas de adorno, plantas y flores artificiales.— "G GENERAL INSA".
Clase 50.—Calzado.— "MONOKINI"; "BELLINI"; "BIKINI"; "PIEL-ROJA"; "SELECCION"; "RITZ"; "TRAVER"; "PEGASO"; "G GENERAL INSA".
Clase 51.—Sombreros.— "DIAMOND"; "FORT"; "EMPIRE"; "BALMORINA"; "G GENERAL INSA".
Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras.— "G GENERAL INSA".
Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "G GENERAL INSA"
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas.— "ROWI CON ANCLA GOLD-ANKER"; "G GENERAL INSA".
Clase 55.—Grabados en materias y piedras no preciosos.— "G GENERAL INSA".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "G GENERAL INSA".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "CLAIROL SILK & SILVER etq"; "FANCI-TONE"; "NICE CHANGE"; "TWEEN-TIME"; "CREM D'LITE"; "SHOW OFF"; "SO SILKY"; "CLEAN TOUCH"; "SEVEN WONDERS"; "JOHN HARDY"; "FIGARO"; "CALECHE"; "JEAN NATE"; "AMBRE-SOLEIL"; "SCAPPINI"; "JEAN LES PINS"; "MARCEL FRANCK"; "HERMES"; "BRONZTONE"; "SILVERTONE"; "GOLDTONE"; "LEDA"; "CAROLINE VARET"; "STUDIO GIRL"; "YOUNG TOUCH"; "WATER LILY"; "LONG LASH"; CARLOS CRAMER etq"; "NIGHT AND DAY"; G. GENERAL INSA".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "CINCO PINOS"; "AVESA"; "ALINORTE"; "G GENERAL INSA".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "BLANQUITA"; "VEGETALINA"; "FRITOLINA"; "TRES PINOS"; "G GENERAL INSA".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "G GENERAL INSA".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "VALCO"; "RIMAC 6 etiquetas"; "SALEMAR"; "CARLOS CRAMER etq"; "G GENERAL INSA".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "EL CERRITO"; "PARCO"; "G GENERAL INSA".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "EL CORREGIDOR"; "IDEAL 2 etqs"; "DOÑA OFELIA"; "G GENERAL INSA".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "SAN MIGUEL"; "CORAL 4 etqs"; "ALI-NORTE"; "RIMAC"; "PAPINAS"; "G GENERAL INSA".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "HUCKE etq"; "YOYO etq"; "BUCANERO"; "VEDETTE"; "YO YA"; "BUZZ"; "ROSARIO"; "TRICOLOR"; "G GENERAL INSA".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "HUCKE etq"; "AFRICANA"; "CAFE NOIR"; "EL CORREGIDOR"; "YO-YO"; "CLUB"; "COCKTAIL"; "GRAHAM CRACKER"; "MCKAY"; "RITZ"; "COSTA"; "FAIRY CAKES"; "NIZA"; "COW-BOY"; "SUPER CRI-CRI"; "YOGI"; "PAF"; "NINO"; "EGAR'S etiqueta"; "G GENERAL INSA".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "EGAR'S etq"; "G GENERAL INSA".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "BUZZ"; "EGAR'S etp"; "MANOLITO"; "G GENERAL INSA".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "VINOS ROCAFORT"; "USHER'S"; "CULEMBORG"; SELLO ROJO"; "LOMAS DE LONCOMILLA"; "G GENERAL INSA".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "ALINORTE"; "ALCONES"; "TERRAMAR"; "G GENERAL INSA".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "G GENERAL INSA".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "SELECCION"; "RODAPIE OLYMPUS"; "MIKI"; "TWIST"; "PPL"; "HEVELAC"; "G GENERAL INSA".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "STAMPART"; "G GENERAL INSA".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "G GENERAL INSA".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "MEDIHALERBRON"; "L.H.P. - A"; "L.H.P. - C"; "L.H.P. - E"; "L.H.P. - V"; "NEOPRED"; "FELIGEN"; "LAROTAL"; "RECTOTAL"; "SEDORECTOL"; "FILISANA"; "ASTMOSINE"; "VITASEVE"; "SPASMOTAL"; "ETABON"; "SPASMOTROP"; "LAROMINE"; "PRONTIFORT"; "DERMOCALAMINA"; "NETROSYL"; "DOSIDOS"; "BERUSO"; "TUNOMAS"; "LAVASINA"; "LAVABAC"; "EXOL"; "EXO"; "BITUFIX"; "ADHEBIT"; "ALINORTE"; "PENAKAN"; "PENTRIUM"; "ROCHE"; "ESTROGESTAL"; "ALET"; "ARI"; "BALEN"; "BELAN"; "CUTIL"; "DIZOL"; "ELAT"; "EQUEL"; "ERLAN"; "ERSON"; "ERT"; "ERTAN"; "ZINAHUA"; "DRUL"; "GLASC"; "ITU"; "DESO FLUORQUIMICA"; "GIL BOFORM"; "BIKARTOL"; "MERCUTAL"; "MENNEN MEDITALC"; "G GENERAL INSA".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos.— "G GENERAL INSA".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "IMPLEC"; "HEVELAC"; "G GENERAL INSA".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "TM ACCUQUARTZ"; "ROWI CON ANCLA GOLD-ANKER"; "G GENERAL INSA".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "FM y diseño"; "G GENERAL INSA".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "G GENERAL INSA".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "SERCOTEC"; "TECNICOS"; "ROWI CON ANCLA GOLD-ANKER"; "LASALLE"; "GARAY"; "ORANGE"; "VAYA AL GRANO ELIJA SICAFE"; "FAVENAC"; "MIKI"; "PINTER"; "TODO UN HUERTO EN SU DESPENSA"; "F"; "IMPALA"; "HEVELAC"; "G GENERAL INSA".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "PANORAMA ECONOMICO"; "SOBRE RUEDAS"; "TECNICOS"; "FOTOS Y FOTOS"; "OCEPLAN"; "LOS JOVENES"; "LA VOZ DE CONCHALI"; "CLIVIA"; "G GENERAL INSA".
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.— "G GENERAL INSA".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "IMPLEC"; "G GENERAL INSA".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"BOTONILANDIA", estab. comercial de botones y paquetería en la prov. de Santiago; "BELLINI", estab. comercial de venta y distribución de artículos de la clase 47 y 50 en todas las provincias del país y estab. industrial de fabricación de artículos de las clases 47 y 50; "CARNAVAL Y BAILE DE LA VICTORIA", espectáculo teatral; "TRES PINOS", fábrica de productos de la clase 59; "VILLA GUADALUPE", granja agrícola en la prov. de Concepción; "EL CORREGIDOR", estab. comercial de venta de productos de las clases 63 y 66 en la prov. de Santiago; fábrica de productos de las clases 63 y 66; "CINCO PINOS", criadero de aves en la prov. de Santiago; "PINTUREX", oficina de contratistas en pinturas en la prov. de Valparaíso; "THE CHALLENGER'S", un conjunto de música moderna; "KAUFMANN", estab. de pedicuría en la prov. de Valparaíso; "DUCAL", fábrica de muebles y demás clase 42; "TAJAMAR" estab. comercial de compra y venta de automóviles en la prov. de Santiago; "BANDERA", librería en la prov. de Santiago; "DELFOS LTDA", estab. comercial de compra, distribución y venta repuestos, vehículos, bencina y productos agrícolas en la prov. de Santiago; "SUMAC", almacén de abarrotes y mercado en general en las provincias de Arauco, Bío-Bío; Ñuble y Santiago; "CONCEPCION", almacén de abarrotes y mercado en general en las provincias de Ñuble, Concepción, Bío-Bío, Arauco y Santiago; "EXPRESS SERVICE", oficina de prestación de servicios eléctricos y de reparaciones en la prov. de Santiago; "SCHILING'S", laboratorio químico y artículos de tocador; "LOS PREGONEROS"; "LOS CUATRO PREGONEROS", un conjunto vocal; "SCAPPINI", estab. comercial de venta de artículos de la clase 57 en las provs. de Santiago, Valparaíso y Concepción y fábrica de artículos de la clase 57; "REGIONAL", radioemisora; "CURICO", tienda en general en la prov. de Curicó; "GARAY", fábrica de calendarios; "TINTORETTO", lavandería, tintorería en la prov. de Santiago; "LA IMPERIAL", depósito de carteras y venta de guantes en la prov. de Linares; "A...C...R...O..."; oficina dedicada a comercialización en general en la prov. de Santiago; "DAISY", estab. comercial de venta de fantasías y artículos de regalo en la prov. de Santiago; "EL BERGANTIN", restaurante en la provincia de Santiago; "ANTHONY HOUSE", residencial en la prov. de Santiago; "RITZ", zapatería en la prov. de Santiago; "FAVENAC", fábrica de ventanas de aceros y estructuras metálicas; "CHEVALIER", estab. comercial de venta de artículos de la clase 47 en la provincia de Santiago; "FLUOR QUIMICA", fábrica y elaboración de productos químicos para la industria; "TIARA", perfumería en la prov. de Santiago; "LOS HURACANES", conjunto artístico; "LOS SERENOS"; "LOS RETOÑOS", conjunto musical chileno; "PINTER, estab. comercial para la aplicación, terminación, representación, importación y exportaciones de pinturas en todas las provincias del país; y estab. industrial de los mismos artículos; "TRAVER", zapatería en la prov. de Santiago; "FOINCO", banco de fomento industrial y comercial en todas las provincias del país; "EL SALTO", fábrica de estructuras metálicas; galpones, puertas y en general toda clase de artículos e implementos metálicos; "TERRAMAR", empresa industrial pesquera; fábrica de conservas de pescado; "BIZARRE CAFFEE", restaurante y similares en las provincias de Santiago, Valparaíso; "R.P.", oficina de relaciones públicas; asesores y consultores en todas las provincias del país; "PIZACO", oficina de importación, exportación, representaciones en las provincias de Valparaíso; Santiago, Concepción, Magallanes, Antofagasta y Tarapacá; "IMPALA", empresa comercial inmobiliaria en la prov. de Santiago; predio urbano en la prov. de Santiago; "ORION", fábrica de calzado; "MIMBRAL", fábrica de muebles de mimbre; estab. comercial de ventas de muebles en las provincias de Santiago, Valparaíso y Osorno; "GARLEN", fábrica de frazadas y demás de la clase 46.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

Santiago, 1.o|2|3, Septiembre 1964.

LA NACION

MIERCOLES 2 SEPTIEMBRE DE 19
SANTIAGO DE CHILE

EN EL AÑO 2000 SUPERCAOS

NUEVA YORK, (ANSA).— Durante una conferencia que tenía como tema "Las superciudades del futuro", el profesor Fred Case de la Universidad de California declaró que si los centros urbanos norteamericanos continuarán desarrollándose en forma tan irracional, al terminar este siglo la gente se encontrará viviendo en un "supercaos" y no en "superciudades".

La Otra Cara del Cable en Noticias de Todo el Mundo

FRANCESES EN VERANO: ALQUILAN CASTILLOS Y VIAJAN EN "ROULOTTE"

PARIS, (ANSA).— El verano está en auge y los franceses están de vacaciones. Este año se nota una preferencia por el campo y por los viejos castillos que se alquilan por temporada. Algunos son carísimos, pero otros, por viejos y maltrechos, resultan bastante convenientes. Familias y grupos de familias los alquilan y pasan el verano paseando y sintiéndose extrañamente transportados a otros tiempos.

La segunda gran preferencia es la "roulotte", o sea, el camping muy organizado, muy andariego, que lleva a familias enteras a recorrer la costa y sus playas o bien el interior del país. También hay caravanas de "roulottes", que cruzan las carreteras y buscan, para pasar una noche o algunos días, el bosque, la playa, el lugar pintoresco o histórico.

Los jóvenes, claro está, prefieren otra clase de vacaciones. Para ellos las instalaciones de campamentos fijos y los nuevos modos de hacer turismo internacional con sencillez, poco dinero y mucho entusiasmo, son el "tesoro del siglo XX". Pueden viajar así por Europa o bien en su país pueden conocer y reconocerse entre sí, como nunca antes había podido ocurrir. Este es el lado bueno, quizás uno de los más buenos, de nuestro tiempo.

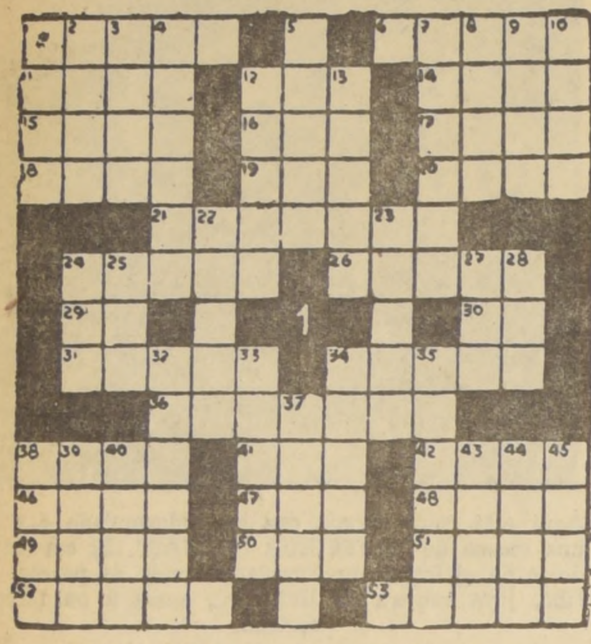
PARIS: SE PIENSA EN ELIMINAR LOS EXAMENES

PARIS, (ANSA).— Julio es tiempo de exámenes, de caras pálidas y largas, de tensión, de sufrimientos estudiantiles y paternos. Analizando la actual situación de los estudios en Francia un profesor, André Quevauviller, presidente del comité de educación sanitaria y social de Francia, denunció los peligros de los medicinales que consumen hoy los estudiantes para hacer frente a sus exámenes. Entre estos medicamentos figuran, tanto tranquilizantes como drogas excitantes. En algunos casos se registran verdaderas toxicomanías en el período de los exámenes de fin de año. Hoy no se requieren recetas en las farmacias para comprar estos productos. Y los males que causaría un mal enfrentamiento de los exámenes no se detienen allí: úlceras, problemas digestivos de todo tipo jaquecas, surmenages, son los nombres de males que se dan con frecuencia entre estudiantes en esta época del año en Francia. Quevauviller y otros educadores, sanitarios y padres franceses consideran que habría que reformar los estudios y eliminar la "pesadilla" de los exámenes en Francia. Después de todo, hubo en varias partes experimentos positivos sin exámenes. De lo contrario habrá que enseñar primero a maestros y alumnos a enfrentarse sin temor con ellos.

LAS ENFERMEDADES DE LAS PERSONAS MAYORES.

SANTIAGO DE CHILE. (ANSA).— Ha terminado sus sesiones el Primer Congreso de Gerontología que se realiza en el país y, según se tiene entendido, también en el mundo. La sesión inaugural se llevó a cabo en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, bajo el auspicio de la Sociedad Chilena de Gerontología, que, en la oportunidad, contó con la colaboración del Servicio Nacional de Salud, de la Universidad y de numerosas entidades nacionales y extranjeras. Concurrieron casi un centenar de especialistas, que enfocaron diversos problemas que afectan a la salud de los ancianos. Las deliberaciones se prolongaron hasta el día 22 del corriente.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Prefijo que se pone delante de algunas unidades métricas y significa, mil. (Pl).
6.—Familiarmente, reprimenda, áspera. (Inv.).
11.—Acostumbré.
12.—Interjección, que denota duda, incredulidad o desprecio.
15.—Unid con ligaduras.
16.—Corriente bastante caudalosa de agua que desemboca en el mar.
17.—Descanso absoluto entre los orientales.
18.—Poco común.
19.—A. T. N. (Inc.).
20.—Uno de los cuatro puntos cardinales.
21.—Noveno mes del año lunar musulmán, que está consagrado al ayuno.
24.—En Chile, especie de comadreja.
26.—Denota prioridad de tiempo o lugar.
29.—Vocal repetida.
30.—Negación.
31.—En retórica, figura que consiste en emplear las palabras con diferente sentido del que usualmente tienen.
34.—Aplicación del entendimiento a la realización de una concepción. (Pl).
36.—Enterrado.
38.—Onomatopeya que imita ciertos ruidos. (Inv.).
41.—Achaque.
42.—Entre los turcos, juez civil.
46.—Cerca, en inglés.
47.—Abreviatura de compañía.
48.—Pasión hacia una persona o cosa.
49.—En geografía, parte en que un río está cerca de su nacimiento. (Inv.).
50.—Culpado. (Inv.).
51.—Embarcación ligera de remos y vela.
52.—Espectáculo teatral que consiste únicamente en la mímica y danza.
53.—Parte de la misa.

VERTICALES

1.—Palabra árabe que significa lugar fortificado y entra en la formación de varios nombres geográficos.
2.—Letra del alfabeto griego.
3.—Cadena de hierro en la chimenea, de la que se suspende la caldera.
4.— Que oye. (Fem.).
7.—Especie de corona que se ponía a los faraones y a algunos dioses egipcios.
8.—Número.
9.—Organo glanduloso que segrega la leche en las hembras de los mamíferos.
10.—En anatomía, rugosidad saliente a modo de costura que hay en ciertos tejidos.
12.—Estación en que los ciervos y otros animales salvajes están en celo.
13.—Instrumento compuesto de un pedazo de cuero y dos correas, que sirve para arrojar piedras.
22.—Haga que las plantas formen copa.
23.—Carbonato de soda natural. (Inv.).
24.—Igual o en todo semejante. (Inv.).
25.—Hogar.
27.—Consonante.
28.—Auxilio.
32.—Criadero o banco de ostras.
33.—Que no es transparente.
34.—Mover las alas las aves.
35.—Persona que tiene el mismo nombre que otra.
37.—Empleado subalterno de algunos tribunales.
38.—El que da pruebas de snobismo o admiración tonta, por todas las cosas que están de moda.
39.—Que niega la existencia de Dios. (Inv.). (Fem.).
40.—En Chile, lebrillo o palangana de madera.
43.—Rey de Judá, de 642 a 640 antes de J. C.: fue asesinado por sus oficiales.
44.—Engaño, fraude.
45.—Nombre oficial de Persia.

RESULTADO PUZZLE DE AYER

R	E	T	A	Z	O	■	A	D	A	L	I	D
O	L	I	V	O	S	■	M	E	R	I	T	O
D	E	J	E	N	■	R	E	D	O	R	A	R
A	V	E	N	A	■	A	N	O	M	A	L	A
B	A	R	I	■	A	C	■	■	O	S	A	D
A	R	A	D	■	M	I	R	E	■	■	S	O
■	■	S	A	L	A	M	A	N	C	A	■	■
A	C	■	■	A	D	A	N	■	O	R	A	S
C	O	S	A	■	■	L	A	■	C	I	T	A
A	M	A	N	E	C	E	■	R	I	Z	A	R
R	I	C	O	T	A	S	■	A	N	O	N	A
A	C	A	T	E	N	■	E	B	A	N	O	S
R	A	N	E	R	O	■	R	O	D	A	R	A

AL TORO BRAVO

ALCOCHETE, Portugal.— La fiesta anual de la corrida de toros en la ciudad de Alcochete, a orillas del Tajo, ofrece una gran oportunidad a los ingénuos en la forma en que pueden reñir contra un toro, sin tener la obligación de colocarse cara a cara frente al animal. Un ejemplo, son estos muchachos que se equilibran en la cuerda a una altura prudente sobre los cuernos del toro. (Foto UPI.)

CONVENTION HALL, Atlantic City, EE. UU. — Los delegados de Nueva Jersey a la Convención Demócrata obtuvieron los mejores asientos para esta reunión, que elegirá el candidato presidencial de ese partido. Estos asientos son los que al controlar la visibilidad de los asistentes, descubrieron que los delegados de Nueva Jersey sólo verían la punta de la cabeza del orador, tal como se vé el cartel de Johnson. EN EL GRABADO, el carpintero Steve Farkas, aserrucha la madera en el proscenio abriendo el cuadrado donde quedará el televisor. (TELEFOTO UPI)

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben ser firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

2190) Falta de vigilancia policial

Señor Director:

Por intermedio de su distinguido diario, quisiera hacer llegar a Carabineros mi reclamo por la falta de vigilancia policial de que adolece el barrio Carrascal.

Los vecinos de este populoso sector, estamos viendo día a día cómo los delincuentes juveniles y vagos cometen toda clase de tropelías y perjuicios con las personas y especialmente con los niños que transitan por las cercanías del Cine Lo Franco, donde se reúnen estos grupos de muchachos. El mismo problema existe en el Parque Lo Franco.

Es de esperar que la Ilustre Municipalidad de Quinta Normal tome cartas en el asunto y coloque vigilancia en esos lugares, ya que el problema se agrava por momentos.

Agradeciendo la gentileza del señor Director, lo saluda Atte.— **UN VECINO. Carnet: 2445282.**

2191) Reclama por recargos en cuentas de agua

Señor Director:

La presente tiene por objeto denunciar ante las autoridades correspondientes, la forma en que la Empresa de Agua Potable de Santiago está haciendo el cobro de los consumos domiciliarios.

Señor Director: el firmante, con domicilio en calle Copiapó 1472, recibió una nota y aviso de la mencionada Empresa, por el cual se me notificaba que debido a la no cancelación de dos BIMESTRES, debía cancelar los honorarios. del señor Receptor, a quien, hasta la fecha, no tengo el gusto de conocer y menos haberlo recibido en mi casa.

La Empresa de Agua Potable siempre ha enviado los avisos correspondientes a los consumidores a su domicilio; pero, ahora, desde mayo que no he recibido aviso de ninguna naturaleza, y al ir a cancelar los consumos con la notificación, se me cobró un recargo de 200 pesos para el pago de honorarios del señor Receptor, lo que considero por demás injusto. En esos mismos momentos, había, en igual situación, numerosas personas que reclamaron por ese motivo, y por toda respuesta se nos dijo que eran órdenes superiores.

Mi cuenta tiene el número 430201, y a nombre de los miles de consumidores de agua, vengo en protestar ante quien corresponda, de esta política que está llevando la Empresa de Agua Potable de Santiago con los dueños de casa.

En espera que la presente ha de encontrar buena acogida de su parte, me es muy grato suscribirme como su Atto. y S. S. — **Lorenzo Pérez Espínola.**

2192) Escuela Primaria Matte no pierde clases por elección

Señor Director:

Desde el 3 del presente hasta el día 7, ha sido declarado feriado escolar con motivo de las próximas elecciones presidenciales. En algunos planteles que van a ser ocupados por Mesas Receptoras de sufragios, este feriado se inició el mismo martes 1.o, para permitir su instalación.

Comprendo que así se proceda en el primer caso, para poder dar el permiso al profesorado que debe trasladarse a otra localidad a sufragar, como lo dispone la Ley, y en el segundo, por razones materiales imposibles de subsanar.

Sin embargo, quiero destacar por la presente, una medida adoptada por la Escuela Primaria Matte, de la Población Dávila (supongo que igual medida se habrá adoptado en las demás escuelas de esta Corporación Educacional), de adelantar en 10 minutos la hora de entrada a clases del alumnado, desde hace más de una semana, con el fin que los niños no pierden en sus estudios por estas causas.

Si consideramos que éstos son alumnos primarios y no han tenido huelgas de alumnos ni profesores, sino las vacaciones reglamentarias, hay que destacar este hecho como un ejemplo, el que debió ser imitado por los demás establecimientos de enseñanza, de las huelgas de profesores, de alumnos y vacaciones, han hecho perder gran parte del año escolar.

Ojalá que para otra oportunidad las autoridades educacionales tomen una medida similar para todo el alumnado, con el objeto de no perjudicar mayormente los estudios del alumnado.

Saluda atentamente al señor Director. **UN APODERADO.**

2193) Solicita una inspección de Sanidad a panadería

Señor Director:

Por la presente deseo solicitar por su intermedio a la Dirección de Sanidad, envíe sus inspectores a calle E... rre, entre Nataniel y ... donde hay una panadería en la cual no se guardan los reglamentos de higiene en la venta del pan.

Los dueños de este establecimiento son nuevos y atienden ellos mismos el mesón, recibiendo el dinero y entregando el pan. Además, sin ... para el consumidor, ... ese mismo recinto de venta, que creo es una contravención a las normas de higiene en la venta del pan y una ... los reglamentos de Sanidad.

Esta reclamación la formulo con el único objeto de ... dad para la salud de los consumidores, especialmente los niños, que reciben y ... mentan de este pan que ... ser portador de toda clase de gérmenes por las causas ... das.

Esperando de su gentileza dé cabida a estas líneas, se despide agradecida de Ud. T.

Así Atendemos al Público

Fueron repuestas flechas indicadoras del tránsito en calle Salvador Sanfuentes

Dirección del Tránsito de la Municipalidad atendió reclamación de lector

Nuestro lector José Castro A., nos escribió hace algunos días para señalar que en la calle Salvador Sanfuentes, esquina de Exposición, no existía señalización para los vehículos, lo que originaba molestias a los conductores y al normal funcionamiento de la dirección de vía que debía tener la calle.

Esta reclamación fue transcrita a la Dirección del Tránsito de la Municipalidad de Santiago, la que de inmediato ordenó reponer las flechas indicadoras de dirección de tránsito en el sitio indicado.

Para comunicarnos esta medida el Director del Tránsito, don Guillermo Wormald del Río, nos envió la siguiente comunicación a esta sección.

REF.: Flecha indicadora del tránsito.

Nº 01442.
ING.: 1294.
Santiago, 29 agosto, 1964.
Señor Director:

2164) Falta de flecha señalizadora del tránsito

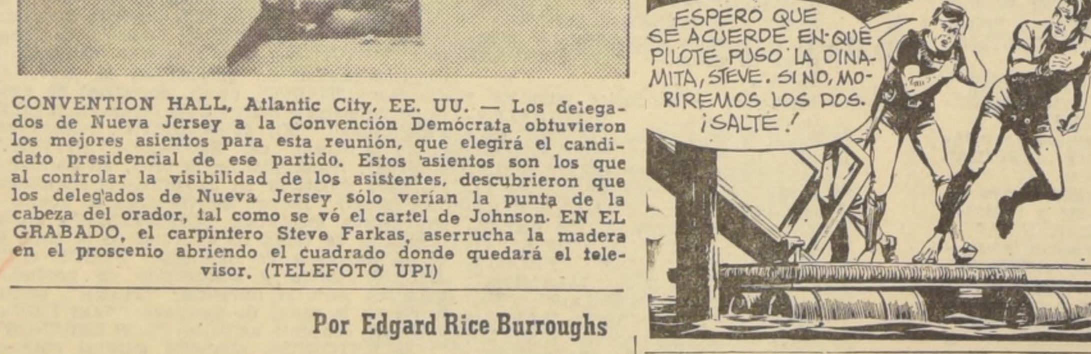
Señor Director:

Como incansable lector de ese diario, me permito molestar su atención a fin de formularle una seria reclamación. Desde hace más de un año que en calle Salvador Sanfuentes esquina de Exposición no existe una flecha que indique al conductor el sentido del tránsito.

El peligro es evidente, porque muchos conductores no saben y "suben" por Salvador Sanfuentes. Este es el motivo que me induce a escribirle con el propósito de que las autoridades correspondientes solucionen esta anomalía.

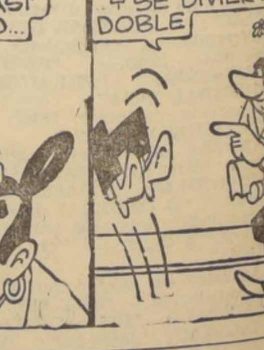
Atentamente, **José Castro A.**

JUAN MARINO — POR SAM LEF



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

RAMONA — POR LINO PALACI



DICK TRACY — POR CHESTER GOULD